Library

of

North Texas State University

M
1500
.G6807
1783

Ex Libris

Isaac Lloyd Hibberd

Professor of Music
North Texas State University
1945-1965

John Thomas
2d edition Hopkinson 41A(h)
£45 — [illegible]

ORPHÉE ET EURIDICE,

TRAGÉDIE

Opera en trois Actes.

DÉDIÉE

A LA REINE

PAR

M. LE CH.ER GLUCK.

Les Parolles sont de M. MOLINE.

Représentée pour la premiere fois par l'Académie Royale de Musique le Mardy 2 Aoust 1774.

PRIX 24.tt

A PARIS

chez Des Lauriers, *M.d de Papiers, Rue S.t Honoré à côté de celle des Prouvaires.*

On trouve aussi toutes sortes de Papiers réglés pour copier la Musique

Beaublé Scrip.

[p 1783 cf Hopkinson]

CATALOGUE
DE MUSIQUE
dont le fonds appartient
à Des Lauriers, Mde de Papier rue St Honoré,
à côté de celle des Prouvaires

Orphée & Euridice Armide Iphygenie en Tauride Echo & Narcisse	Operas du Chr Gluck	Prix à . . . 24 ″
Mirtil & Licoris par Des Ormeaux	avec les parties separées	 18
Les trois Fermiers Comédie par D.Z.		24
Les parties séparées dud.		9
Les Airs détachés des partitions ci dessus		
Methode de Musique par Bordier		9
Principes de Violon par Libbe		12
Caprices de Locatelly Violino Solo		15

On trouve aussi à l'adresse ci-dessus
des papiers pour copier la Musique
de toutes réglures

Madame

Comblé de vos bienfaits, le plus précieux à mes yeux, est celui qui me fixe au milieu d'une Nation, d'autant plus digne de vous posséder, qu'elle sent tout le prix de vos vertus. Honoré de votre protection, je dois sans doute à cet avantage les applaudissemens que j'ai reçus. Je n'ai point prétendu, comme plusieurs ont semblé vouloir me le reprocher, venir donner aux françois des leçons sur leur propre langue, ni leur prouver qu'ils n'avoient eu jusqu'à présent, aucun Auteur digne de leur admiration et de leur reconnoissance. Il existe chés eux des morceaux auxquels je donne les éloges qu'ils méritent; plusieurs de leurs Auteurs vivans, sont dignes de leur réputation. J'ai cru que je pouvois essayer sur des paroles françoises le nouveau genre de Musique que j'ai adopté dans mes trois dernières Opéras Italiens. J'ai vu avec satisfaction que l'accent de la nature est la Langue universelle. M. Rousseau l'a employé avec le plus grand succès dans le genre simple. Son Devin du Village est un modèle qu'aucun Auteur n'a encore imité. J'ignore jusqu'à quelpoint j'ai réussi dans le mien; mais j'ai le suffrage de votre Majesté, puisqu'elle me permet de lui dédier cet Ouvrage; c'est pour moi le succès le plus flateur. Le genre que j'essaye d'introduire me paroit rendre à l'art sa dignité primitive. La Musique ne sera plus bornée aux froides beautés de convention, auxquelles les Auteurs étoient obligés de s'arrêter.

C'est avec des Sentimens du plus profond respect que je suis,

Madame

De votre Majesté

Le très humble et très
Obéissant Serviteur
Le Chevalier GLUCK

ARGUMENT

(Te dulcis conjux, te solo in littore secum
Te veniente die, te decedente canebat.) Virg. Georg. lib. IV.

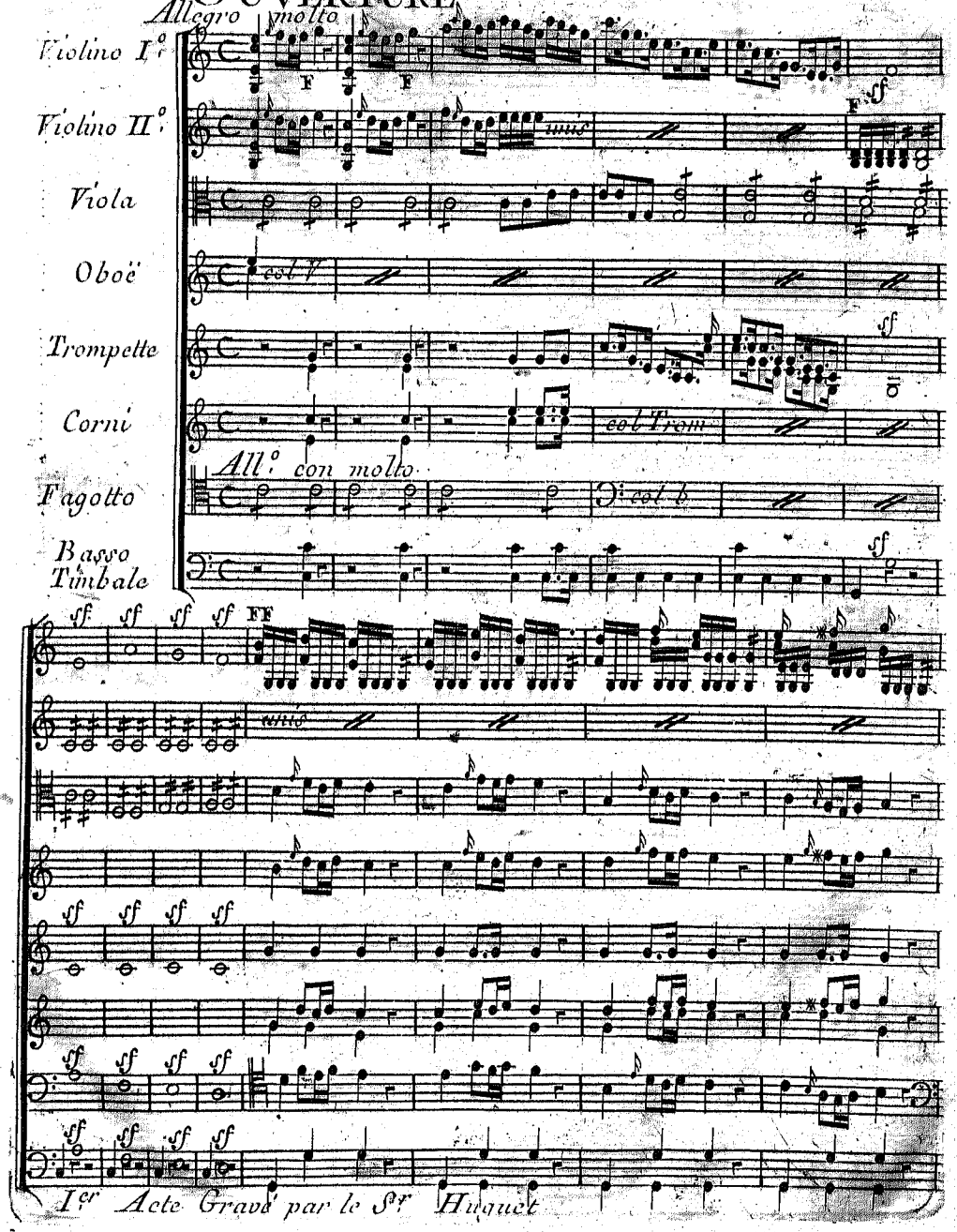
La Fable d'Orphée et d'Euridice est assez connüe pour ne pas entrer dans un long detail à cet objet. Les Poëtes nous ont appris qu'Euridice mourut dans les Campagnes de Thrace de la morsure d'un Serpent quelques jours après son mariage avec Orphée.

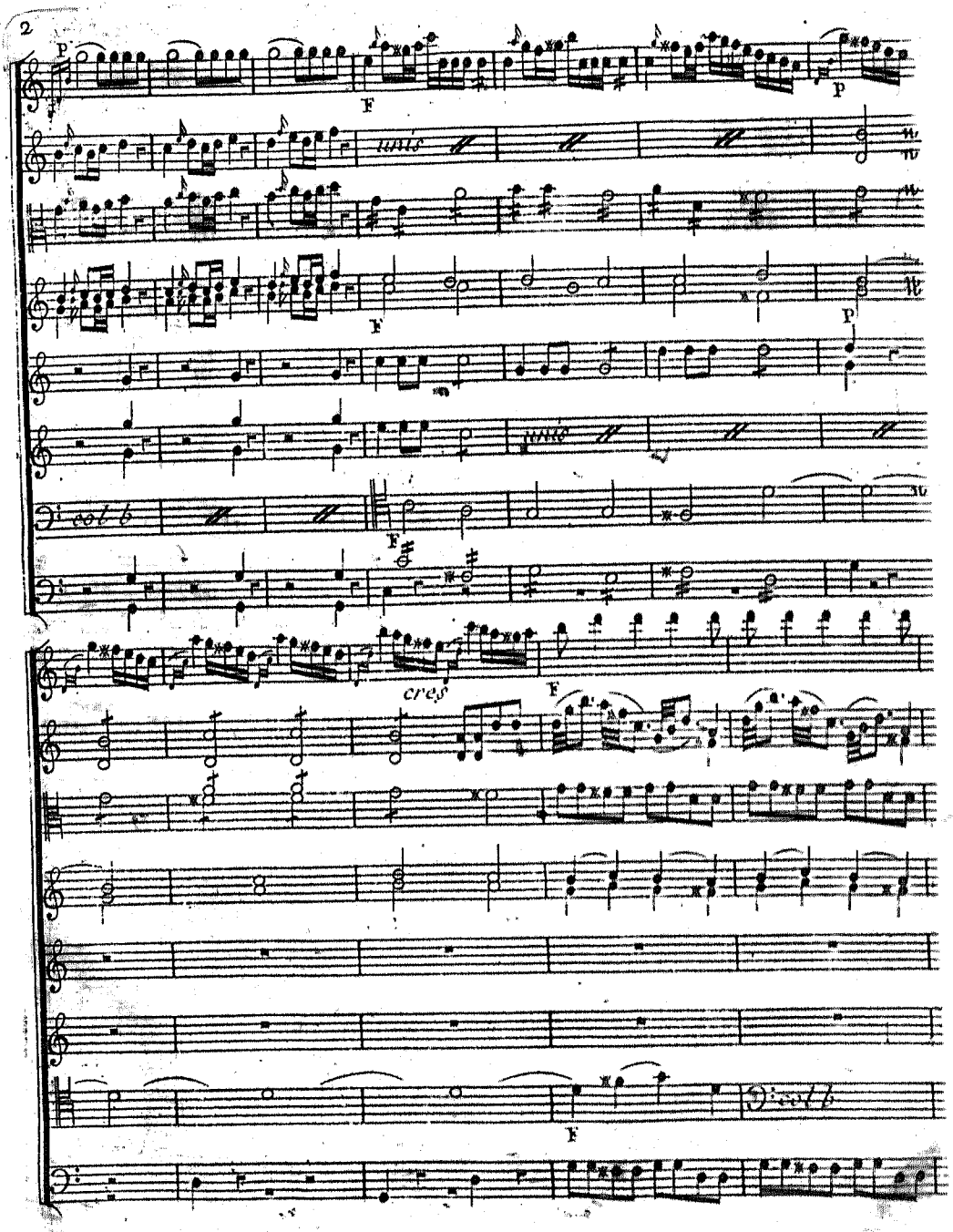
Pour conserver l'unité de lieu dans ce Poëme, on suppose qu'elle est morte et ensevelie dans une Campagne voisine du Lac d'Averne qui conduit à l'entrée des Enfers. Les Dieux touchés du désespoir d'Orphée lui permettent de pénétrer dans les Champs Elisées pour en retirer Euridice à condition qu'il ne la regarderoit point qu'il ne soit de retour sur la terre. Orphée avant de sortir des Enfers pressé par la violence de son Amour oublie la loy qui lui est imposée et donne la Mort à Euridice en osant la regarder. Pour adapter cette Fable à notre Scene on a été obligé de changer la catastrophe, et d'y ajouter l'épisode de l'Amour qui reunit les Epoux. Ovide rapporte ce sujet dans le X. livre de ses metamorphoses: Virgile en fait mention dans le quatrieme chant de ses Georgiques, et dans le sixième de son Eneïde.

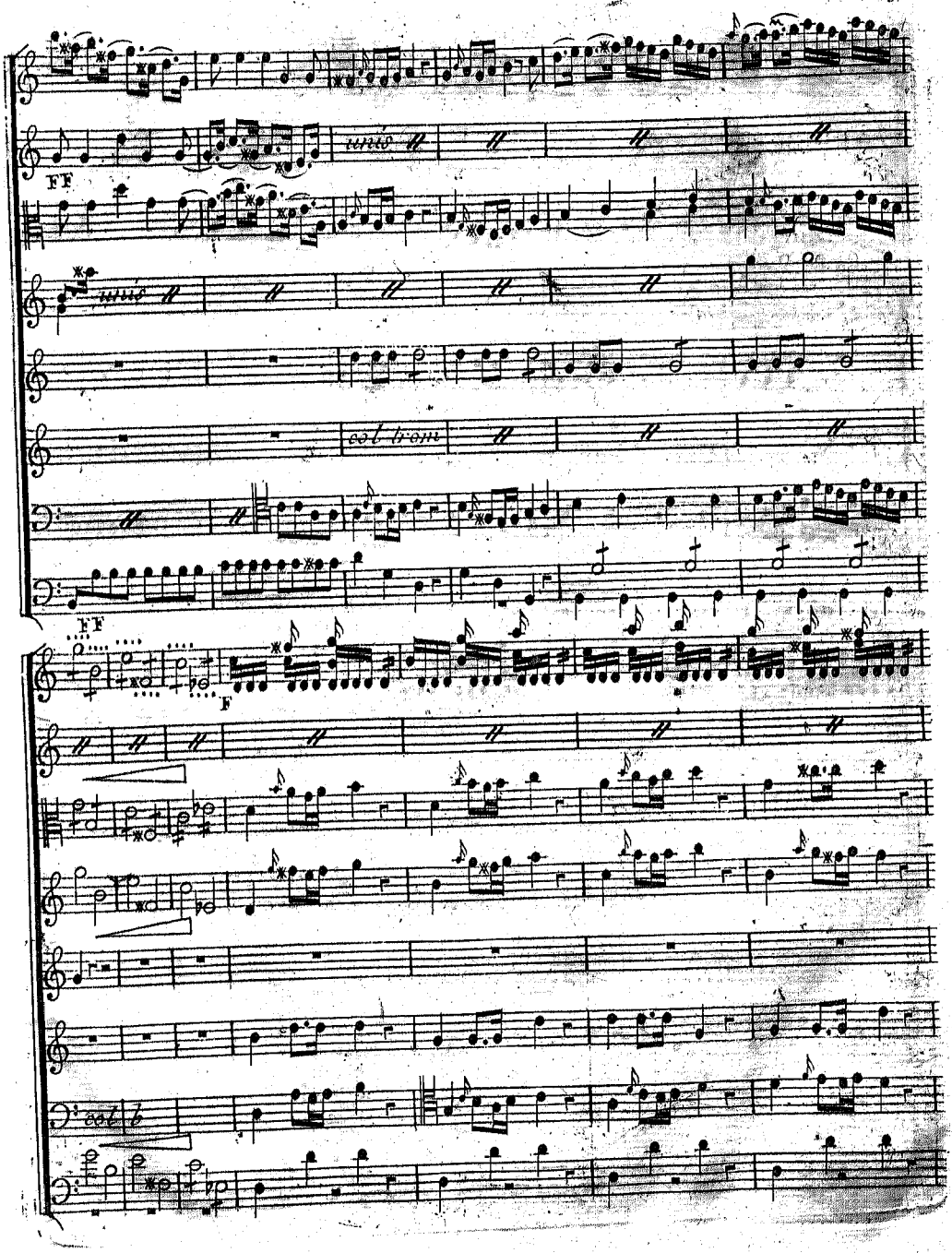
M. Calzabigi est l'auteur du Poëme italien. On a suivi aussi litteralement qu'il étoit possible l'original dans la traduction: ce foible ouvrage semble éxiger plus d'indulgence qu'aucun autre par l'extrême difficulté d'adapter la Poësie françoise à la Musique expressive d'un Opera, qui a déjà été représenté avec succès sur les principaux théâtres de l'Europe.

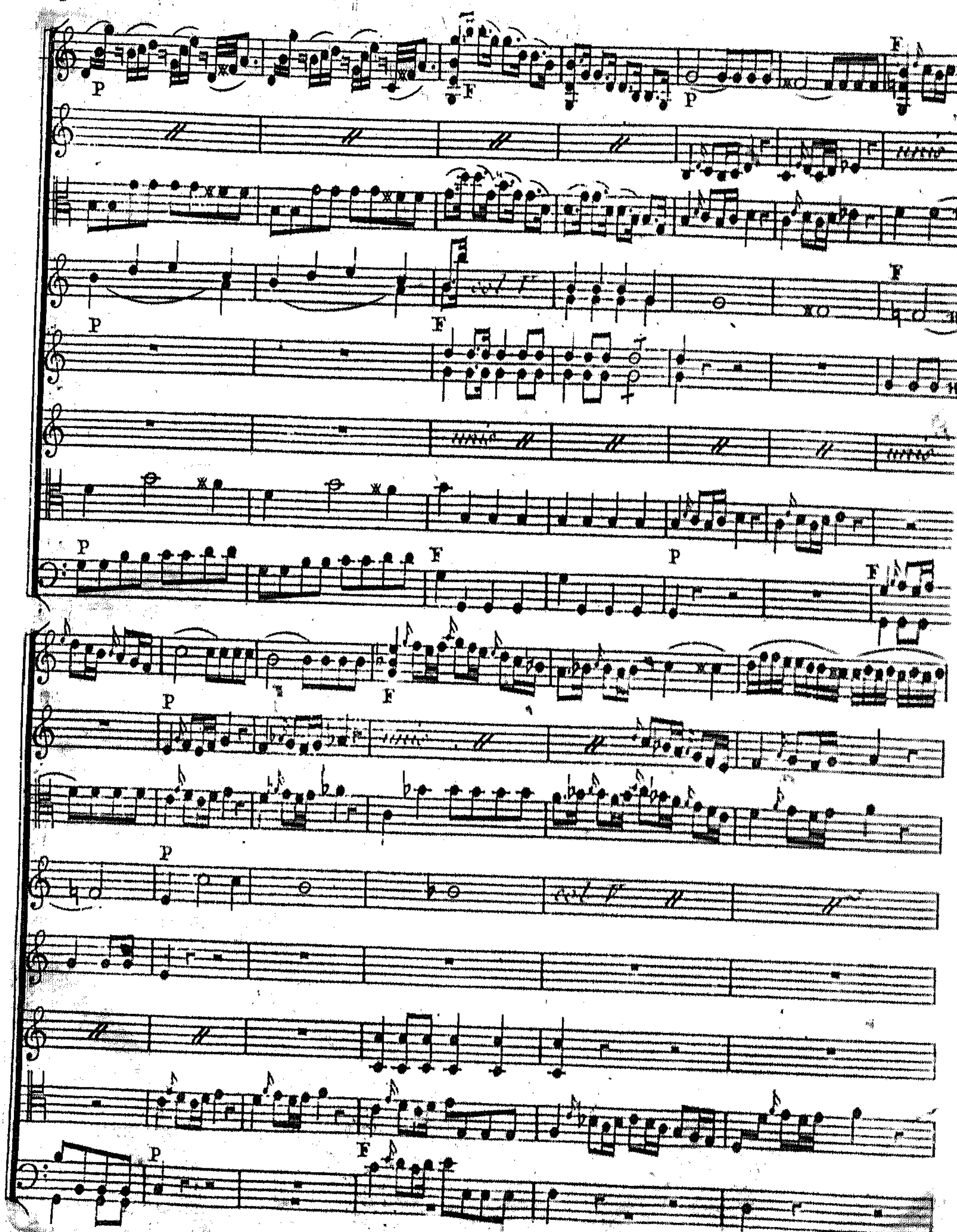
Les Airs marqué d'une ✻ sont neufs,
Et ceux qui ont une R. sont refaits.

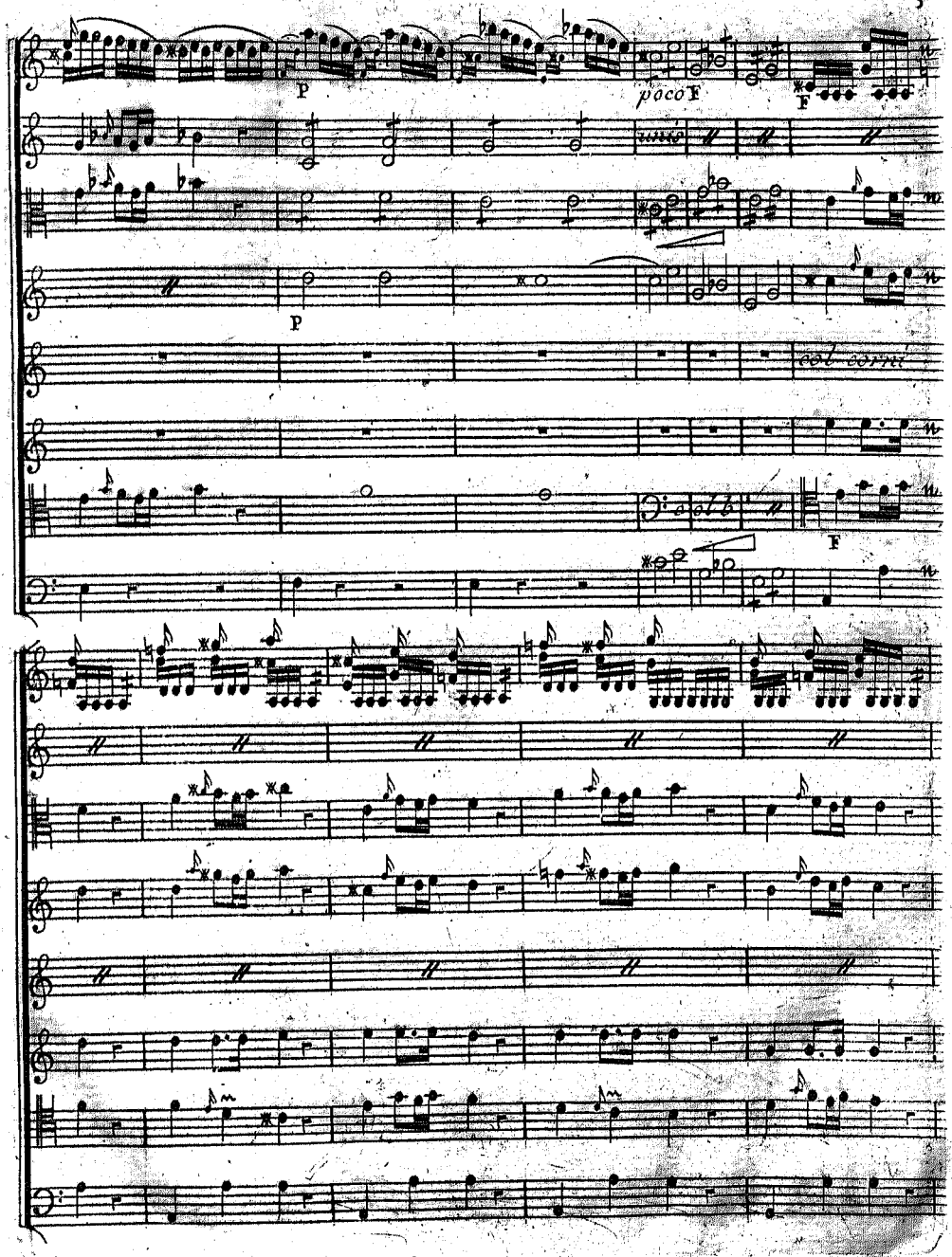
OUVERTURE

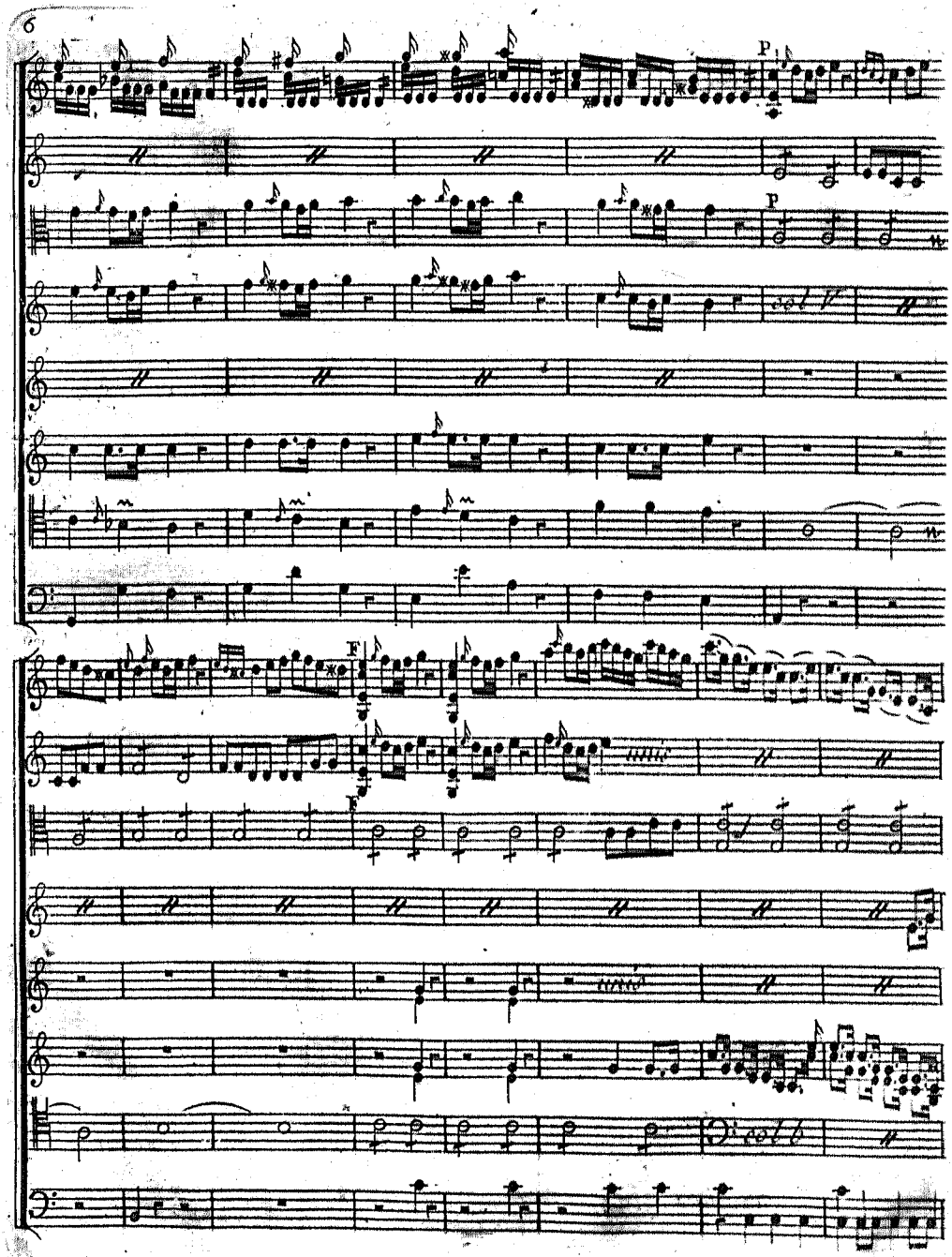

Allegro molto
Violino I.º
Violino II.º
Viola
Oboë
Trompette
Corni
Fagotto
Basso Timbale
F
unis
col V
col Trom
All.º con molto
col b
sf
FF
I.er Acte Gravé par le S.r Huguet

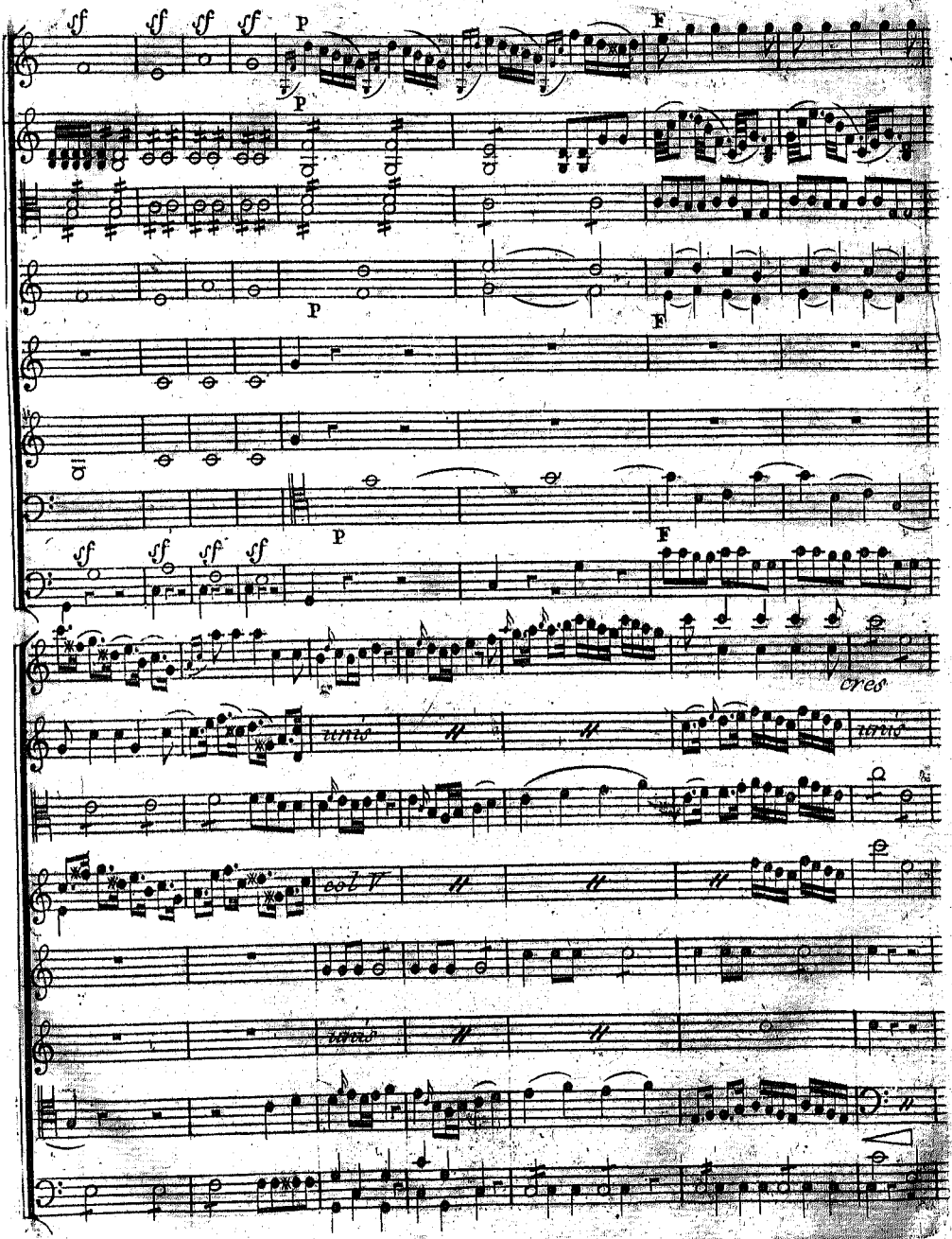

P
F
P
F
P
F
F
cres
F
F

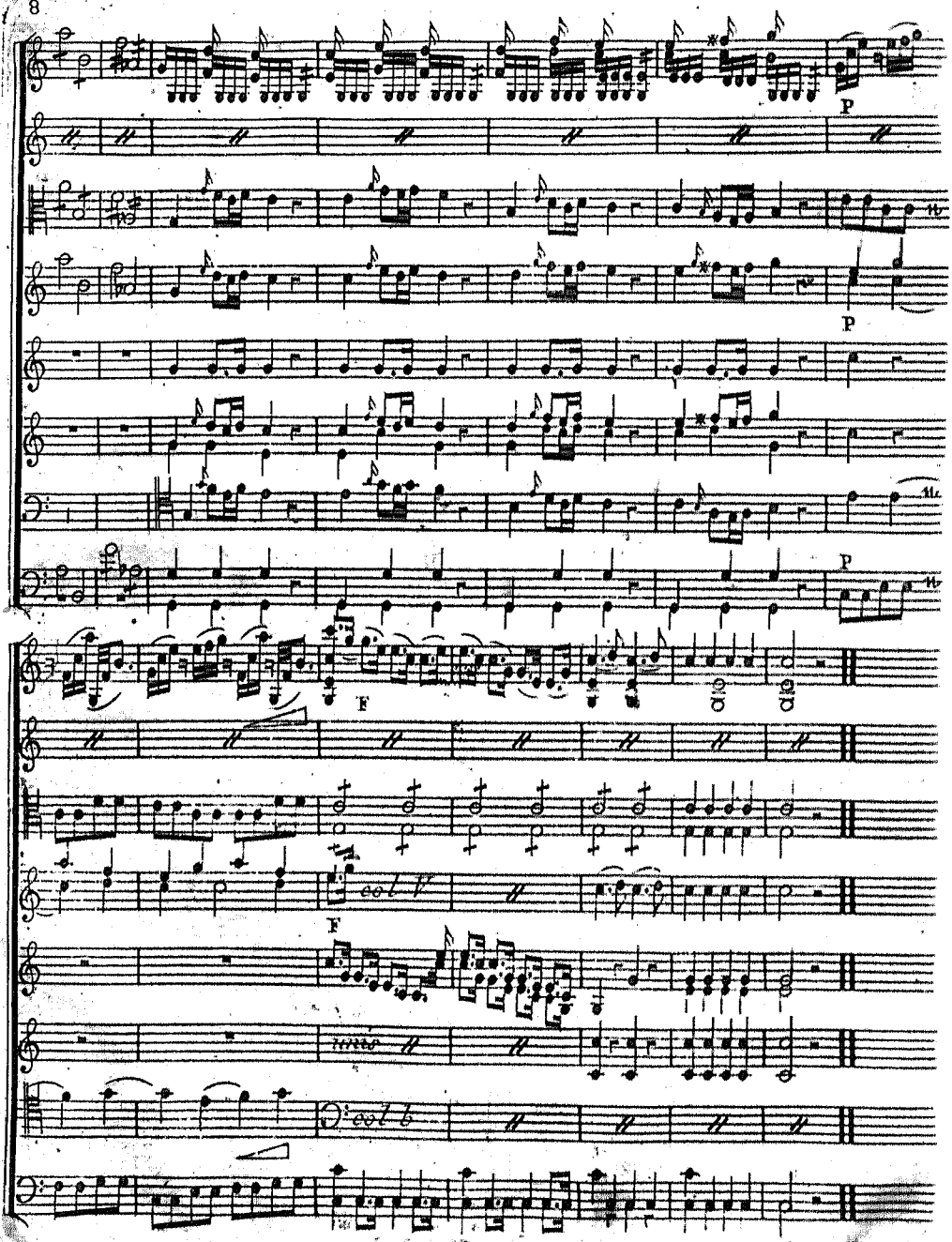

FF
unis.
col trom.
FF
F


P
F
P
F
P
F
F
P
F
P
F
P
P
P
F


P
poco F
F
P
F


P
P
F
F

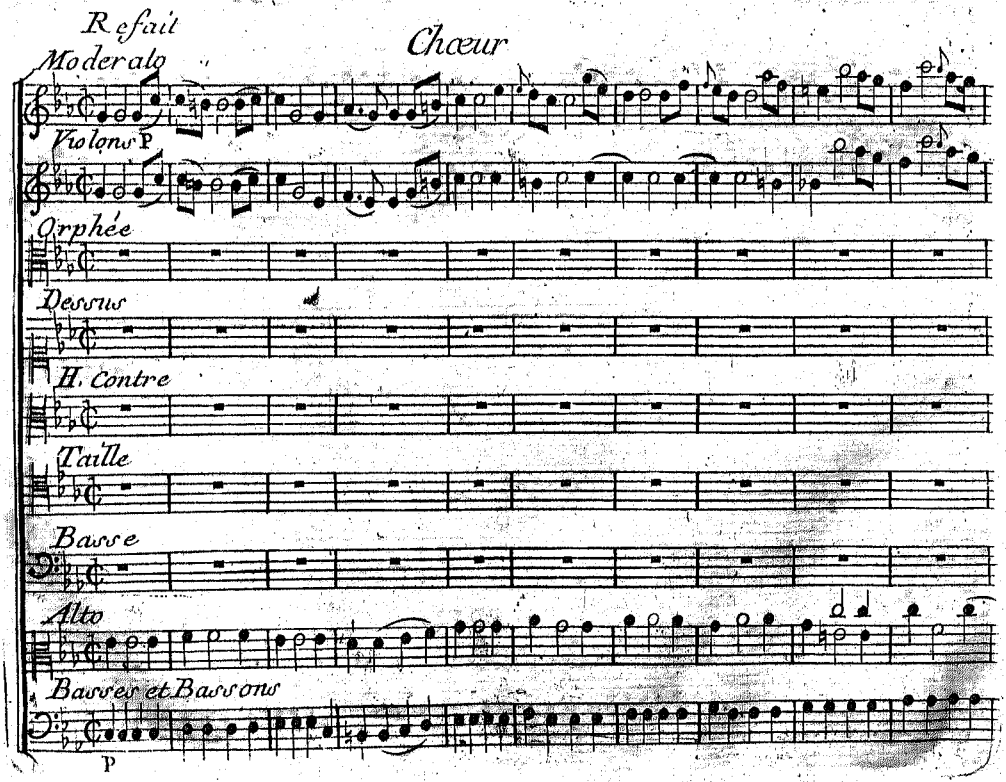

sf
P
F
unis
cres
col V

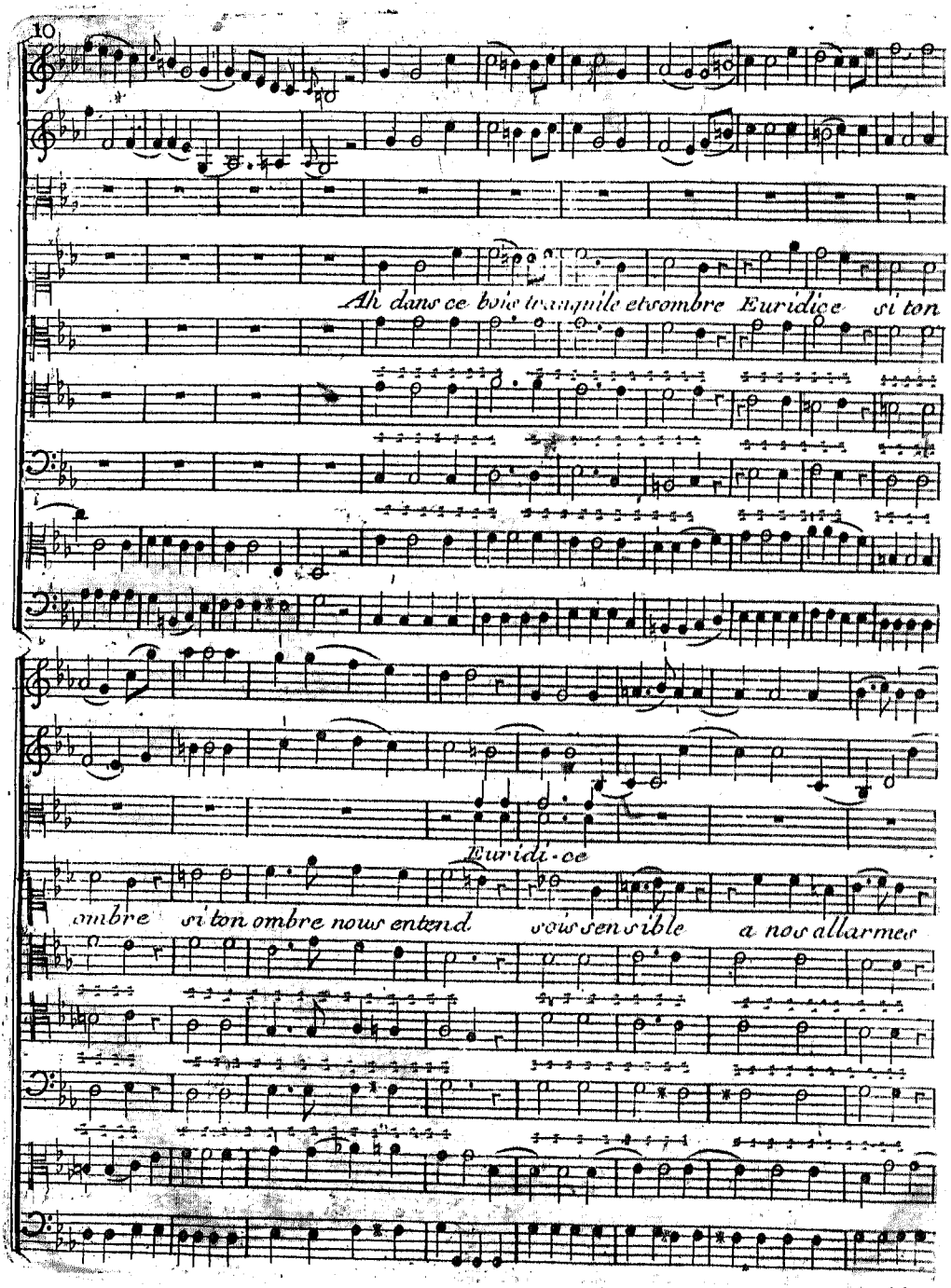

P
P
P
F
F
col V
col b

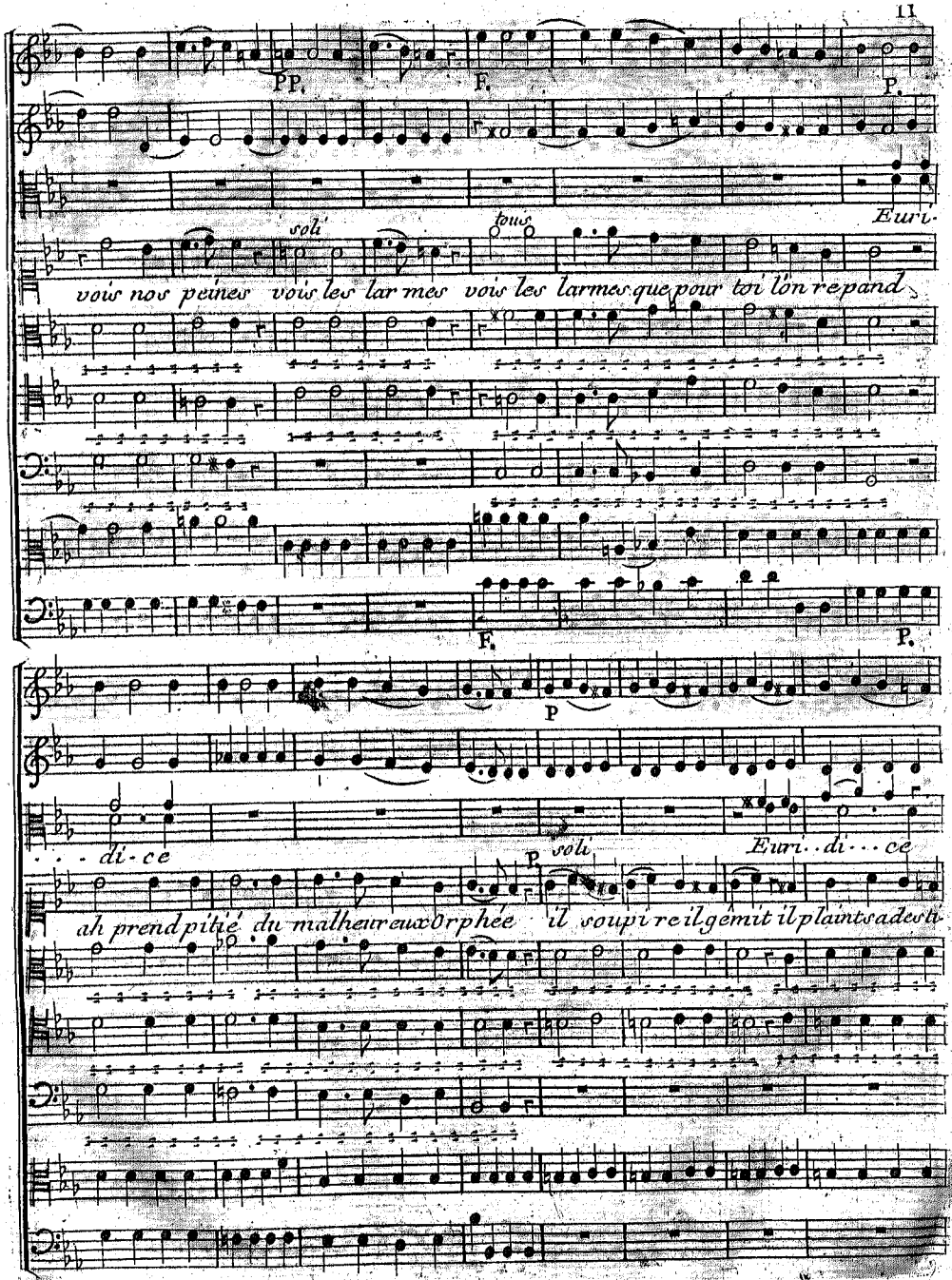
ORPHÉE
ET EURIDICE

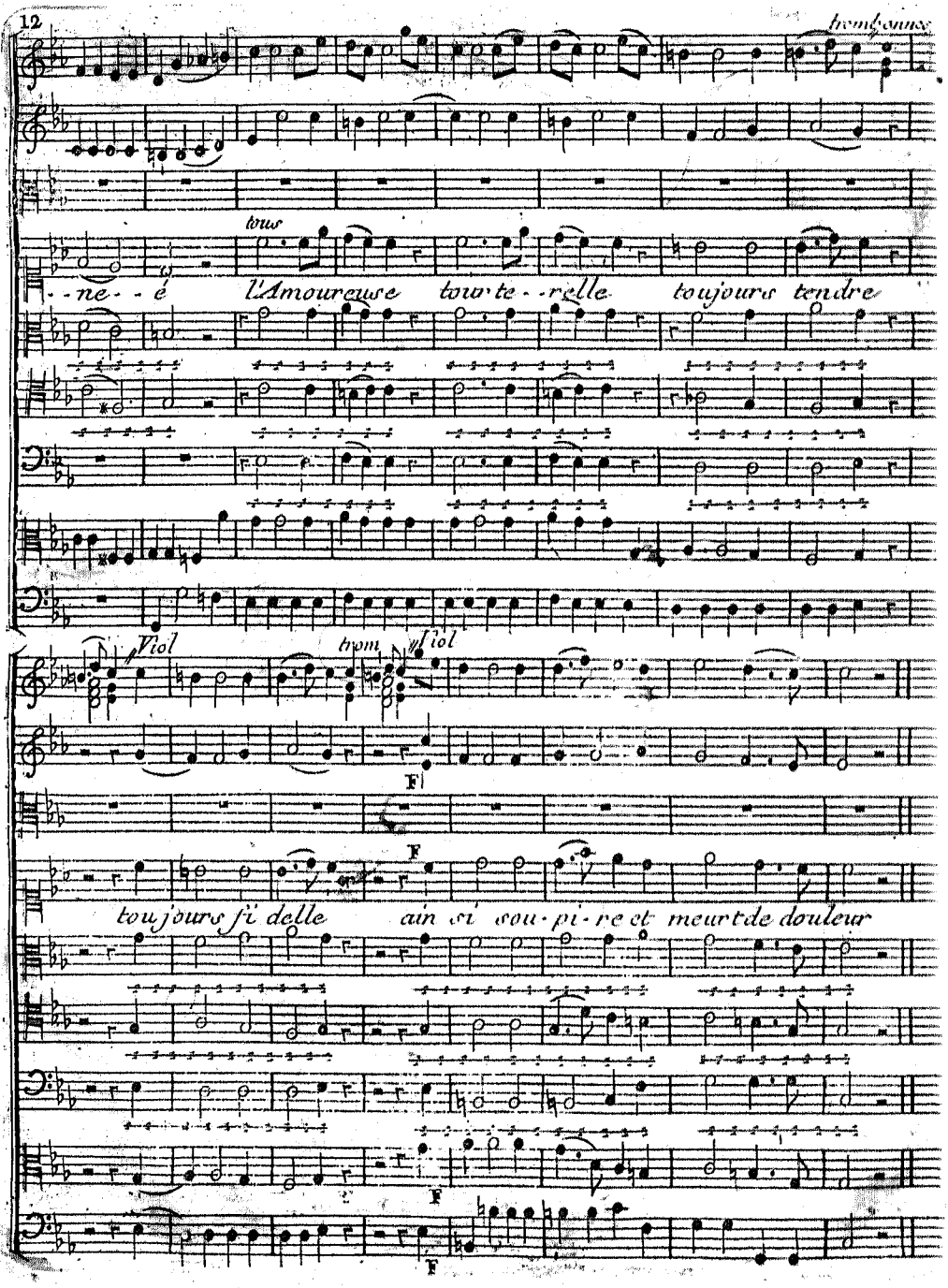
ACTE I.ER

SCENE I.ÈRE




Ah dans ce bois tranquile et sombre Euridice si ton
Euridi-ce
ombre si ton ombre nous entend vous sensible a nos allarmes


P. P.
F.
P.
Euri.
soli
tous
vois nos peines vois les larmes vois les larmes que pour toi lon repand
F.
P.
P
di-ce
P
soli
Euri. di···ce
ah prend pitié du malheureux Orphée il soupire il gémit il plaint sa destin


trombonnes
tous
-ne- é l'Amoureuse tour te- relle toujours tendre
Viol
trom
viol
F
F
toujours si delle ain si sou-pi-re et meurt de douleur
F
F

R.

Violons

Orphée

Vos plaintes vos regrets augmentent mon supplice, aux manes sacrés d'Eury-

Alto

B.

dice rendés les suprêmes honneurs et couvrés son tombeau de fleurs.

Pantomime

Violons

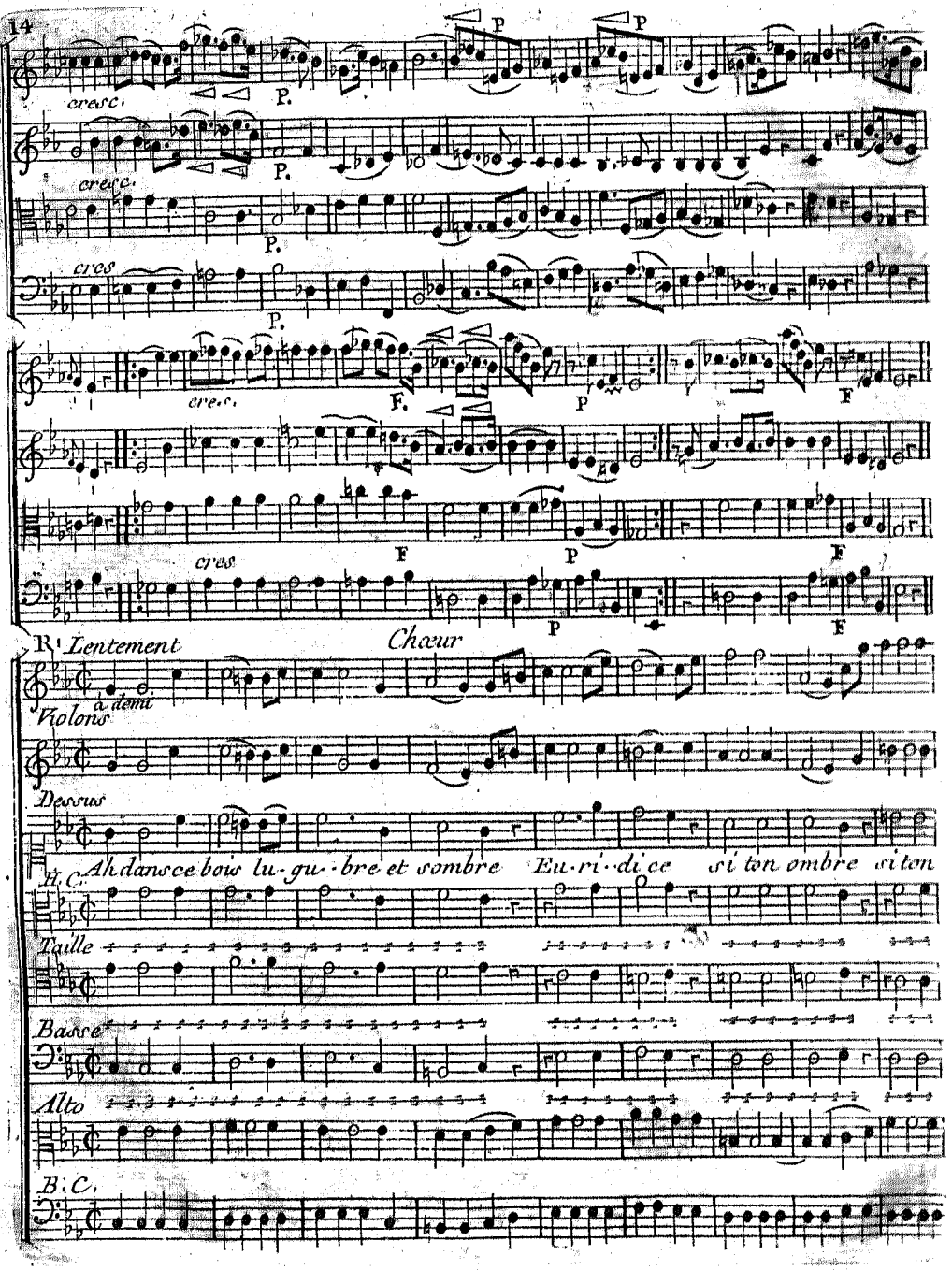
P

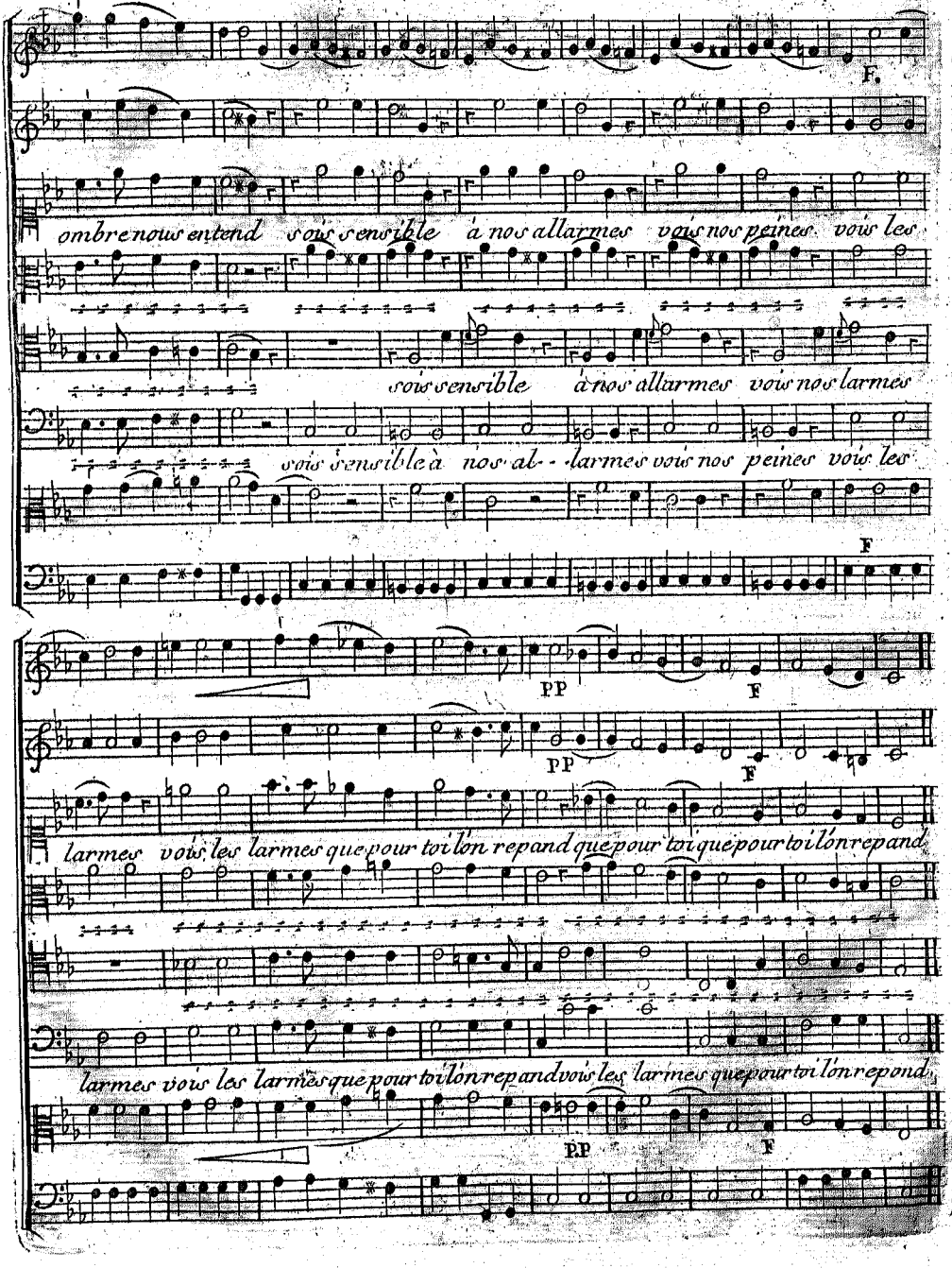
Alto

P

Basse

P


cresc.
P.
F.
cres
Lentement
Chœur
à demi
Violons
Dessus
H. C.
Ah dans ce bois lu·gu·bre et sombre Eu·ri·di·ce si ton ombre si ton
Taille
Basse
Alto
B. C.


F.
ombre nous entend vois sensible à nos allarmes vois nos peines vois les
vois sensible à nos allarmes vois nos larmes
vois sensible à nos al- - larmes vois nos peines vois les
F
PP
F
PP
F
larmes vois les larmes que pour toi l'on repand que pour toi que pour toi l'on repand
larmes vois les larmes que pour toi l'on repand vois les larmes que pour toi l'on repond
PP
F

R.

Violons

Orphée

Alto

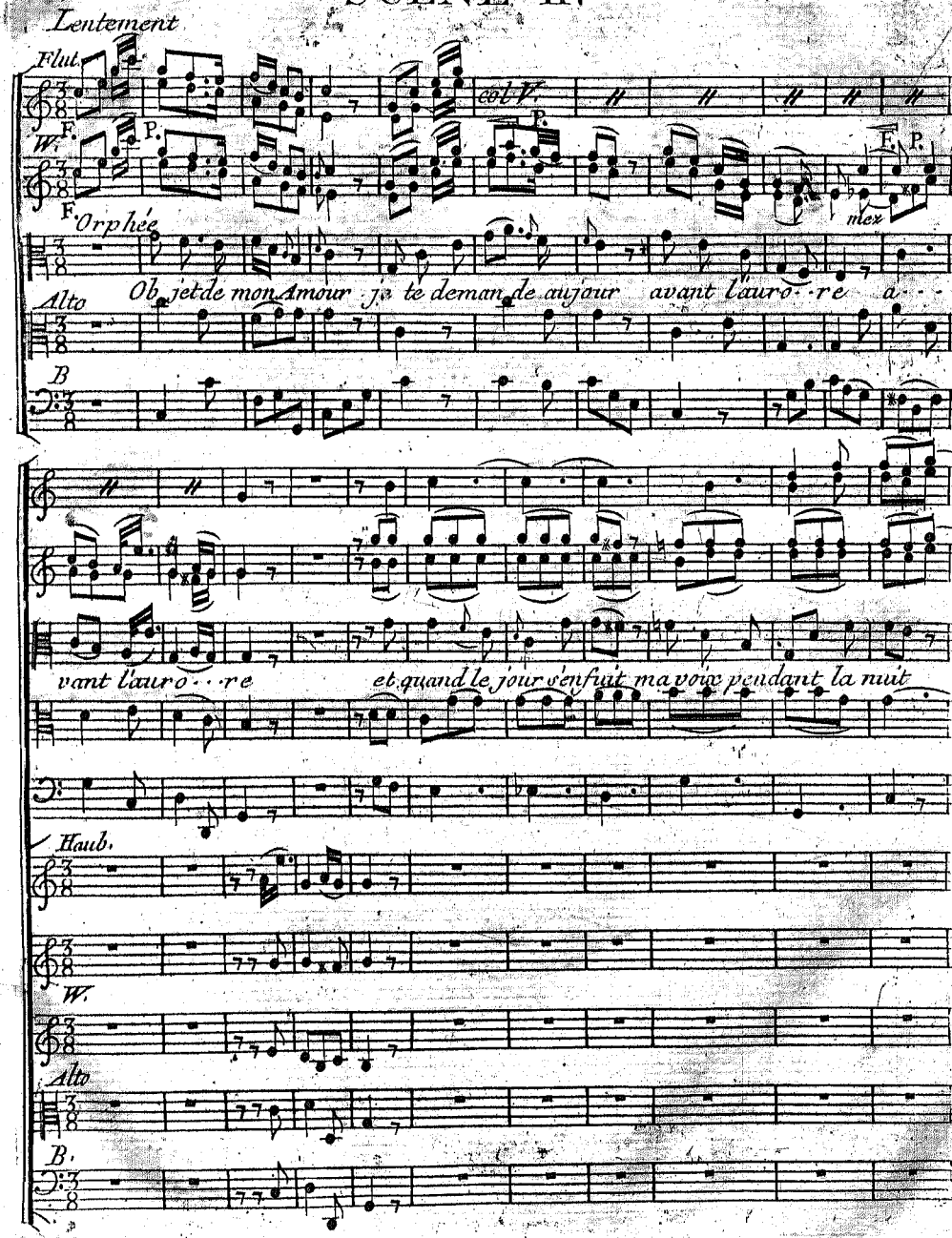
Eloignés vous ce lieu convient à mes malheurs et je veux sans témoins y répandre les pleurs

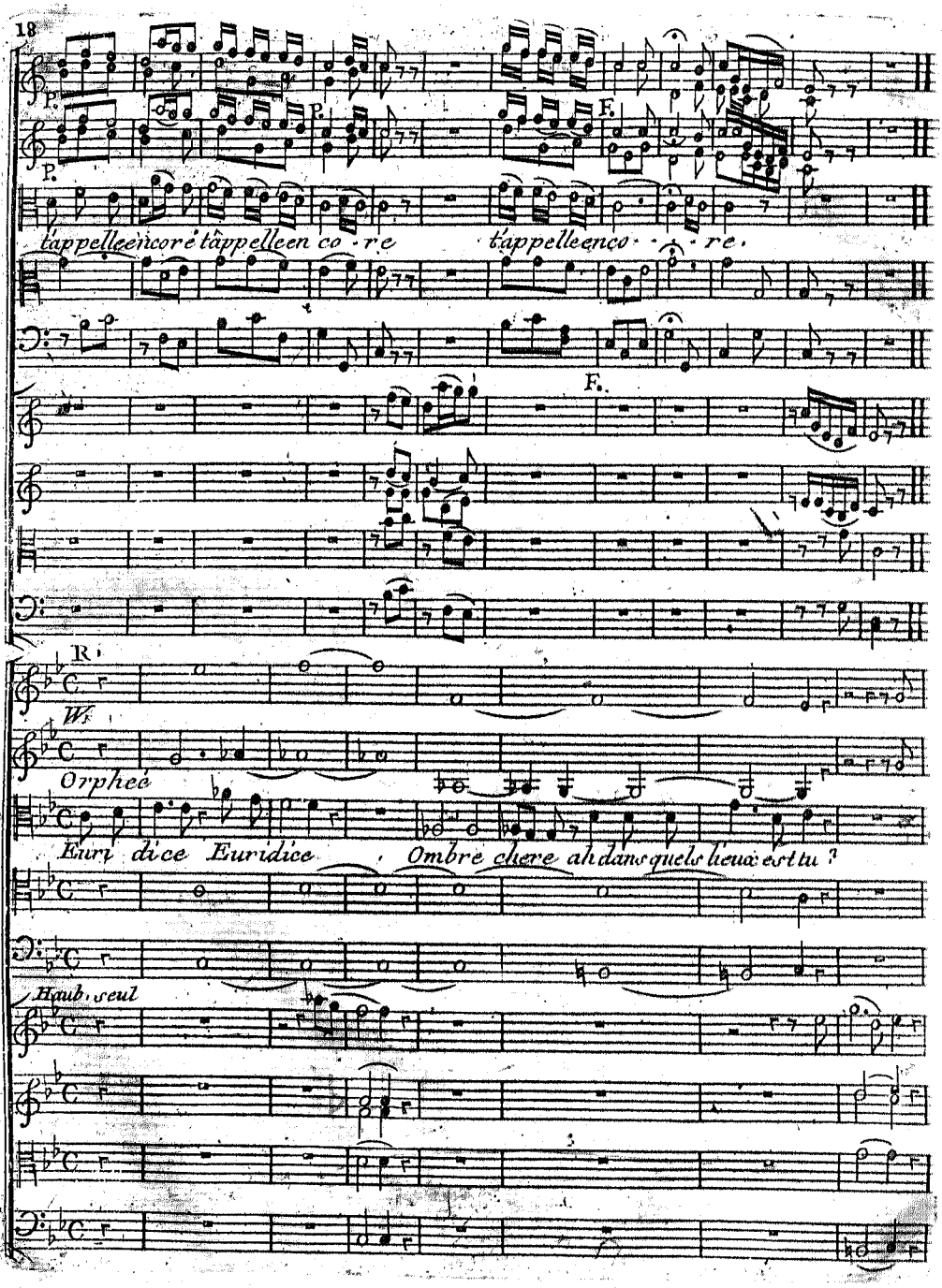
B. C.

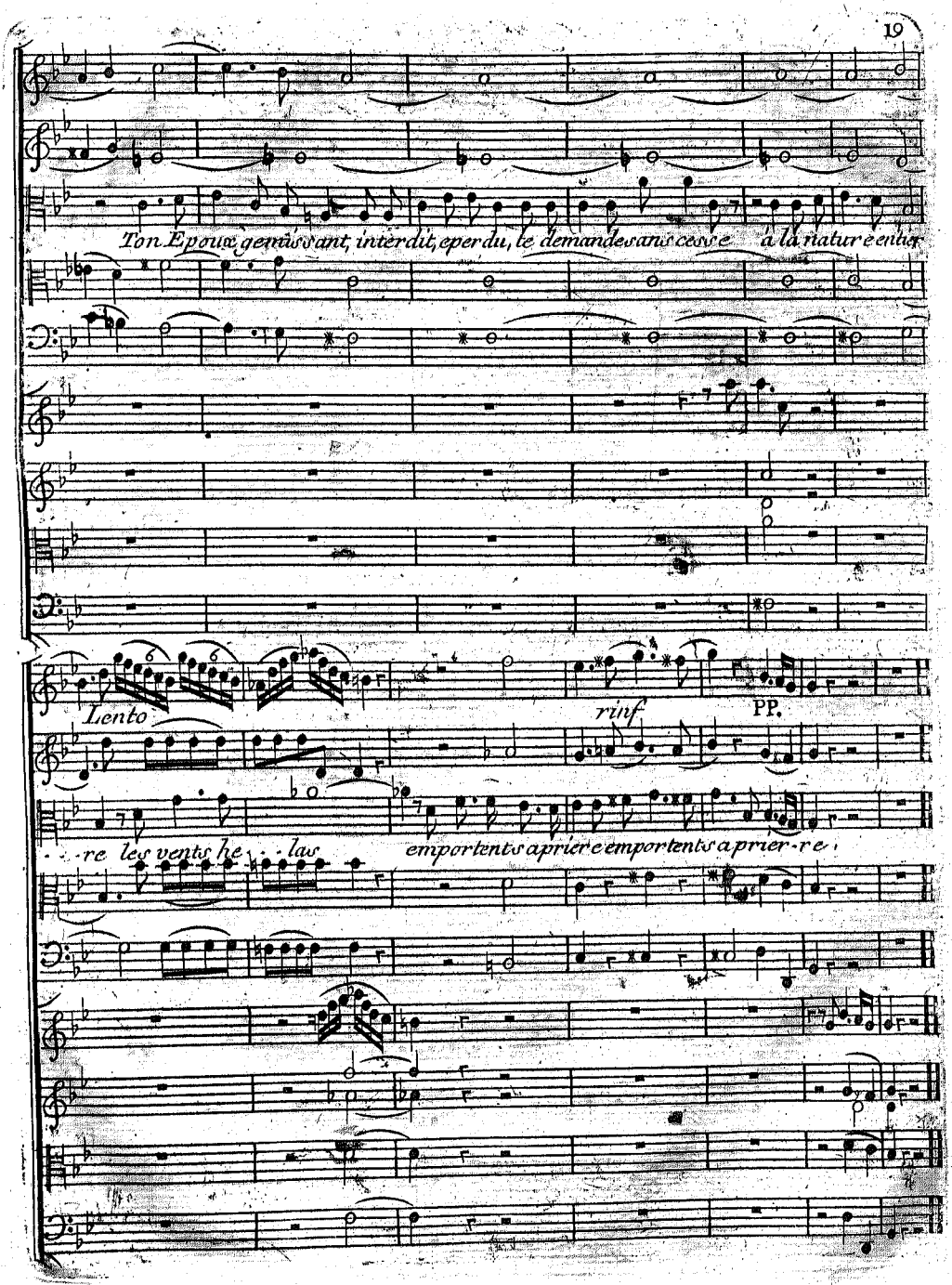
Ritournelle

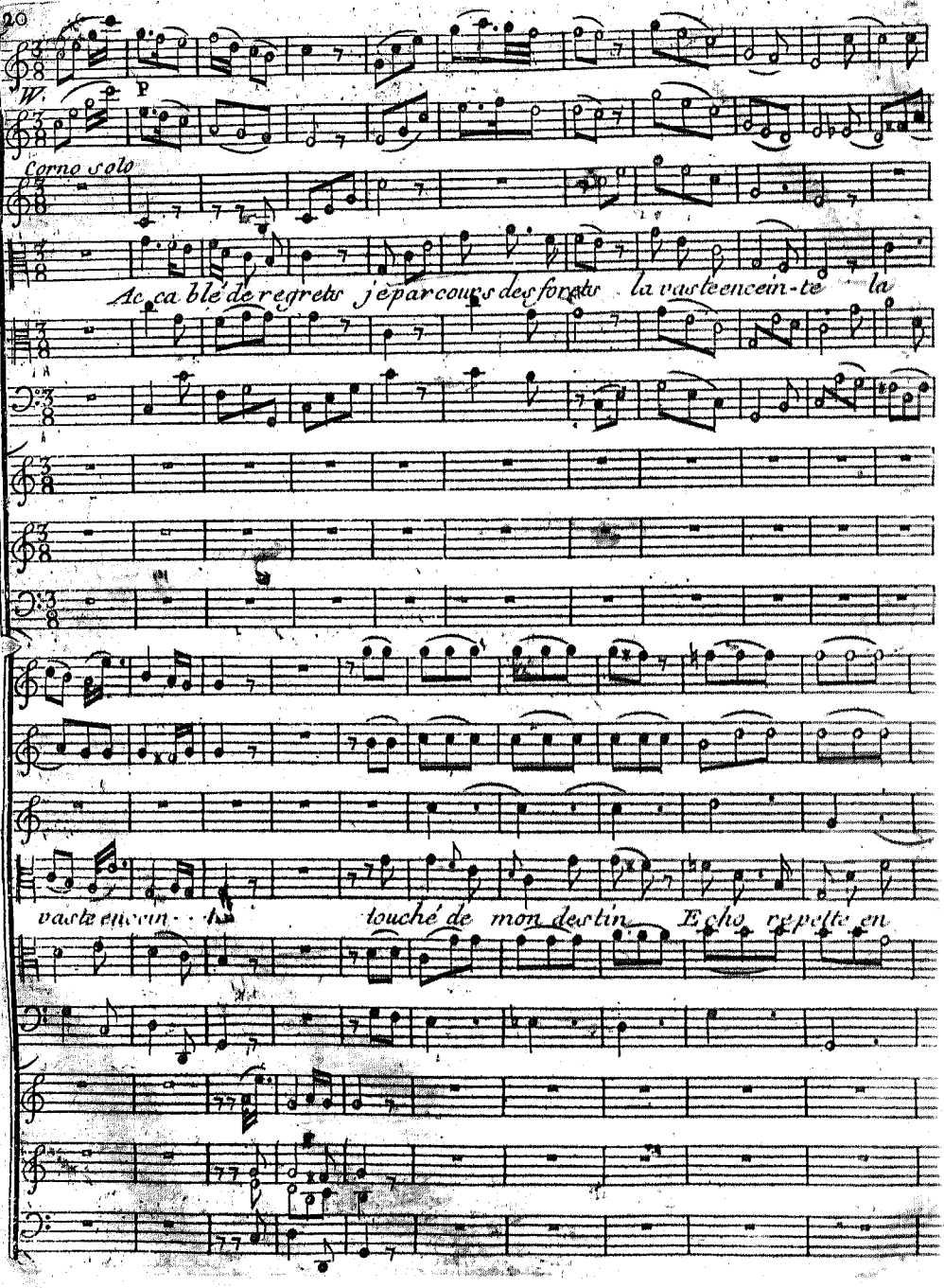
Lentement

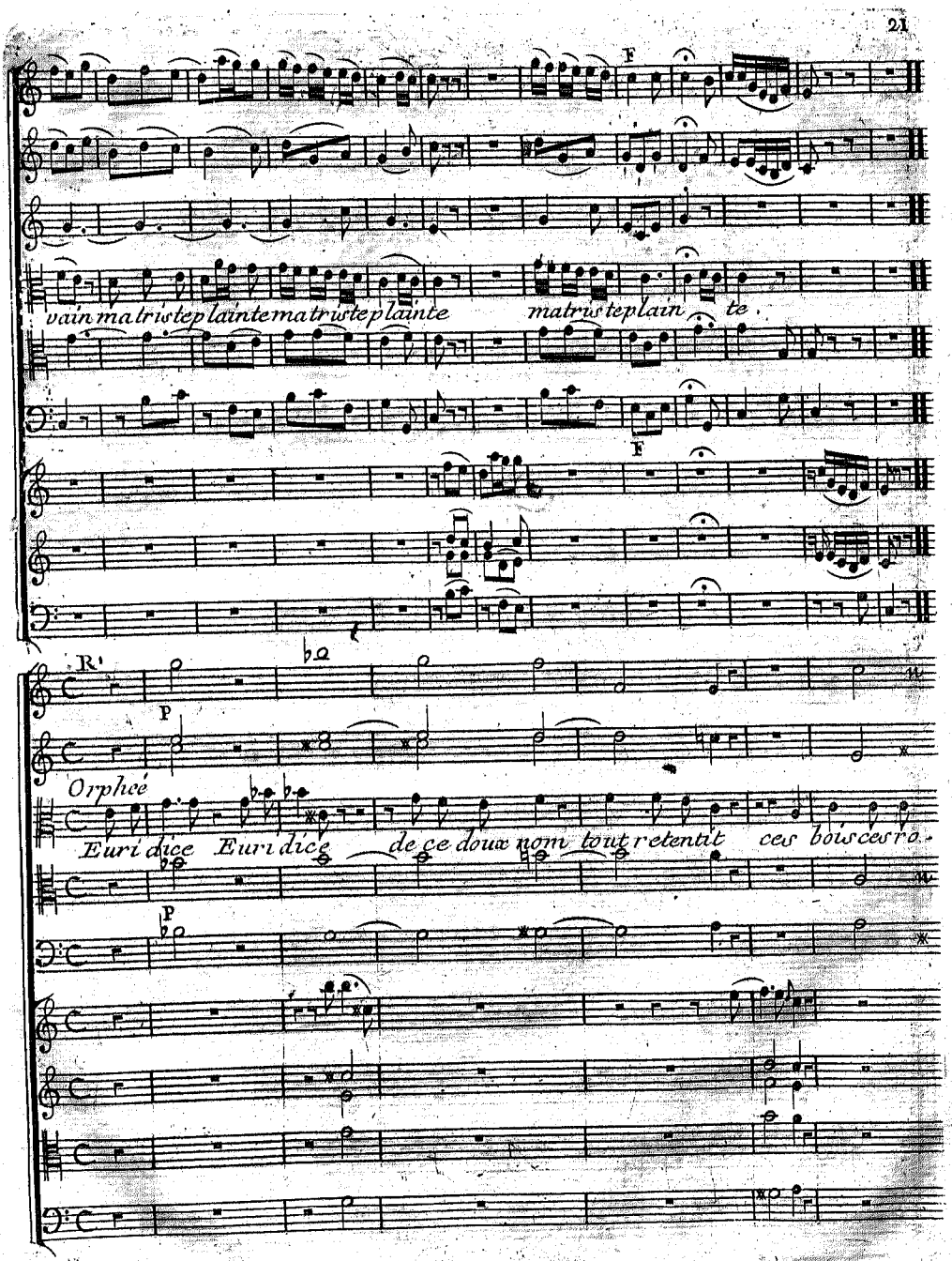
SCENE II.E

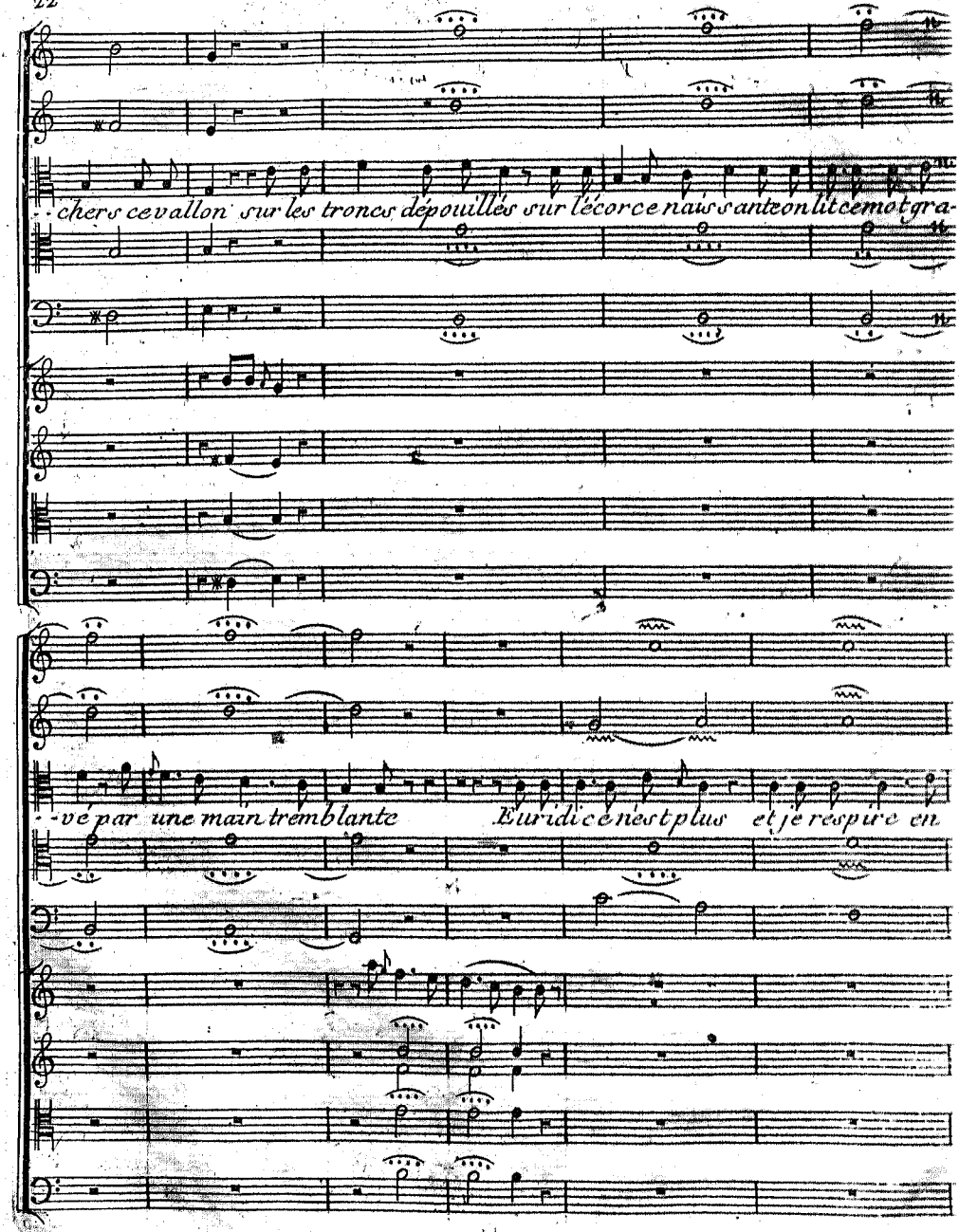

Lentement
Flut.
col V.
W.
F.
P.
mez
Orphée
Ob jet de mon Amour je te deman de au jour avant l'auro - re a -
Alto
B
vant l'auro - re et quand le jour s'enfuit ma voix pendant la nuit
Haub.
W.
Alto
B.

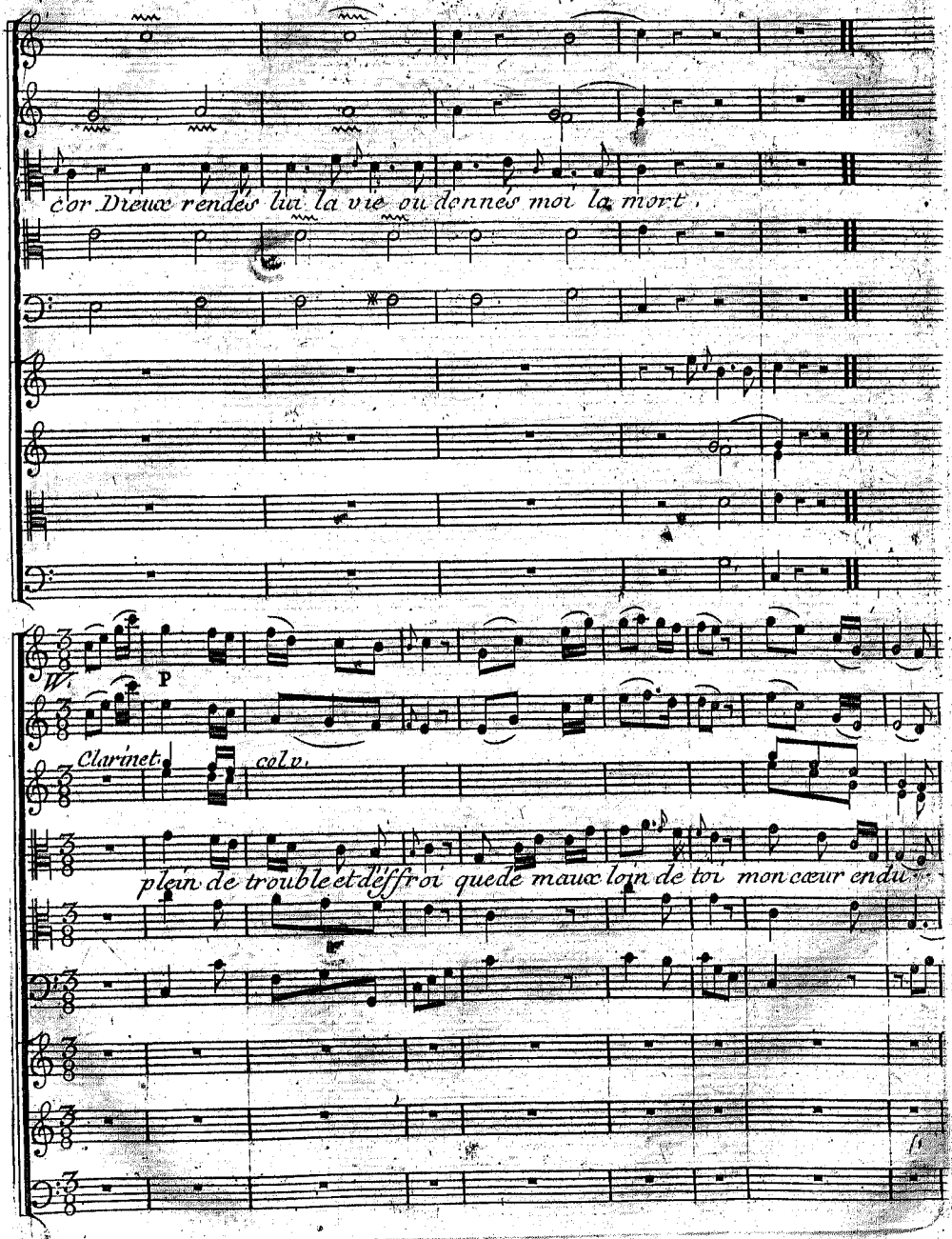

P.
P.
P.
F.
tappelleencoré tappelleen co-re
tappelleenco··re.
F.
R.
Ws
Orpheé
Euri dice Euridice
Ombre chere ah dans quels lieux est tu ?
Haut, seul

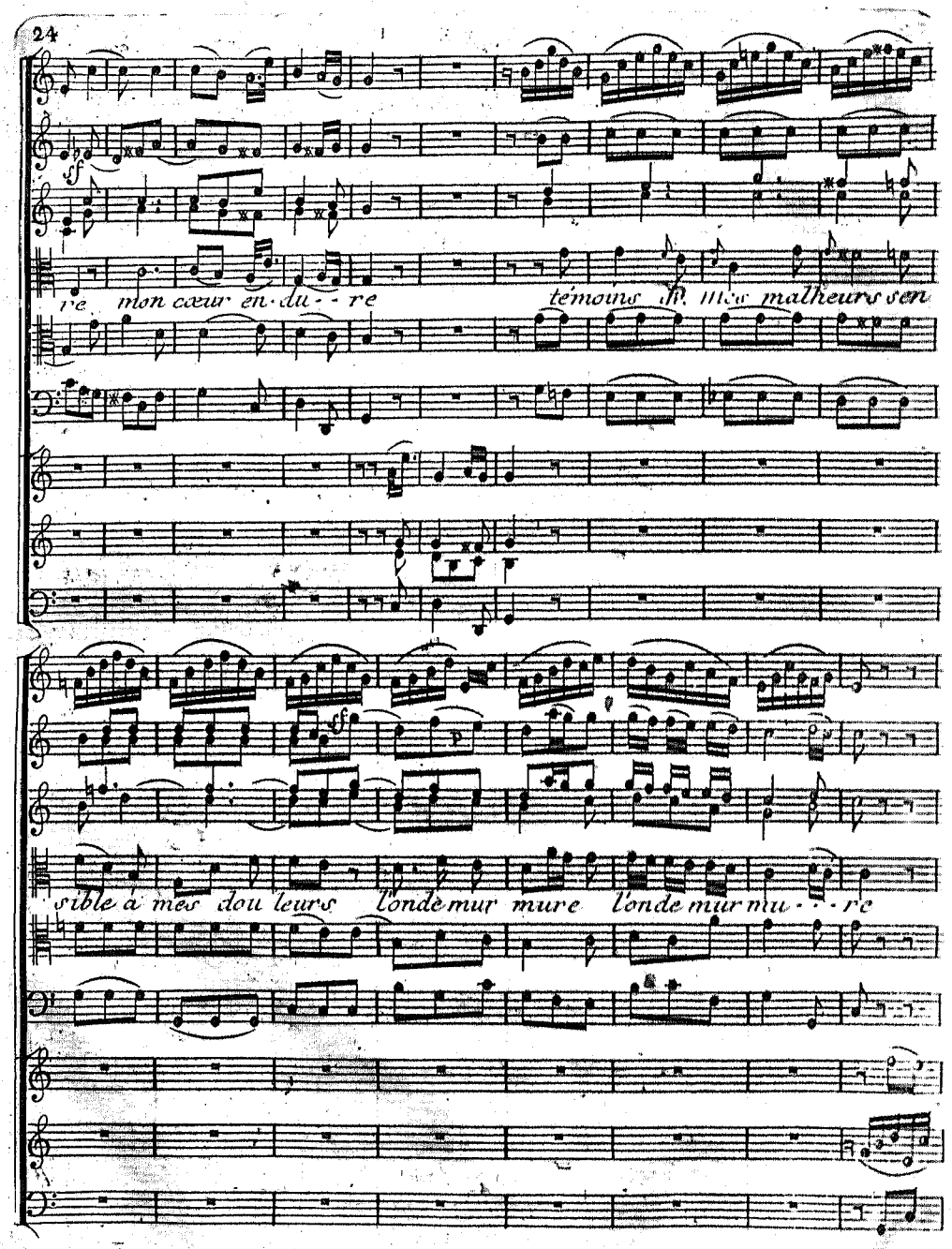

Ton Epouse gemissant, interdit, eperdu, le demande sans cesse à la nature entiere
Lento
rinf.
PP.
re les vents he las
emportent s aprier e emportent s aprier re

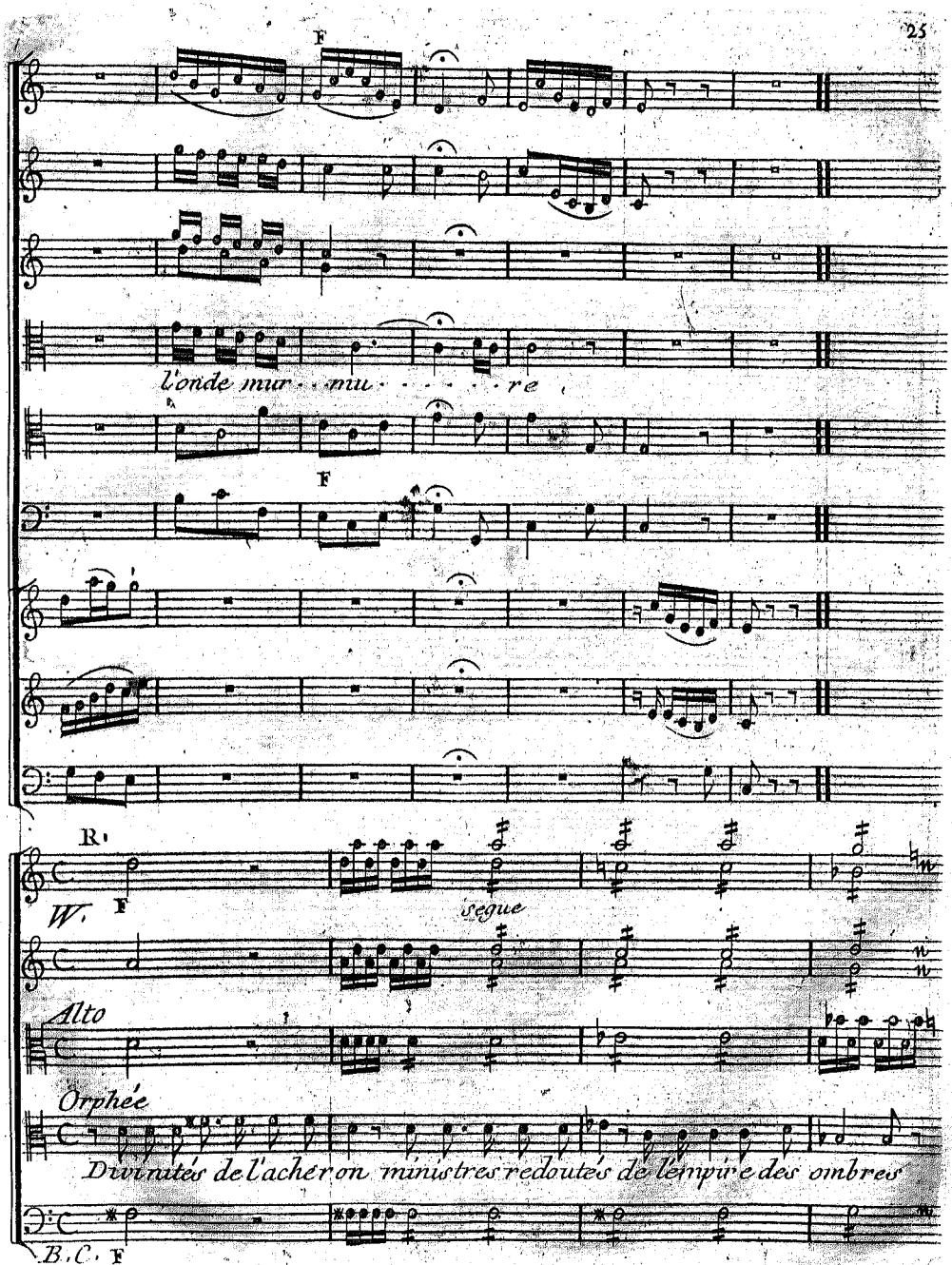

W.
P
Corno solo
Ac ca blé de regrets j'é par cours des forets la vaste enceinte la
vaste enceinte touché de mon destin Echo repette en

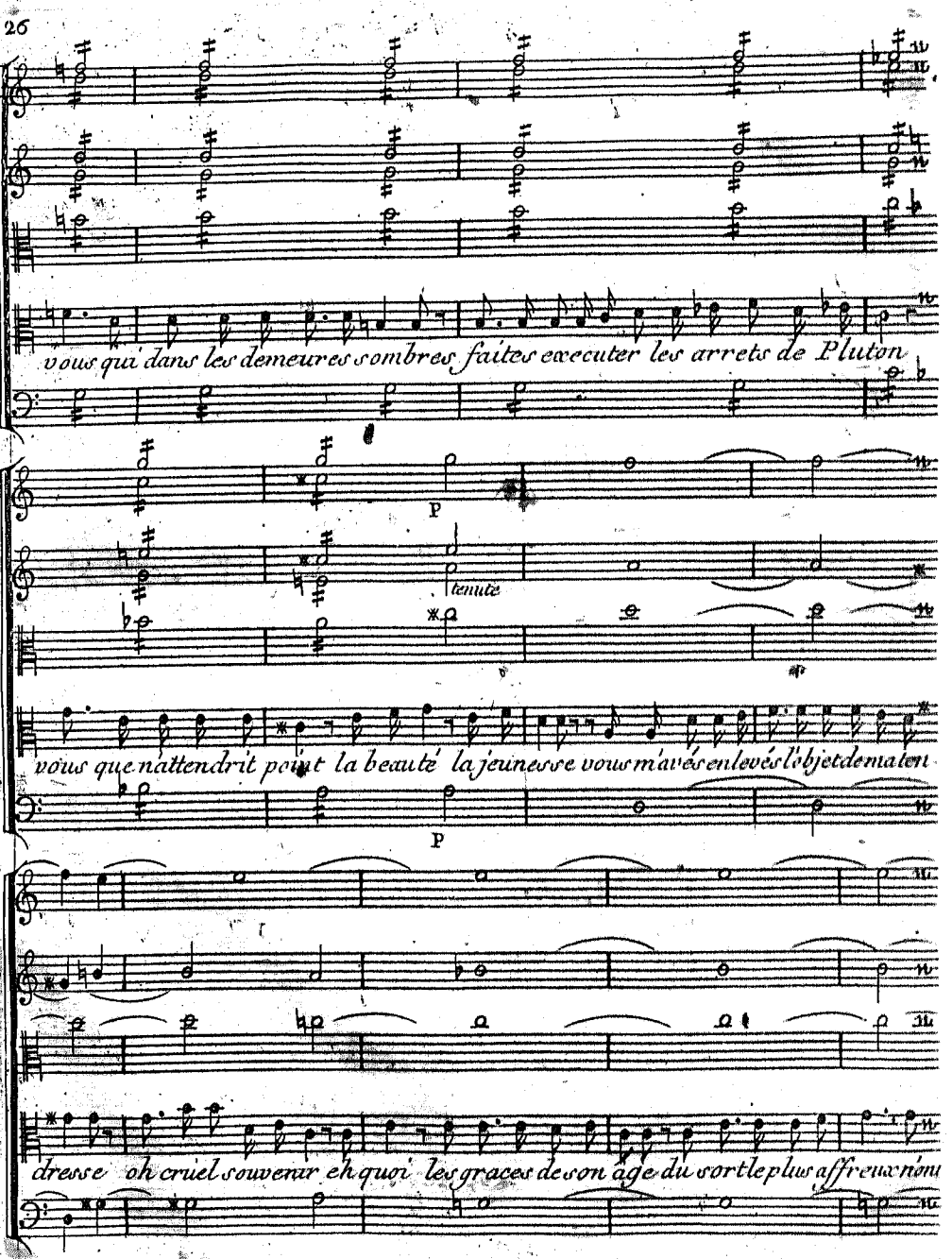

F
vain ma triste plainte ma triste plainte
matriste plain te.
F
R.
P
Orphée
Euri dice Euri dice de ce doux nom tout retentit ces bois ces ro-
P

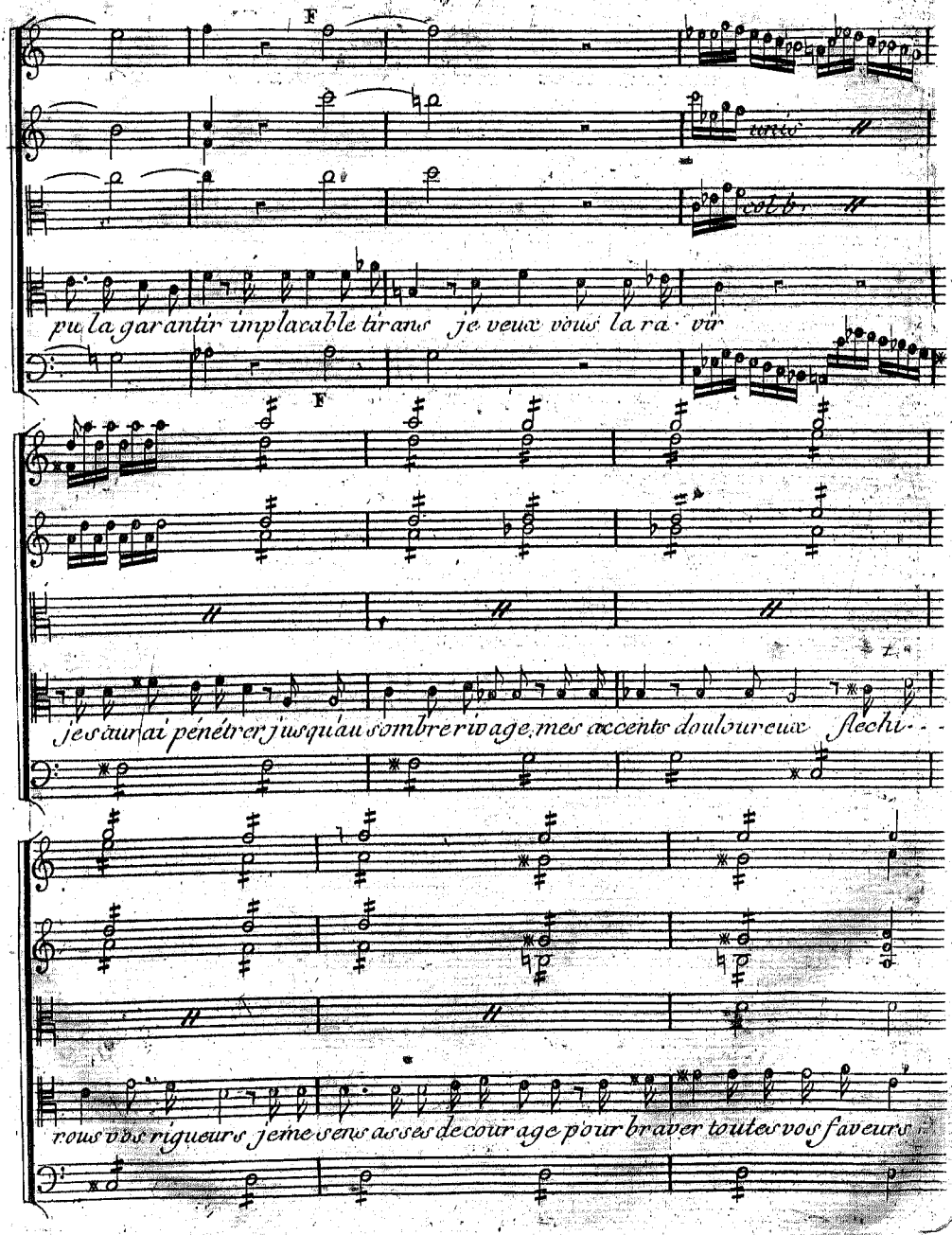

chers ce vallon sur les troncs dépouillés sur l'écorce naissante on lit ce mot gra-
vé par une main tremblante Euridice n'est plus et je respire en


cor Dieux rendés lui la vie ou donnés moi la mort.
W.
P
Clarinet.
colv.
plein de trouble et deffroi que de maux loin de toi mon cœur endu


re mon cœur en·du··re
témoins de mes malheurs sen
sible à mes dou leurs l'onde mur mure l'onde mur mu···re

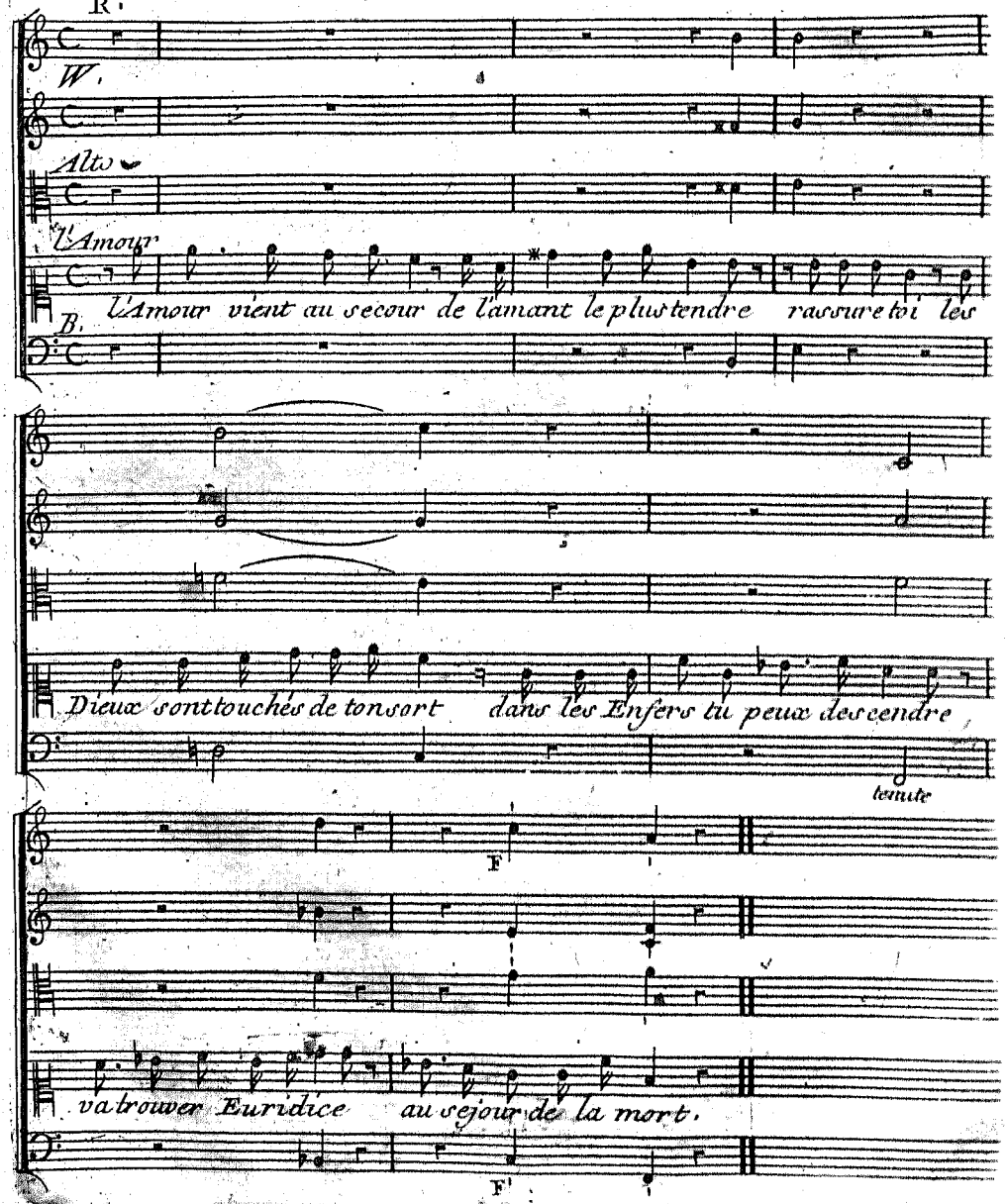

F
l'onde mur · · mu · · · · · · re
F
R.
W.
F
segue
Alto
Orphée
Divinatés de l'acheron ministres redoutés de l'empire des ombres
B.C.
F


vous qui dans les demeures sombres faites executer les arrets de Pluton
P
tenuté
vous que n'attendrit point la beauté la jeunesse vous m'avés enlevés l'objet de ma ten
P
dresse oh cruel souvenir eh quoi les graces de son âge du sort le plus affreux nou


F
pu la garantir implacable tirans je veux vous la ra vir
F
je saurai pénétrer jusqu'au sombre rivage, mes accents douloureux flechi
rous vos rigueurs je me sens assés de courage pour braver toutes vos faveurs

SCENE III.

Orphée, l'Amour.



♯ Sans Lenteur

Air

W. P

Cors

Alto

l'Amour

Si les doux accords de ta Lire si tes accens melodieux appaisent la fu-

P

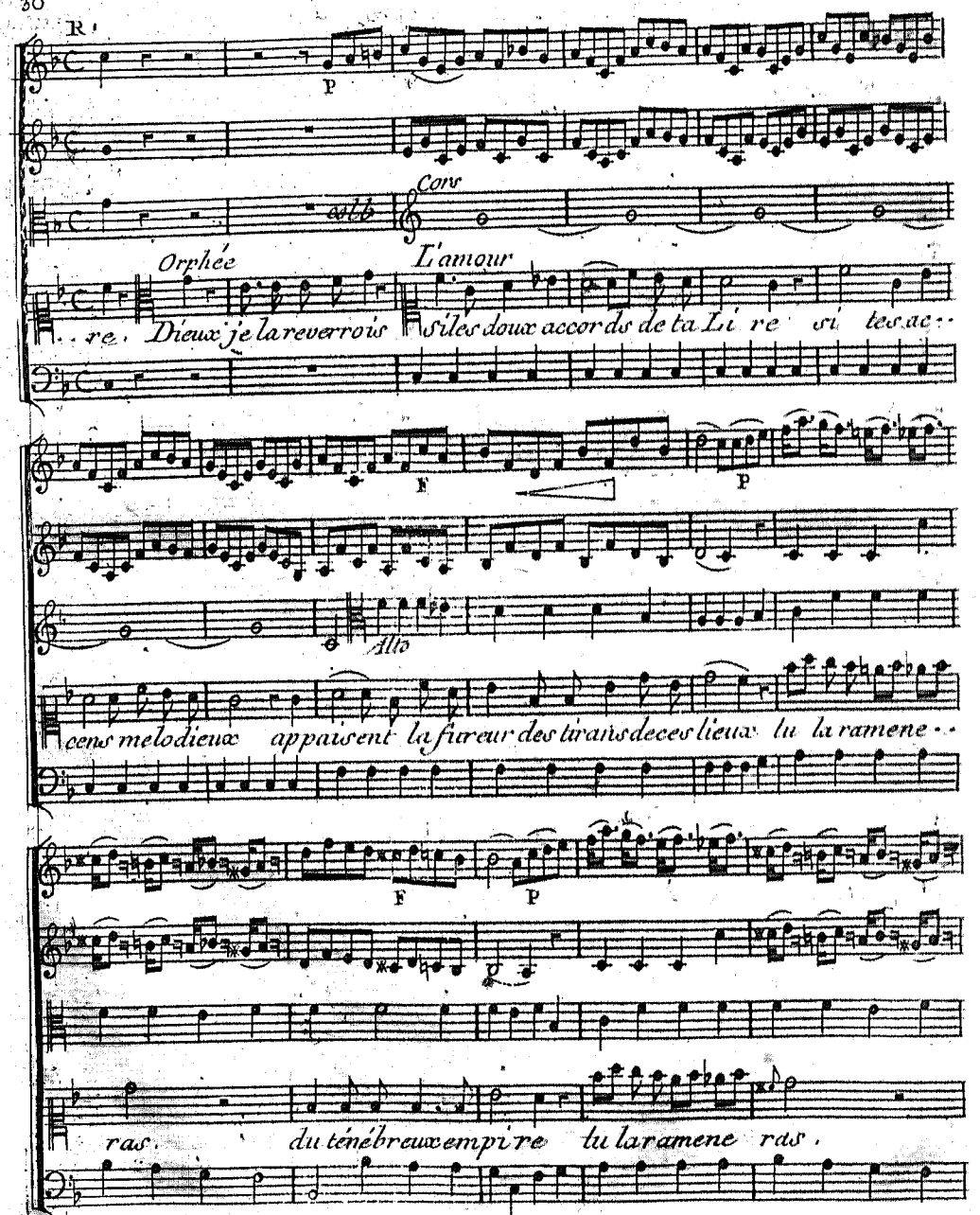
F P F

reur des tirans de ces lieux tu la ramene-ras du ténébreux em-

P F F

pire tu la ramene--ras du ténébreux em pi- - - -

F


R.
P
Cors
Orphée
L'amour
re. Dieux je la reverrois s'il les doux accords de ta Li re si tes ac··
F
P
Alto
cens melodieux appaisent la fureur des tirans de ces lieux tu la ramene··
F
P
ras. du ténébreux empire tu la ramene ras.

F

Orphée

du ténébreux em-pi - - - - re Dieux je la reverrois

l'Amour

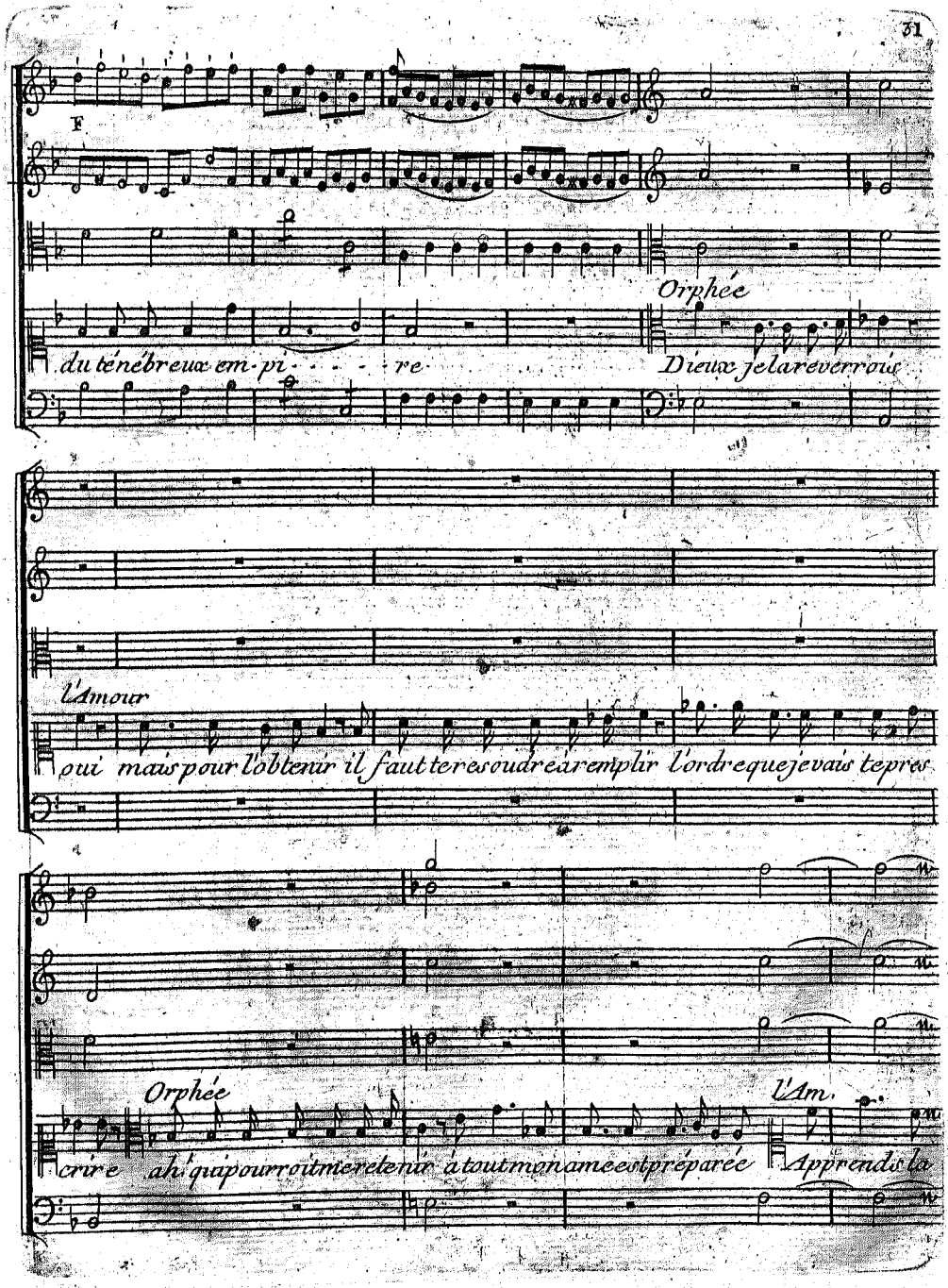
oui mais pour l'obtenir il faut te resoudre à remplir l'ordre que je vais te pres

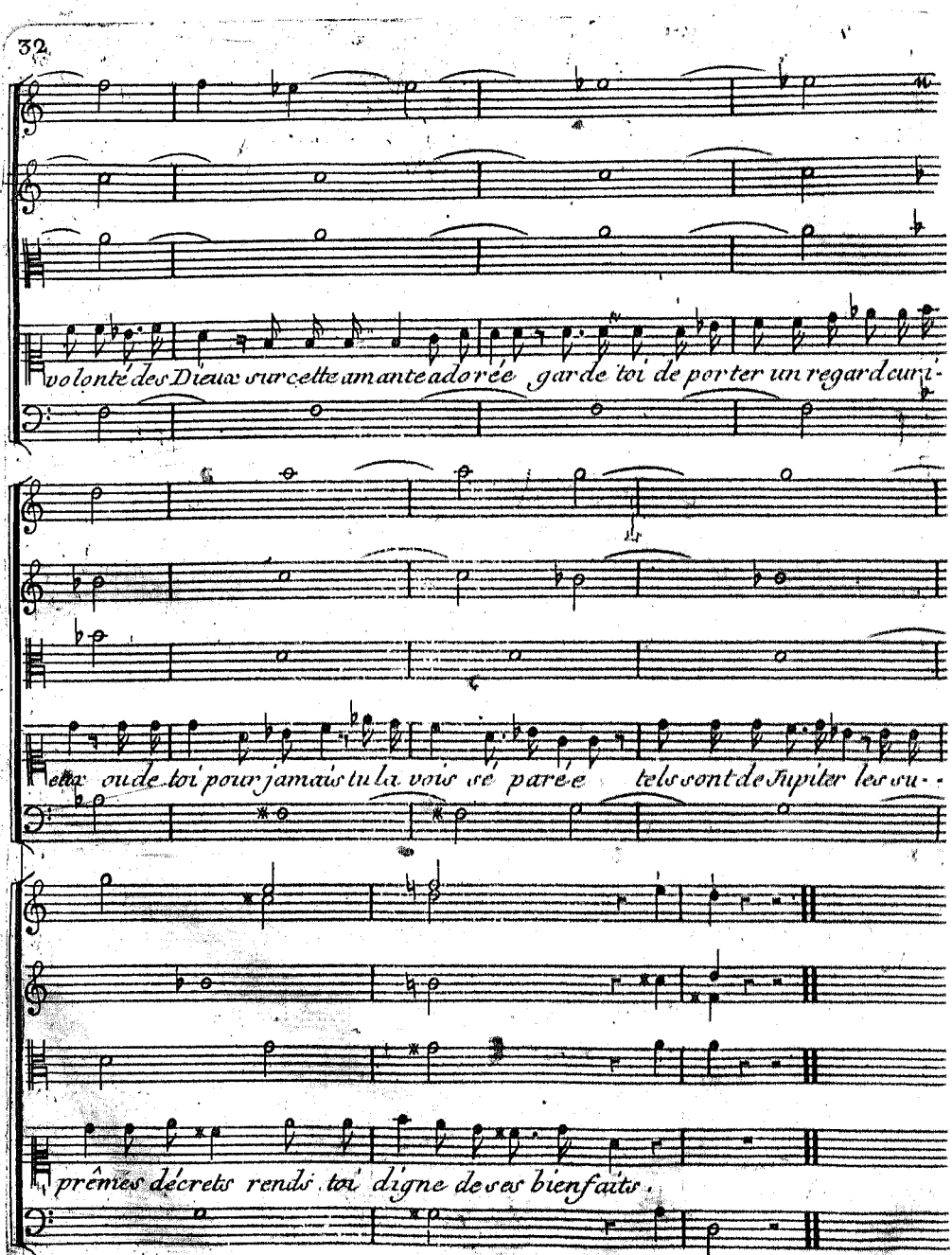
Orphée

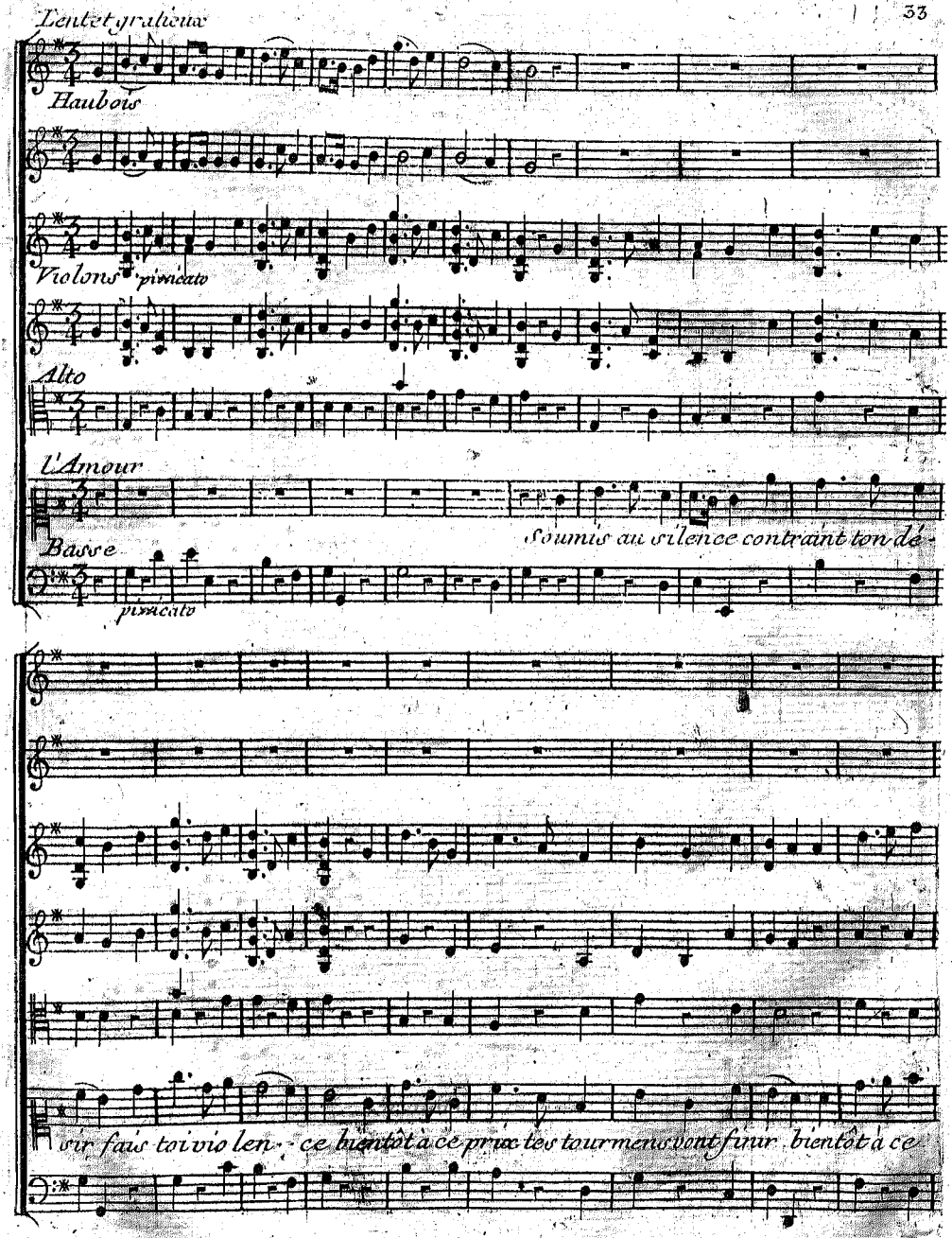
crire ah! qui pourroit me retenir à tout mon ame est préparée

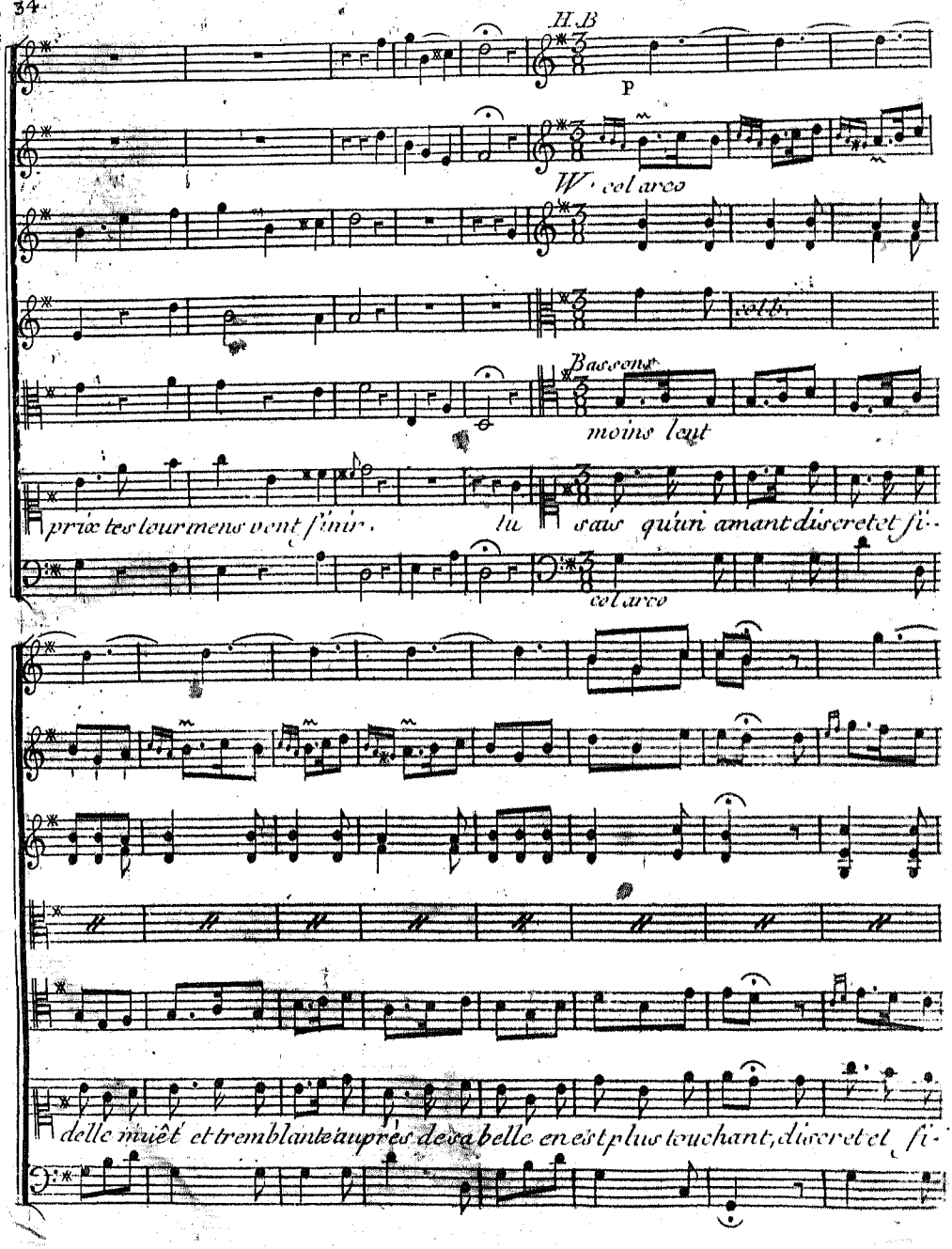
l'Am.

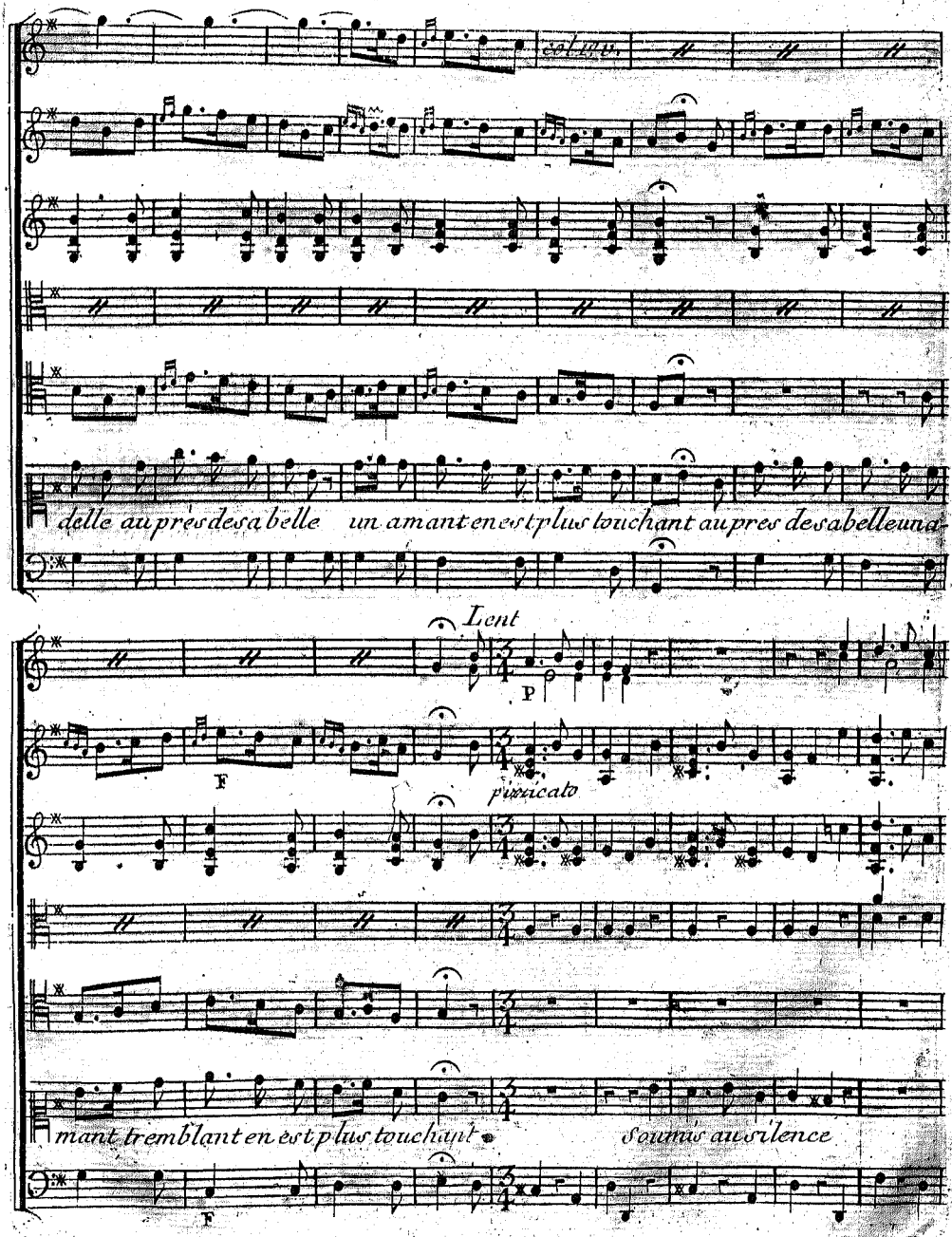
Apprends la

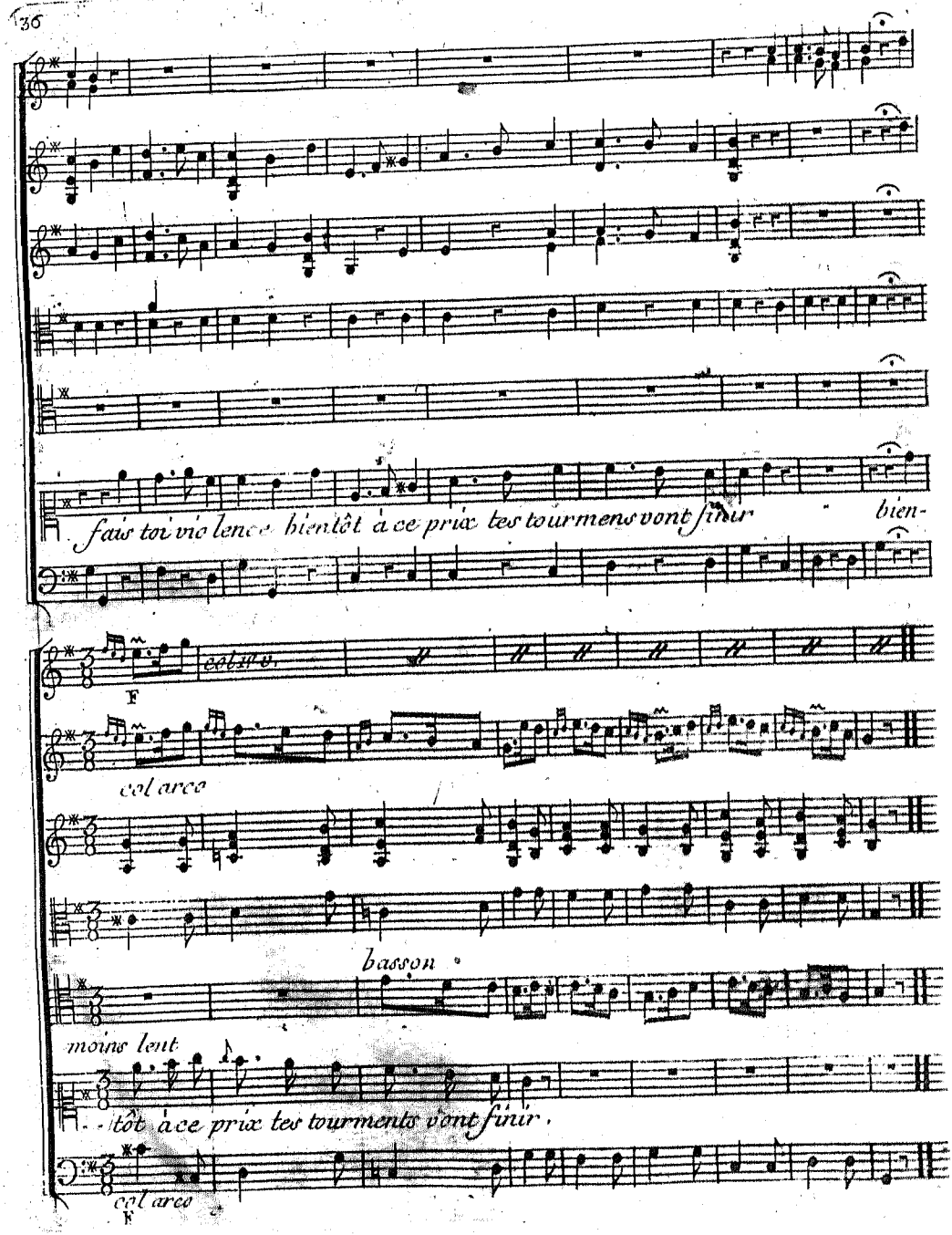


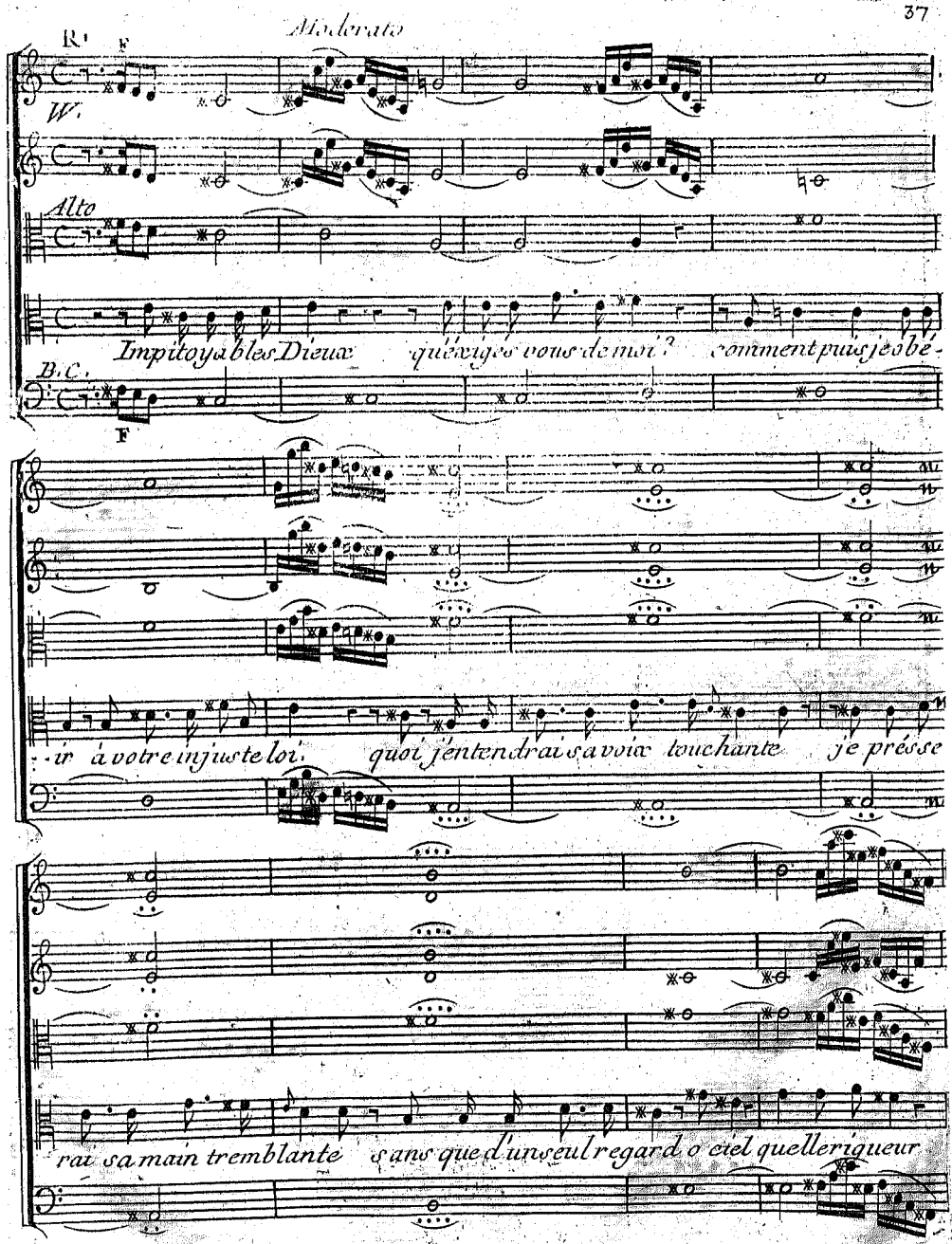

volonté des Dieux sur cette amante adorée garde toi de porter un regard cur-
elle ou de toi pour jamais tu la vois se parée tels sont de Jupiter les su-
prêmes décrets rends toi digne de ses bienfaits.

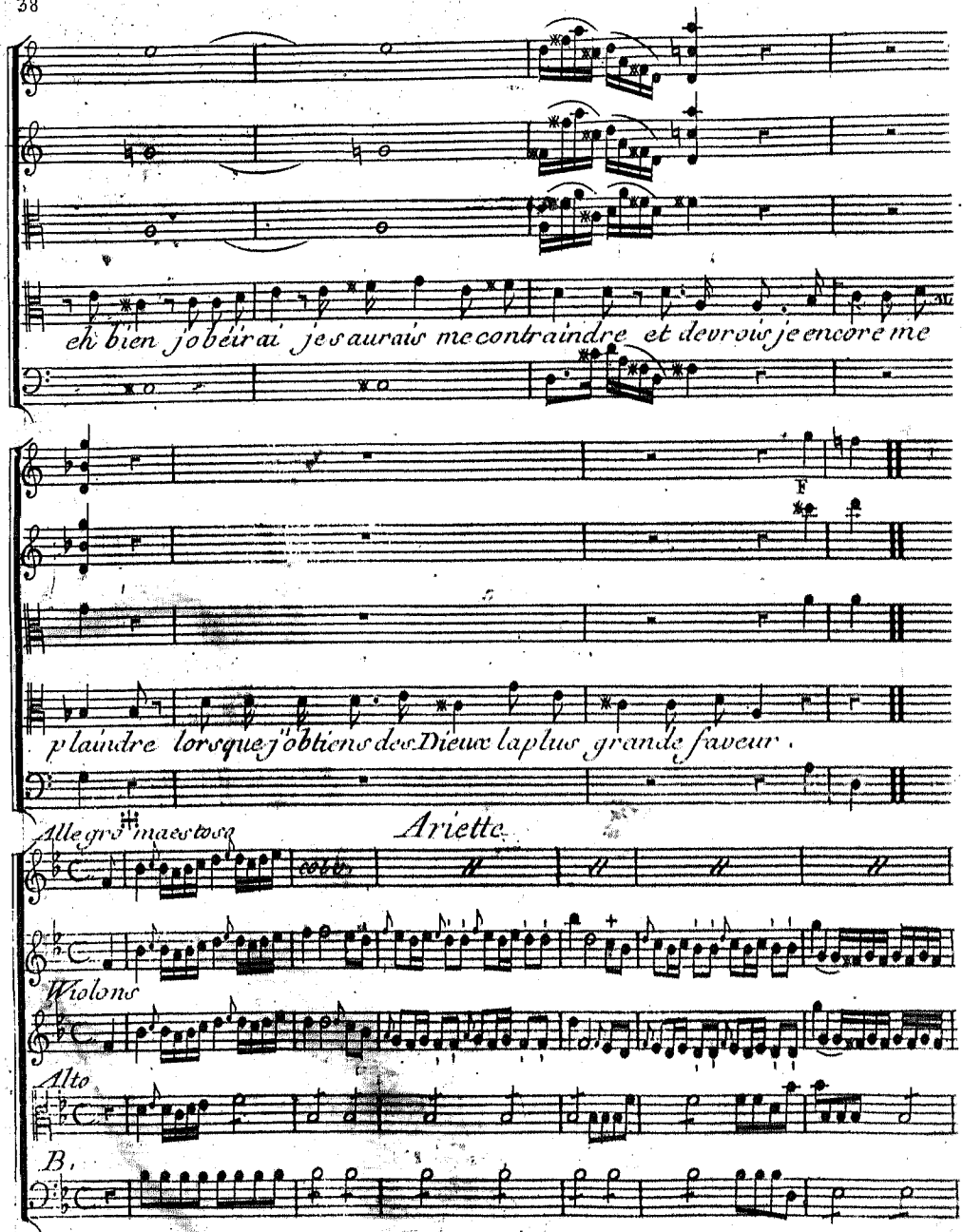

Lentet gracieux
Haubois
Violons pizzicato
Alto
L'Amour
Soumis au silence contraint ton dé-
Basse
pizzicato
voir fais toi vio len - ce bientôt à ce prix tes tourmens vont finir bientôt à ce

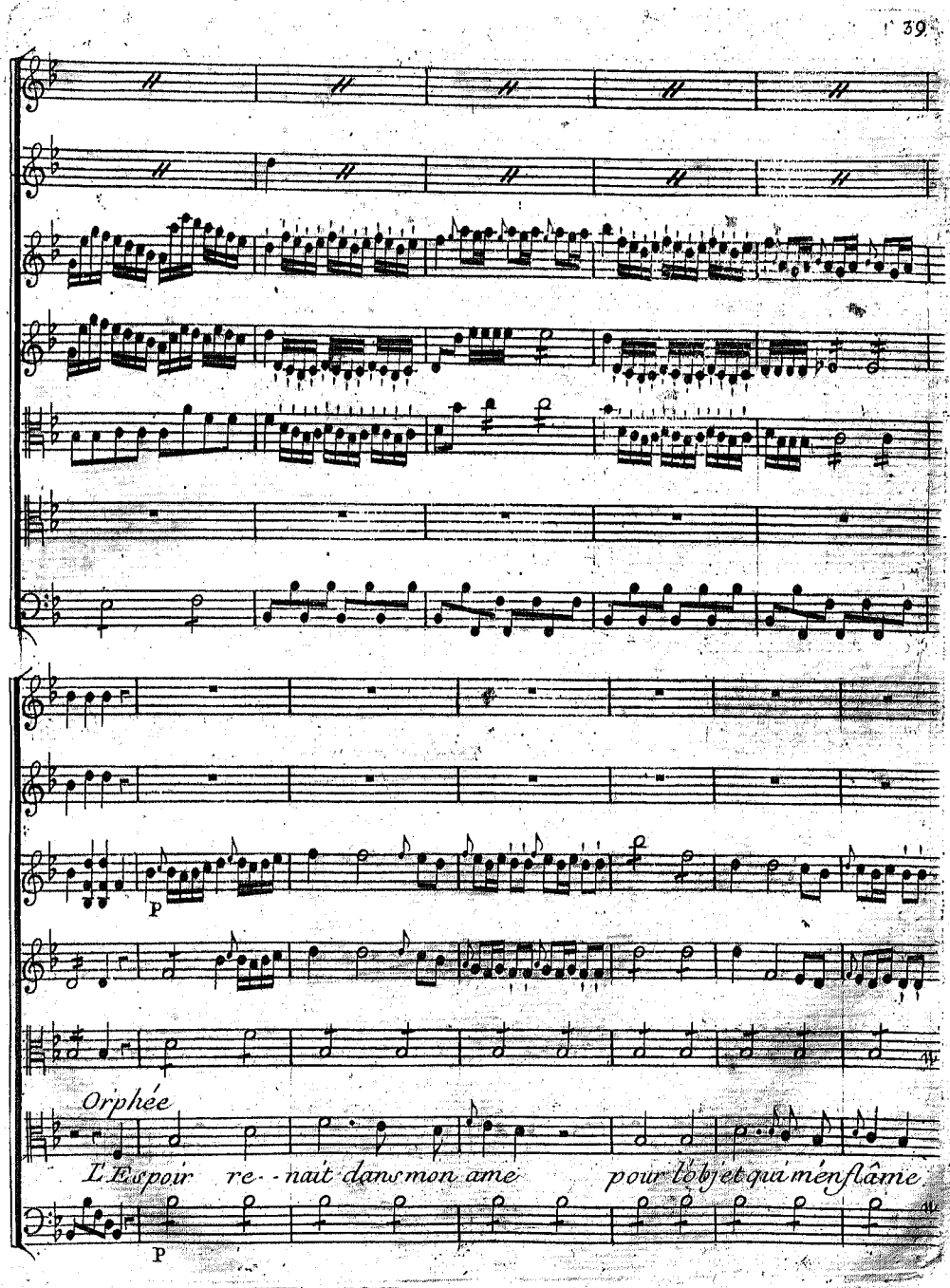

H B
p
W. col arco
Bassons
moins lent
col arco
prie tes tourmens vont finir.
lu
sans qu'un amant discret et fi-
delle inquiet et tremblant auprès de sa belle en est plus touchant, discret et fi-

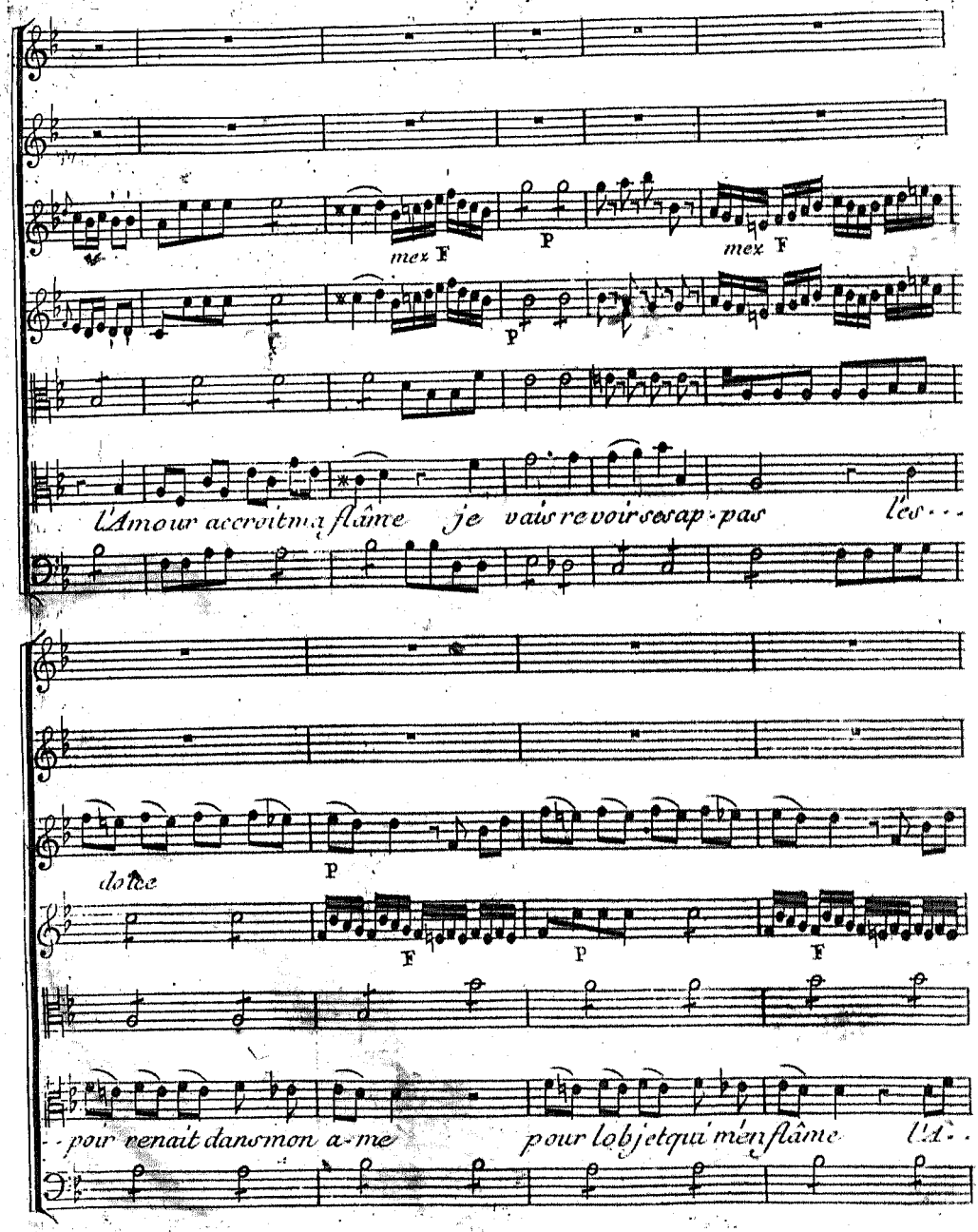

delle au pres de sa belle un amant en est plus touchant au pres de sa belle una-
Lent
P
F
pizzicato
mant tremblant en est plus touchant
Soumis au silence
F

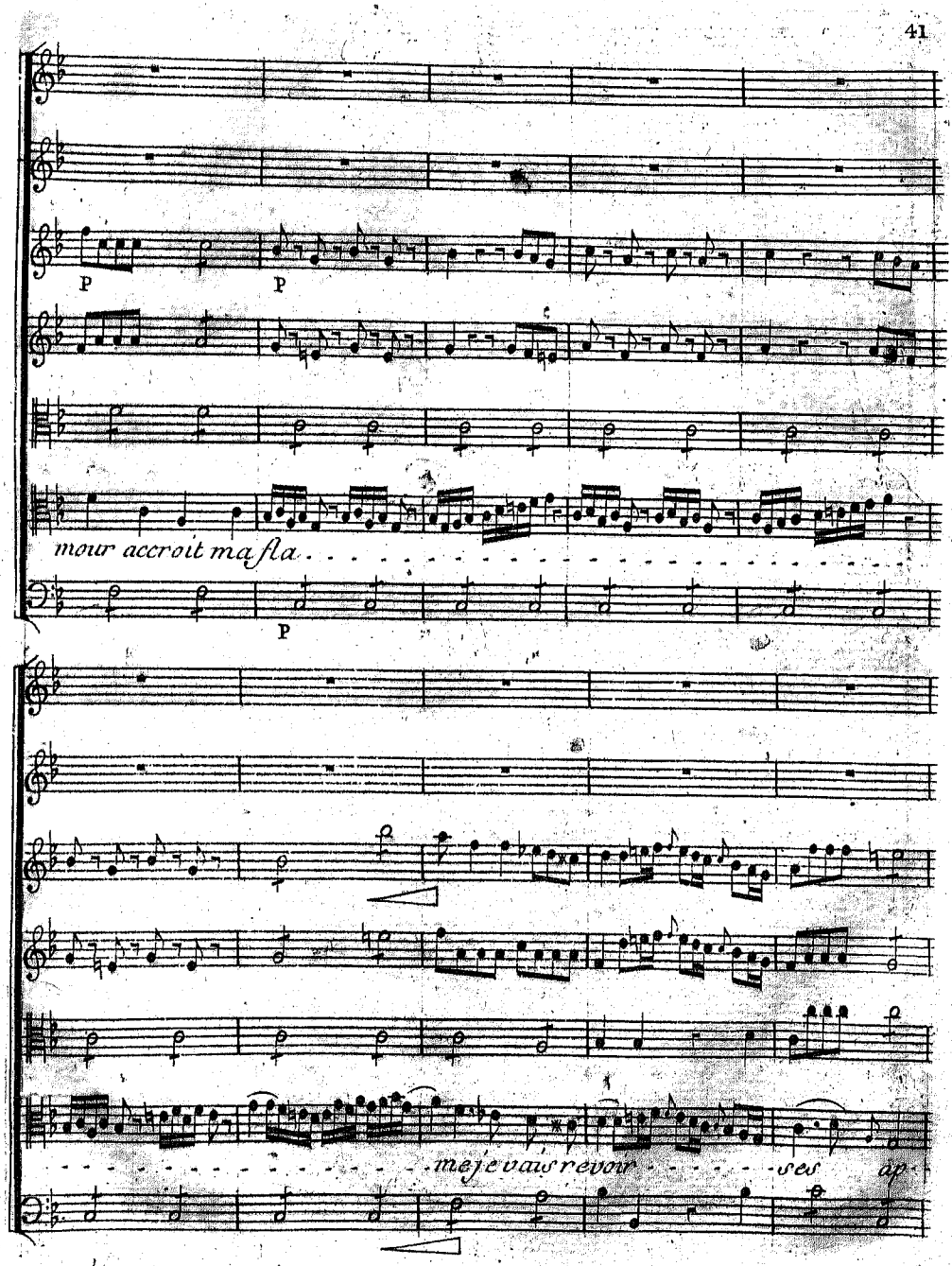

fais toi vio lence bientôt à ce prix tes tourmens vont finir
bien-
col arco
F
col arco
basson
moins lent
tôt à ce prix tes tourments vont finir.
col arco
F

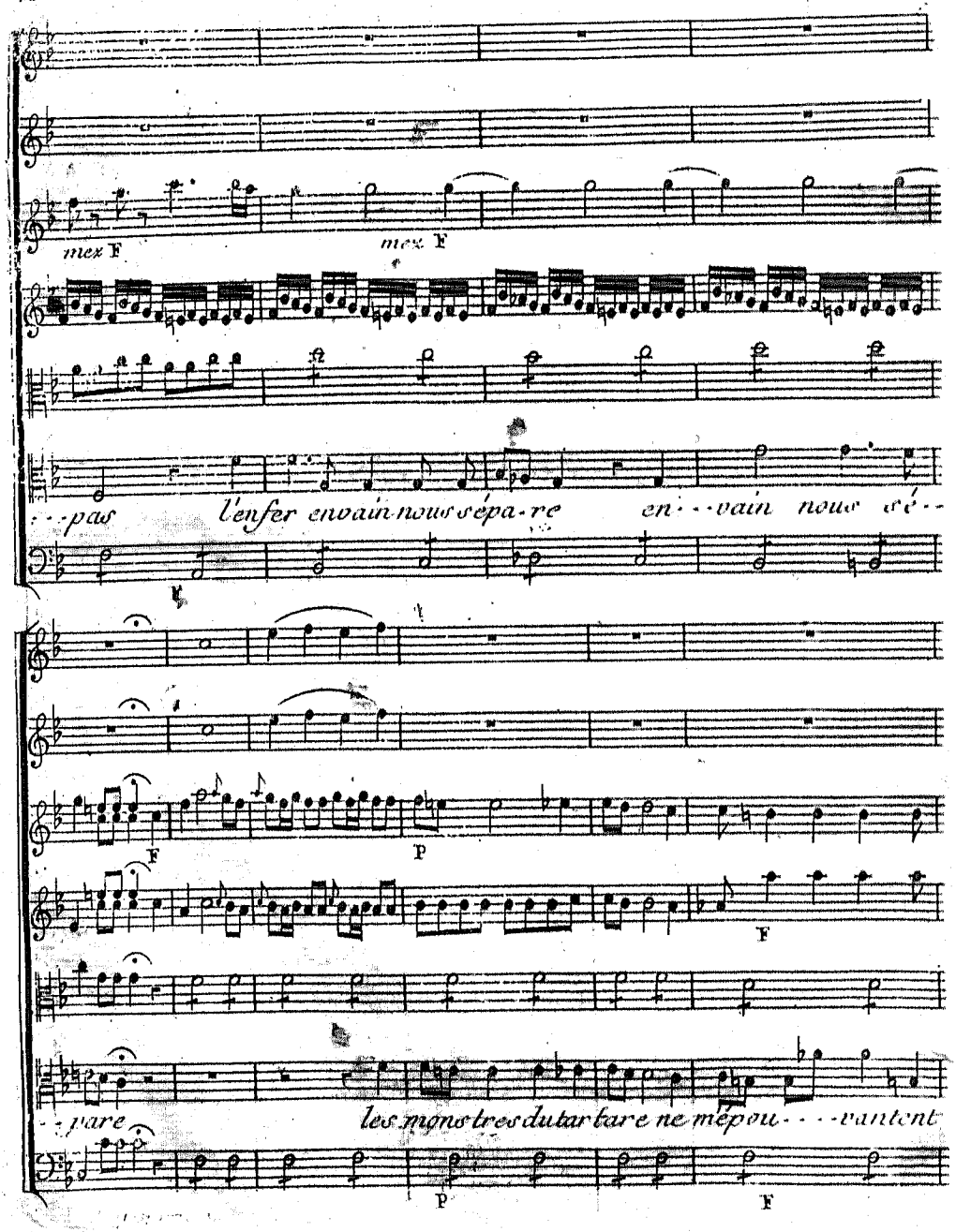

Moderato
R.
F
W.
Alto
Impitoyables Dieux qu'exigez vous de moi? comment puis je obé-
B.C.
F
ir à votre injuste loi, quoi j'entendrai sa voix touchante je présse
rai sa main tremblante sans que d'un seul regard o ciel quelle rigueur

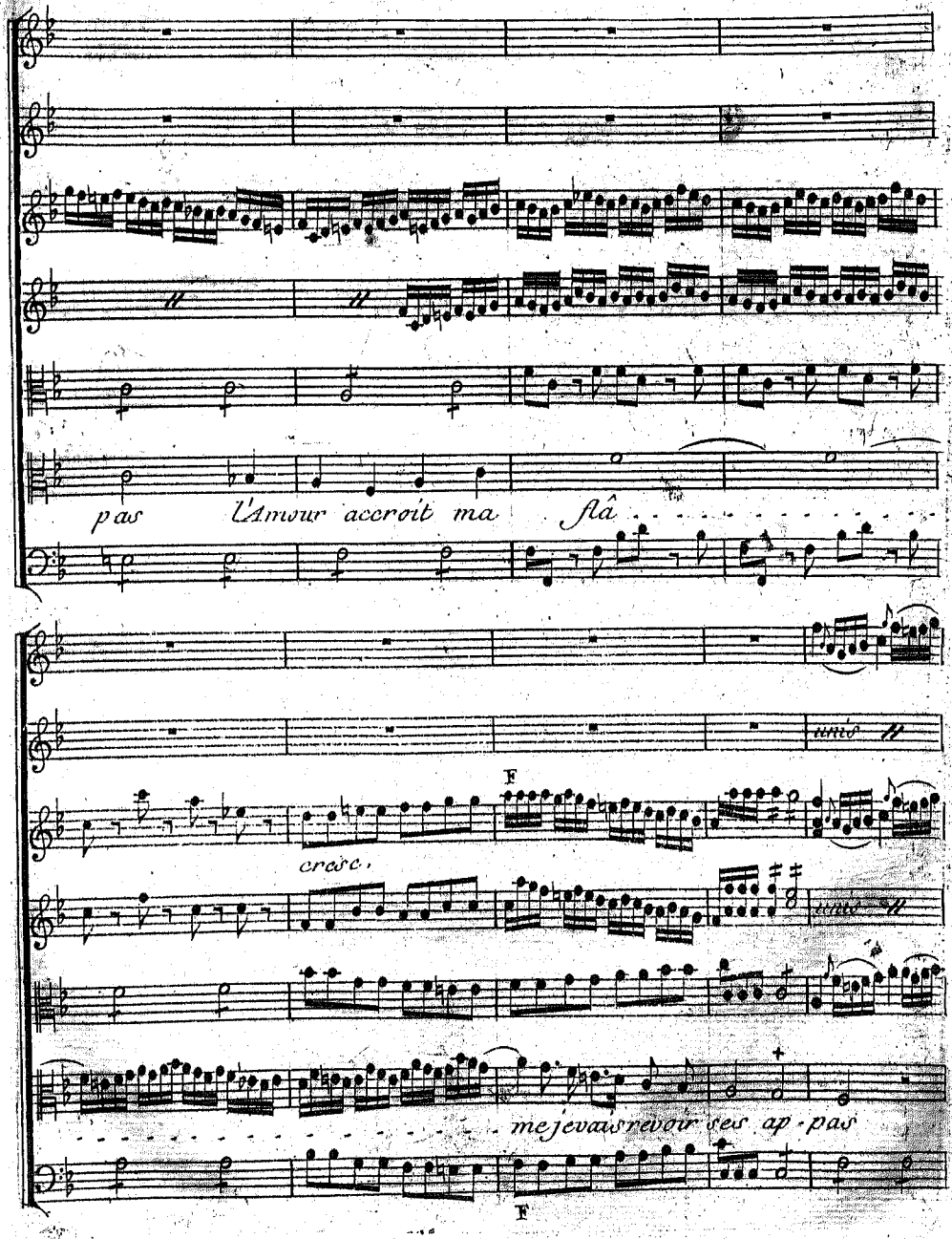

eh bien j'obéirai je saurais me contraindre et devrois je encore me
F
plaindre lorsque j'obtiens des Dieux la plus grande faveur.
Allegro maestoso
Ariette
Violons
Alto
B.


p
Orphée
L'Espoir re--nait dans mon ame pour l'objet qui m'enflâme
p


mez F
P
mez F
P
L'Amour accroit ma flâme je vais revoir ses ap-pas les . . .
dolce
P
F
P
F
-poir venait dans mon a-me
pour l'objet qui m'en flâme
l'a-

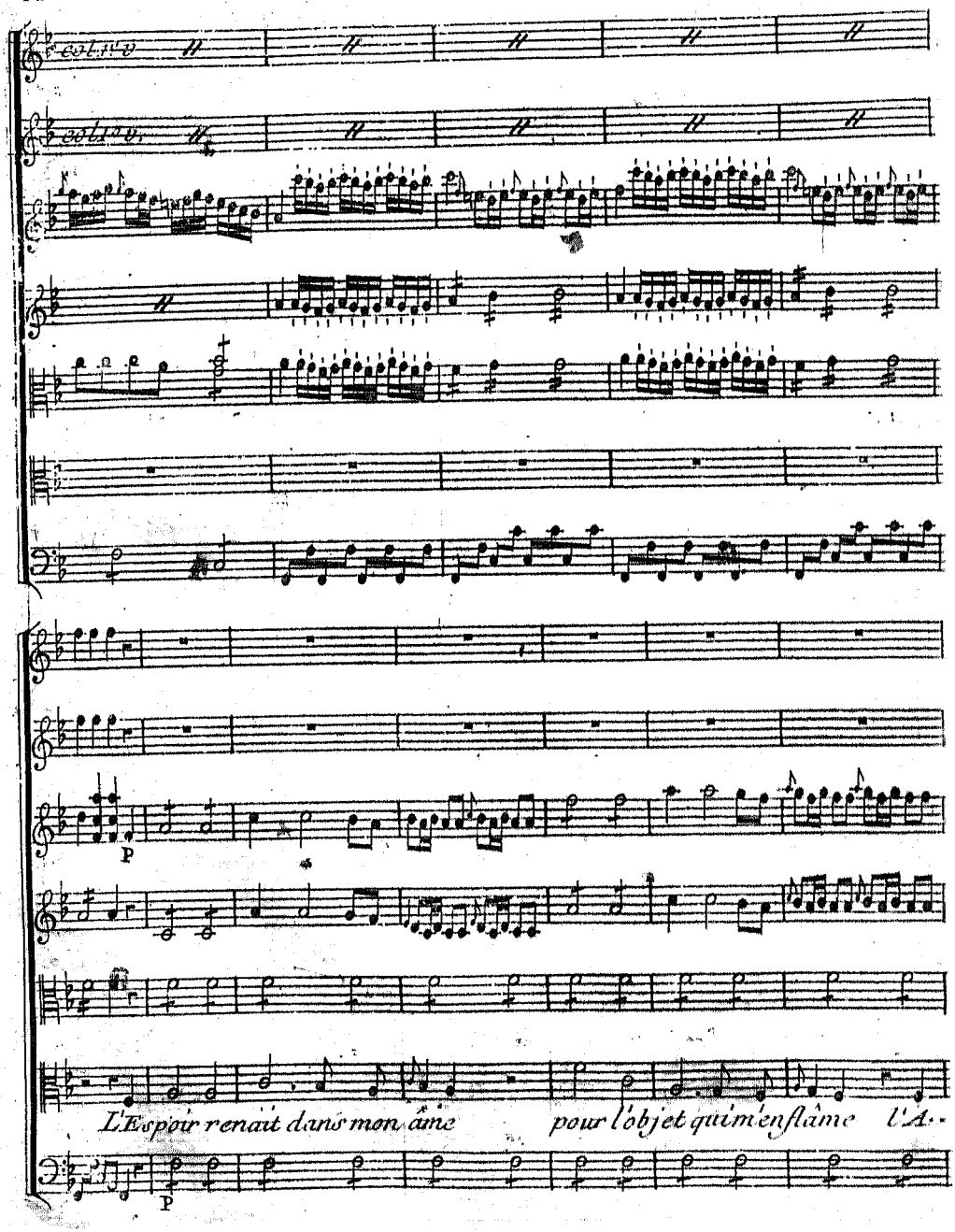

P
P
mour accroit ma fla
P
mej e vais revoir
ses
ap


mex F
mex F
pas
l'enfer en vain nous sépa-re
en - - vain nous é - -
F
P
F
pare
les mons tres du tar tare ne mépou - - - vantent
P
F


pas l'Amour accroit ma flâ

cresc.

me je vais revoir ses ap-pas


violons
violons
P
P
L'Espoir renaît dans mon âme
pour l'objet qui m'enflâme
l'A-

mez F

col b

mour accroit ma flâme je vais revoir . . . . . .

F P

P

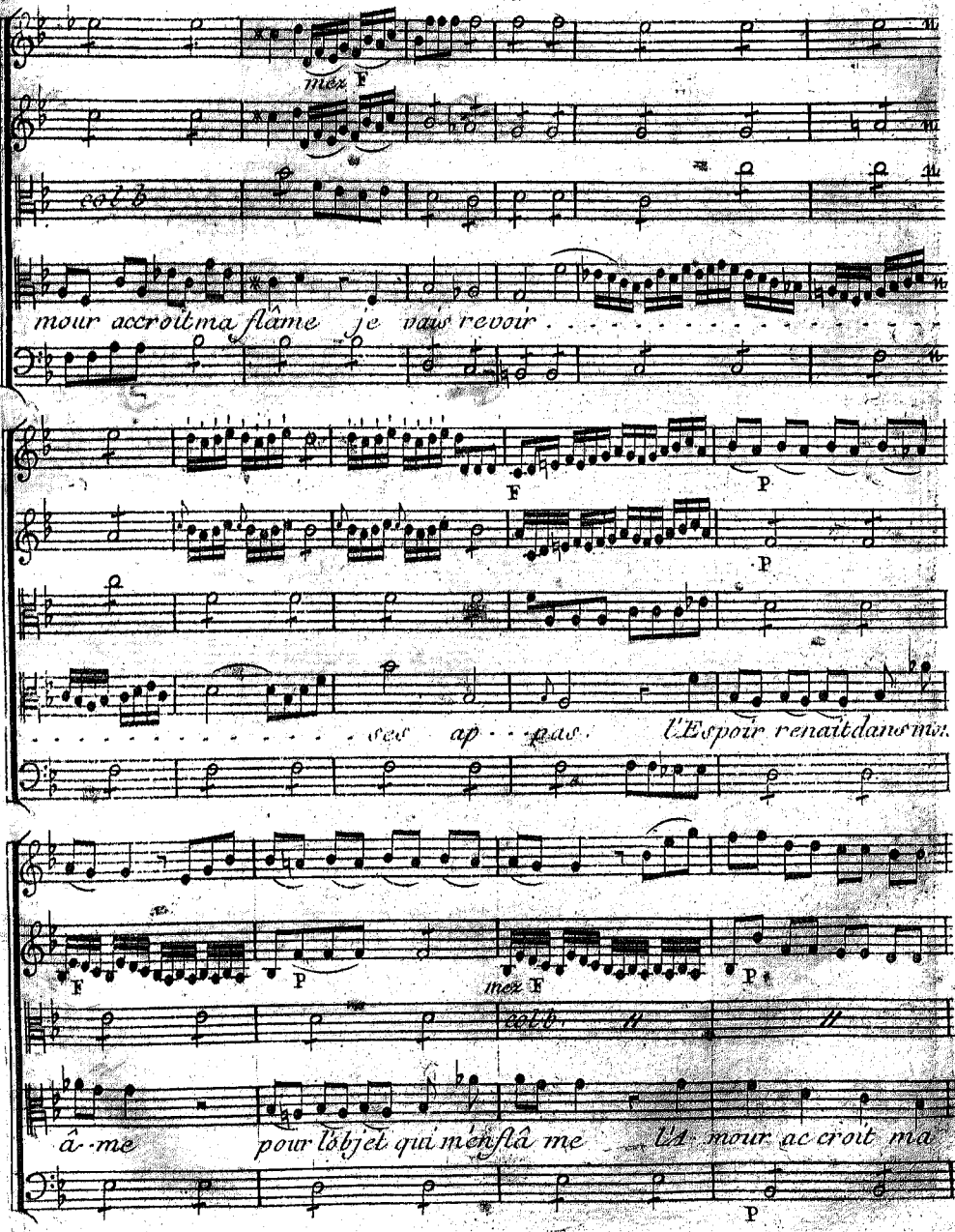
. . . . . ses ap . . pas. l'Espoir renait dans mo.

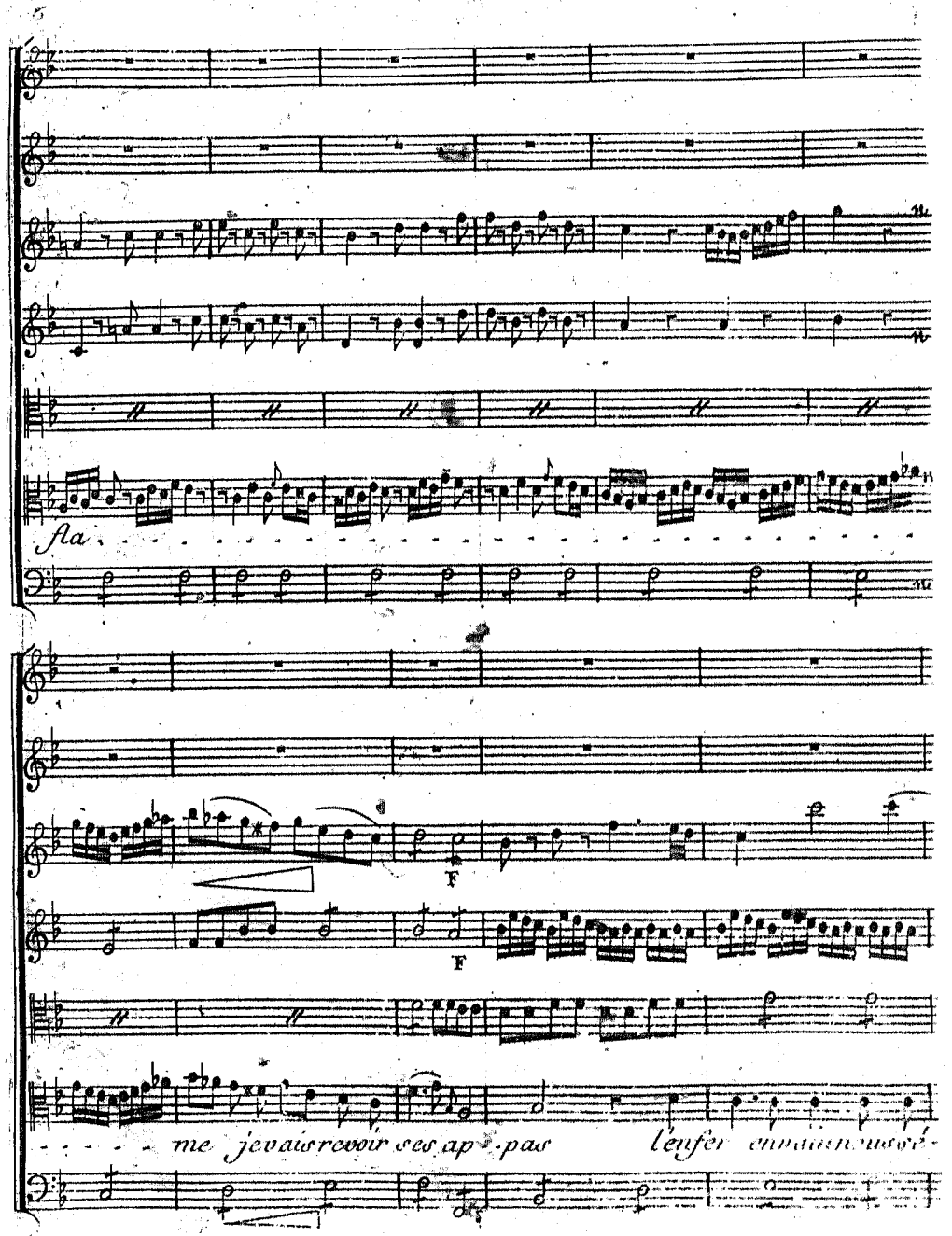
F P mez F P

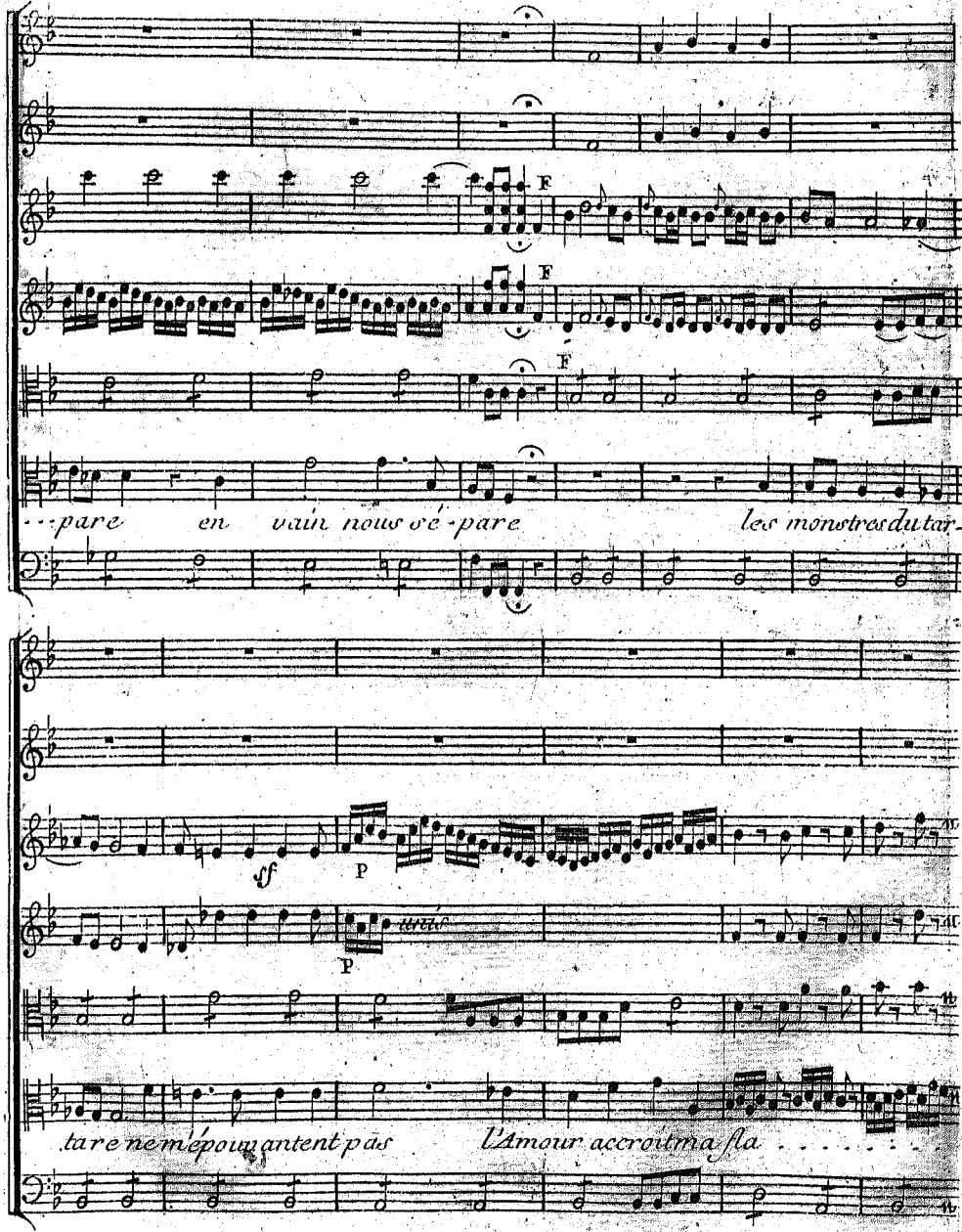
col b.

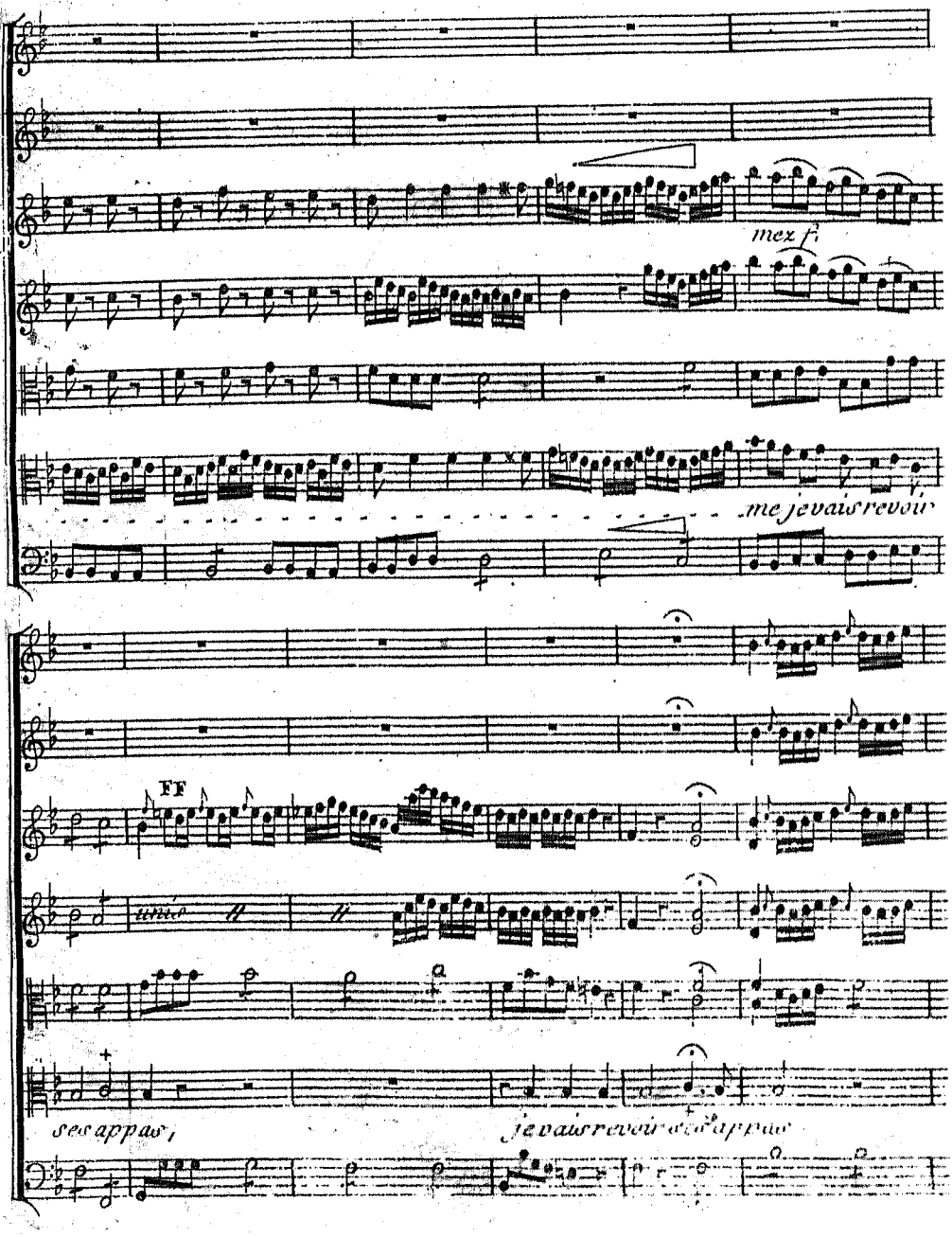
â-me pour l'objet qui m'enflâ me l'A mour ac croit ma

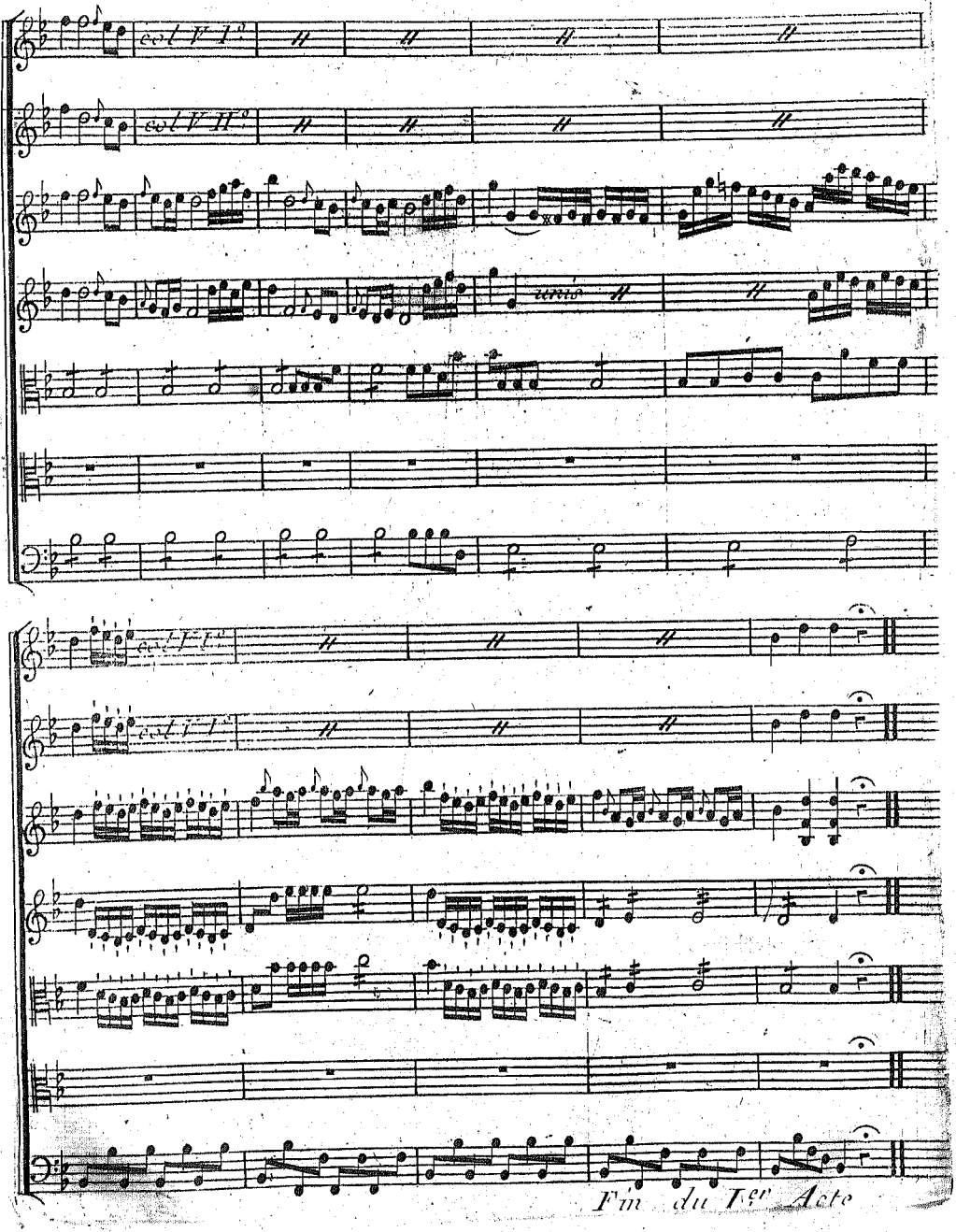
P




fla
F
F
- - - - - me j'evais revoir ses ap - pas
l'enfer

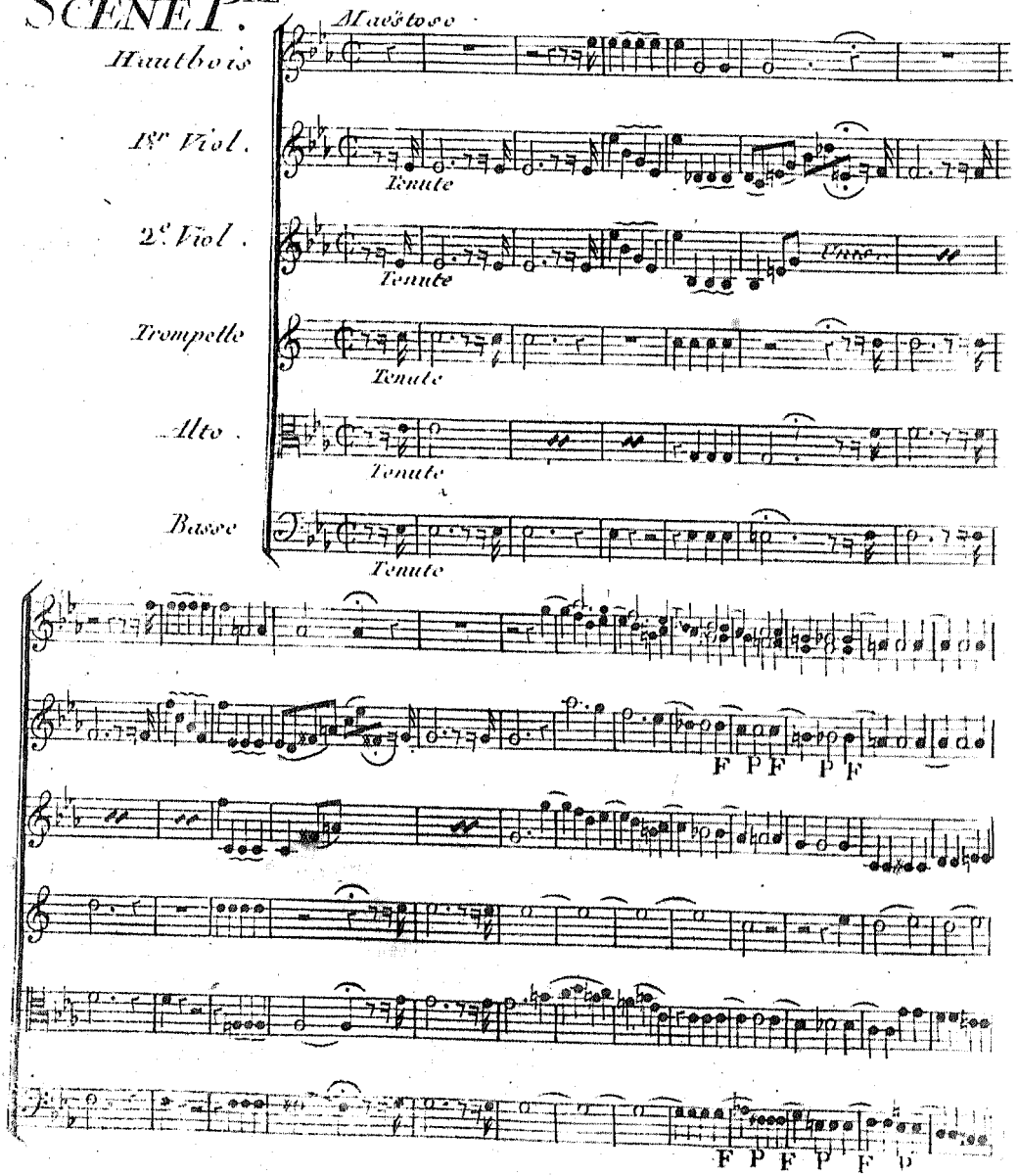

F
F
F
...pare en vain nous sé-pare les monstres du tar-
ff
P
P
tare ne m'épouvantent pas l'Amour accroît ma fla


mez f.
me je vais revoir
FF
ses appas,
je vais revoir ses appas

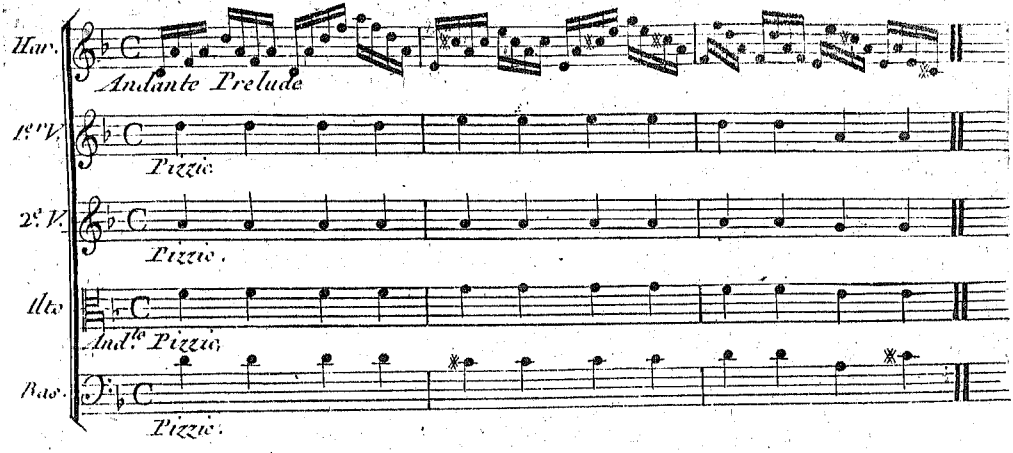

col V I°
col V II°
arco
col I° I°
col I° I°
Fin du Ier Acte

ACTE II.E

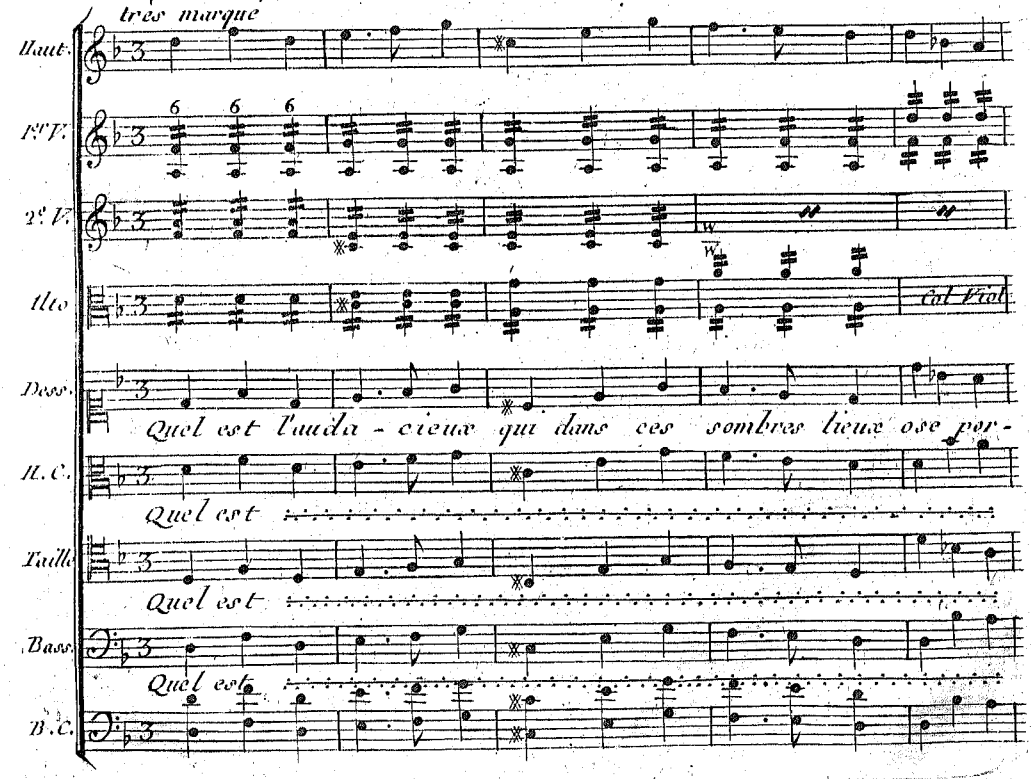
SCENE PRE

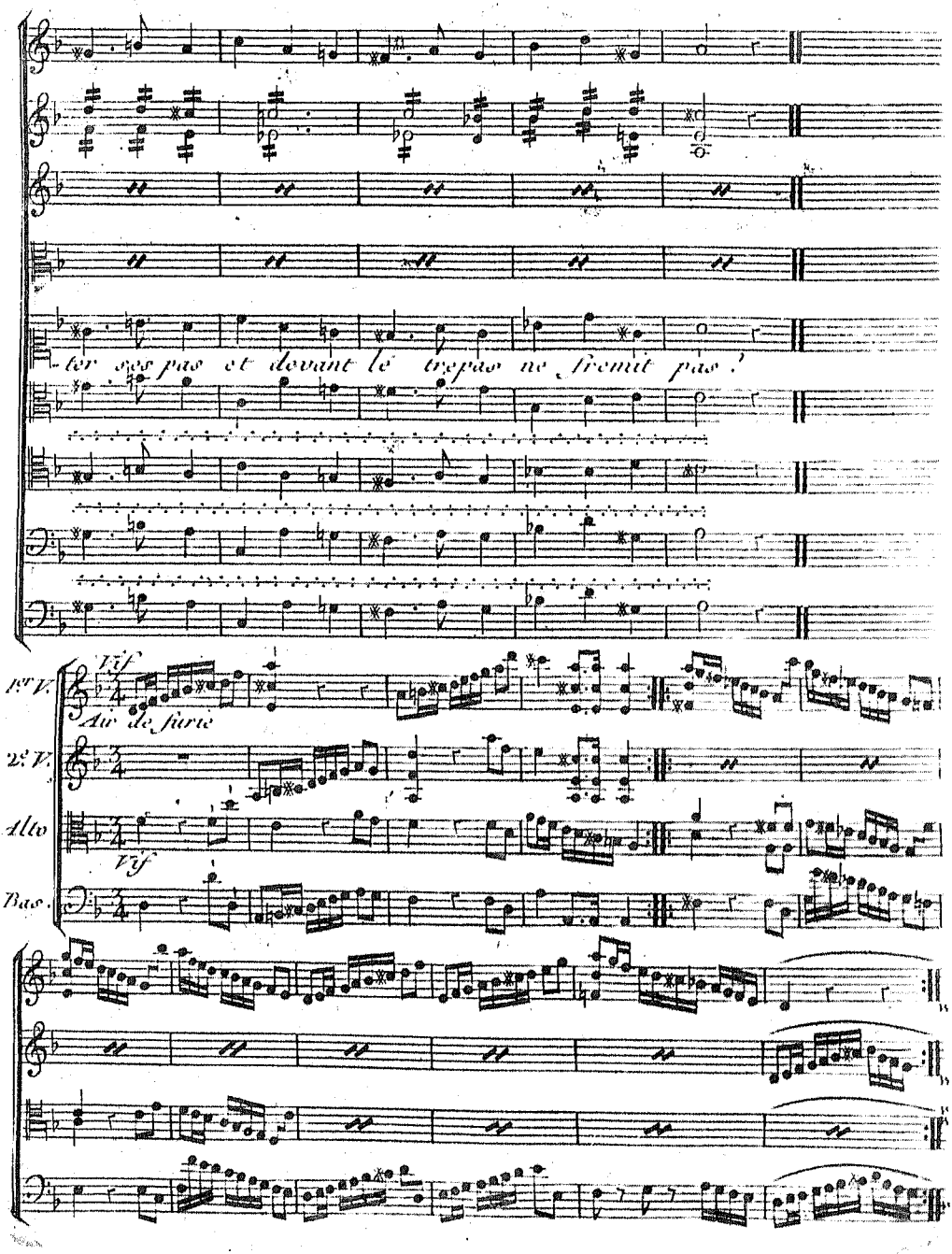


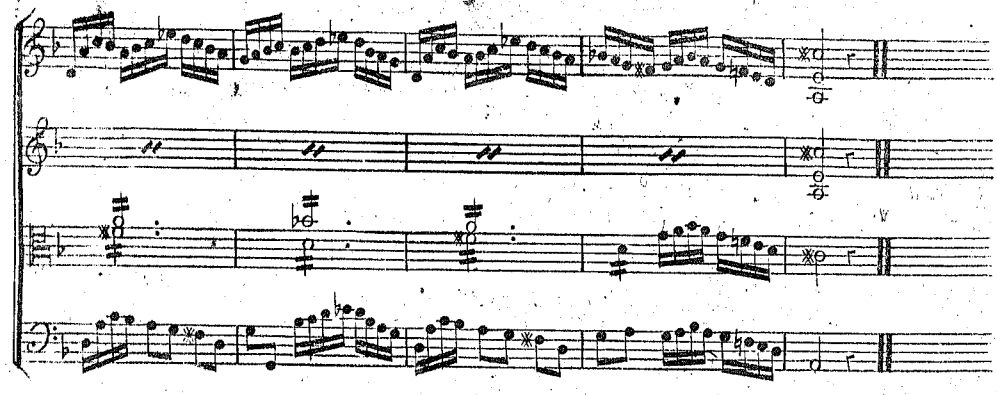
Second Orchestre derriere le Théatre



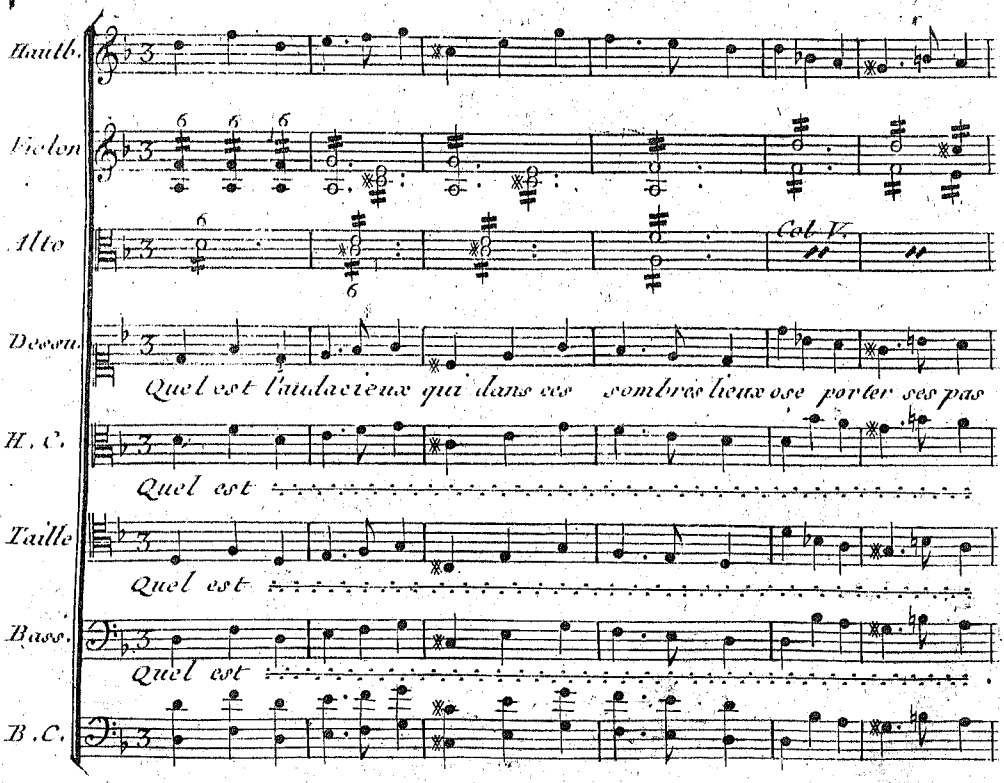
Chœur

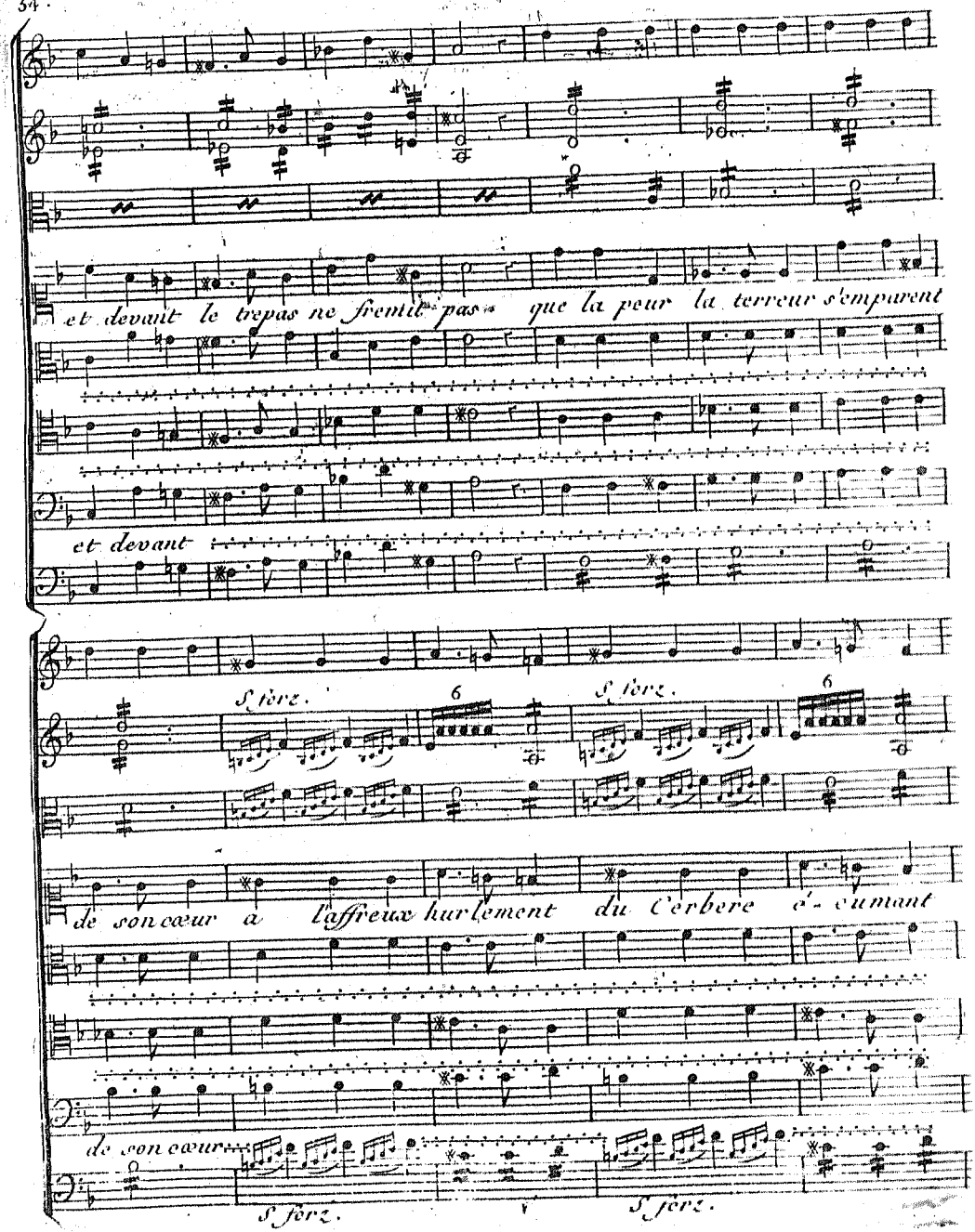


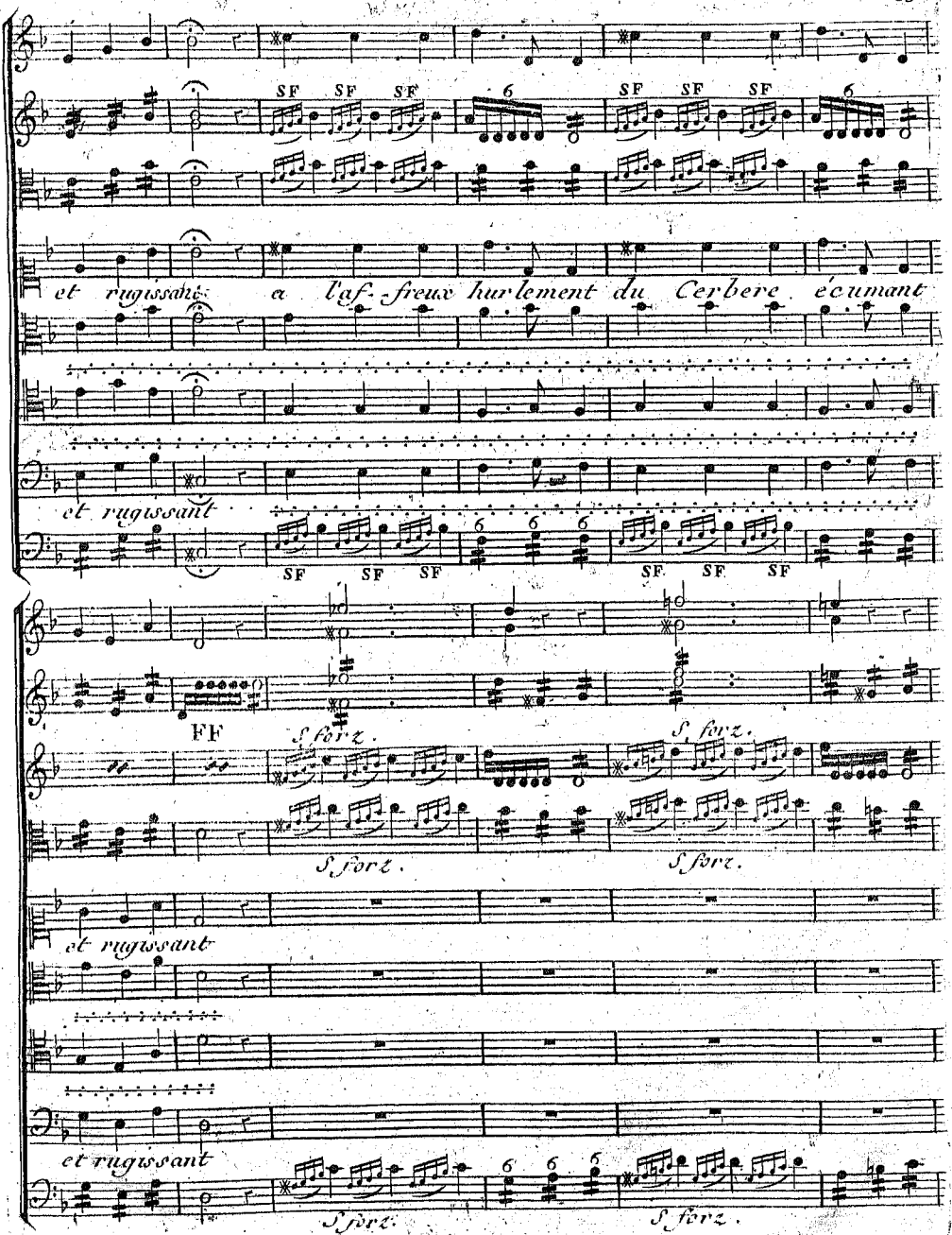

-ter ses pas et devant le trepas ne fremit pas !
Vif
1er V.
Air de furie
2e V.
Alto
Vif
Bas.

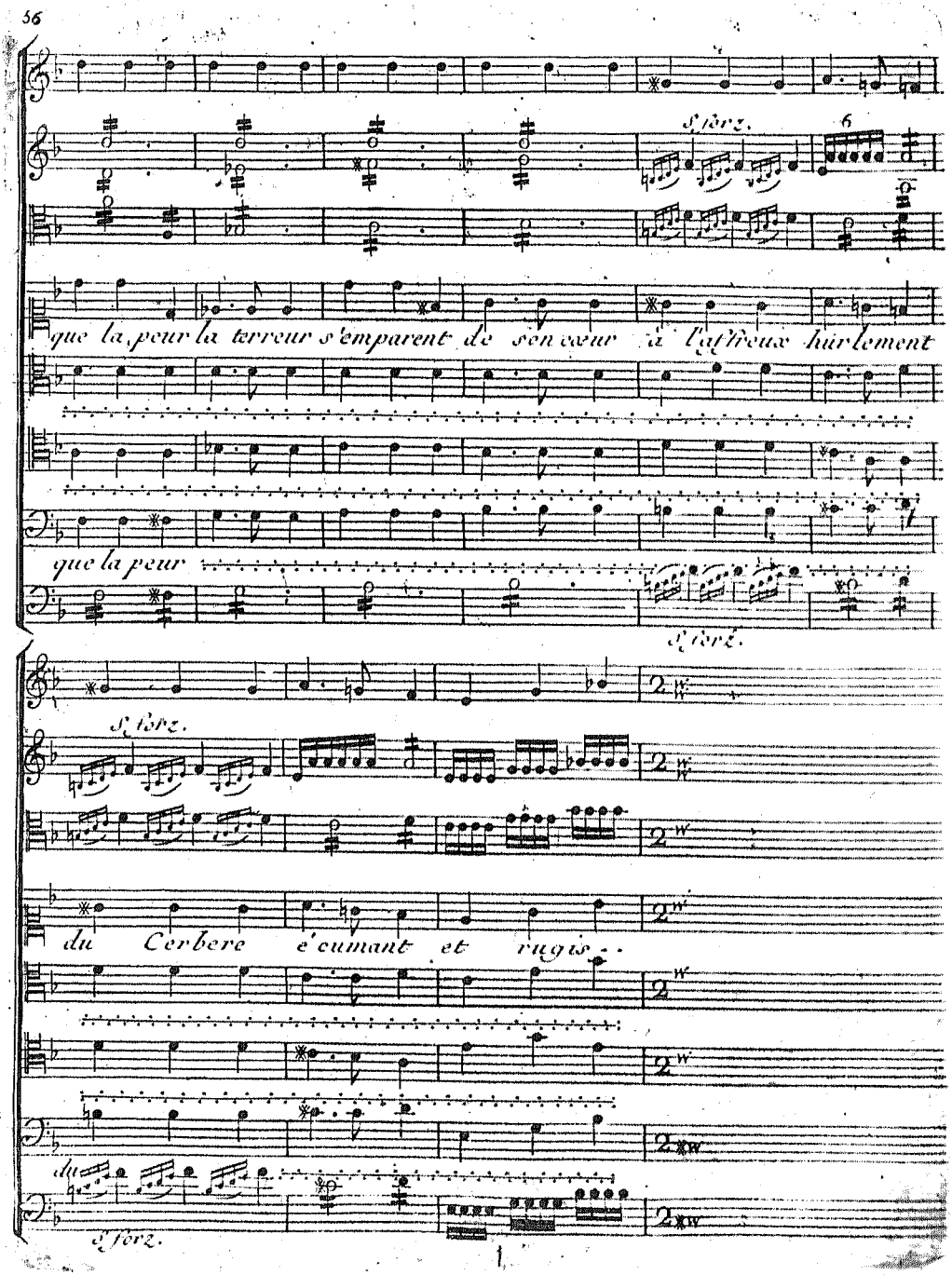


Chœur

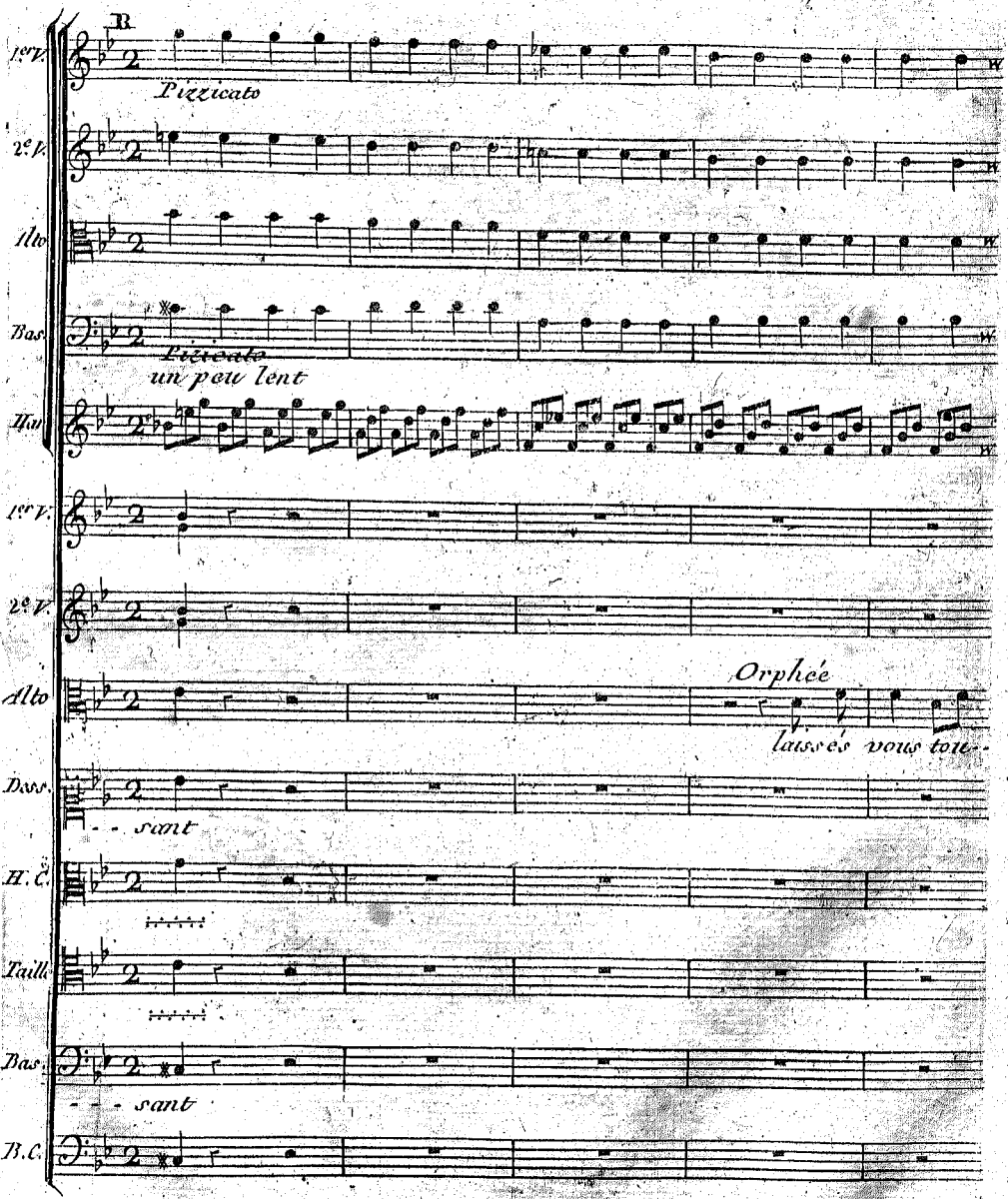

Haulb.
Violon
Alto
Col V.
Dessus.
Quel est l'audacieux qui dans ces sombres lieux ose porter ses pas
H. C.
Quel est
Taille
Quel est
Basse.
Quel est
B. C.

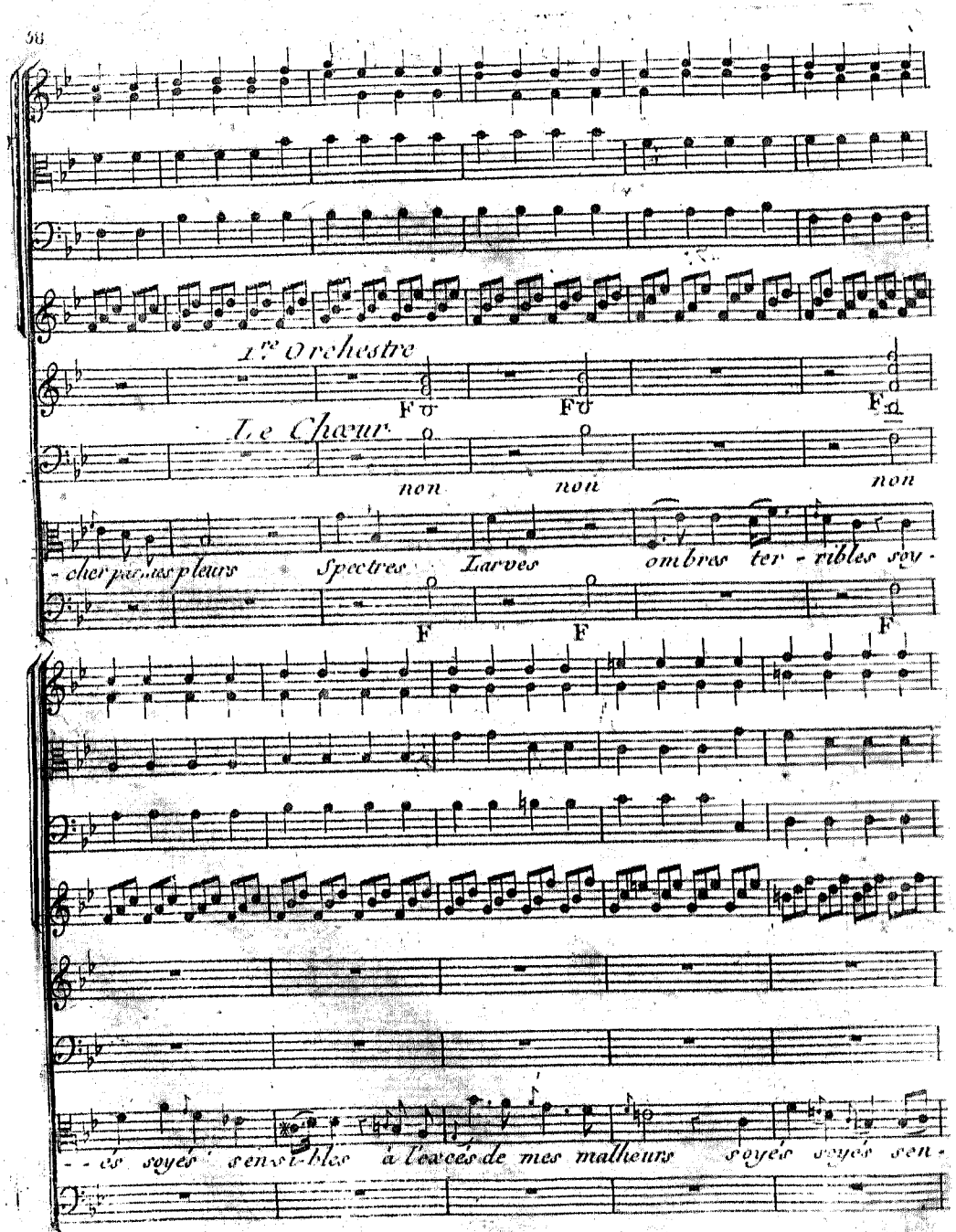

et devant le trepas ne fremit pas que la peur la terreur s'emparent
et devant
S forz.
6
S forz.
6
de son cœur a l'affreux hurlement du Cerbere é- cumant
de son cœur
S forz.
S forz.

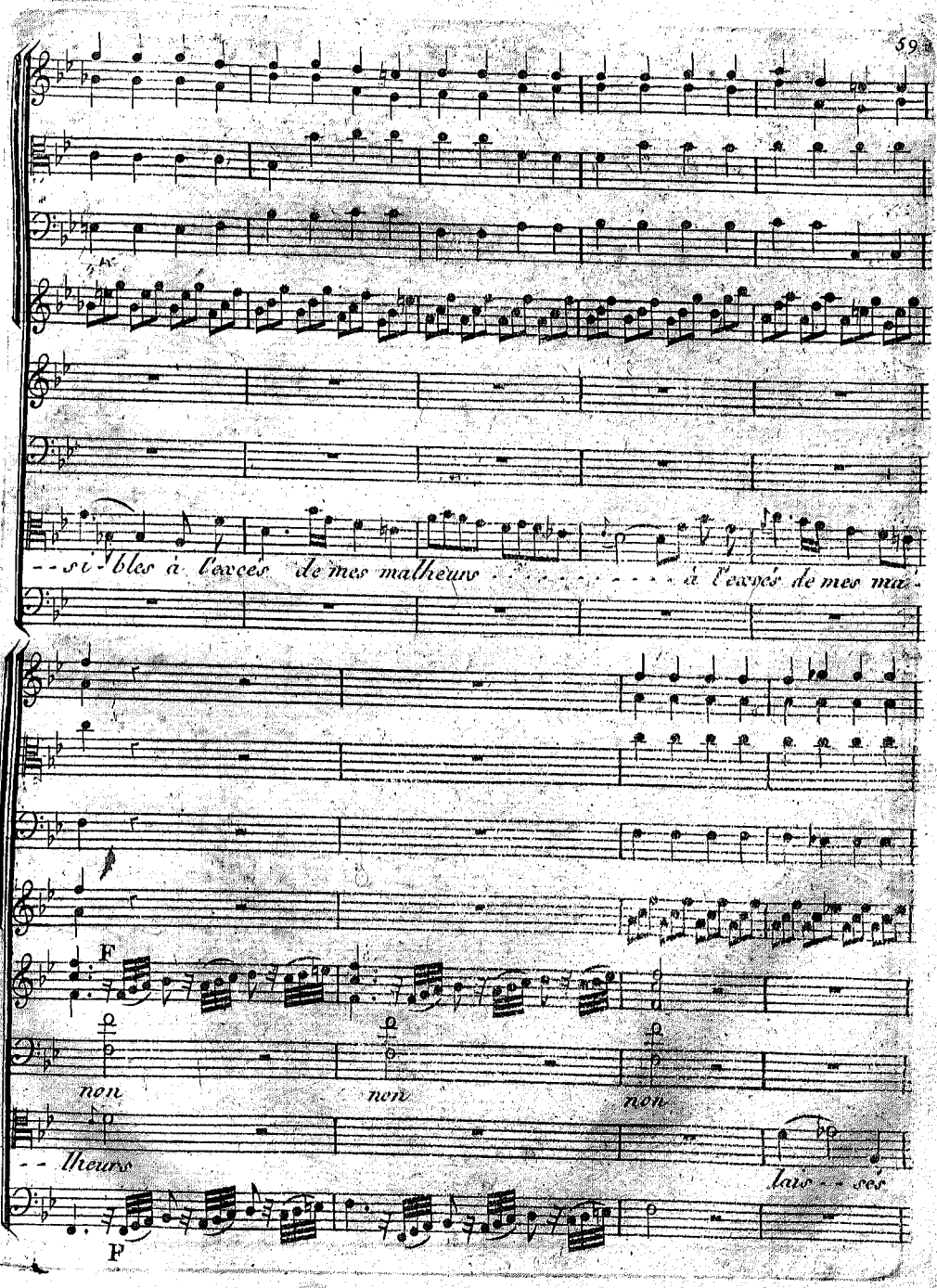

SF SF SF
6
et rugissant a l'af-freux hurlement du Cerbere écumant
et rugissant
FF
Sforz.
et rugissant
et rugissant

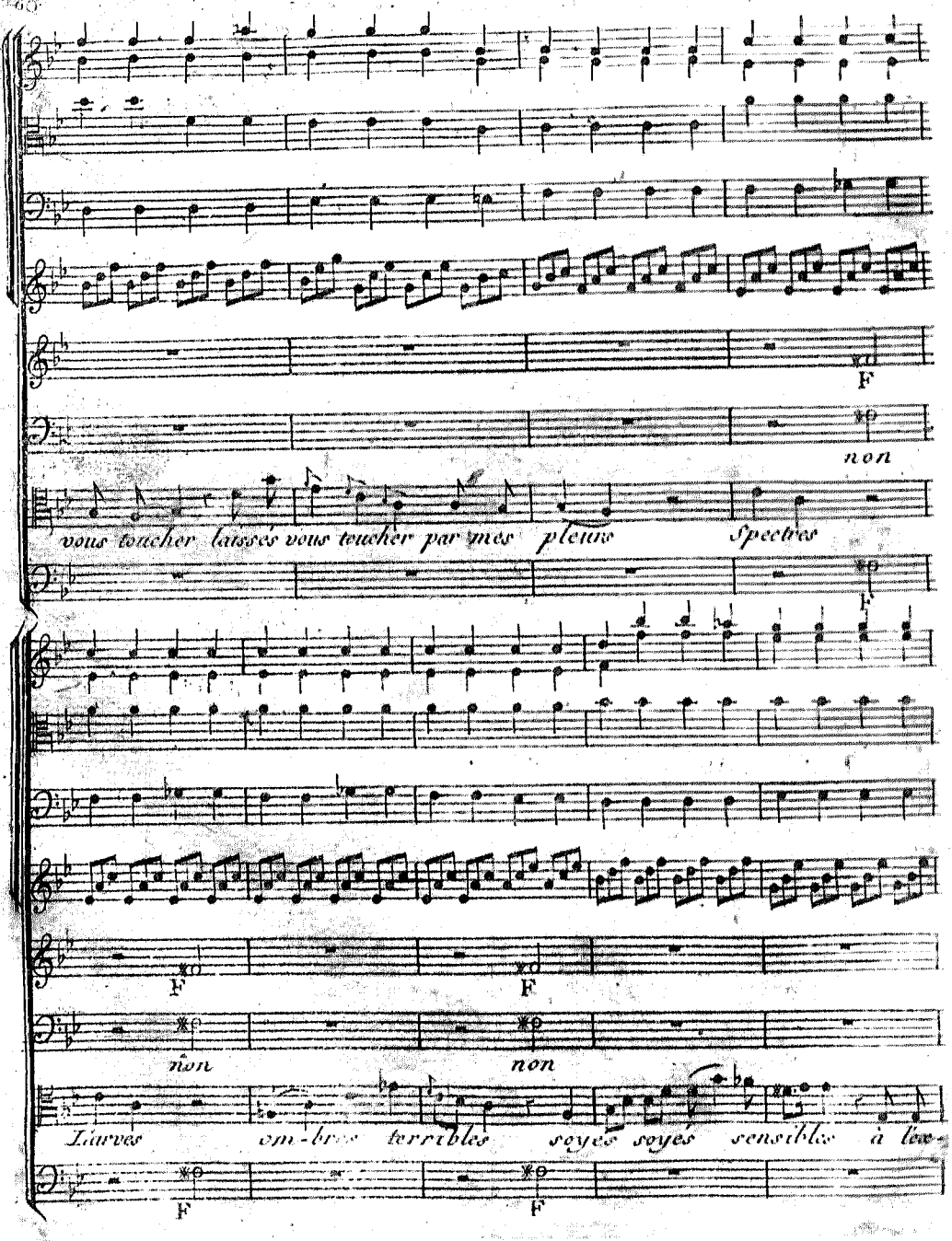

S forz.
6
que la peur la terreur s'emparent de son cœur à l'affreux hurlement
que la peur
S forz.
S forz.
2
du Cerbere écumant et rugis-
du
S forz.

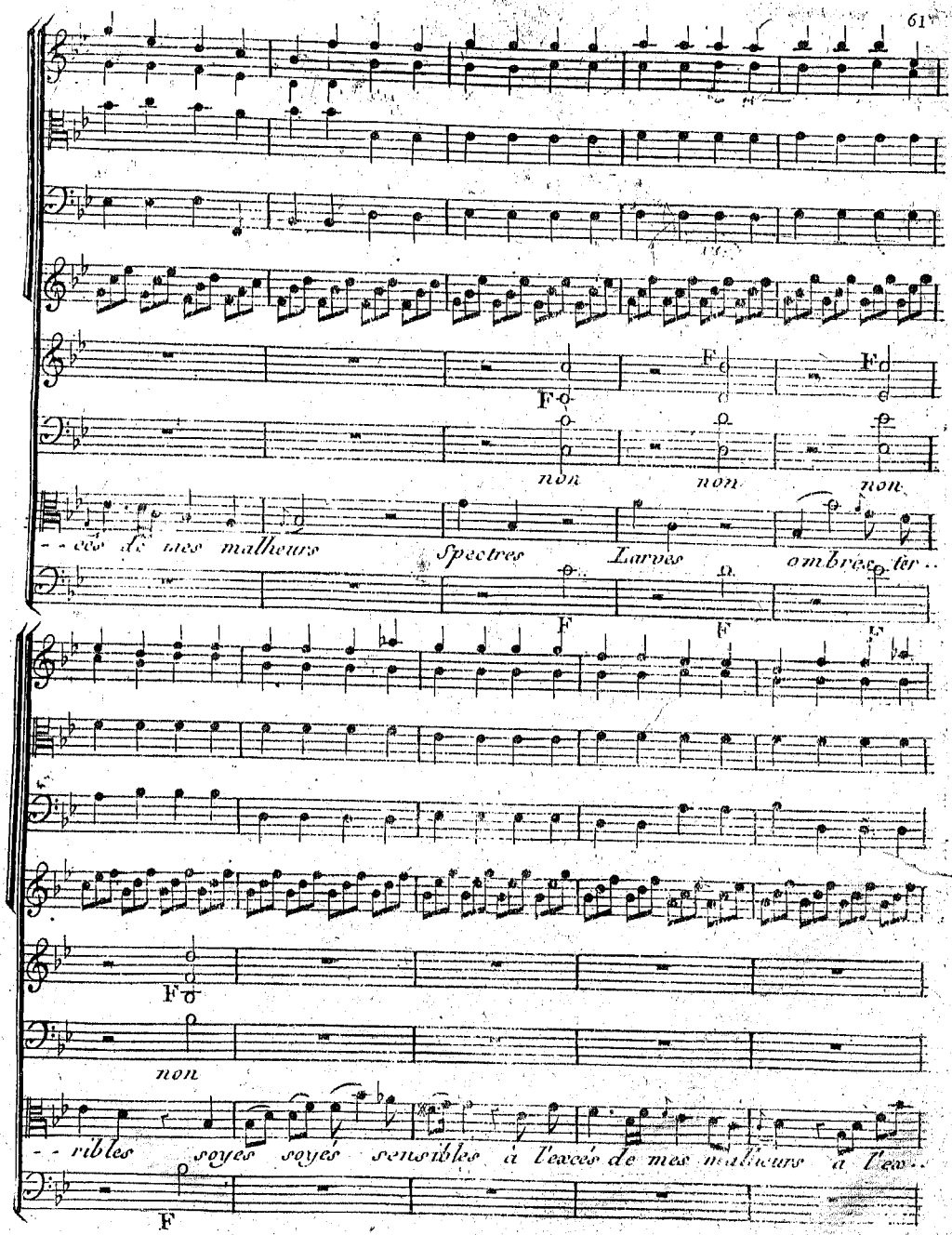
2.d orchestre

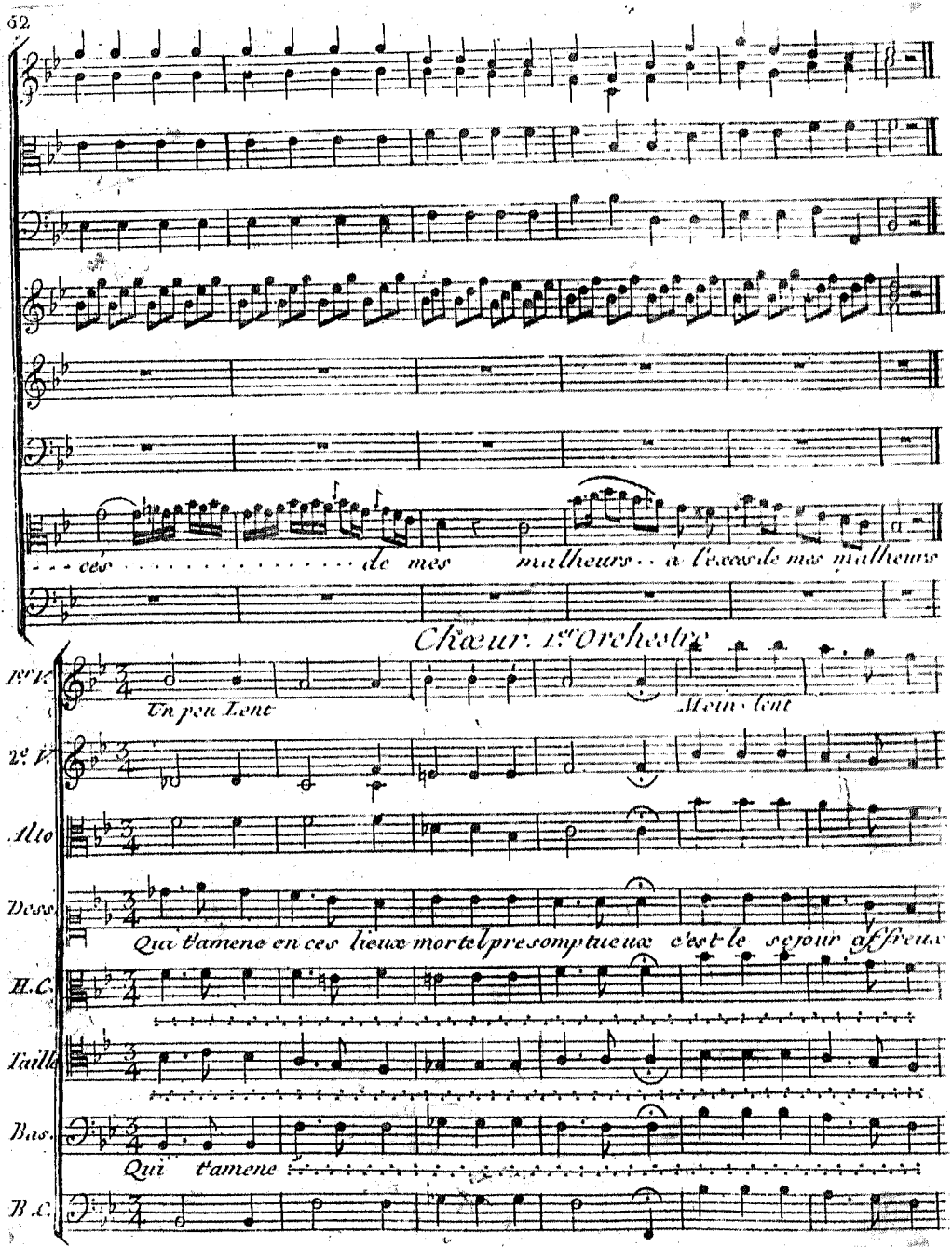


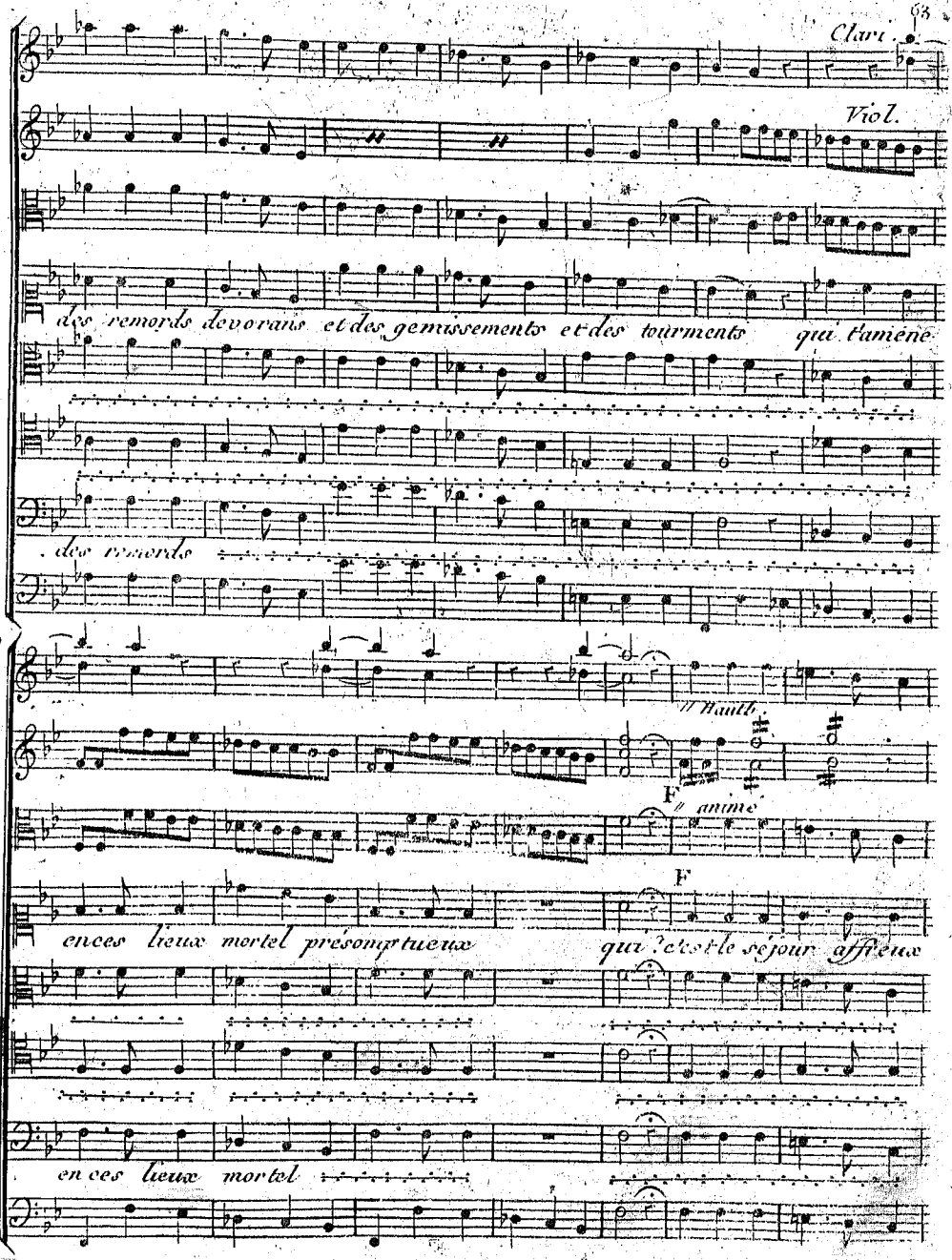

1re Orchestre
F
F
F
Le Chœur
non
non
non
-cher par nos pleurs
Spectres
Larves
ombres ter - ribles sou -
F
F
F
- - és soyés sensi-bles à l'excés de mes malheurs
soyés soyés sen -

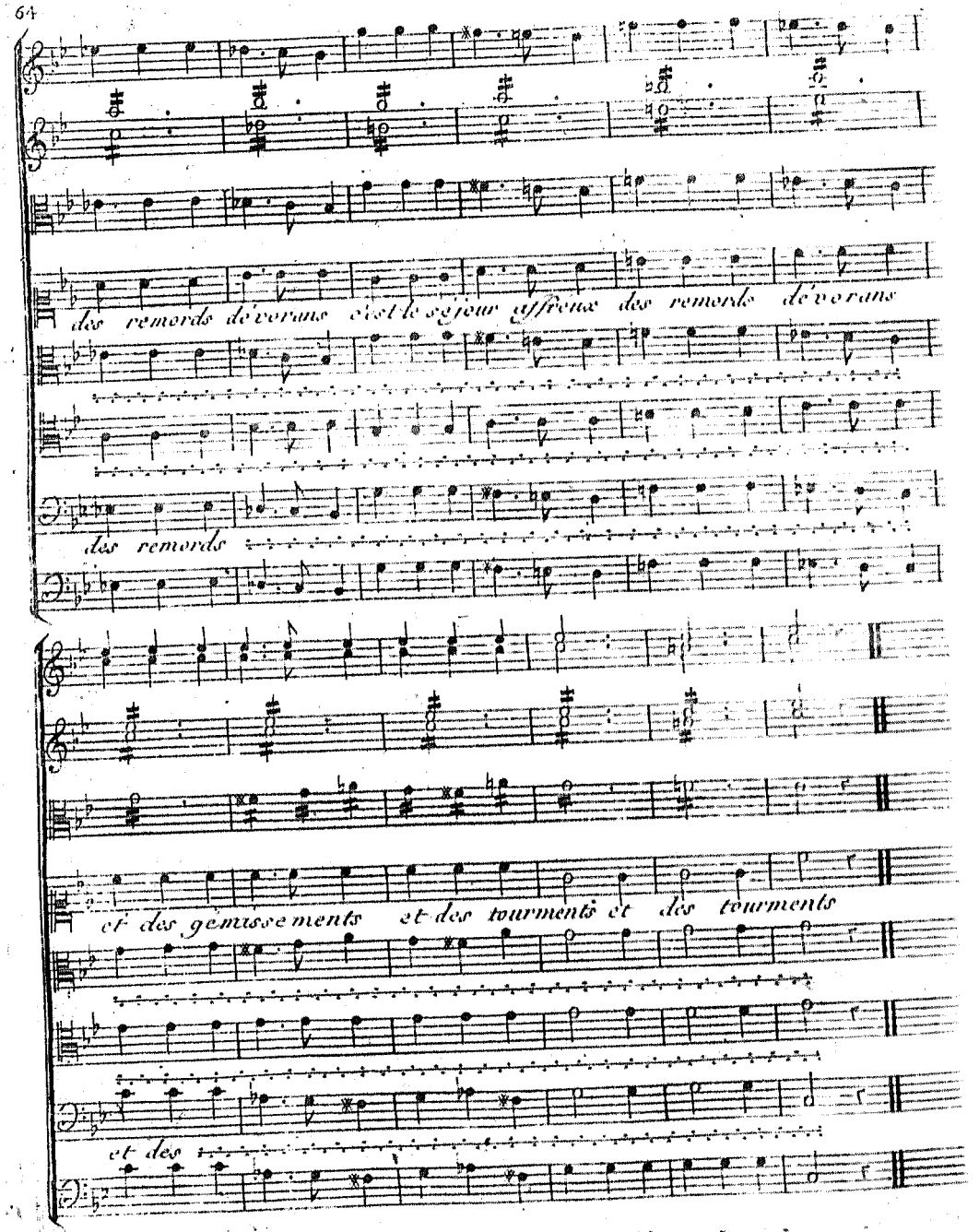

--si-bles à l'excès de mes malheurs
à l'excès de mes ma-
F
non
non
non
-- heurs
lais--ses
F

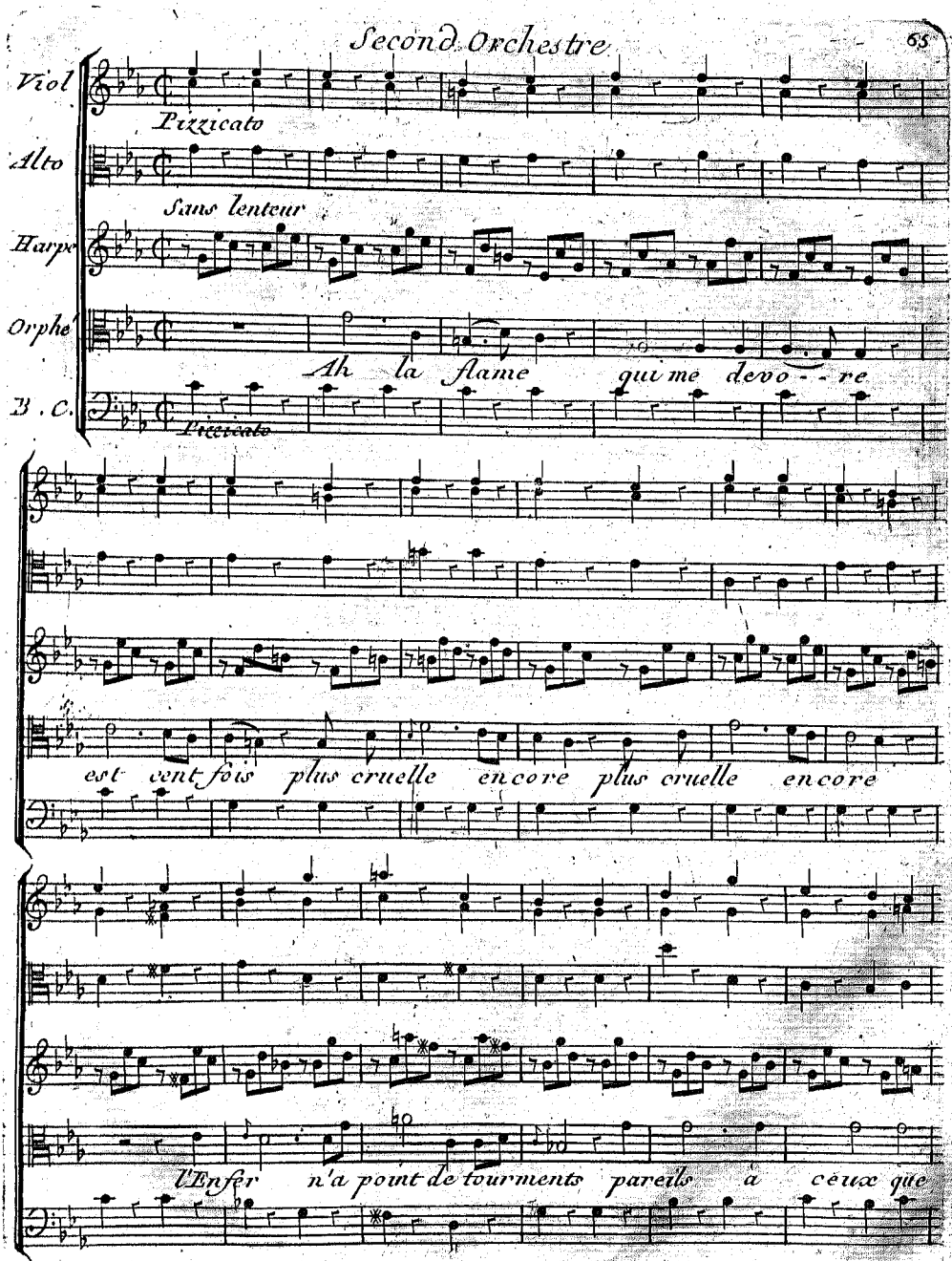

F
non
vous toucher laissés vous toucher par mes pleurs Spectres
F
F
F
non
non
Larves om-bres terribles soyes soyes sensibles à leur
F
F

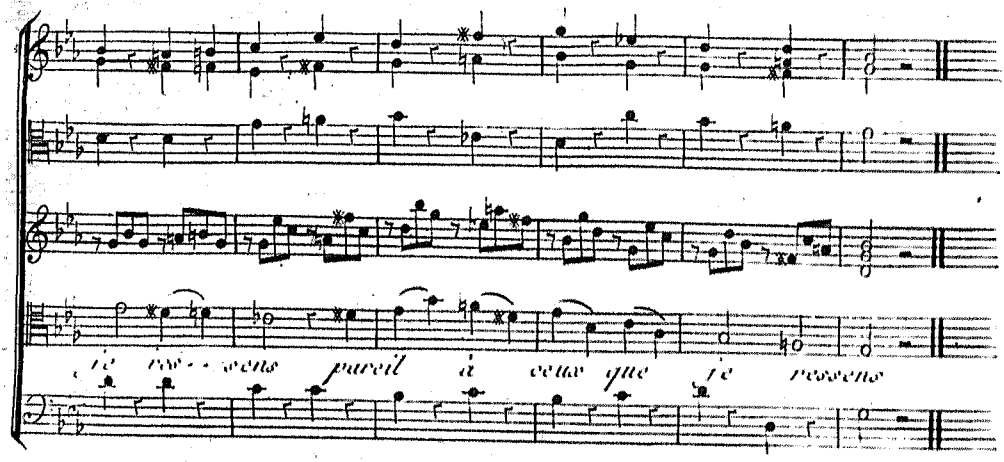

F
non
non
non
- - cès de mes malheurs
Spectres
Larves
ombres fer..
F
F
F
non
- - ribles
soyez soyés sensibles à l'excés de mes malheurs à l'ex..
F


- - - cés . . . . . de mes malheurs . . à l'excès de mes malheurs
Chœur. 1er Orchestre
1er V.
Un peu Lent
Moin lent
2e V.
Alto
Dess.
Qui t'amene en ces lieux mortel presomptueux c'est le sejour affreux
H.C.
Taille
Bas.
Qui t'amene
B.C.

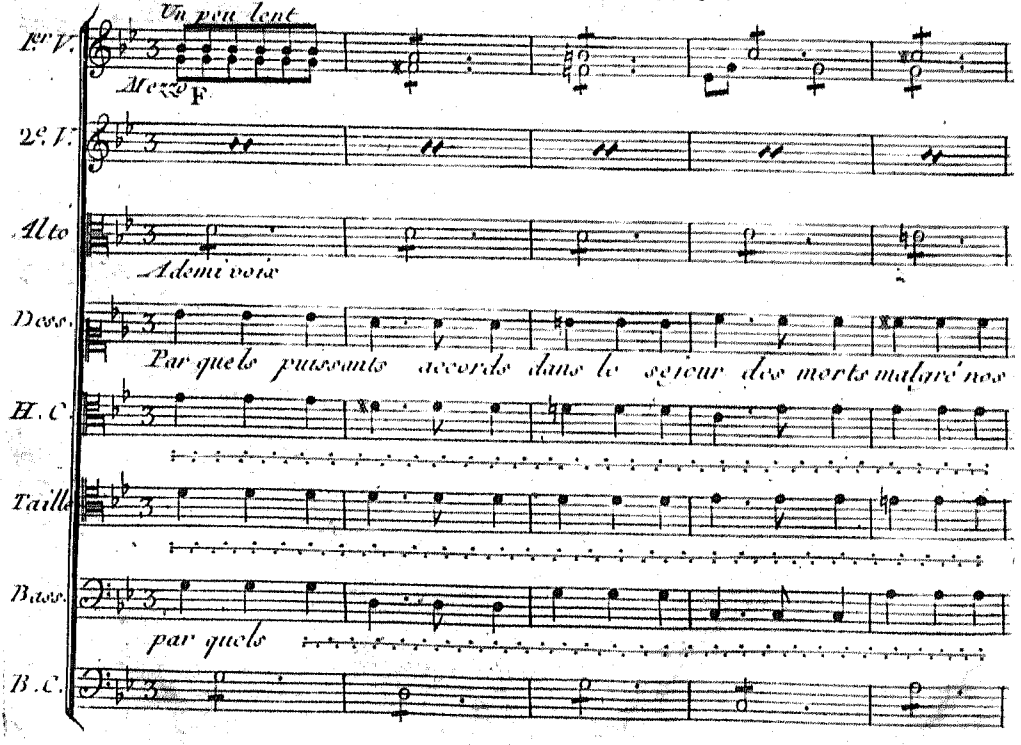

Clari.
Viol.
des remords devorans et des gemissements et des tourments qui t'amène
des remords
// Hautb.
F
// anime
ences lieux mortel présomptueux
F
qui ? c'est le séjour affreux
en ces lieux mortel

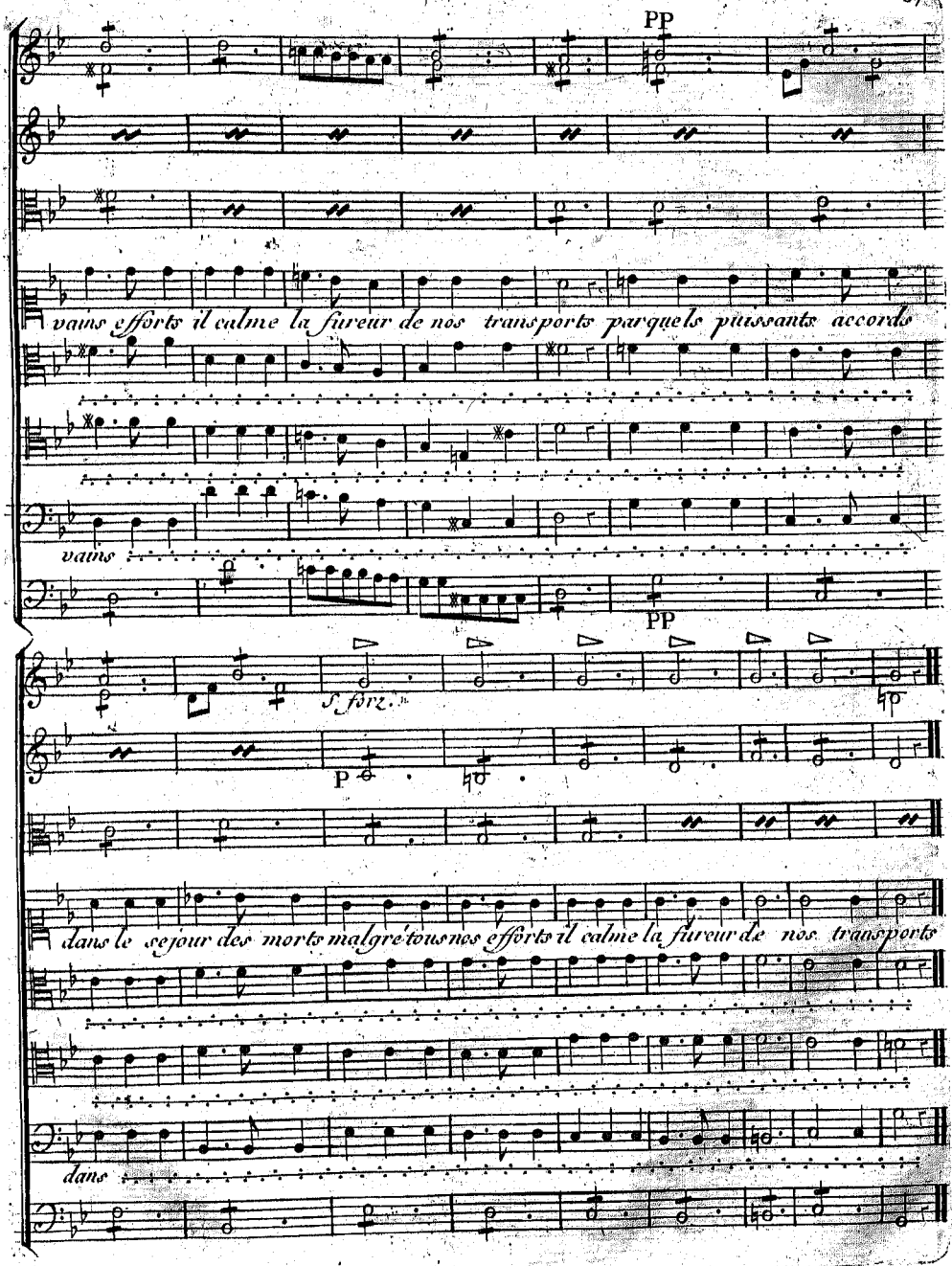

des remords dévorans c'est le séjour affreux des remords dévorans
des remords
et des gémissements et des tourments et des tourments
et des

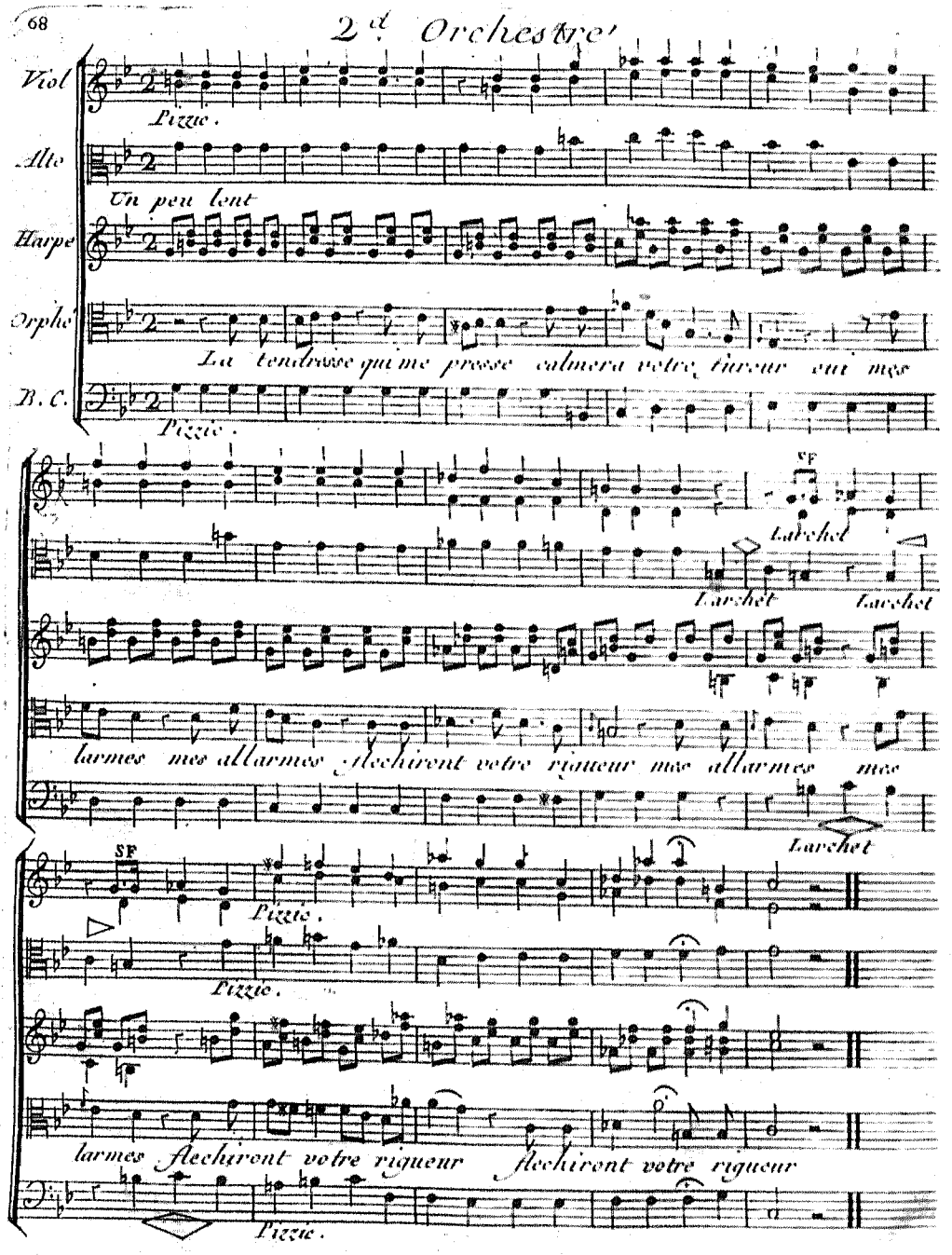

Second Orchestre
Viol
Pizzicato
Alto
Sans lenteur
Harpe
Orphé
Ah la flame qui me devo - re
B . C.
Piccicato
est cent fois plus cruelle encore plus cruelle encore
l'Enfer n'a point de tourments pareils à ceux que

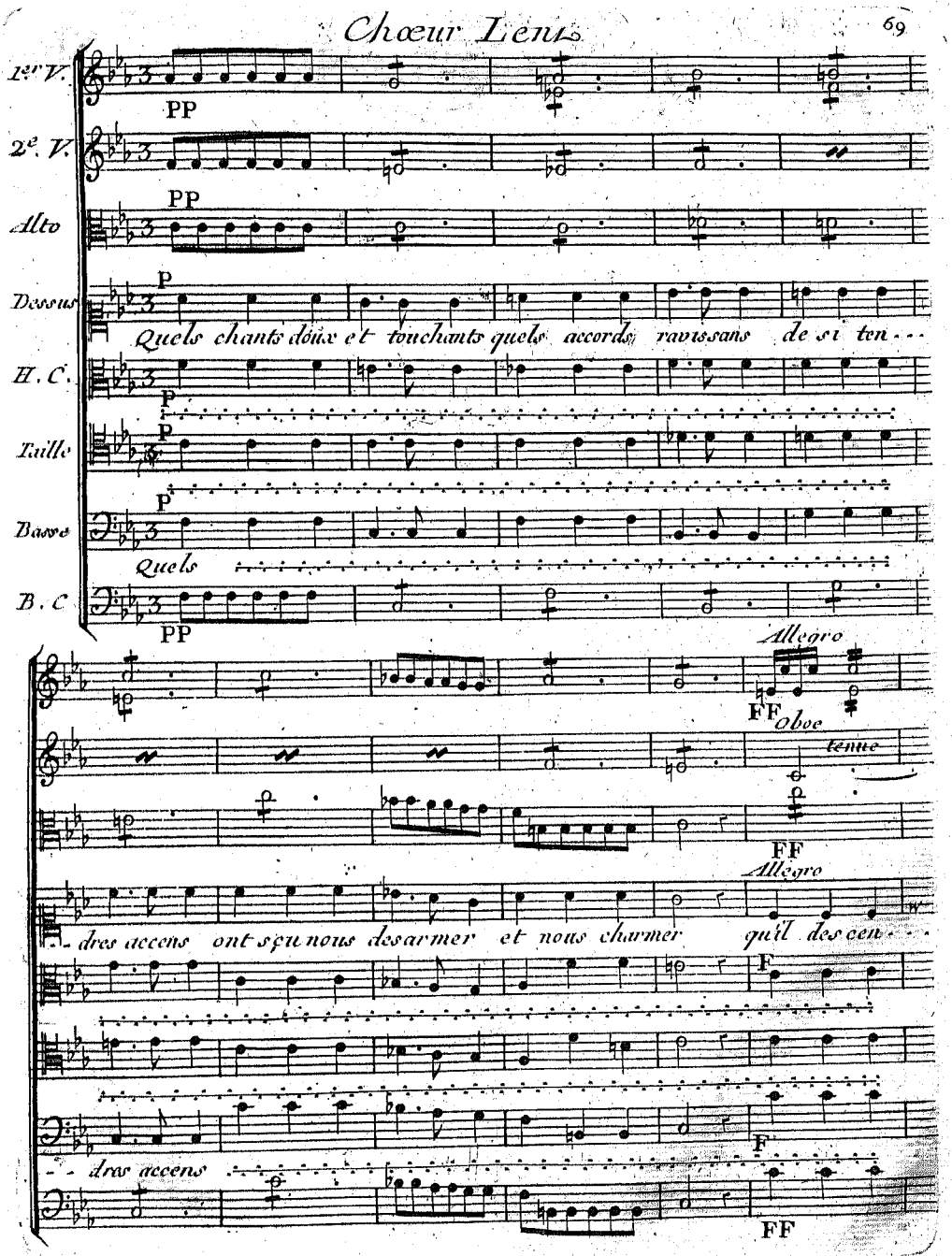


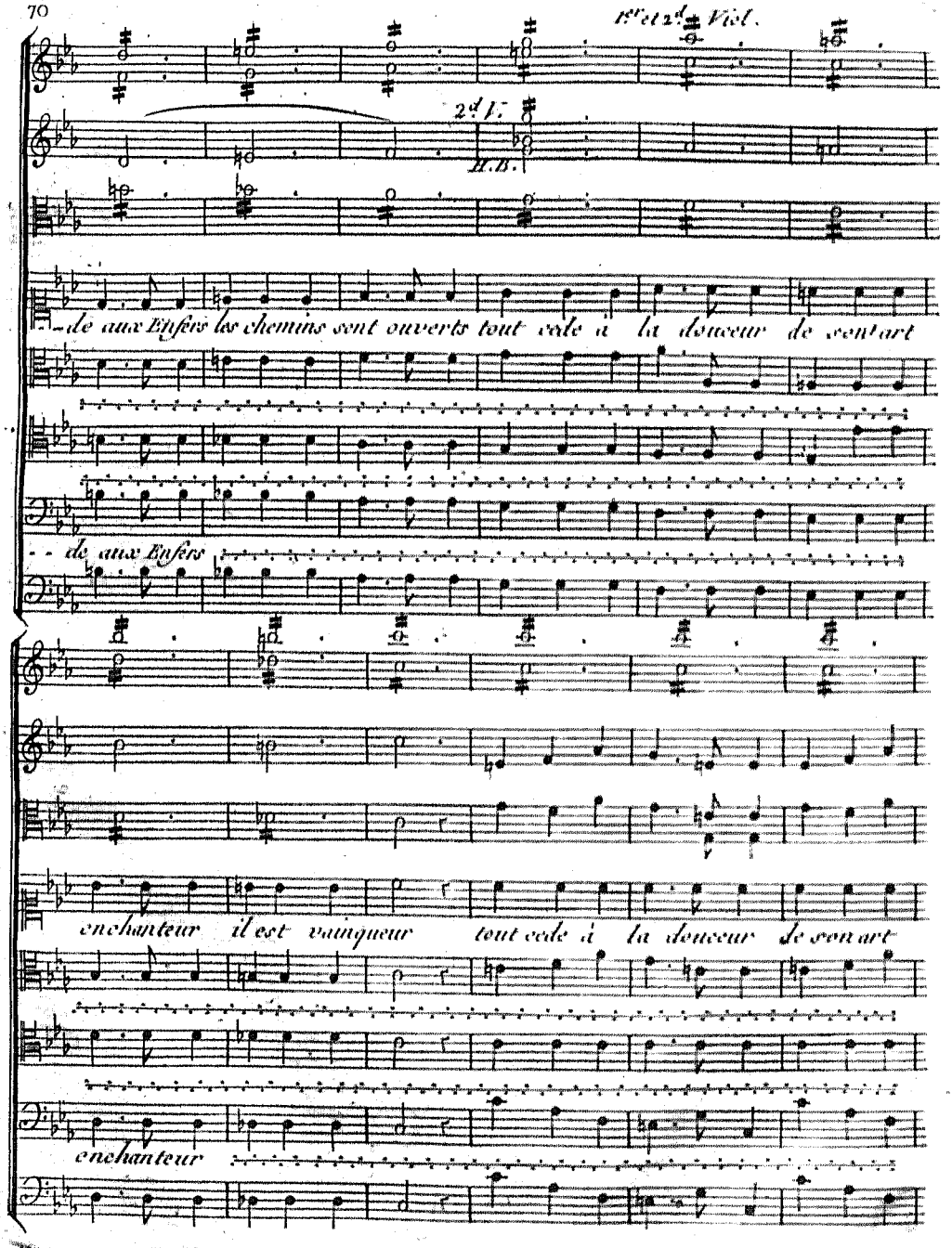
Chœur du 1.er Orchestre.

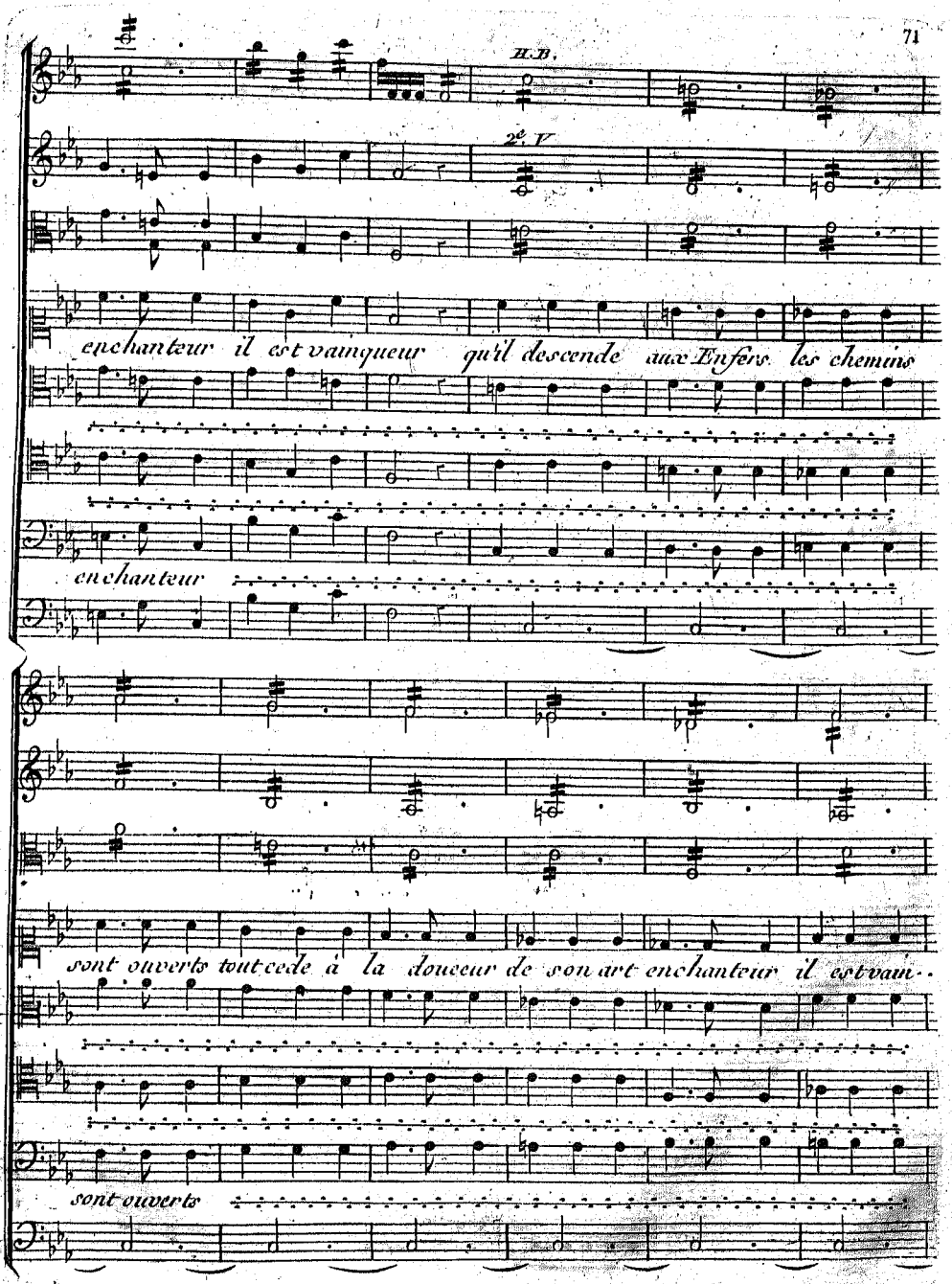


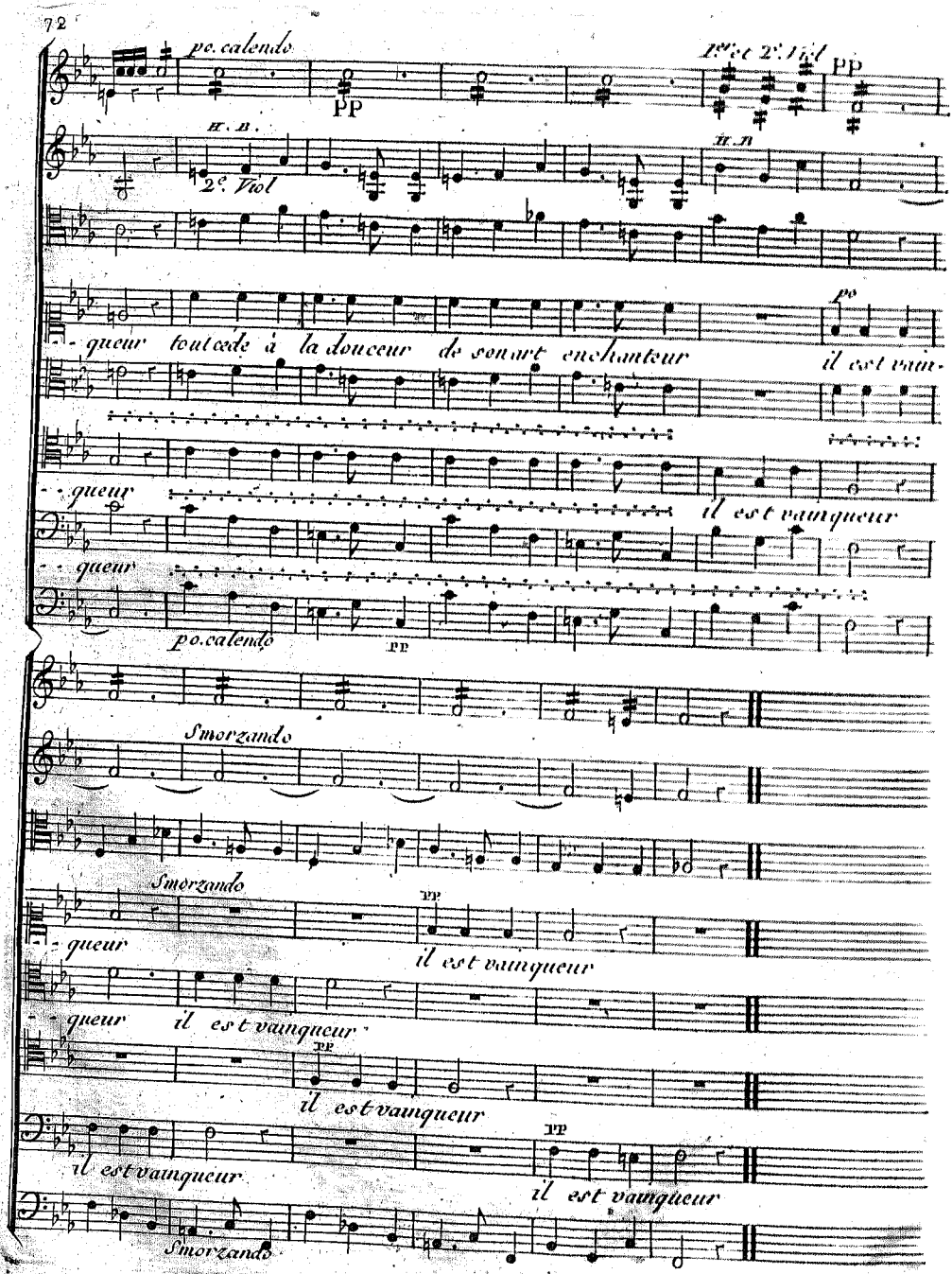

PP
vains efforts il calme la fureur de nos transports par quels puissants accords
vains
PP
S forz.
P
dans le sejour des morts malgré tous nos efforts il calme la fureur de nos transports
dans


2.d Orchestre
Viol
Pizzic.
Alto
Un peu lent
Harpe
Orphé
La tendresse qui me presse calmera votre rigueur oui mes
B. C.
Pizzic.
SF
Larchet
Larchet
Larchet
larmes mes allarmes flechiront votre rigueur mes allarmes mes
Larchet
SF
Pizzic.
Pizzic.
larmes flechiront votre rigueur flechiront votre rigueur
Pizzic.

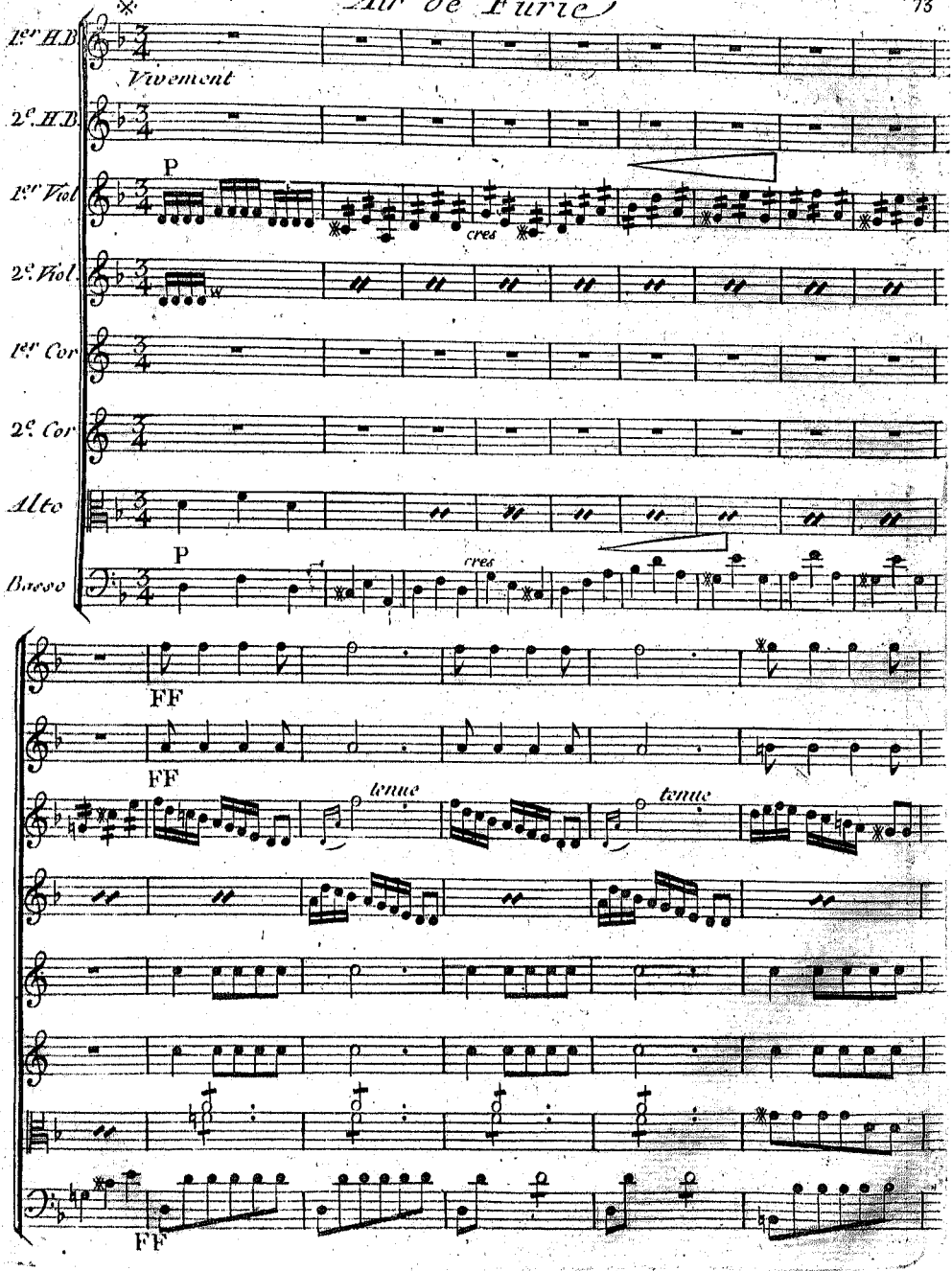

Chœur Lent
1er V.
2e. V.
Alto
Dessus
H. C.
Taille
Basse
B. C
PP
P
Quels chants doux et touchants quels accords ravissans de si ten...
Quels
Allegro
FF
Oboe
tenue
dres accens ont sçu nous desarmer et nous charmer qu'il descen...
F
dres accens

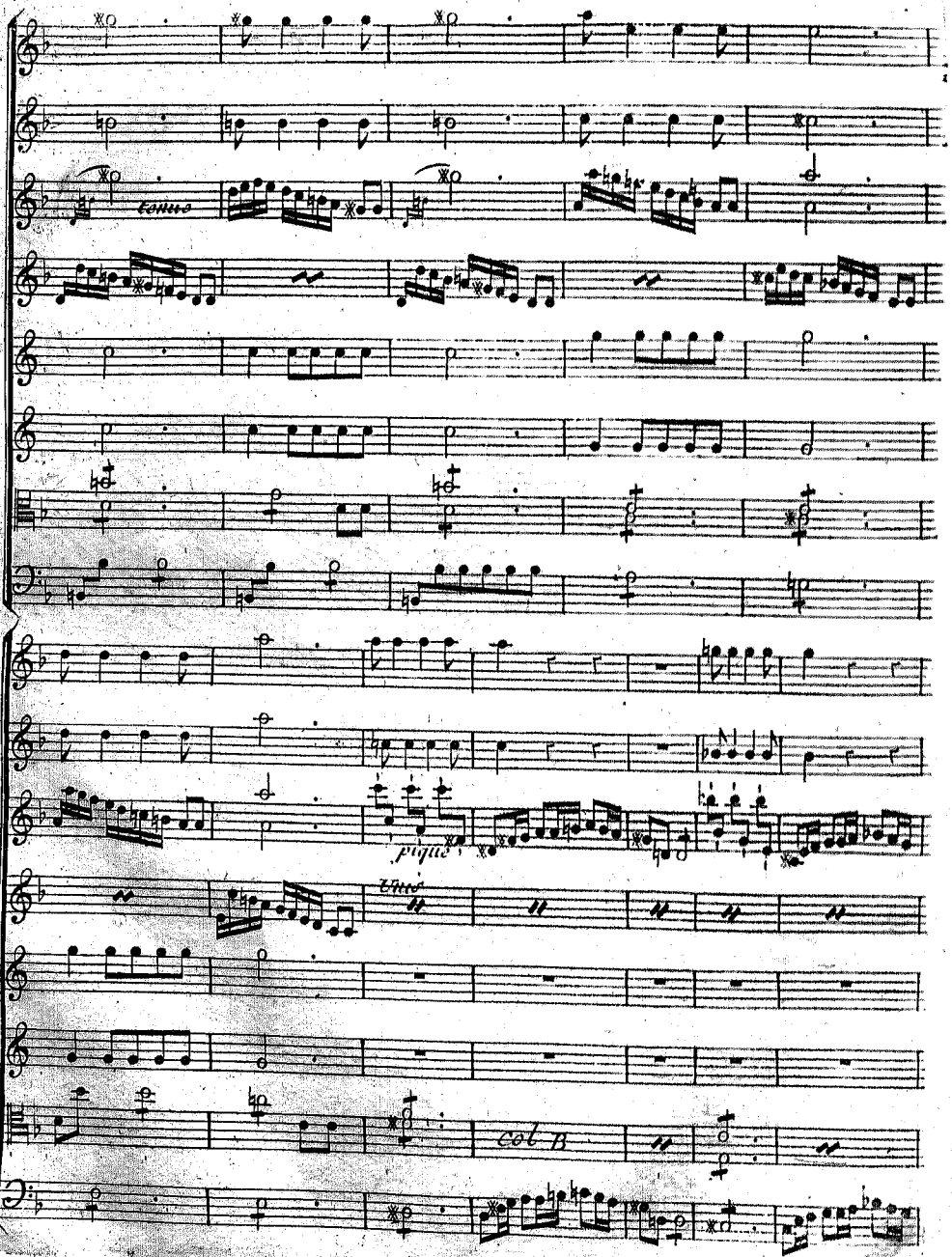

1.re et 2.d Viol.
2.d V.
H.B.
de aux Enfers les chemins sont ouverts tout cede à la douceur de son art
de aux Enfers
enchanteur il est vainqueur tout cede à la douceur de son art
enchanteur

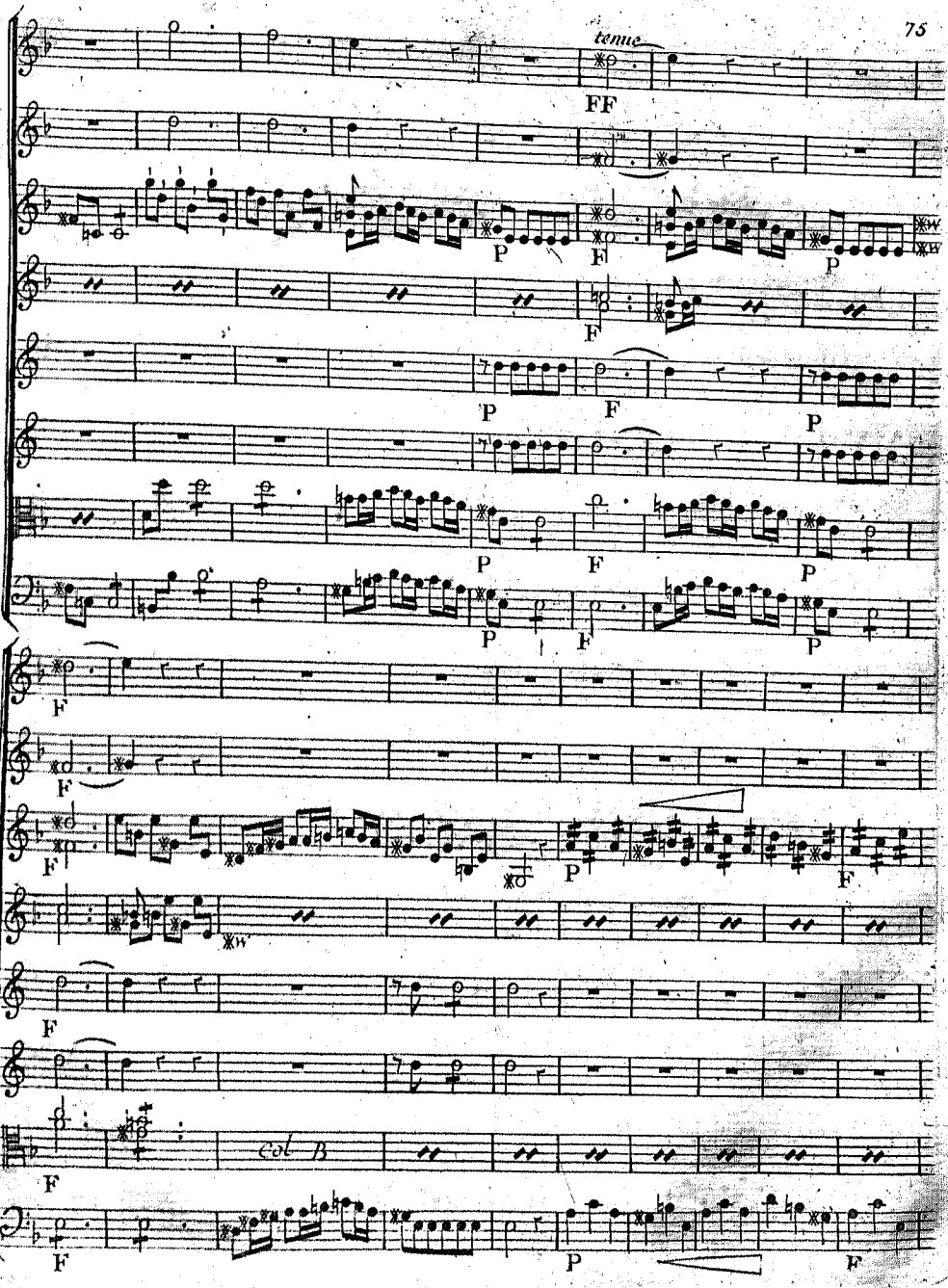

H.B.
2e. V
enchanteur il est vainqueur qu'il descende aux Enfers les chemins
enchanteur
sont ouverts tout cede à la douceur de son art enchanteur il est vain..
sont ouverts

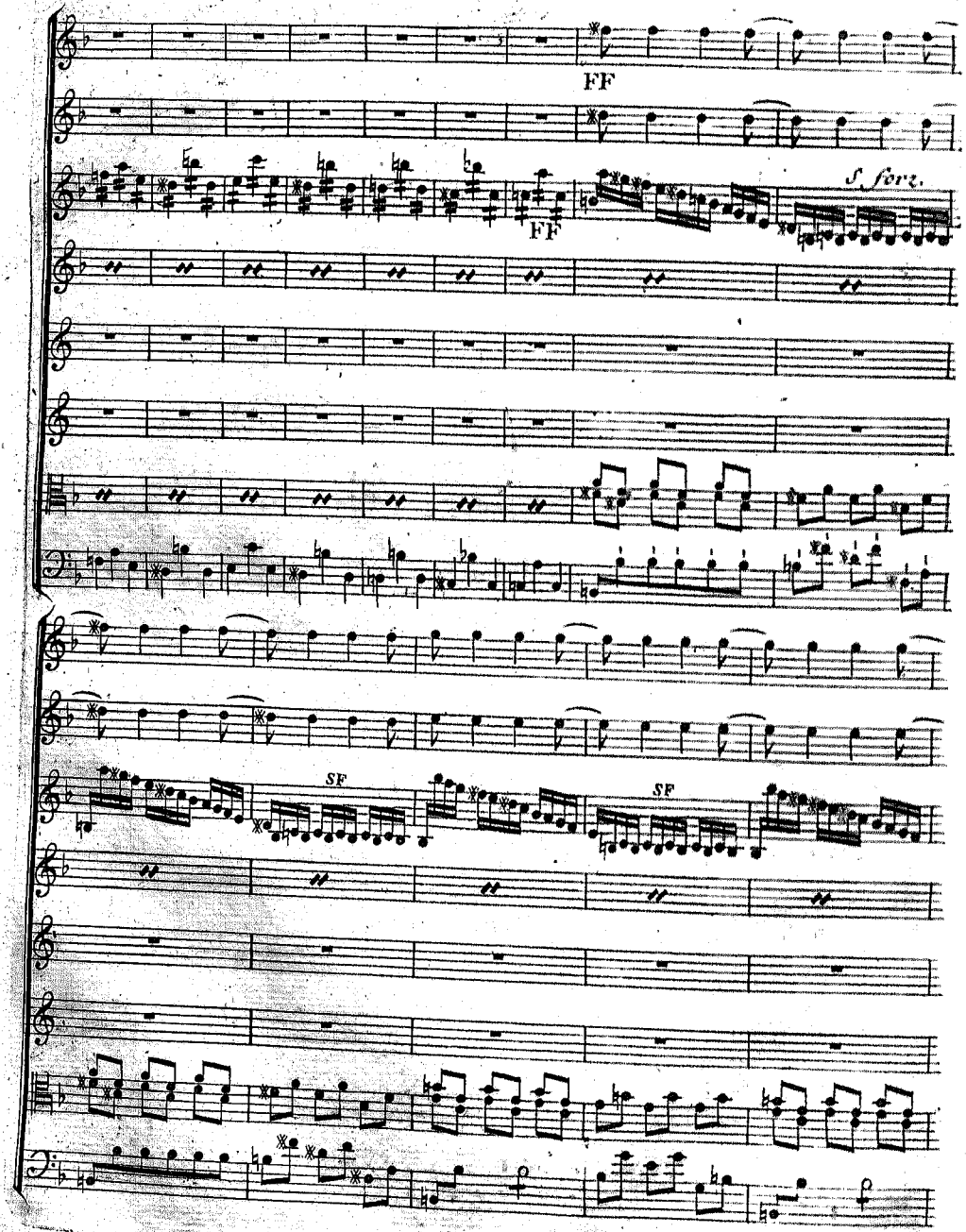

po. calendo
PP
1.re et 2.e Viol
PP
H. B.
2.e Viol
H. T.
queur tout cede à la douceur de son art enchanteur
po
il est vain-
queur
il est vainqueur
queur
po. calendo
PP
Smorzando
Smorzando
PP
queur
il est vainqueur
queur il est vainqueur
PP
il est vainqueur
PP
il est vainqueur
il est vainqueur
Smorzando

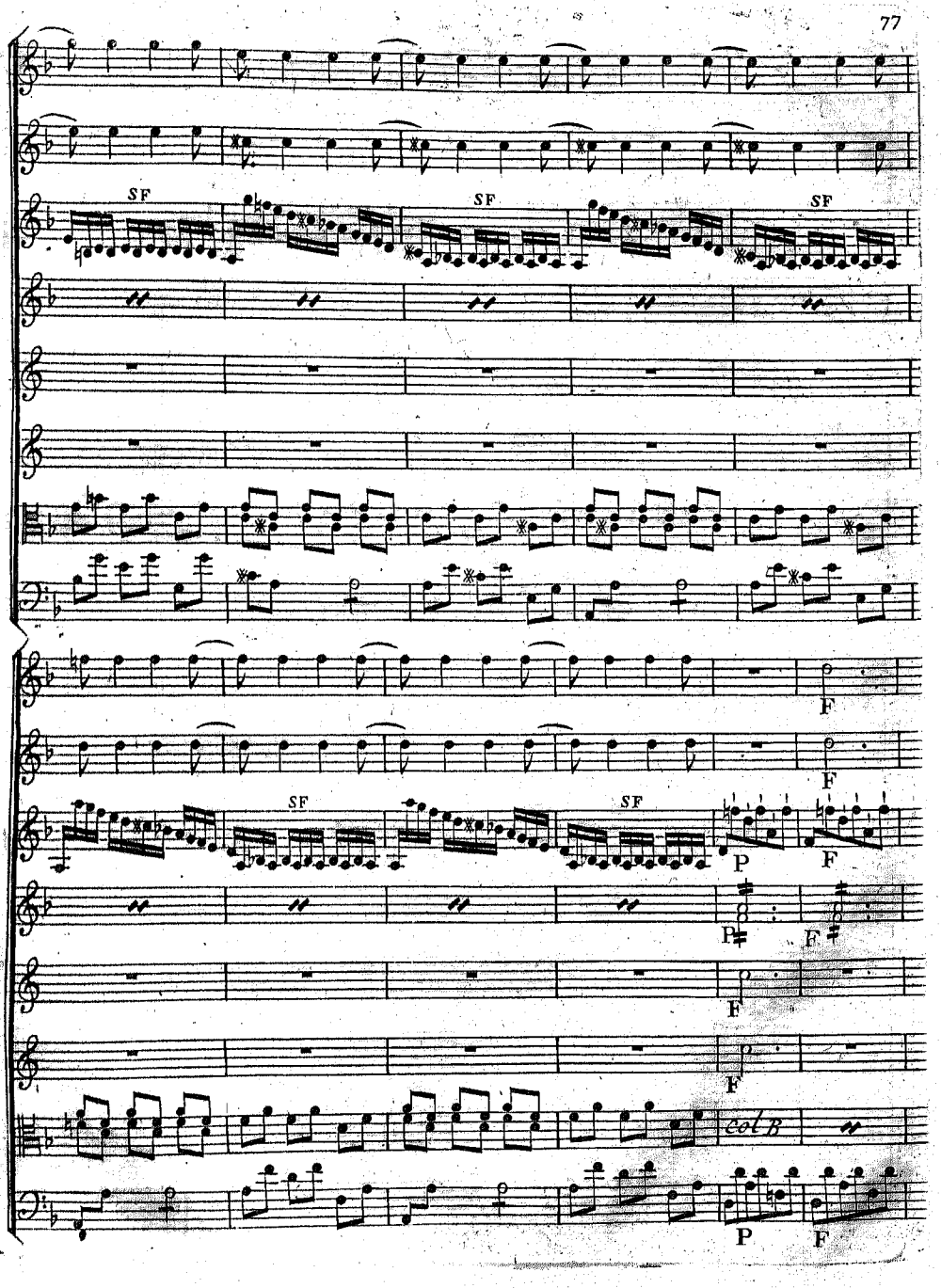
Air de Furie

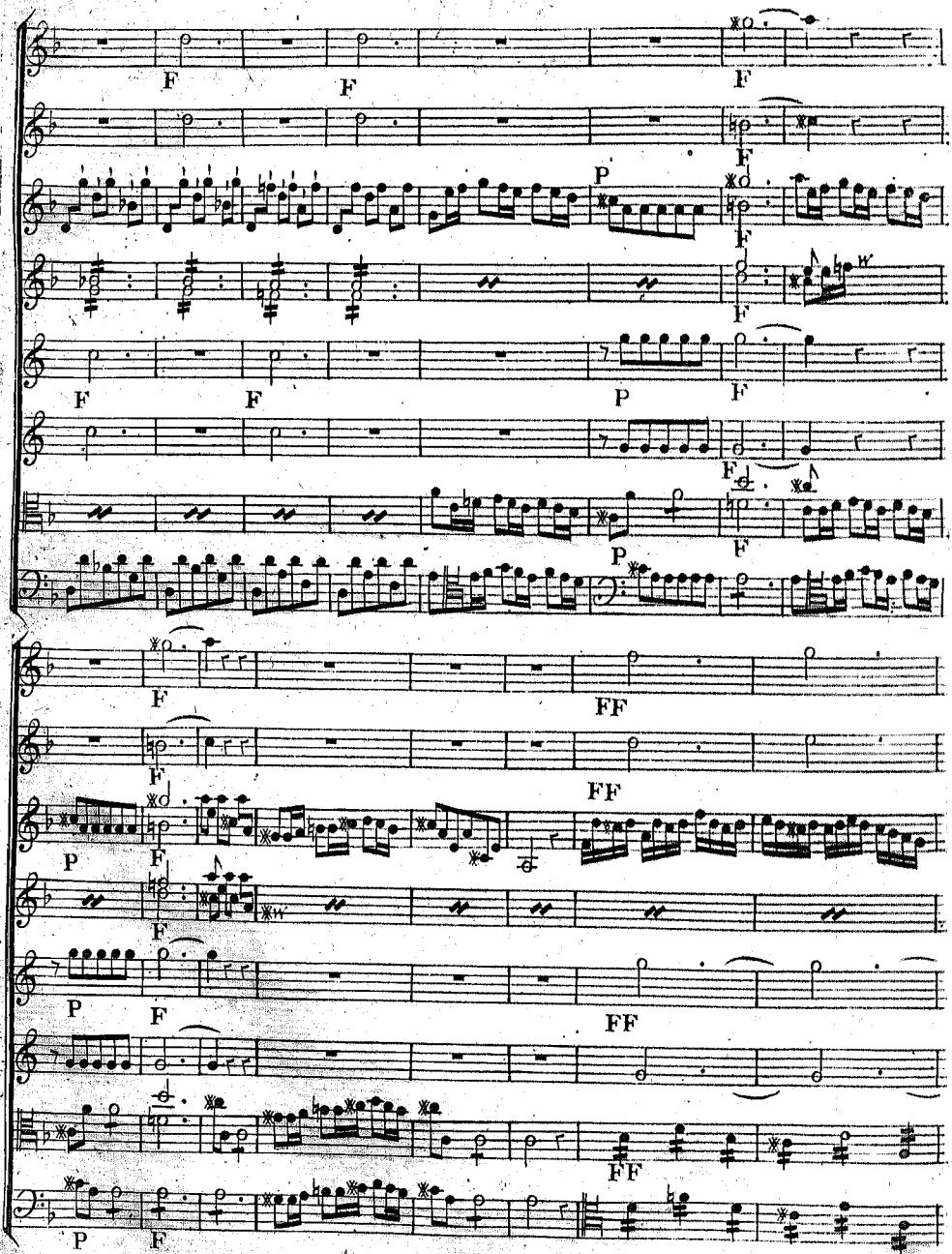

1er H.D
Vivement
2e. H.D.
1er Viol
P
cres
2e. Viol
1er Cor
2e. Cor
Alto
Basso
P
cres
FF
FF
tenue
tenue
FF

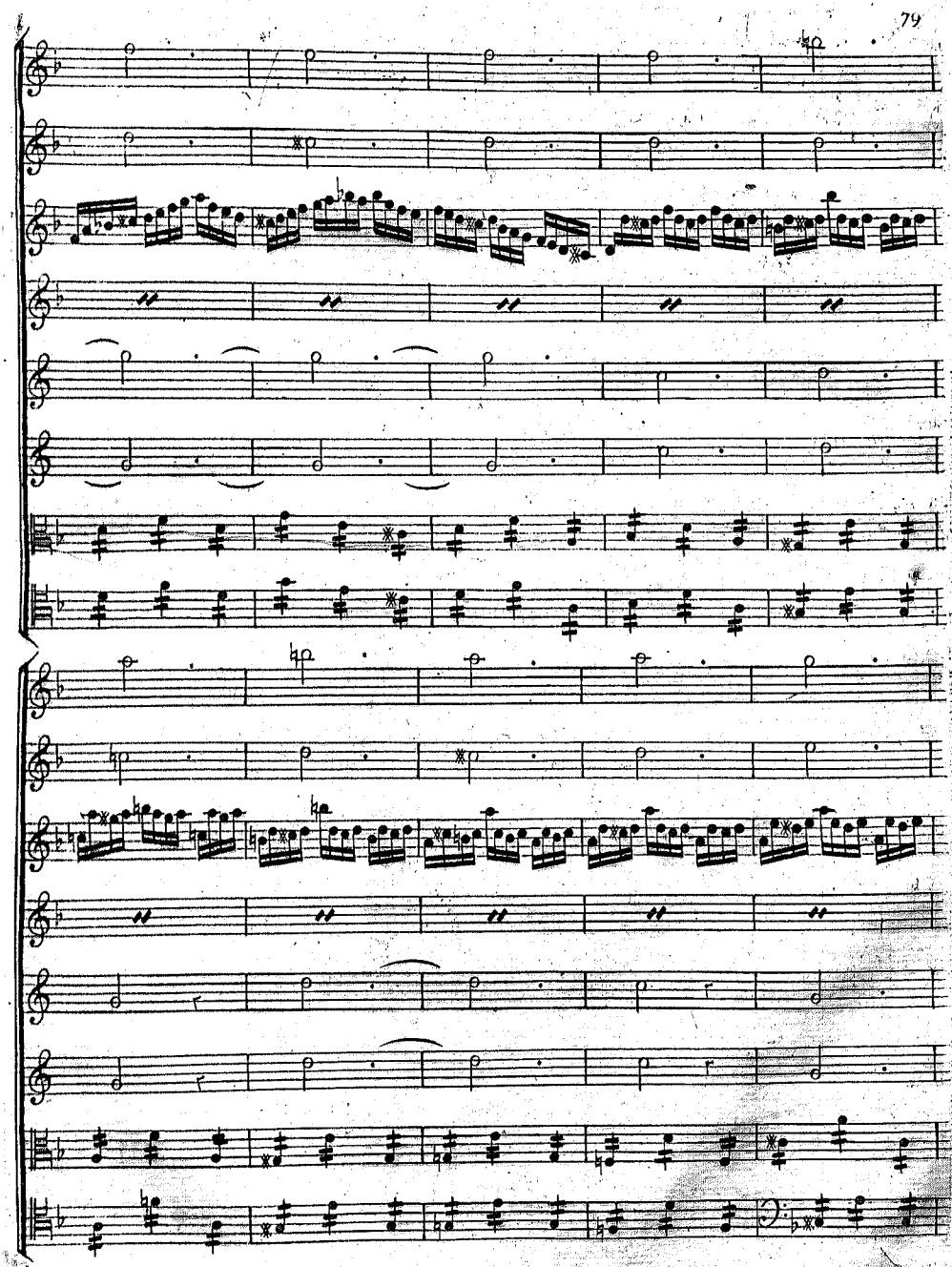

tasto
pizzo
arco
col B


tenue
FF
P
F
Col B

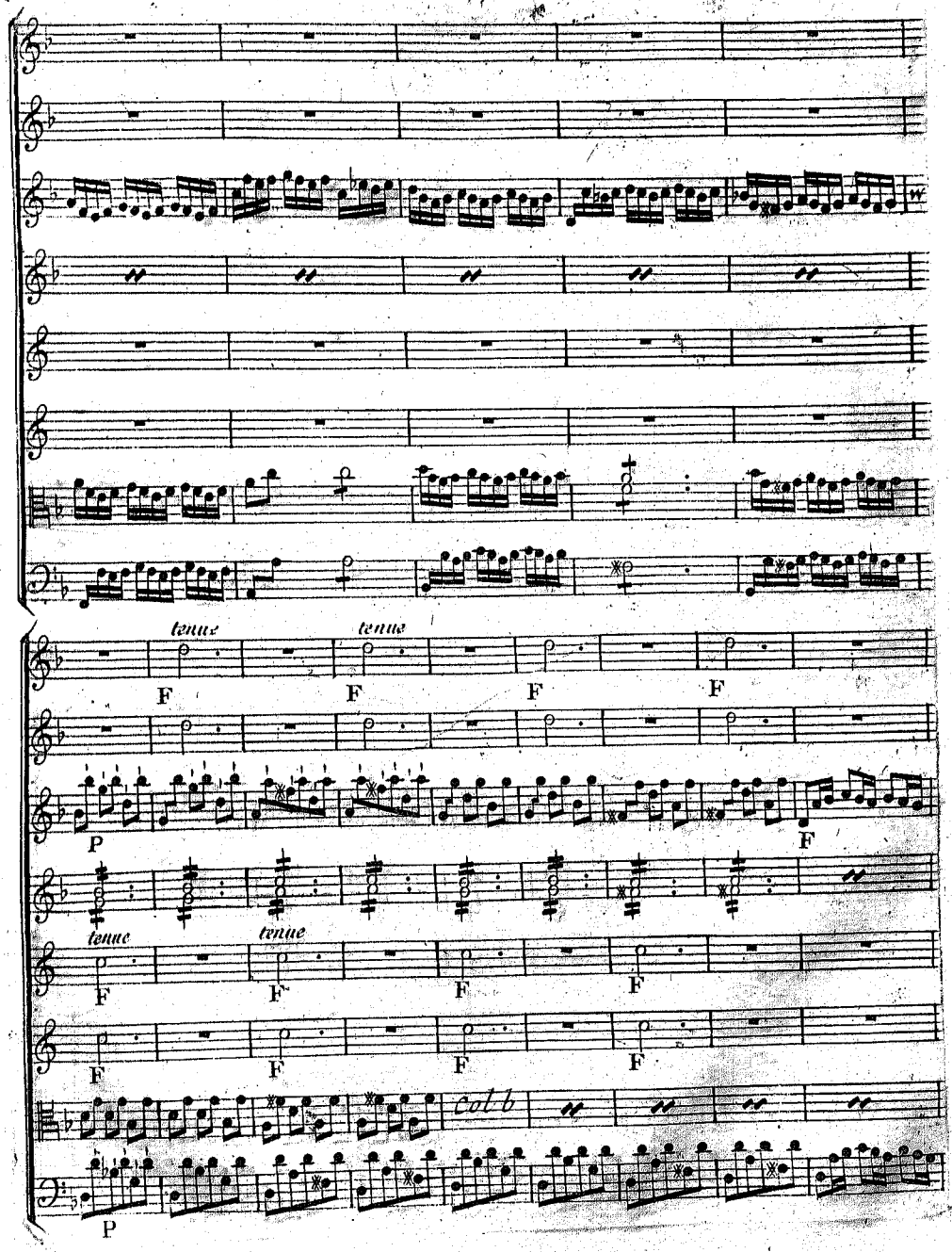

FF
FF
S. forz.
SF
SF

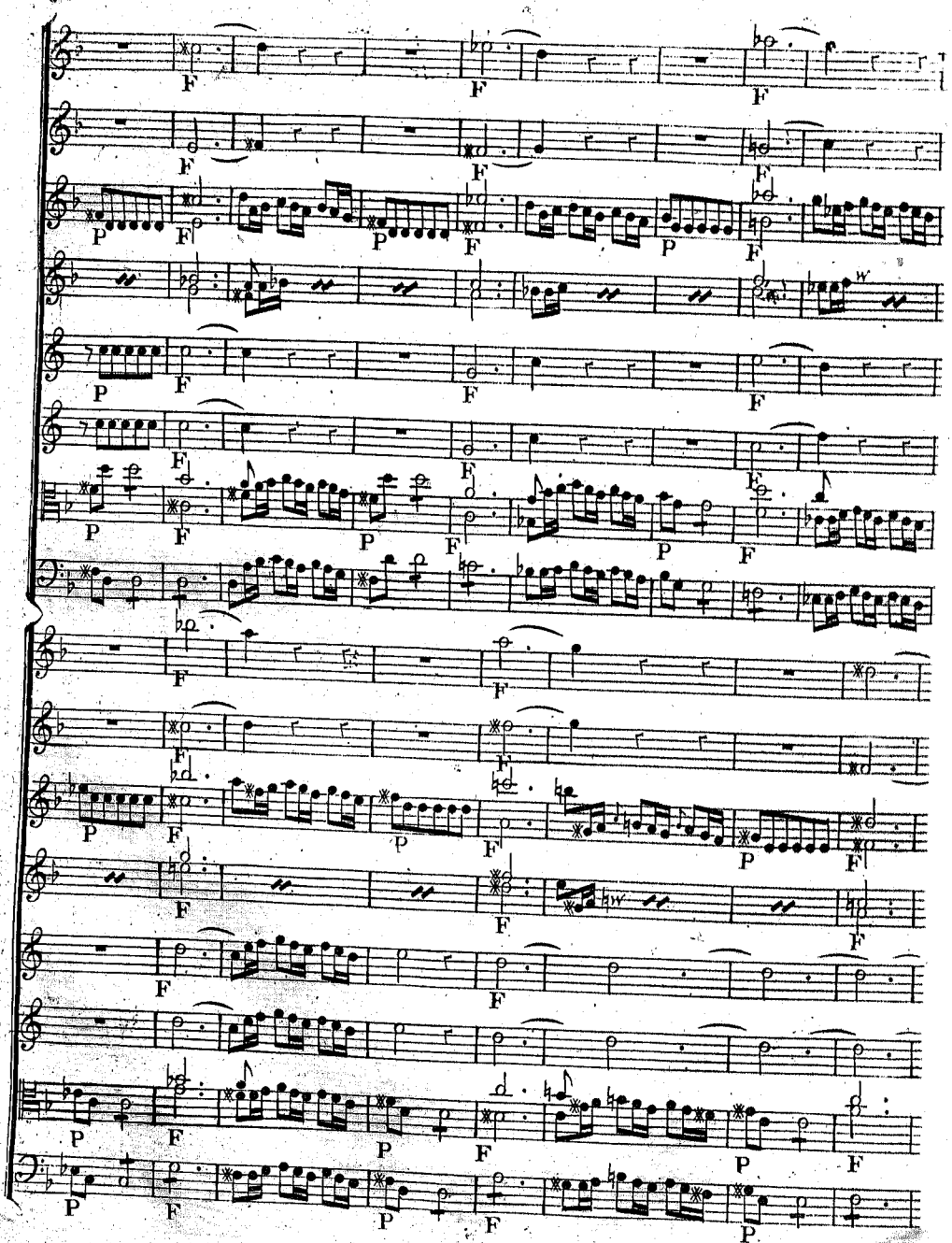

SF
SF
SF
F
F
SF
SF
P
F
P
F
F
col B
P
F

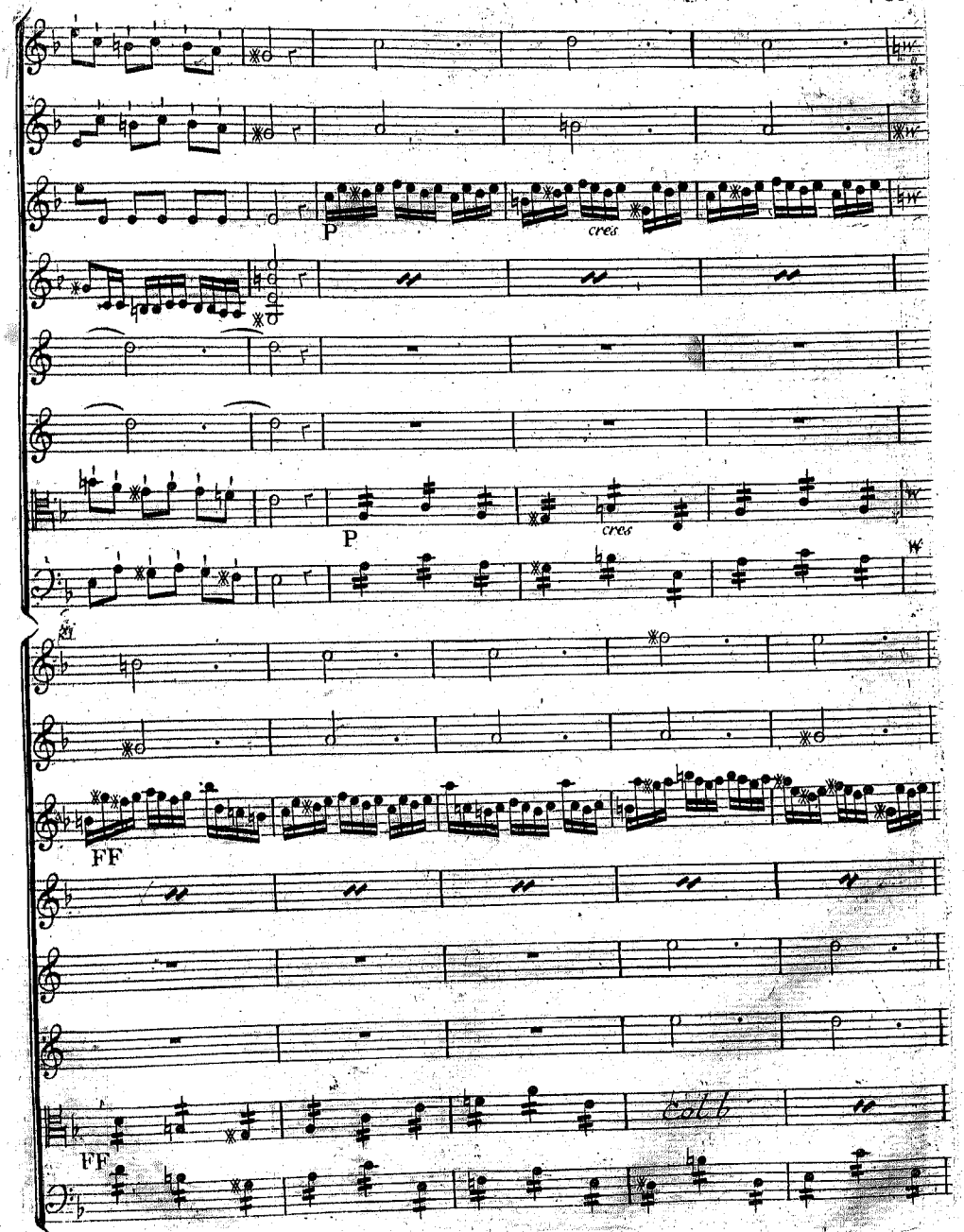

F
F
F
F
P
F
F
F
P
F
F
P
F
FF
F
FF
P
F
F
P
F
FF
FF
P
F

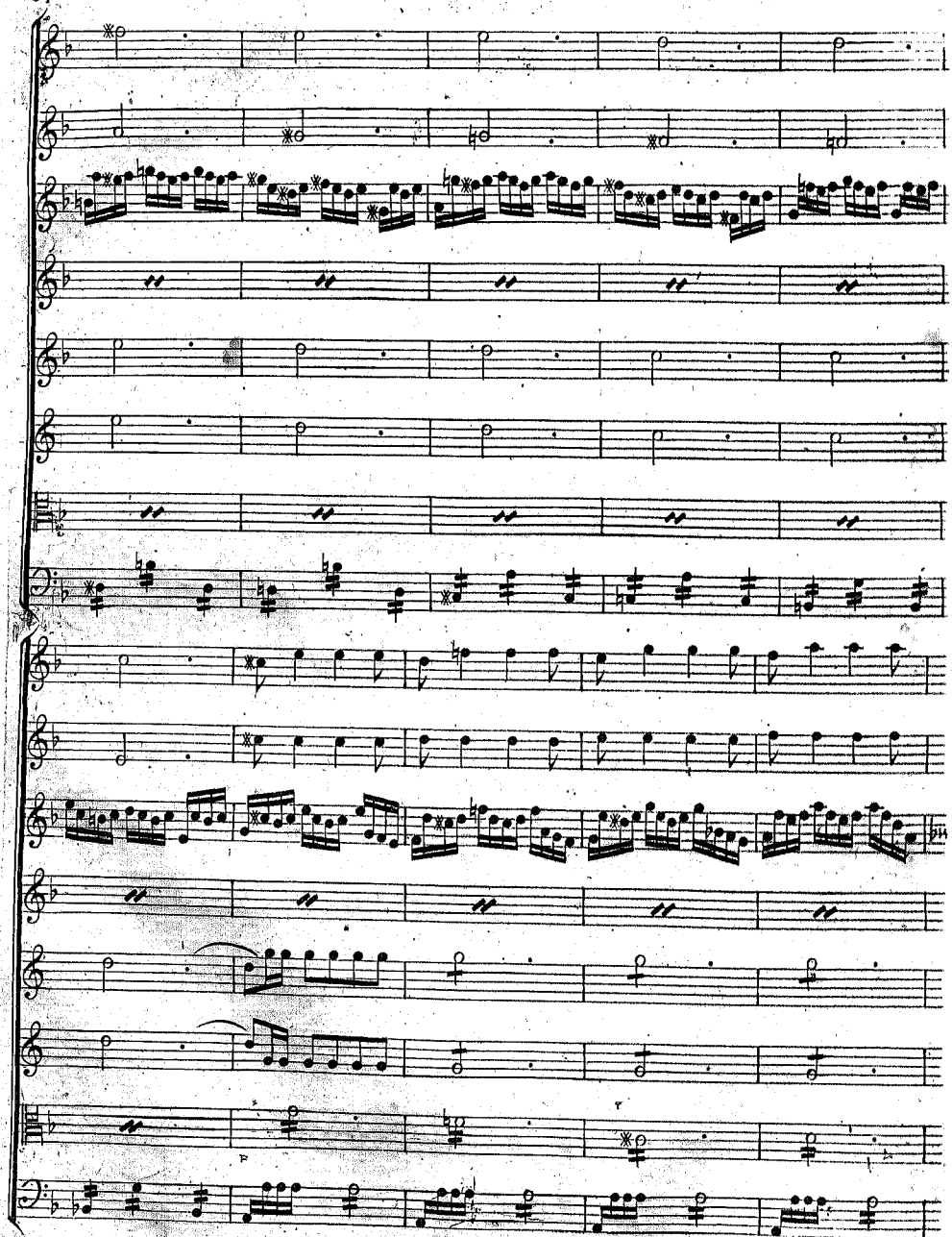


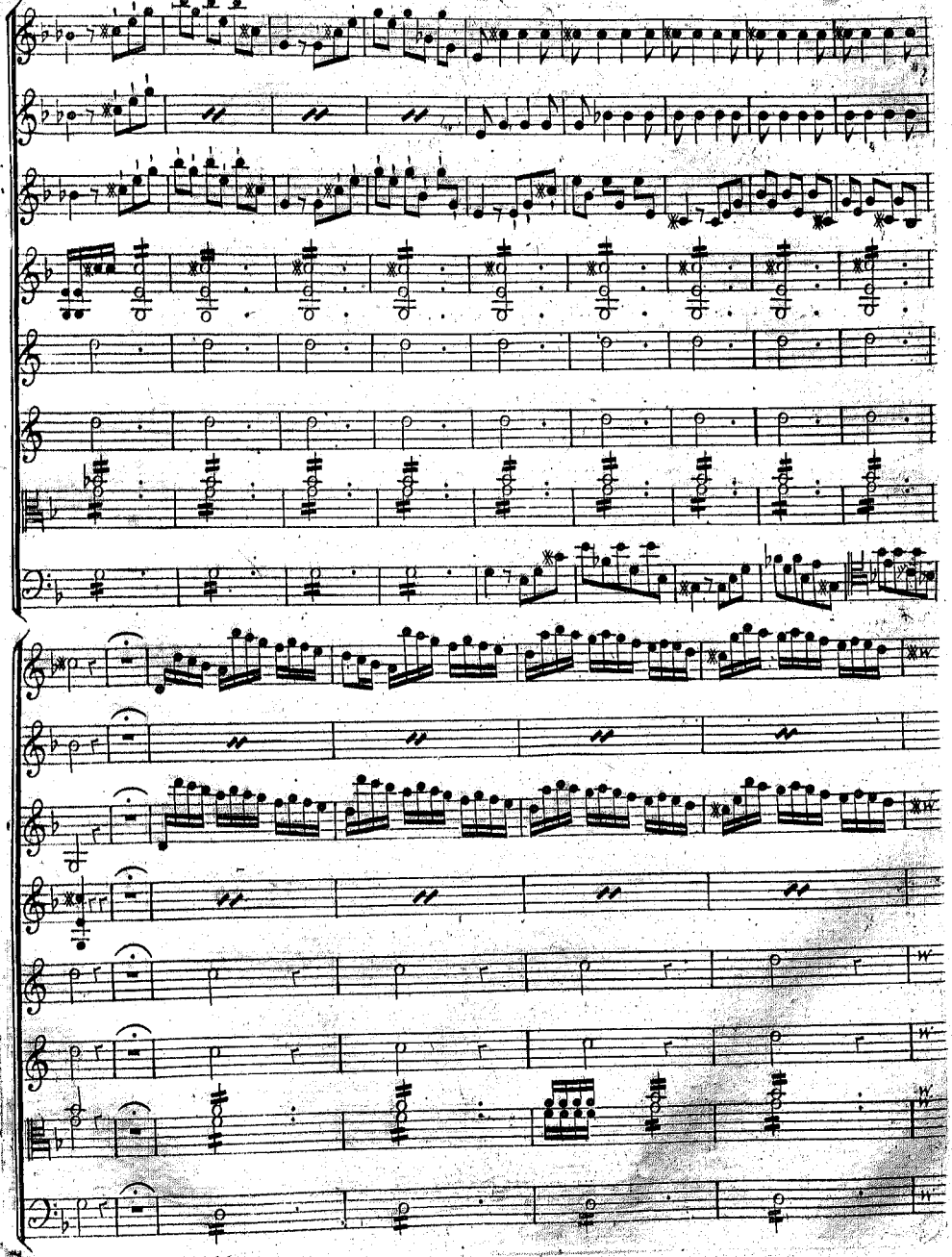
FF
FF
F
F
F
F
P
P
F
P
P
F
P
F
P
F

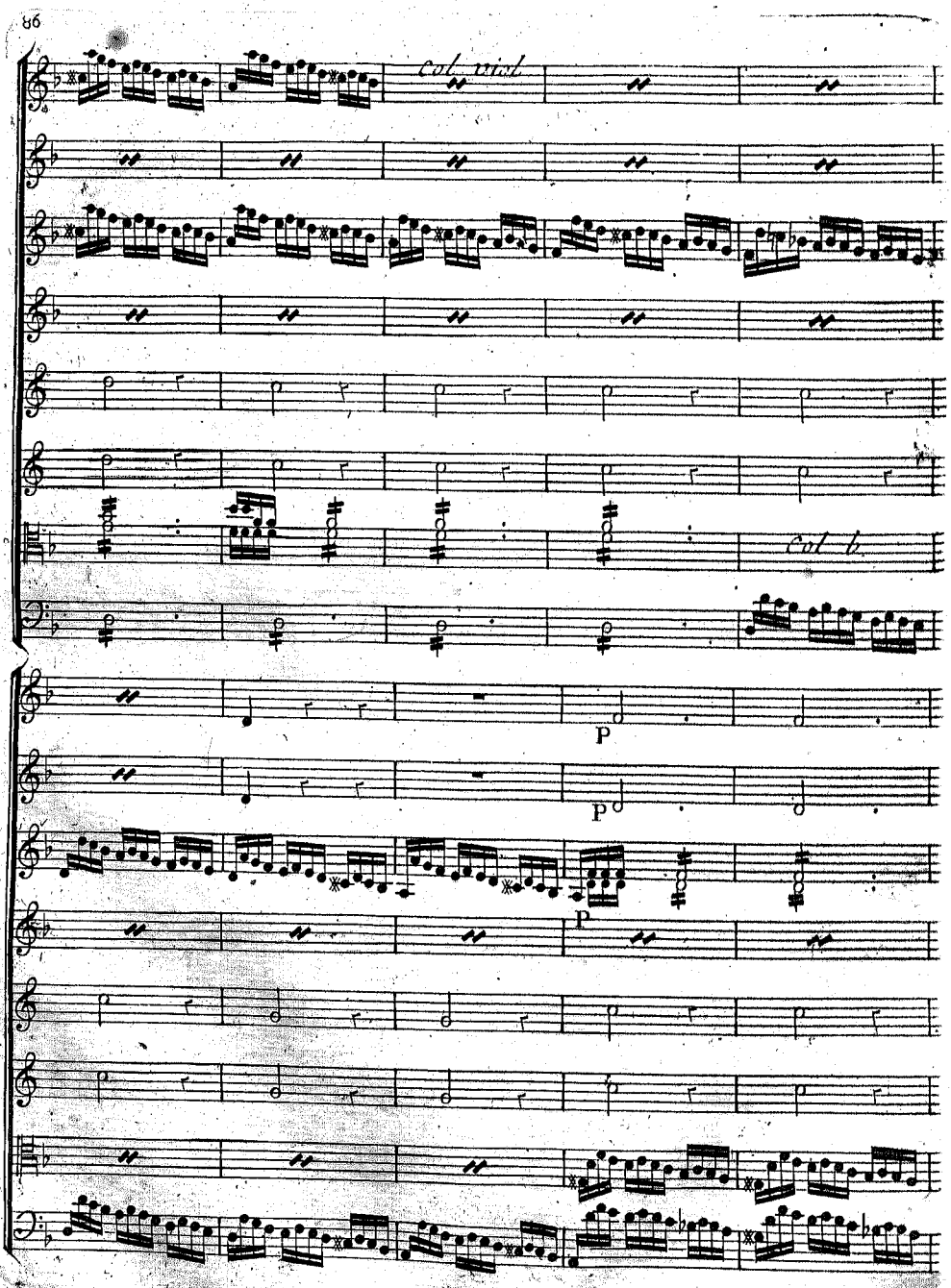

tenue
tenue
F
F
F
F
P
F
tenue
tenue
F
F
F
F
F
F
F
F
col b
P

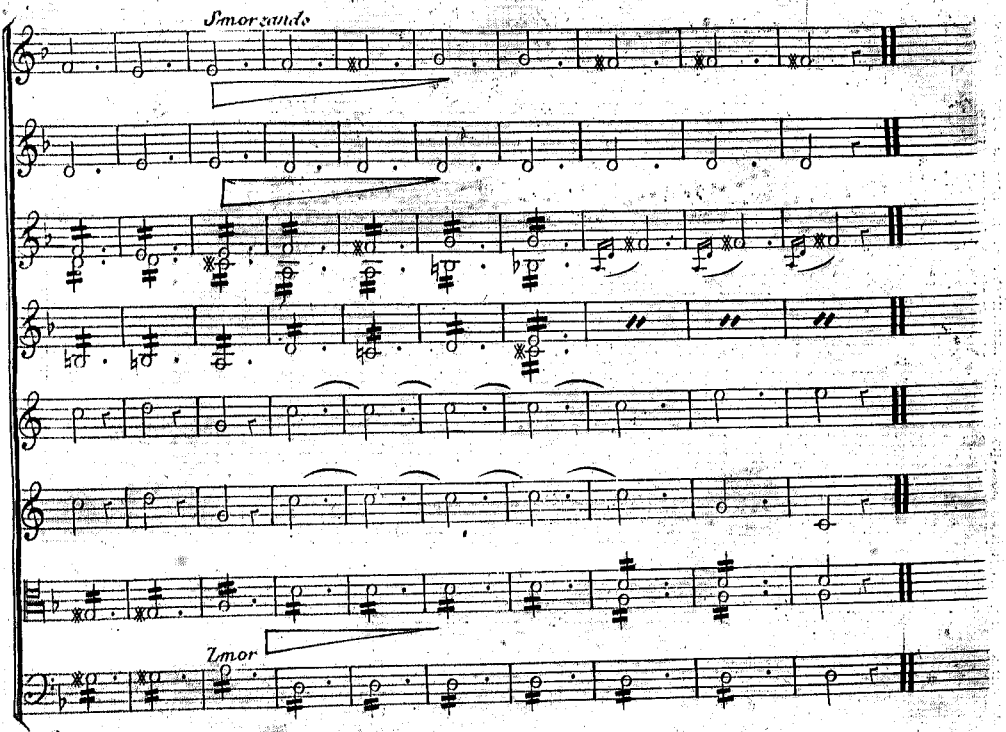

F
P


P
cres
P
cres
FF
FF
Col b



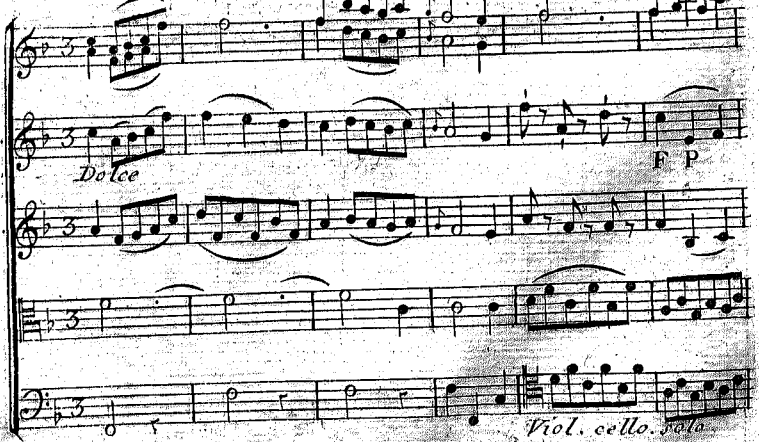


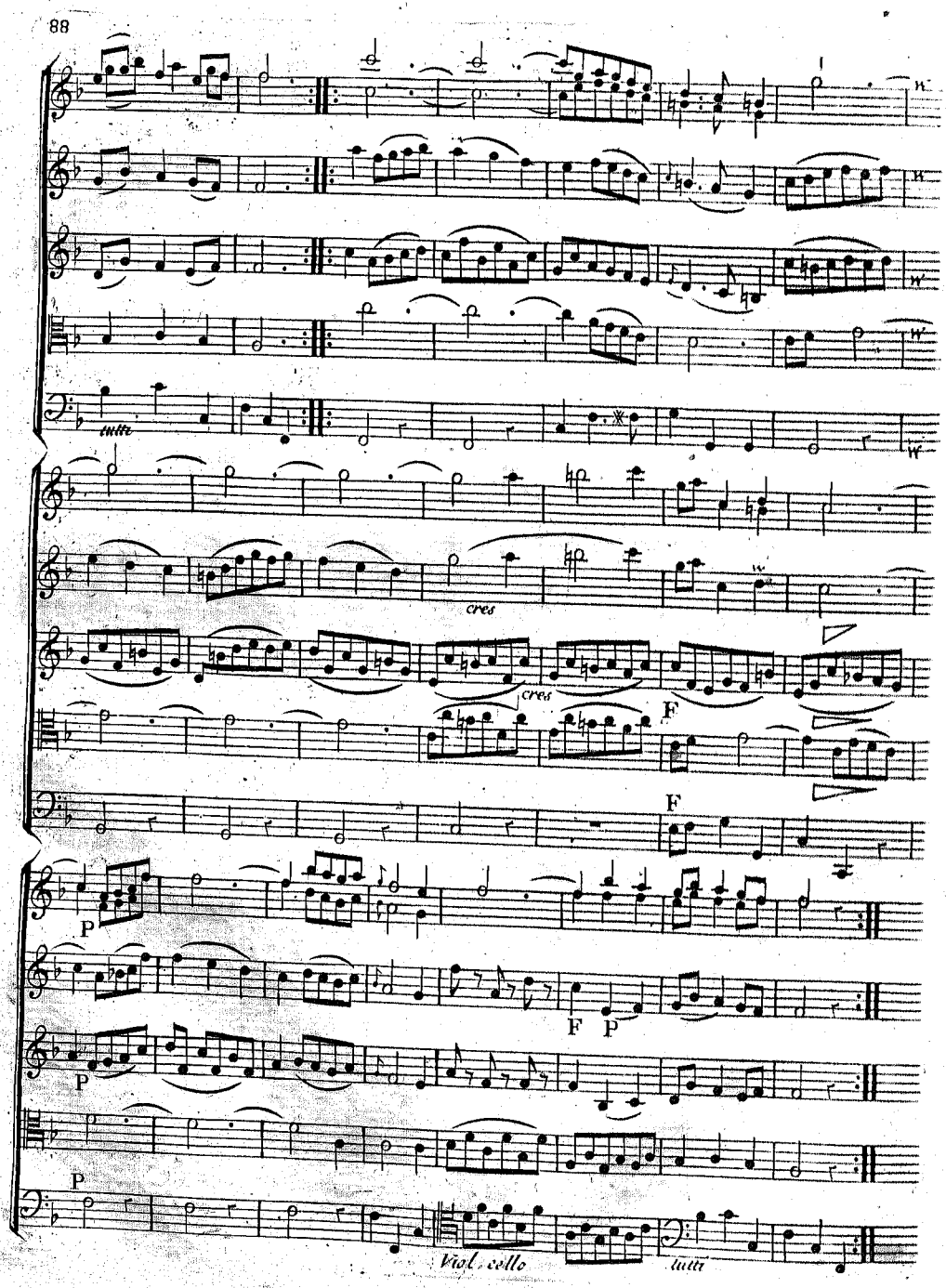

Col. viol.
Col b.
P
P
P

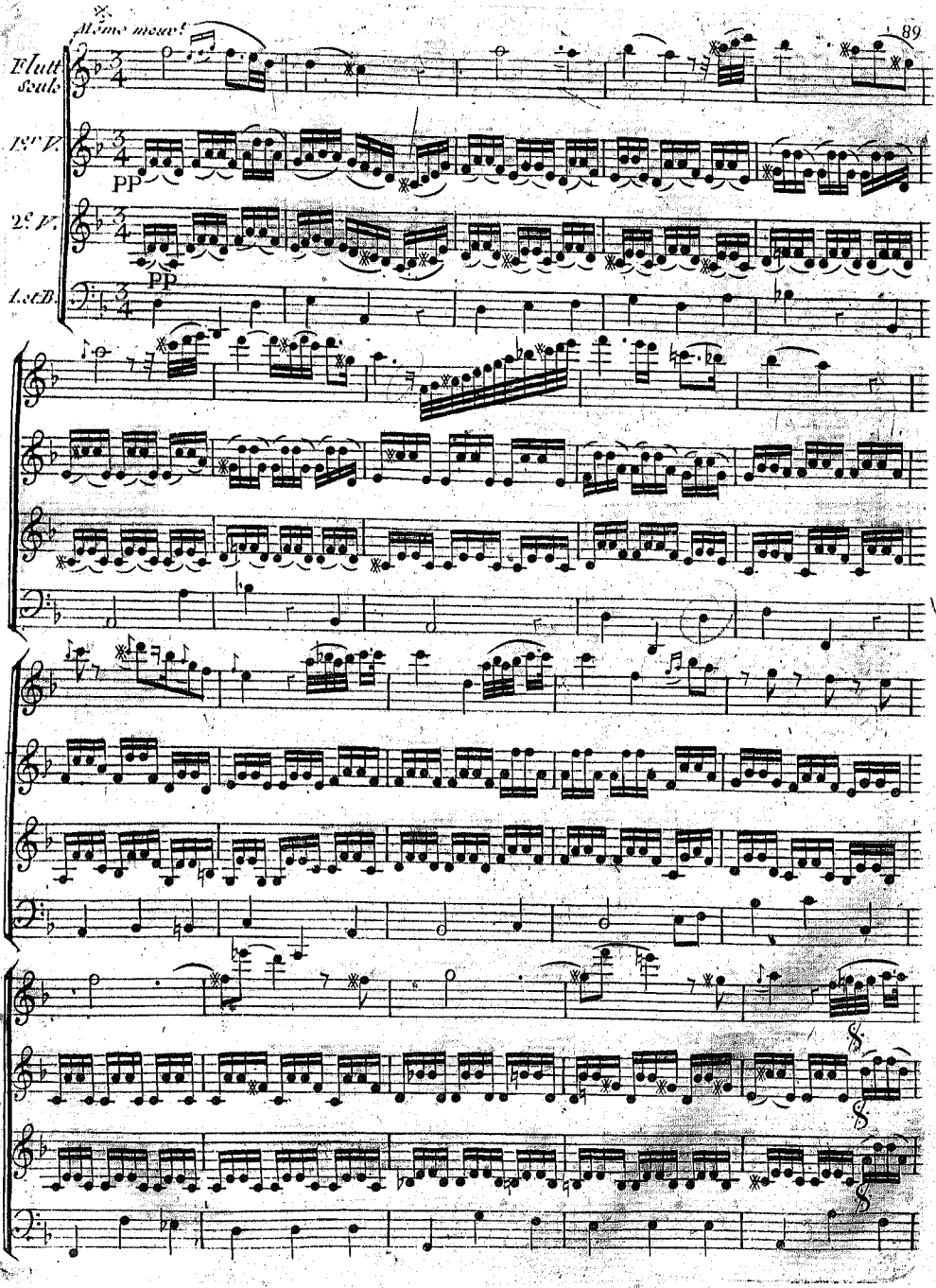


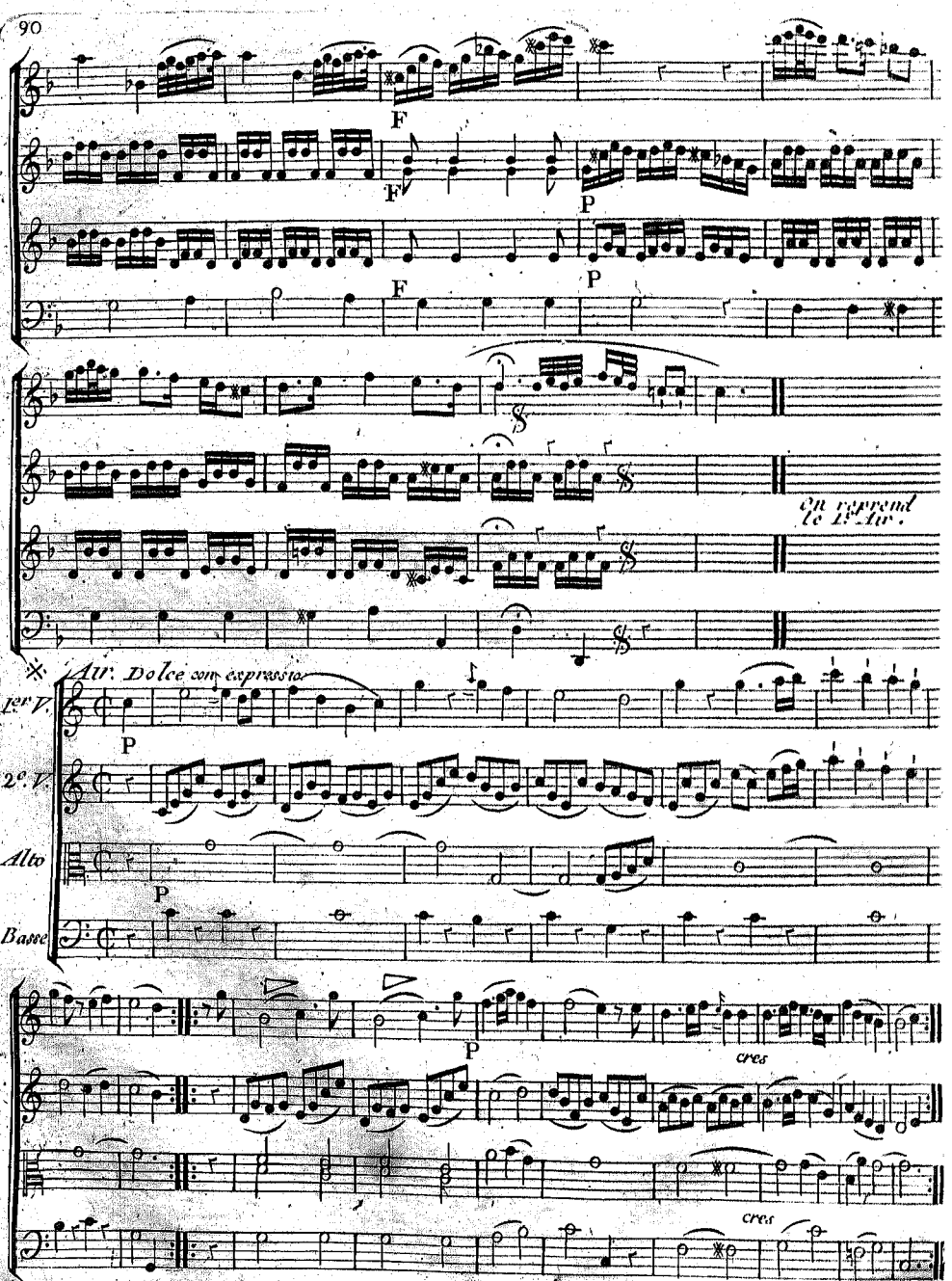
Lent très doux

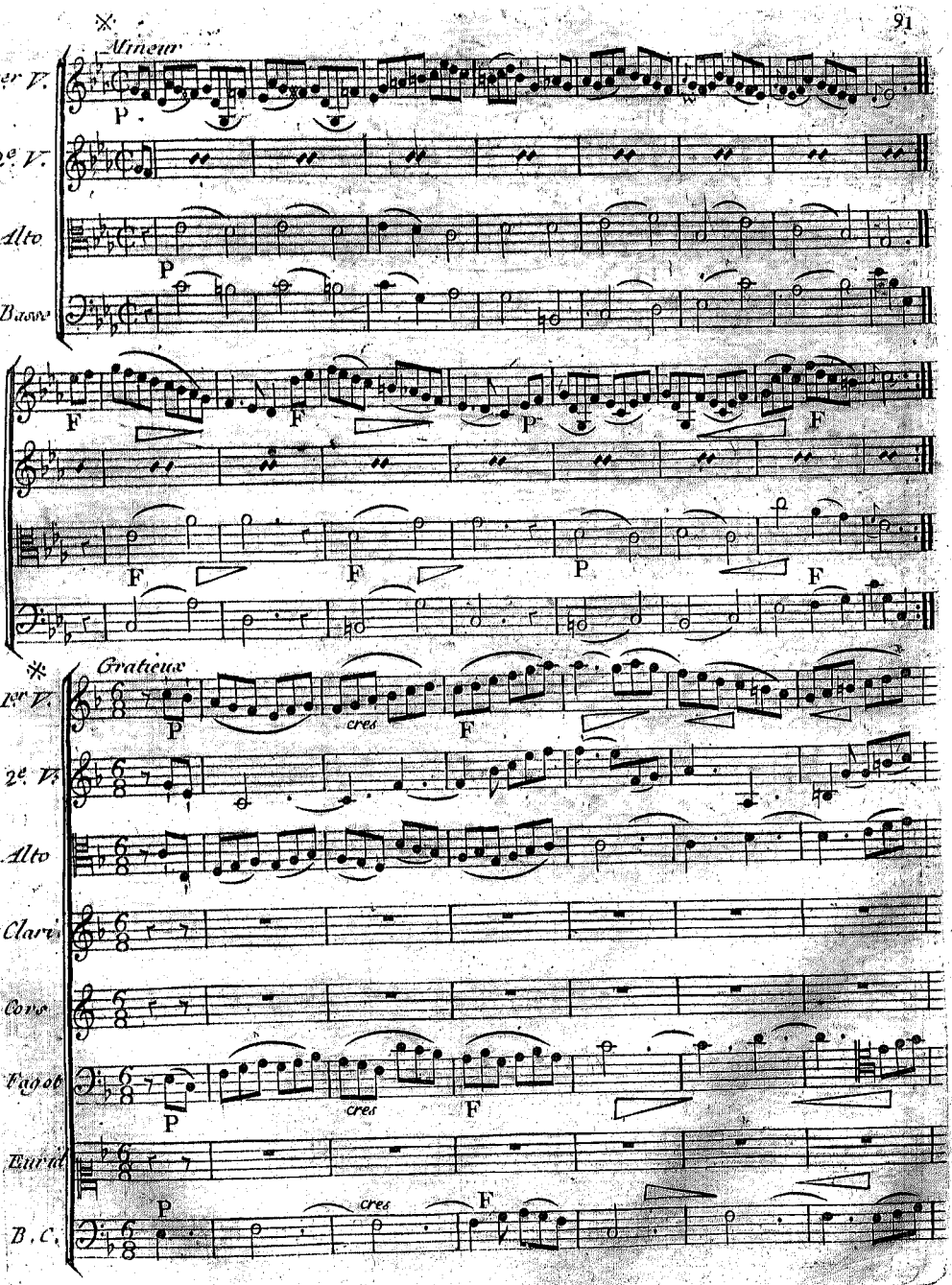
SCENE II.e

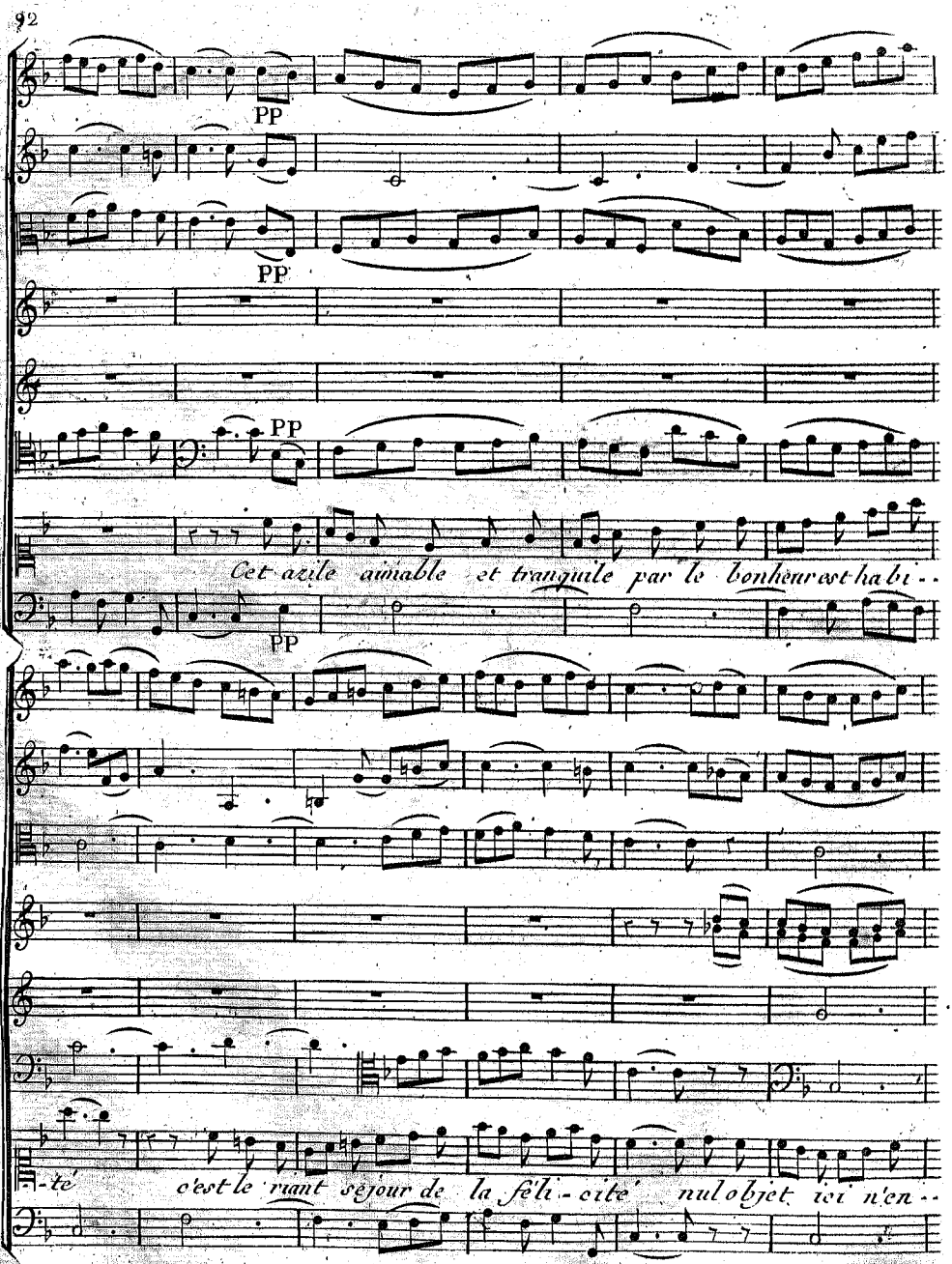


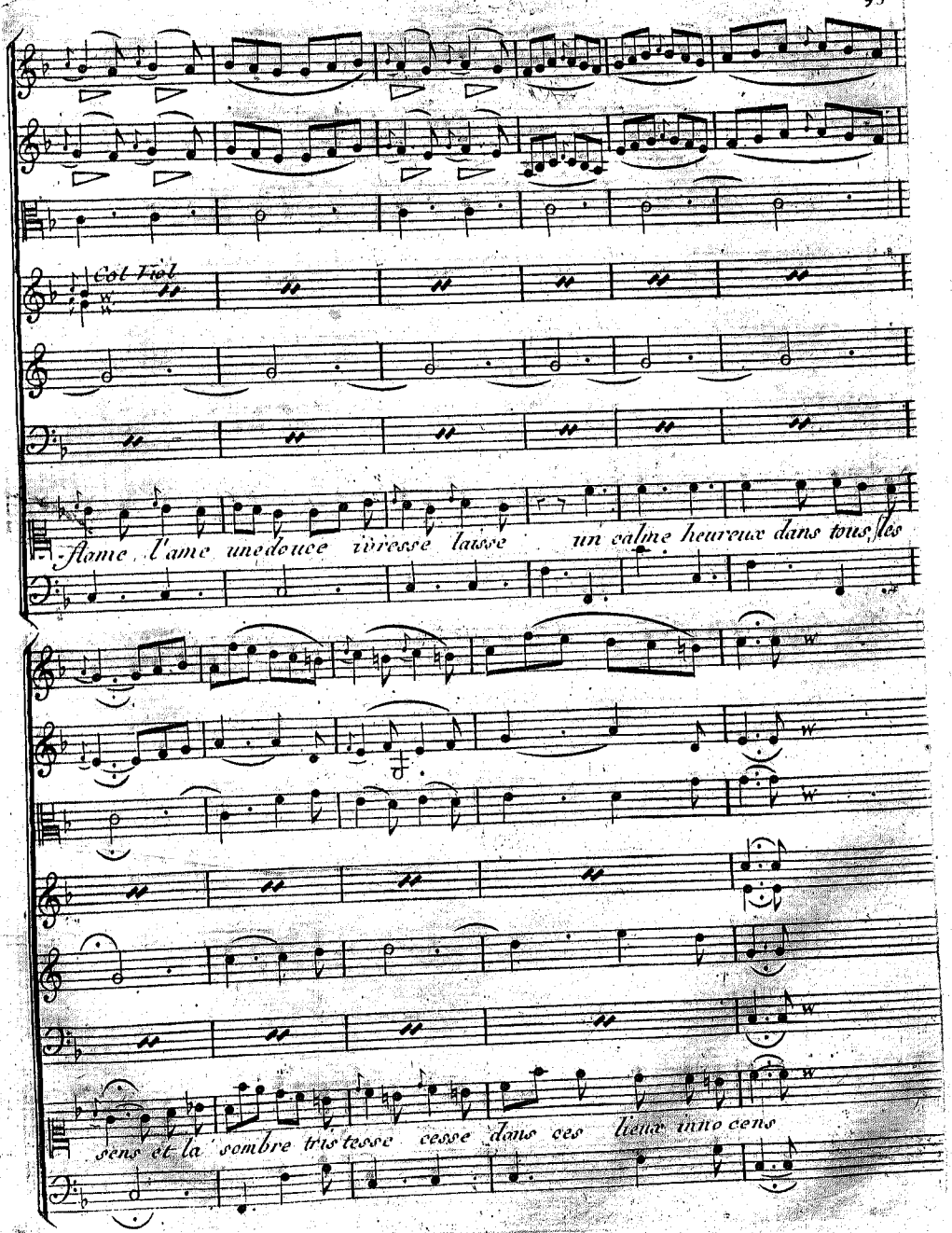

tutte
cres
cres
F
F
P
F
P
P
P
Viol. cello
tutti

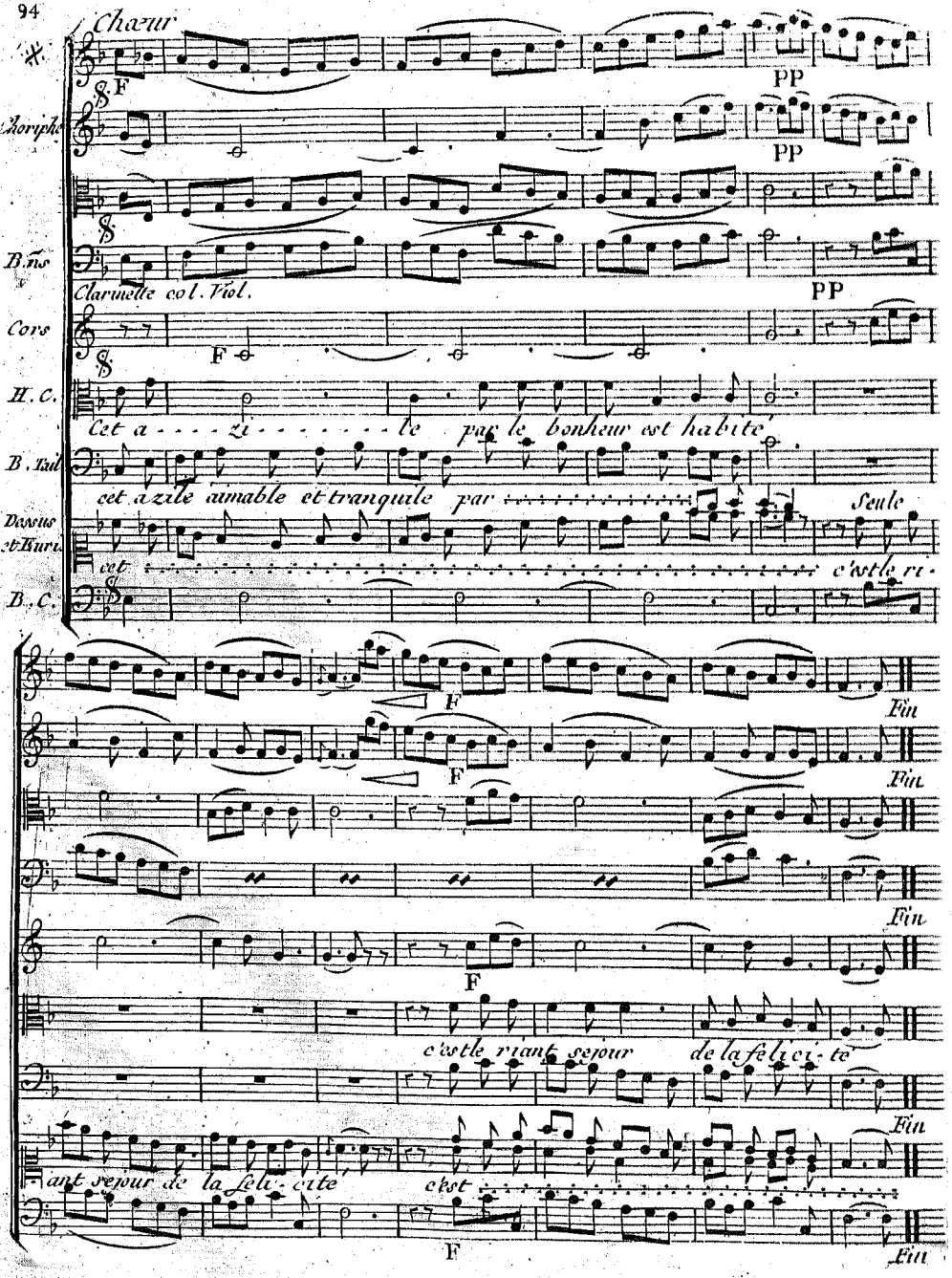

Même mouv.t
Flutt Seule
1.er V.
PP
2.e V.
PP
1.er B.

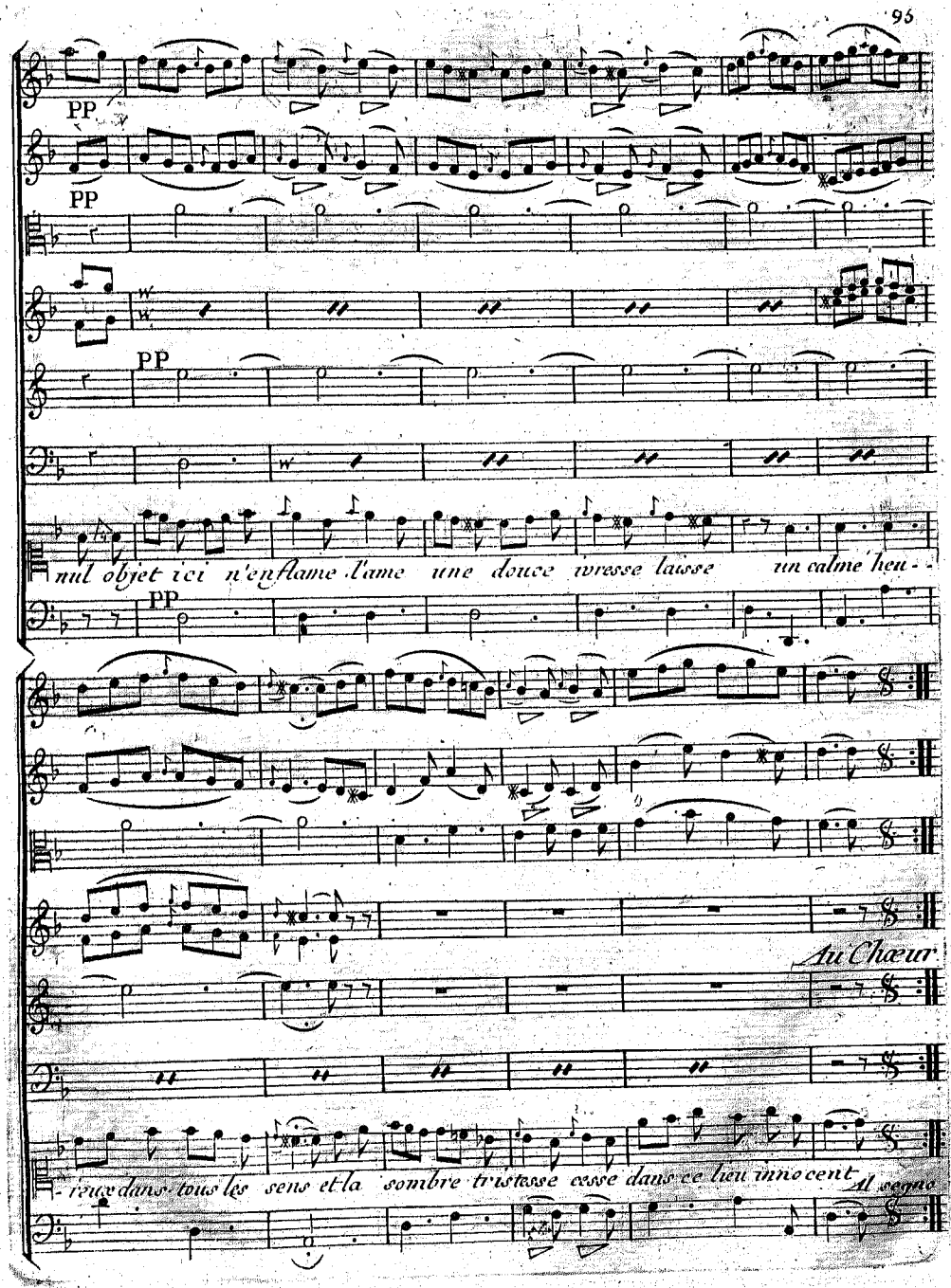

F
F
P
F
P
On reprend le 1er Air.
Air. Dolce con espressio
1er V.
2e V.
Alto
Basse
P
P
cres
cres

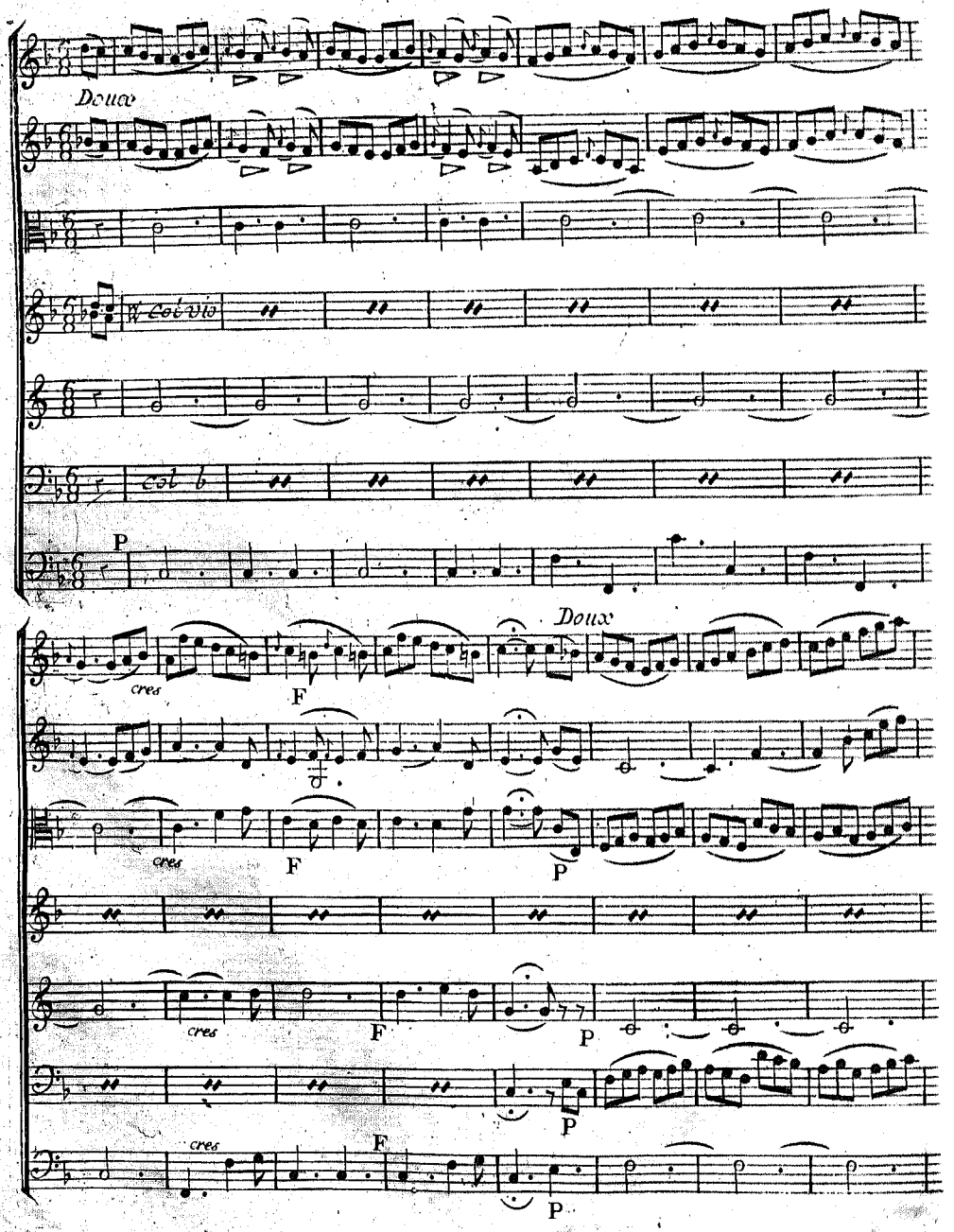

Menuet
1er V.
2e V.
Alto
Basse
Gratieux
1er V.
2e V.
Alto
Clarin
Cors
Fagot
Timbale
B. C.
P
F
cres

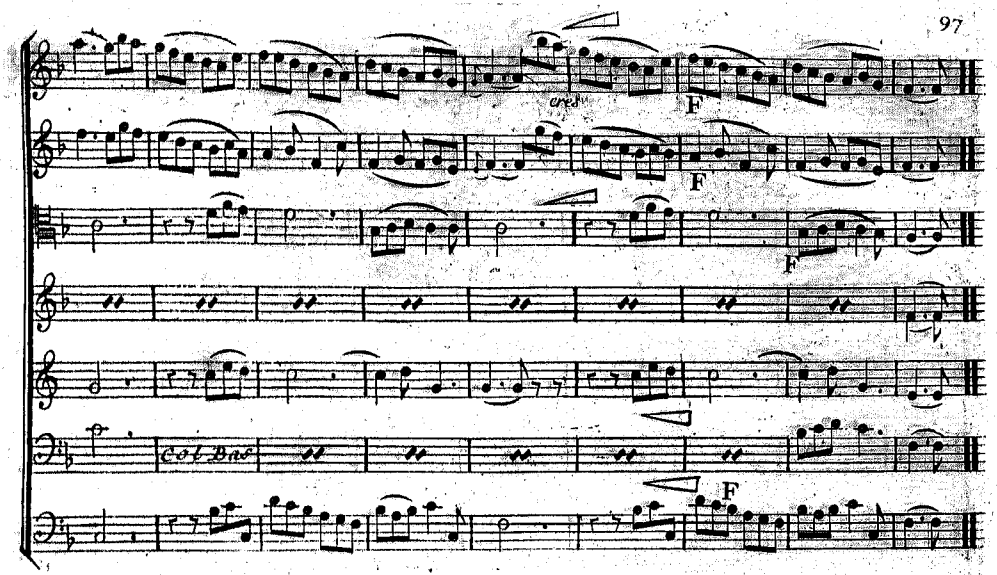

PP
PP
PP
PP
Cet azile aimable et tranquile par le bonheur est ha bi - -
- té c'est le riant séjour de la féli - cité nul objet ici n'en - -


Col Viol
-lame l'ame une douce ivresse laisse un calme heureux dans tous les
sens et la sombre tristesse cesse dans ces lieux innocens


Chœur
Choriphe
B.ns
Clarinette col. Viol.
Cors
H. C.
Cet a - - - - zi - - - - - - - - le par le bonheur est habité
B. Tail
cet azile aimable et tranquile par
Seule
Dessus et Euri.
cet
c'est le ri-
B. C.
Fin
c'est le riant sejour de la felici-té
ant sejour de la feli-cité c'est

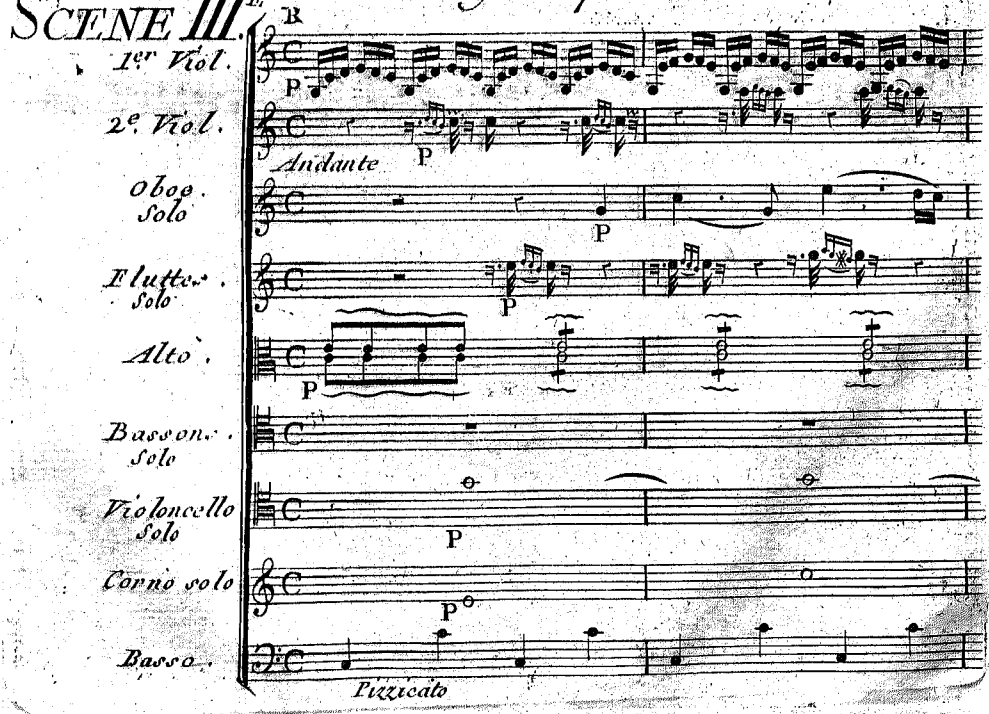

PP
PP
PP
nul objet ici n'enflame l'ame une douce ivresse laisse un calme heu - -
PP
Au Chœur
reux dans tous les sens et la sombre tristesse cesse dans ce lieu innocent
Al segno

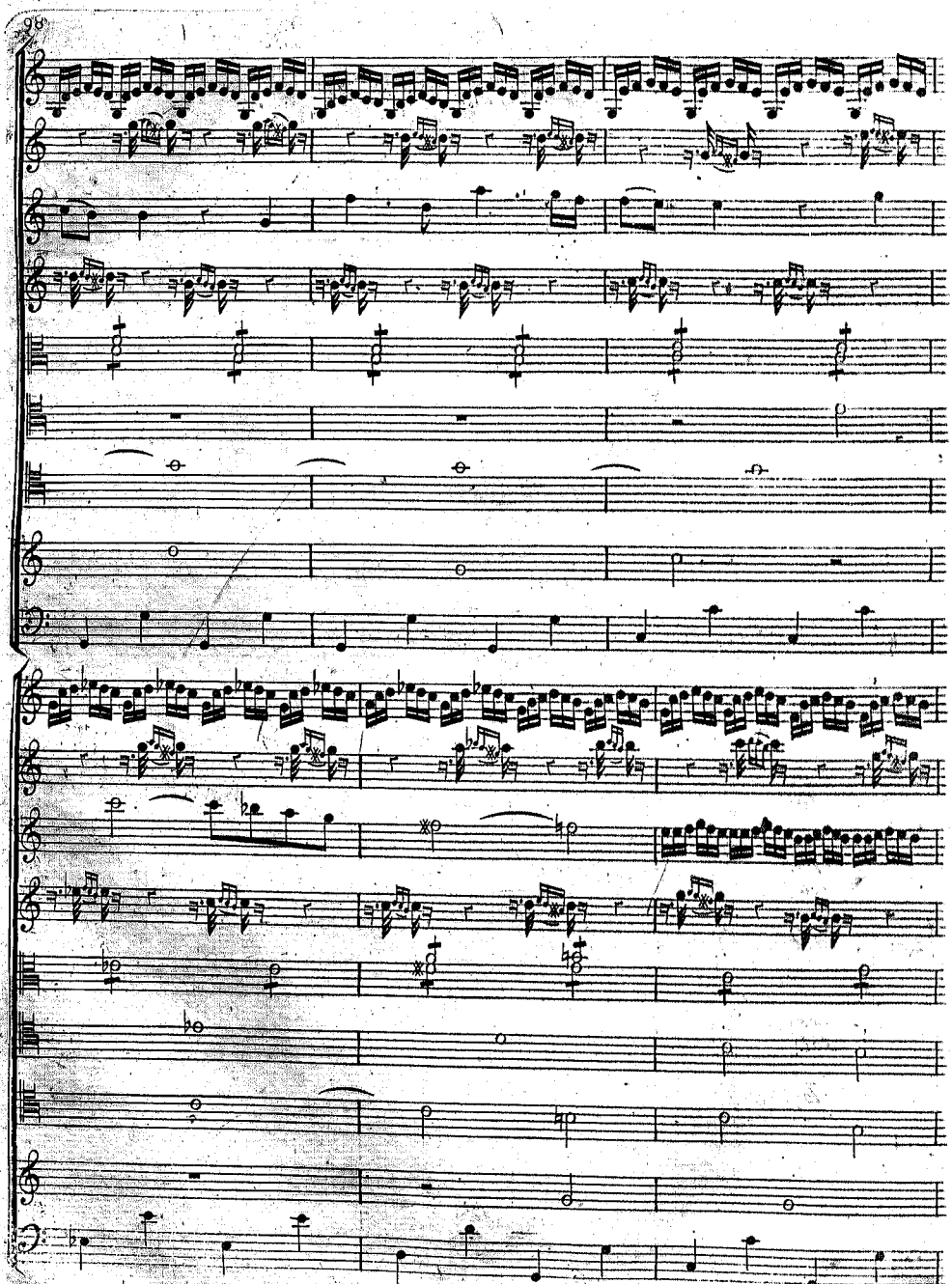

Doux
col vlo
col b
P
Doux
cres
F
cres
F
P
cres
F
P
cres
F
P
cres
F
P

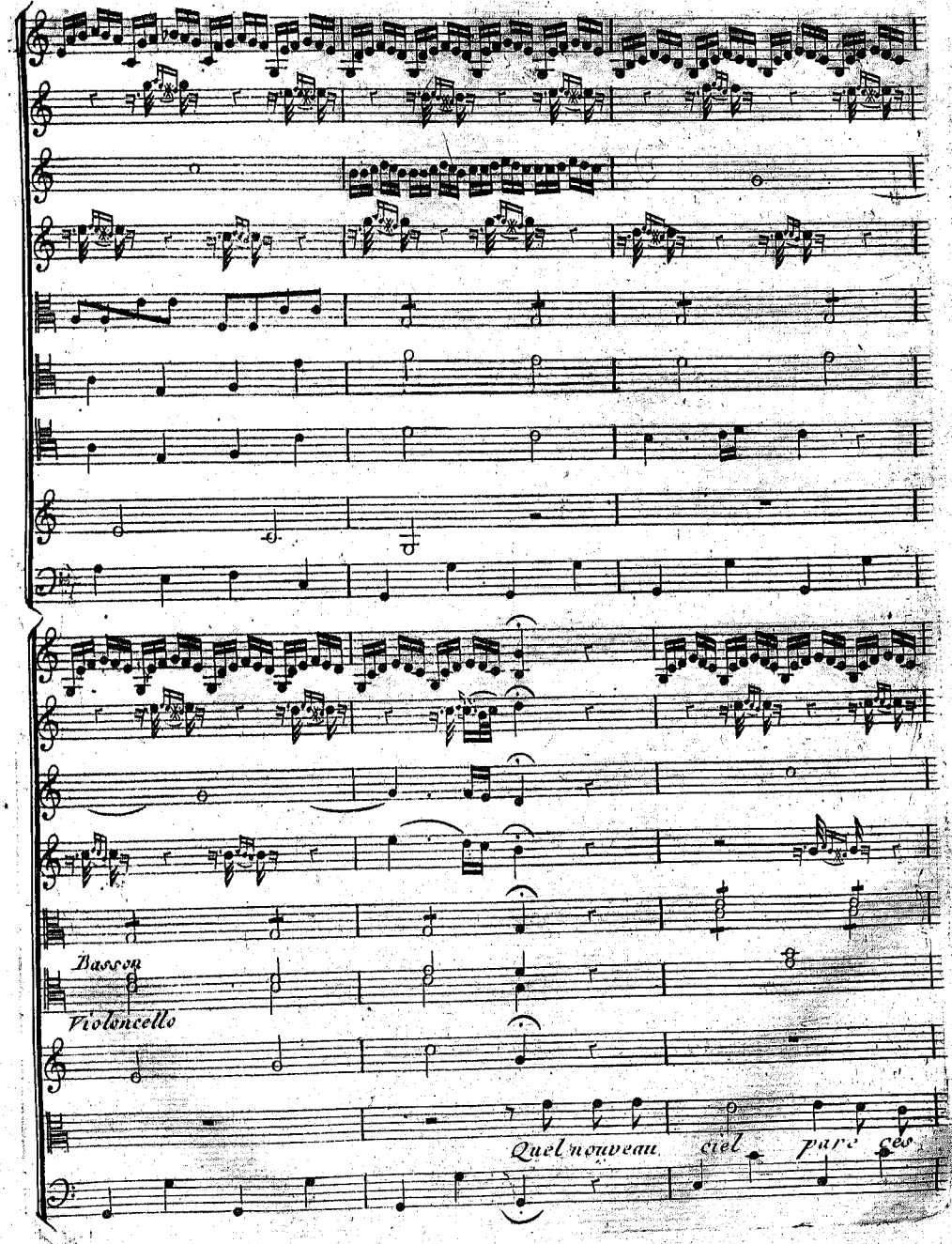


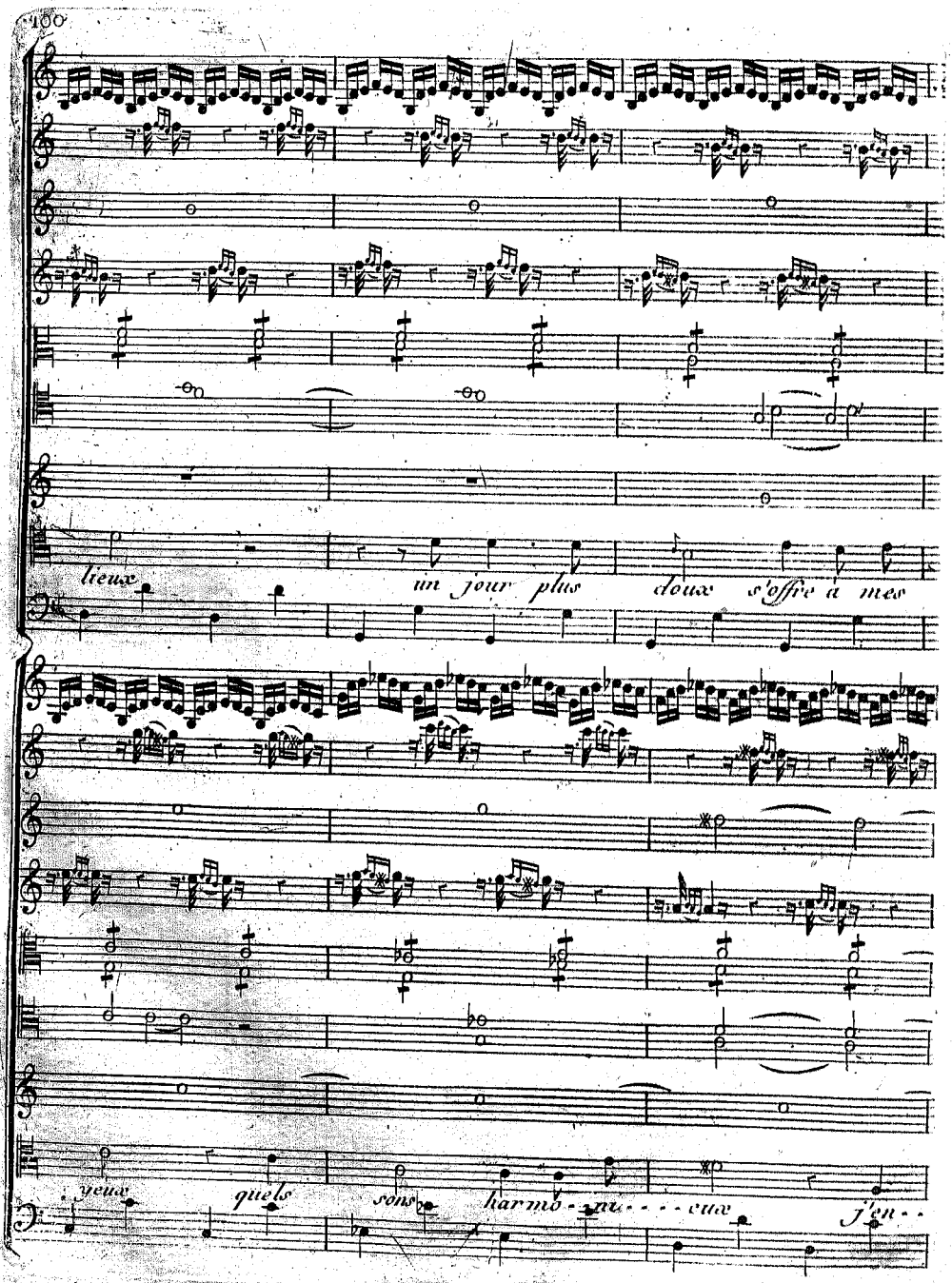
SCENE III.me

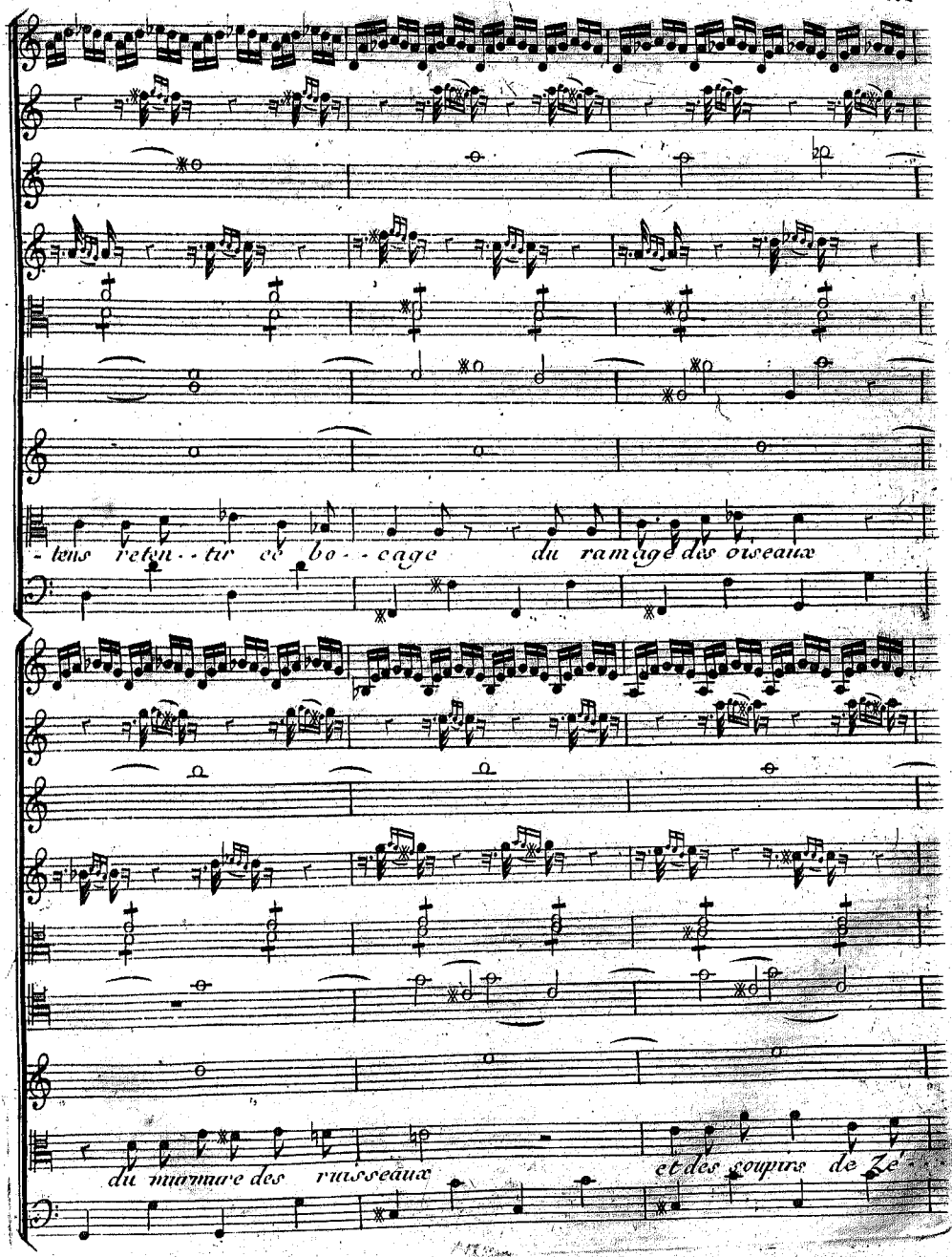
Recitatif. Orphée.

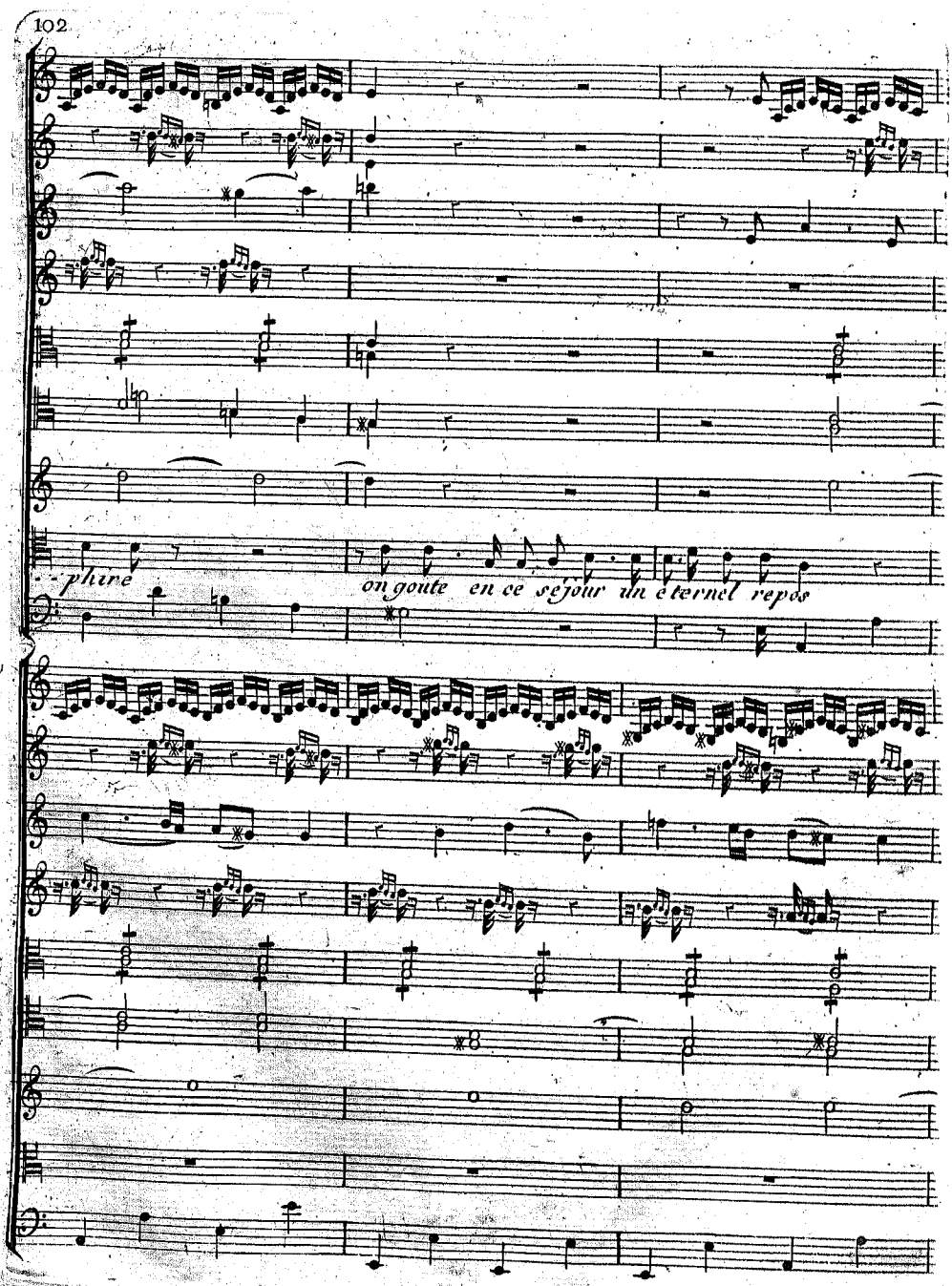


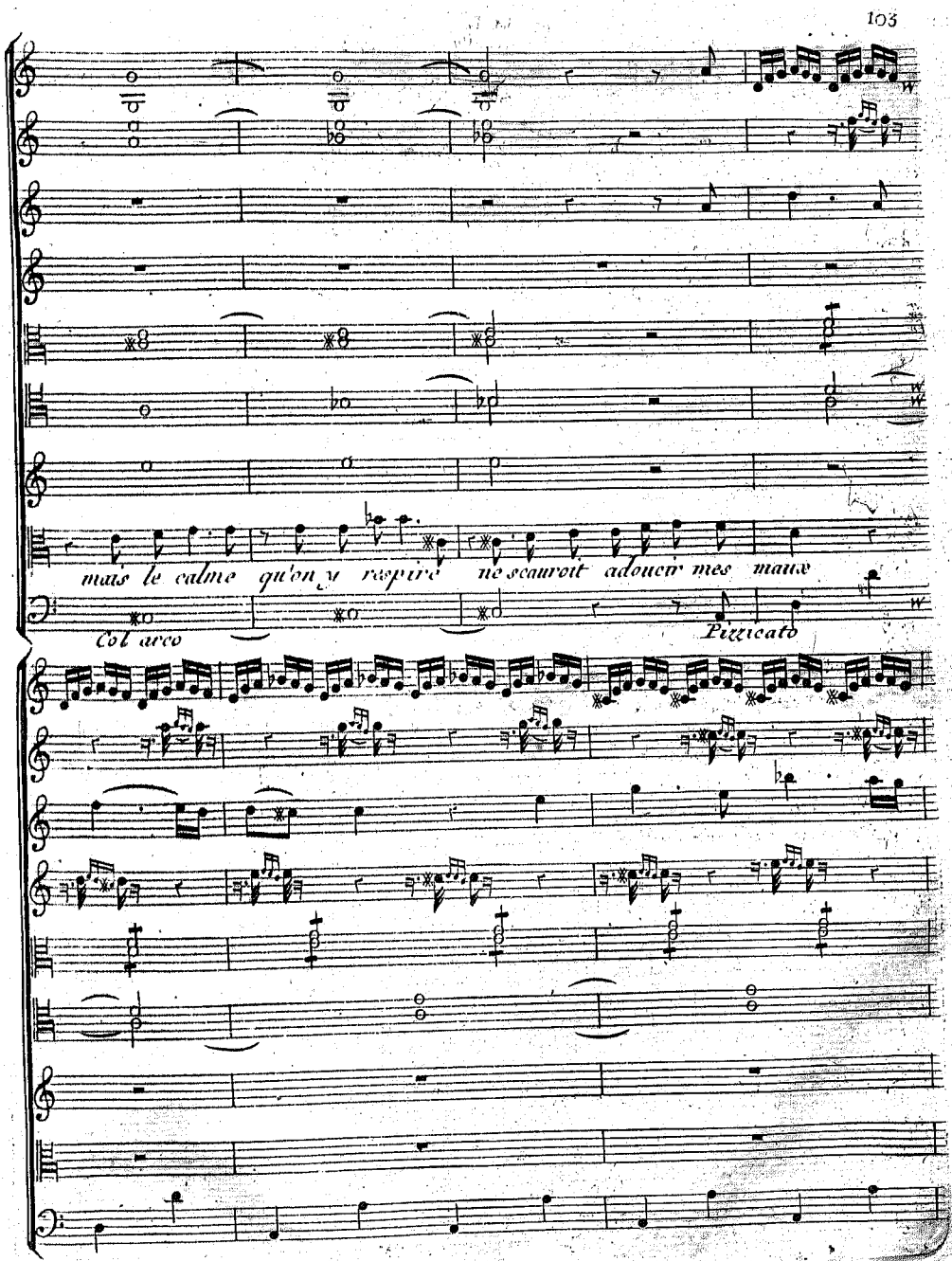


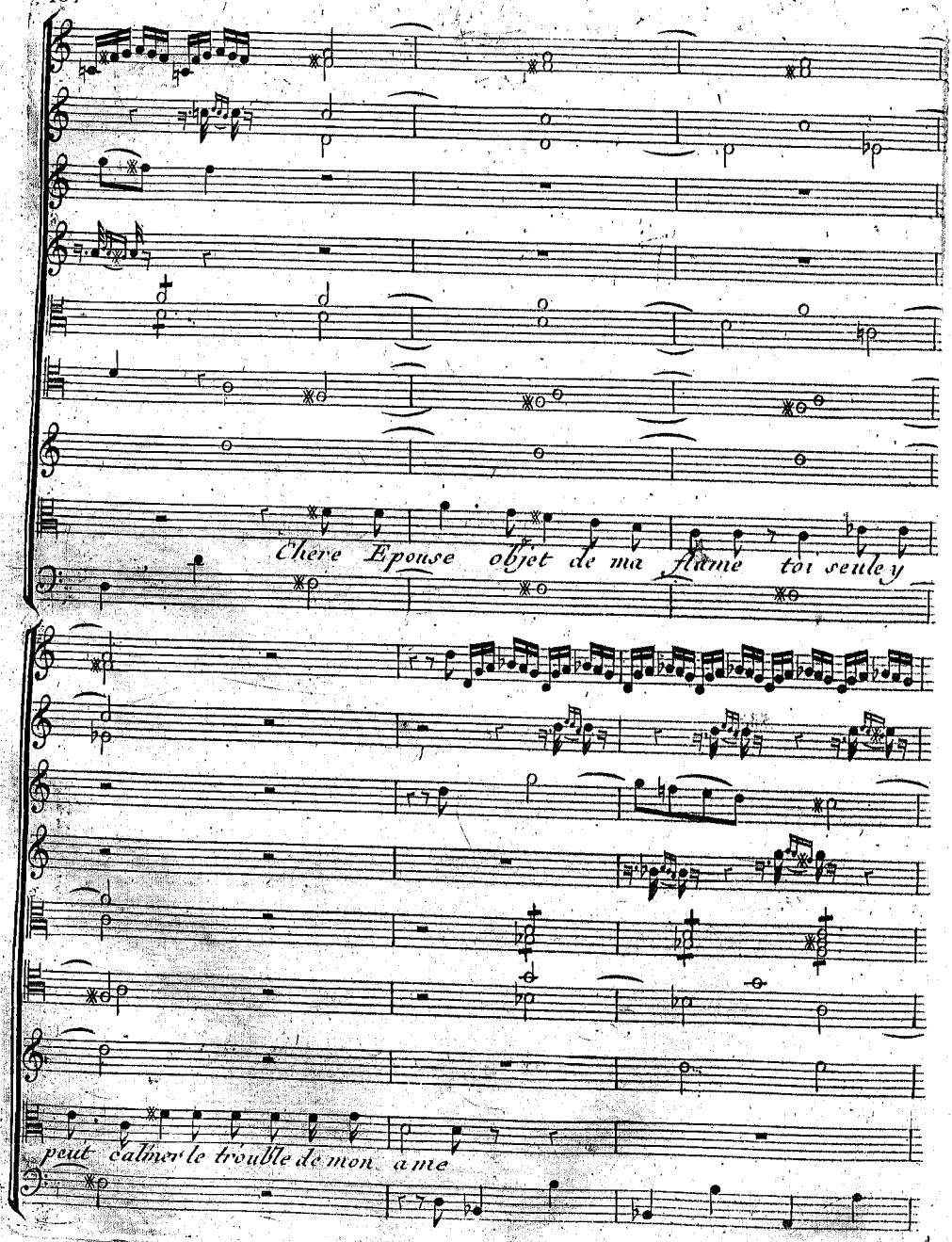

Basson
Violoncello
Quel nouveau ciel pare ces

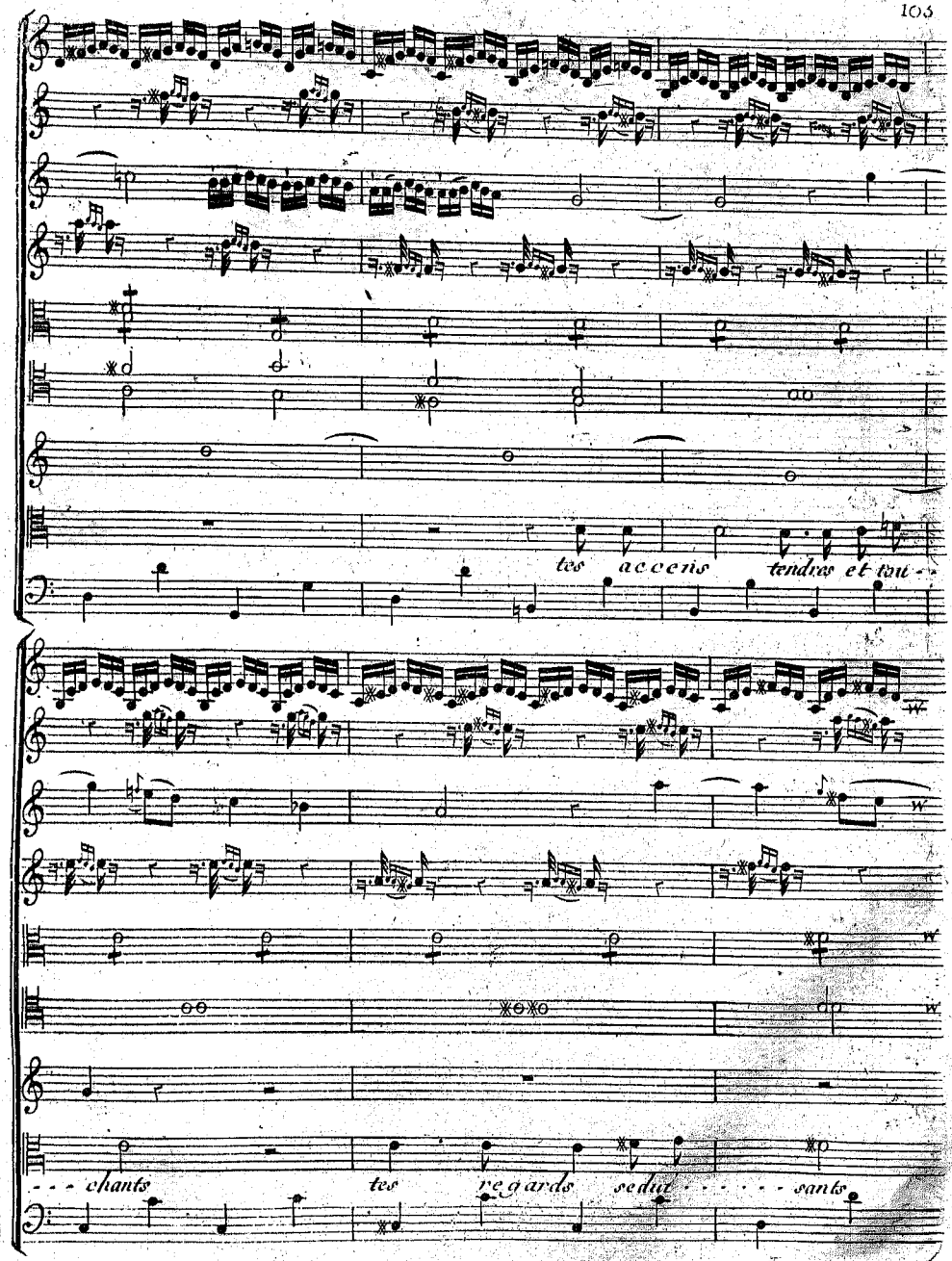

lieux
un jour plus doux s'offre à mes
yeux quels sons harmo - nieux j'en - -

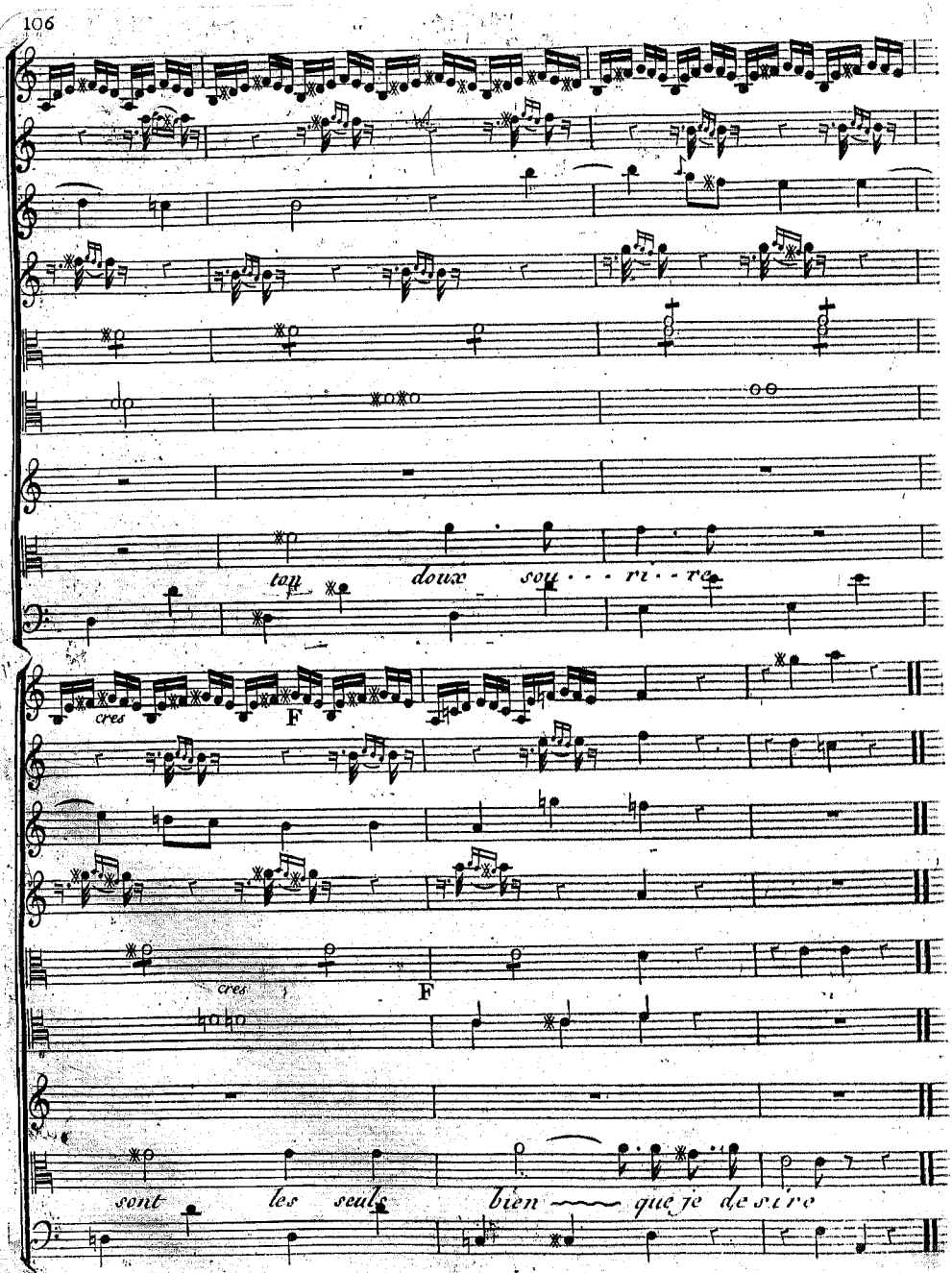

-lons reten-tir ce bo--cage du ramage des oiseaux
du murmure des ruisseaux
et des soupirs de Ze'-


phire
on goute en ce séjour un éternel repos

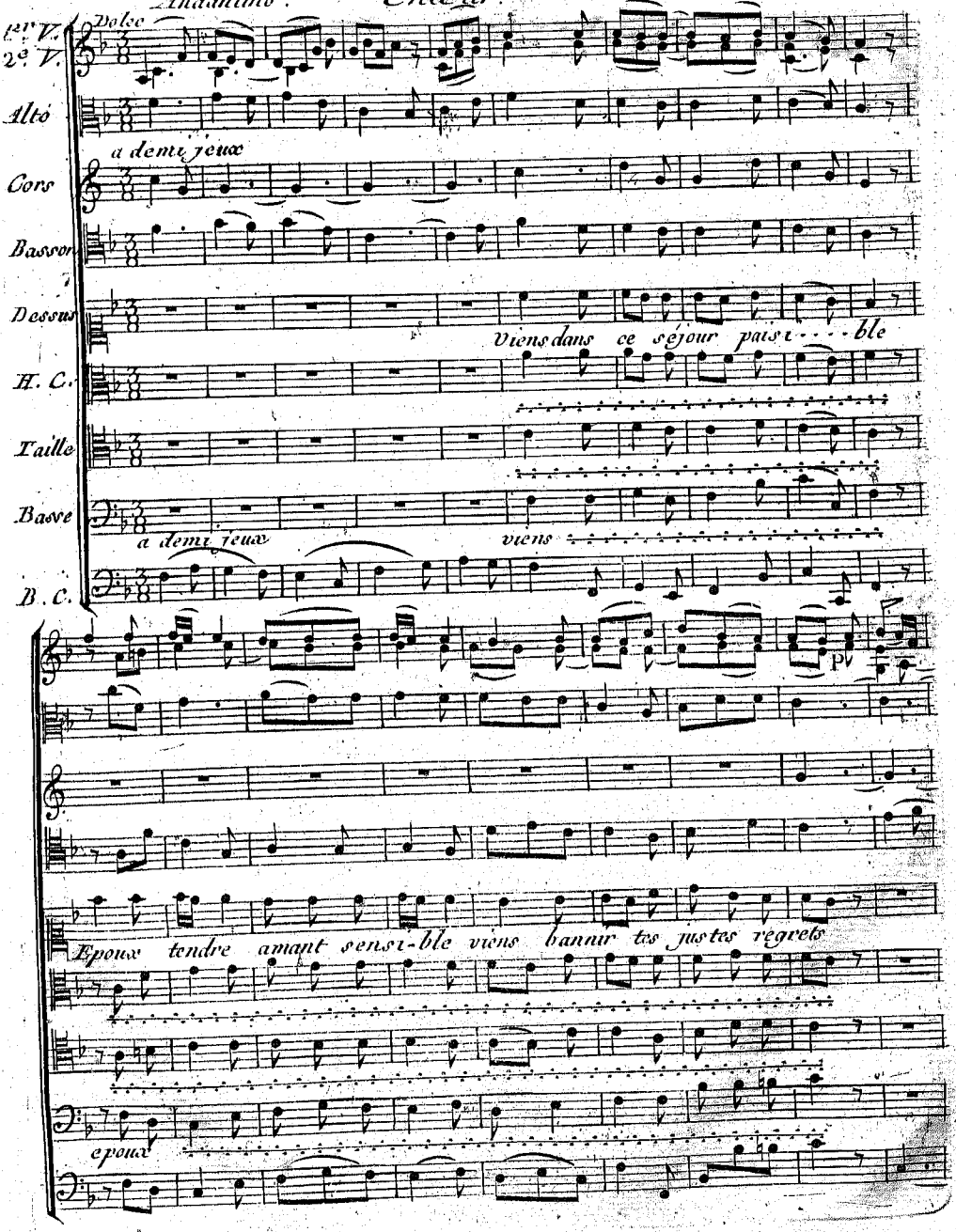

mais le calme qu'on y respire ne sçauroit adoucir mes maux
Col arco
Pizzicato

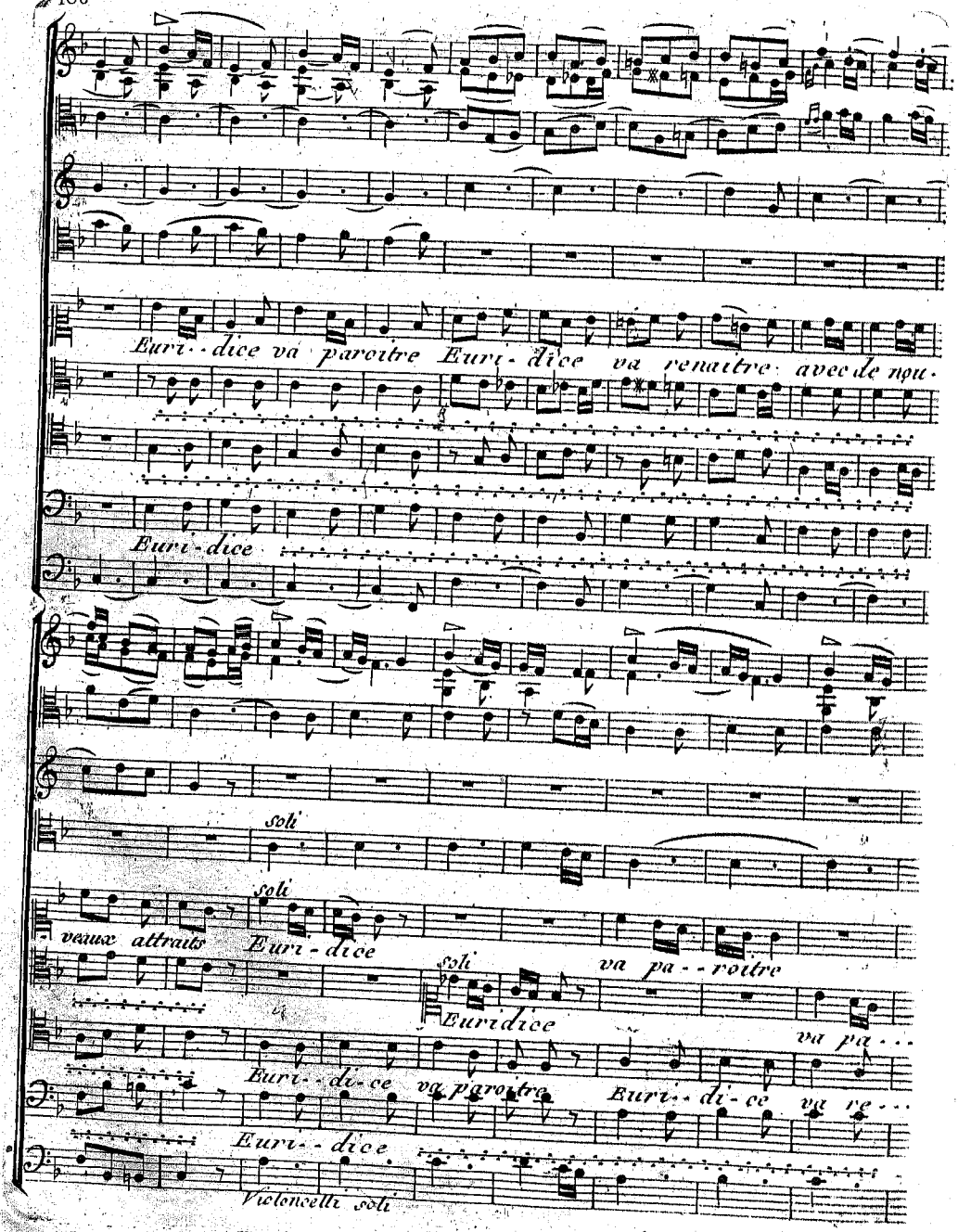

Chère Epouse objet de ma flame toi seule y
peut calmer le trouble de mon ame

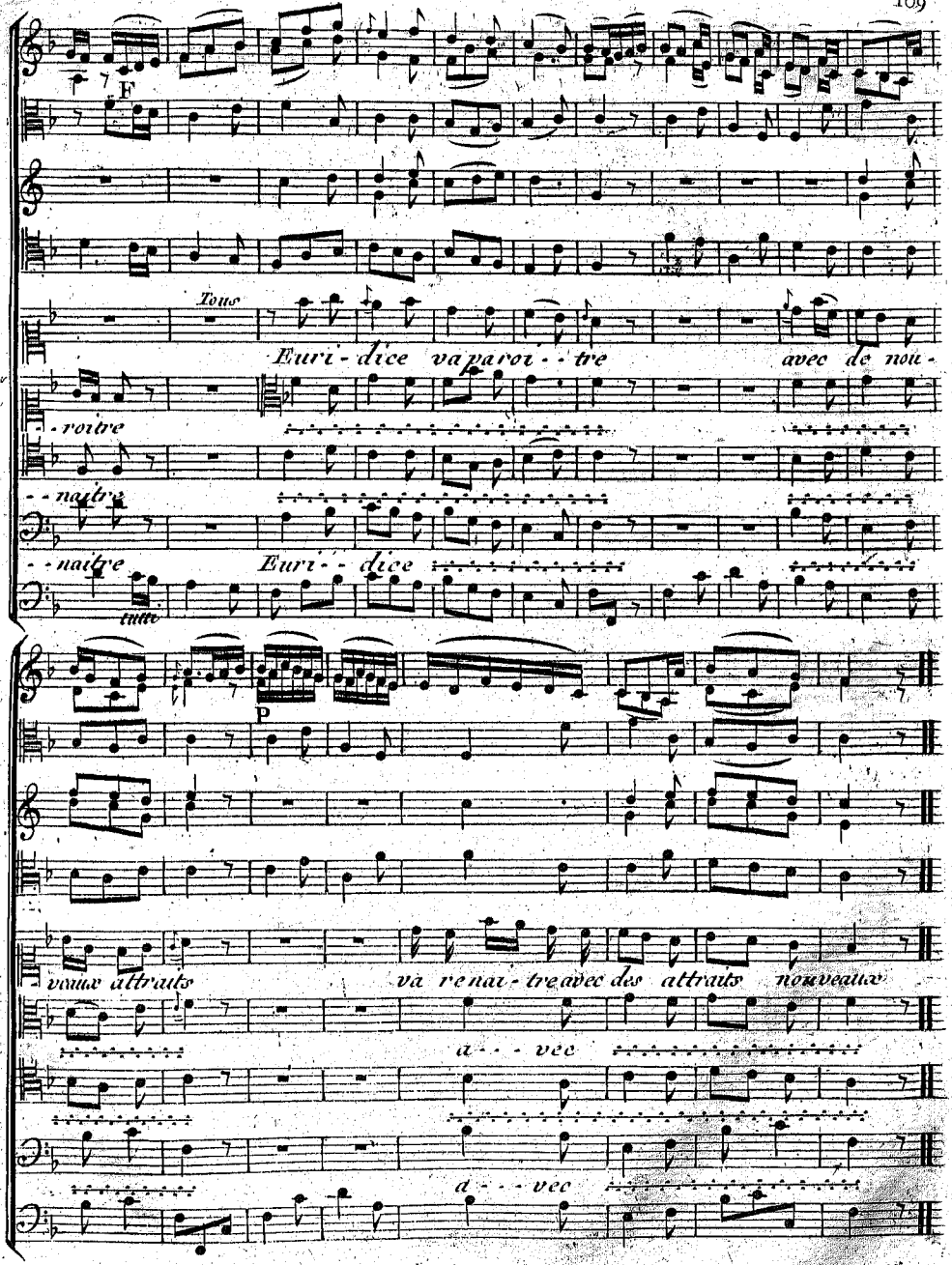

tes accens tendres et tan -
- - chants tes regards sedui - - - - - sants

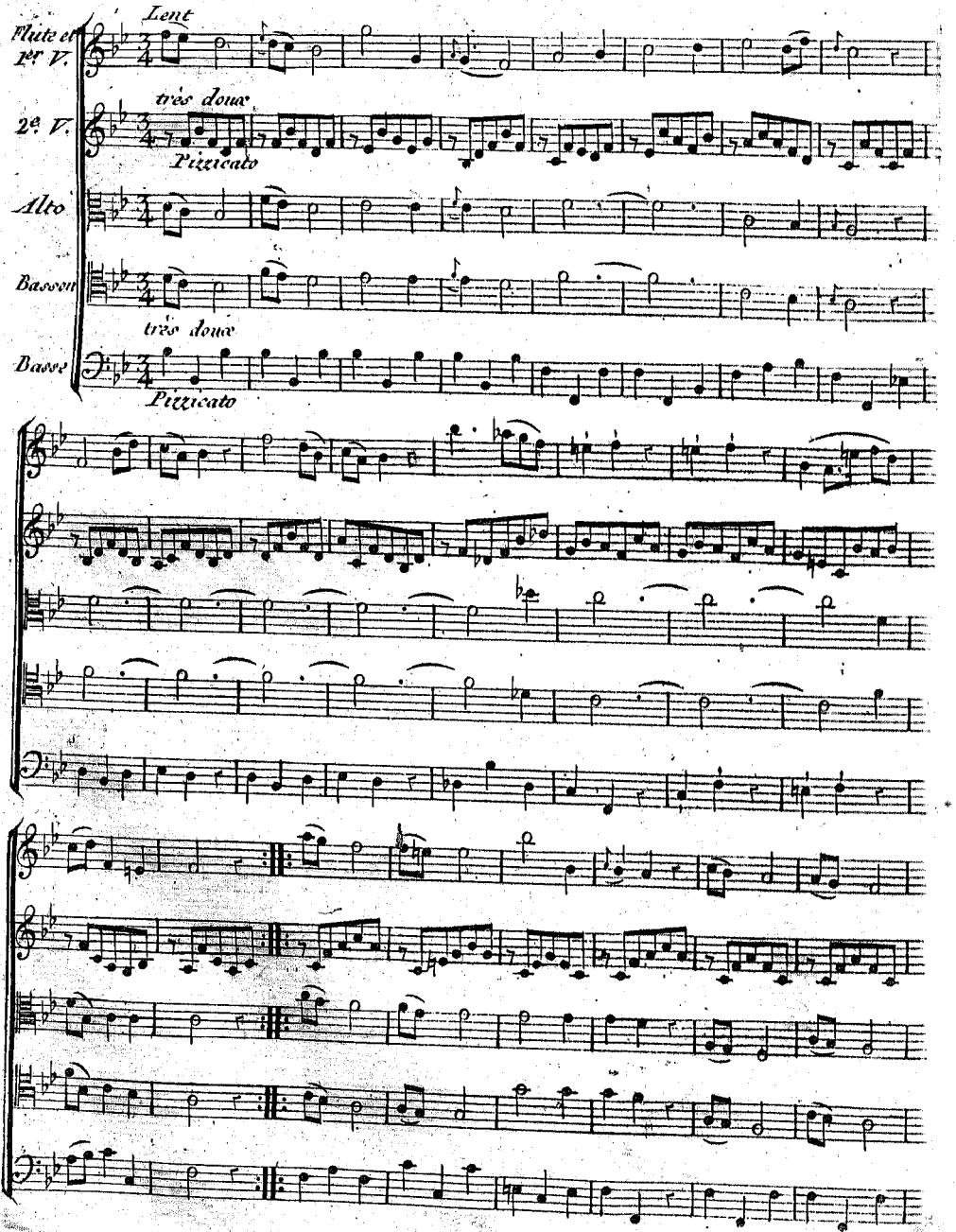

ton
doux
sou · · · ri · re
cres
F
cres
F
sont
les
seuls
bien
que je de si re

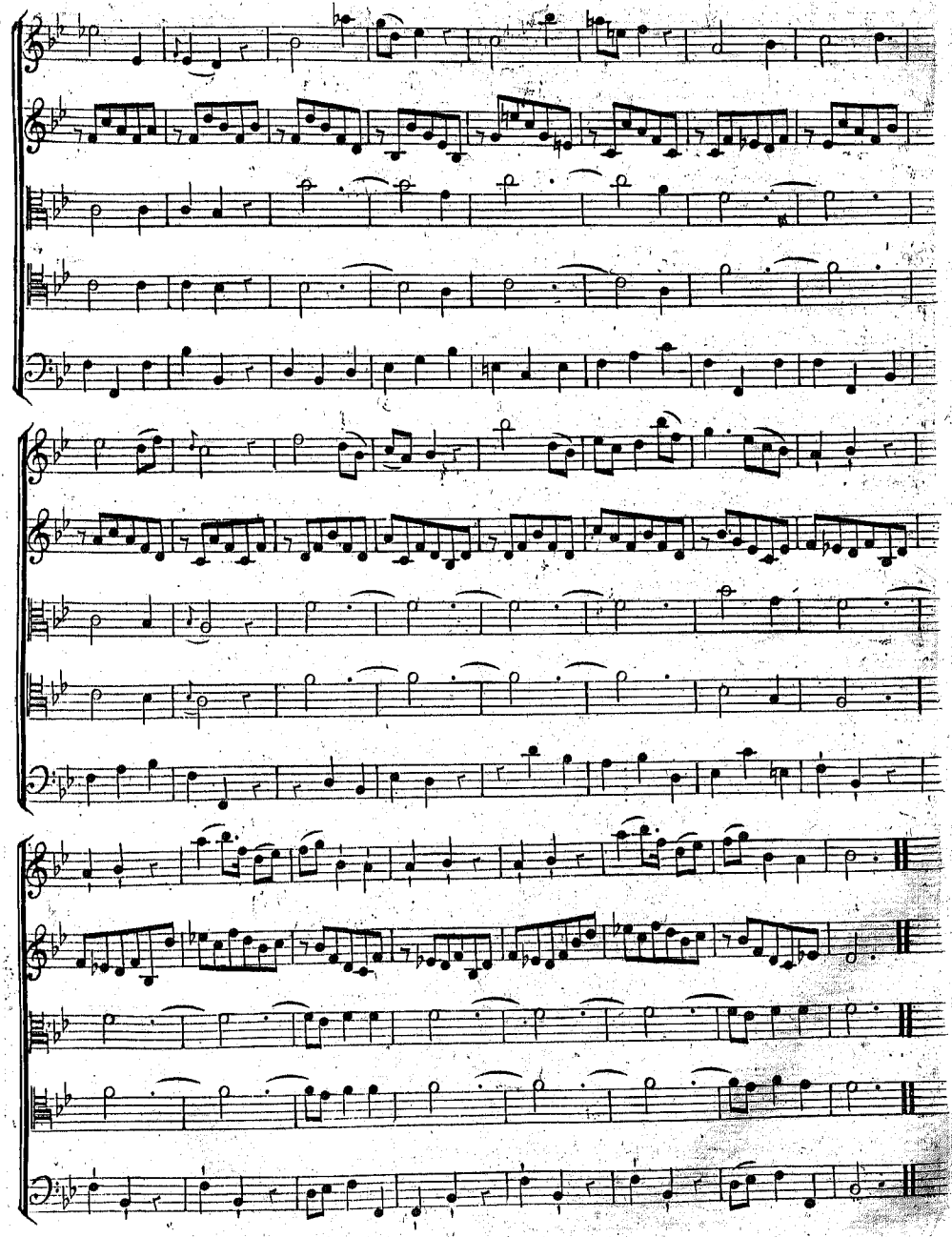
Andantino. Chœur.

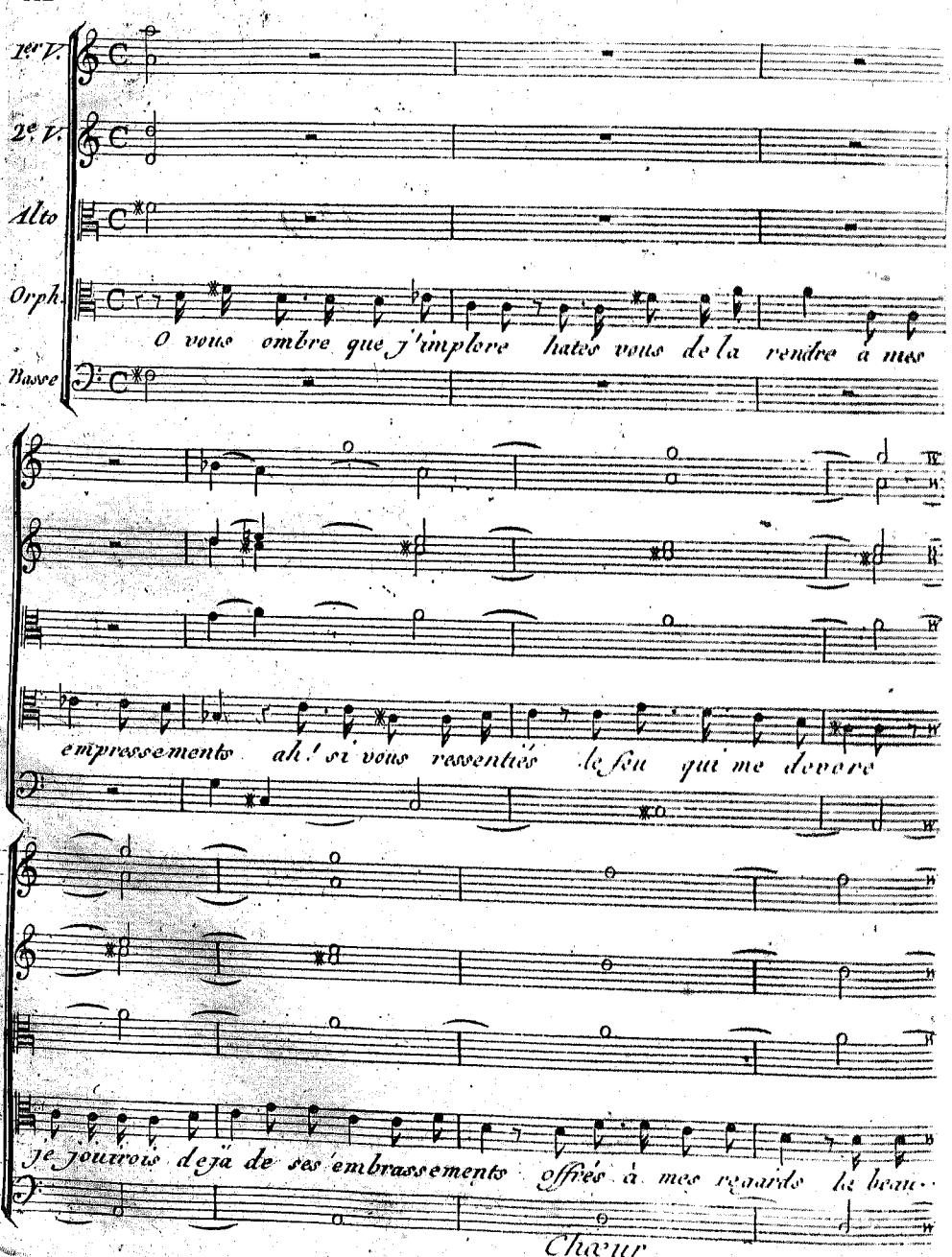


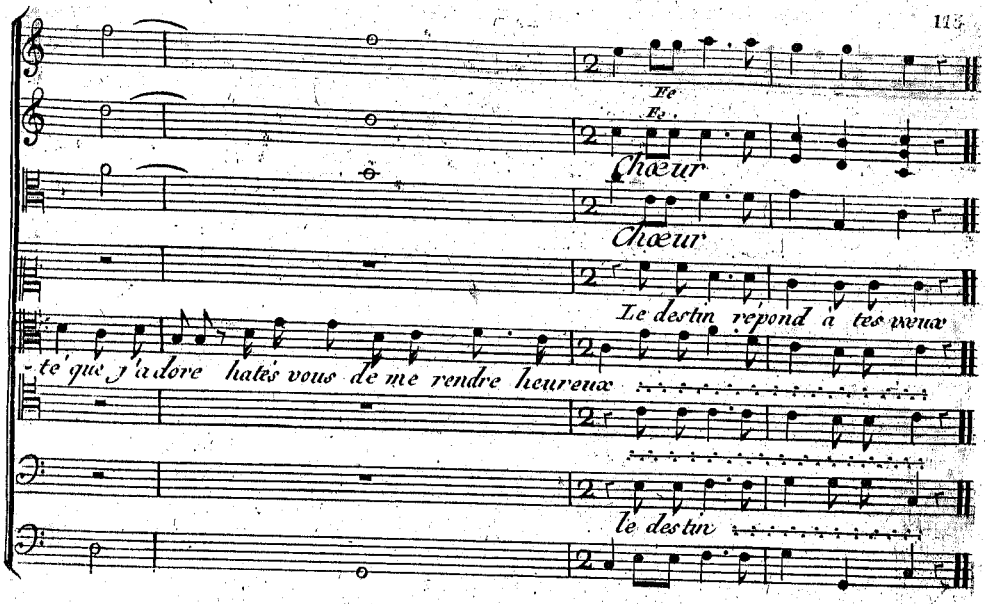

Euri-dice va paroitre Euri-dice va renaitre avec de nou-
Euri-dice
soli
soli
veaux attraits Euri-dice
soli
va pa--roitre
Euridice
va pa...
Euri--di-ce va paroitre
Euri--di-ce va re...
Euri--dice
Violoncelli soli


F
Tous
Euri - dice va paroi - tre avec de nou -
- roitre
- - naître
- - naître
Euri - - dice
tutte
p
veaux attraits va renaî - tre avec des attraits nouveaux
a - - vec
a - - vec


Lent
Flute et 1er V.
très doux
2e V.
Pizzicato
Alto
Basson
très doux
Basse
Pizzicato

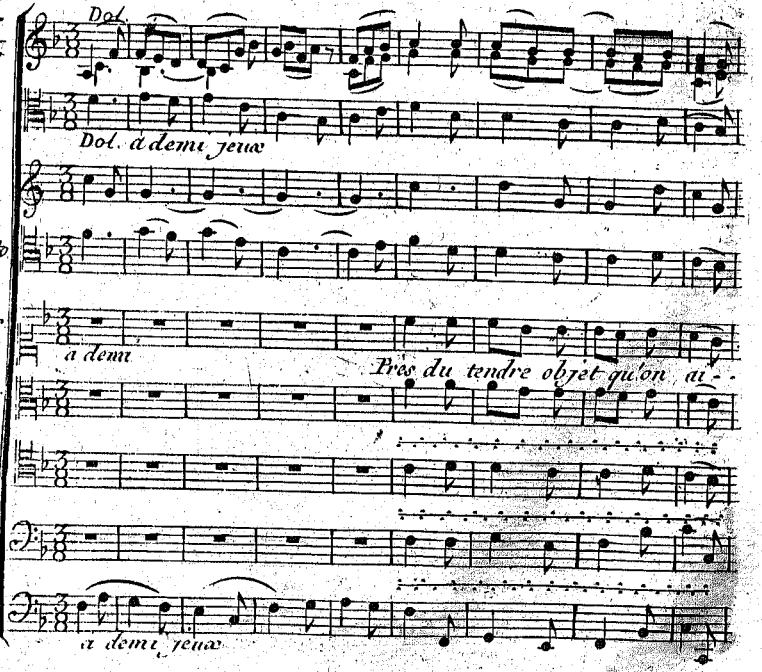


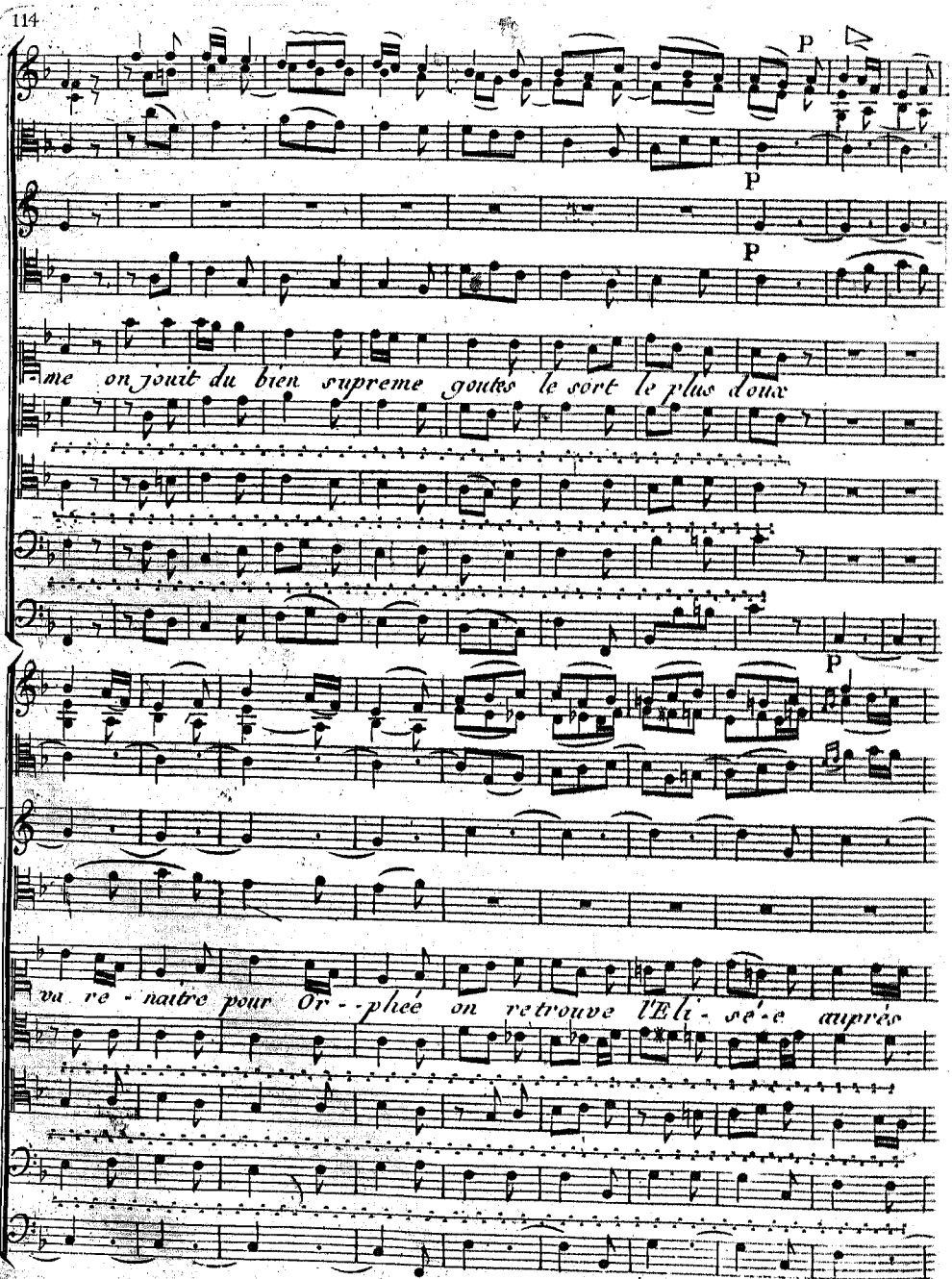

1er V.
2e V.
Alto
Orph.
Basse
O vous ombre que j'implore hatés vous de la rendre a mes
empressements ah! si vous ressentiés le feu qui me devore
je jouirois deja de ses embrassements offrés à mes regards le beau
Chœur

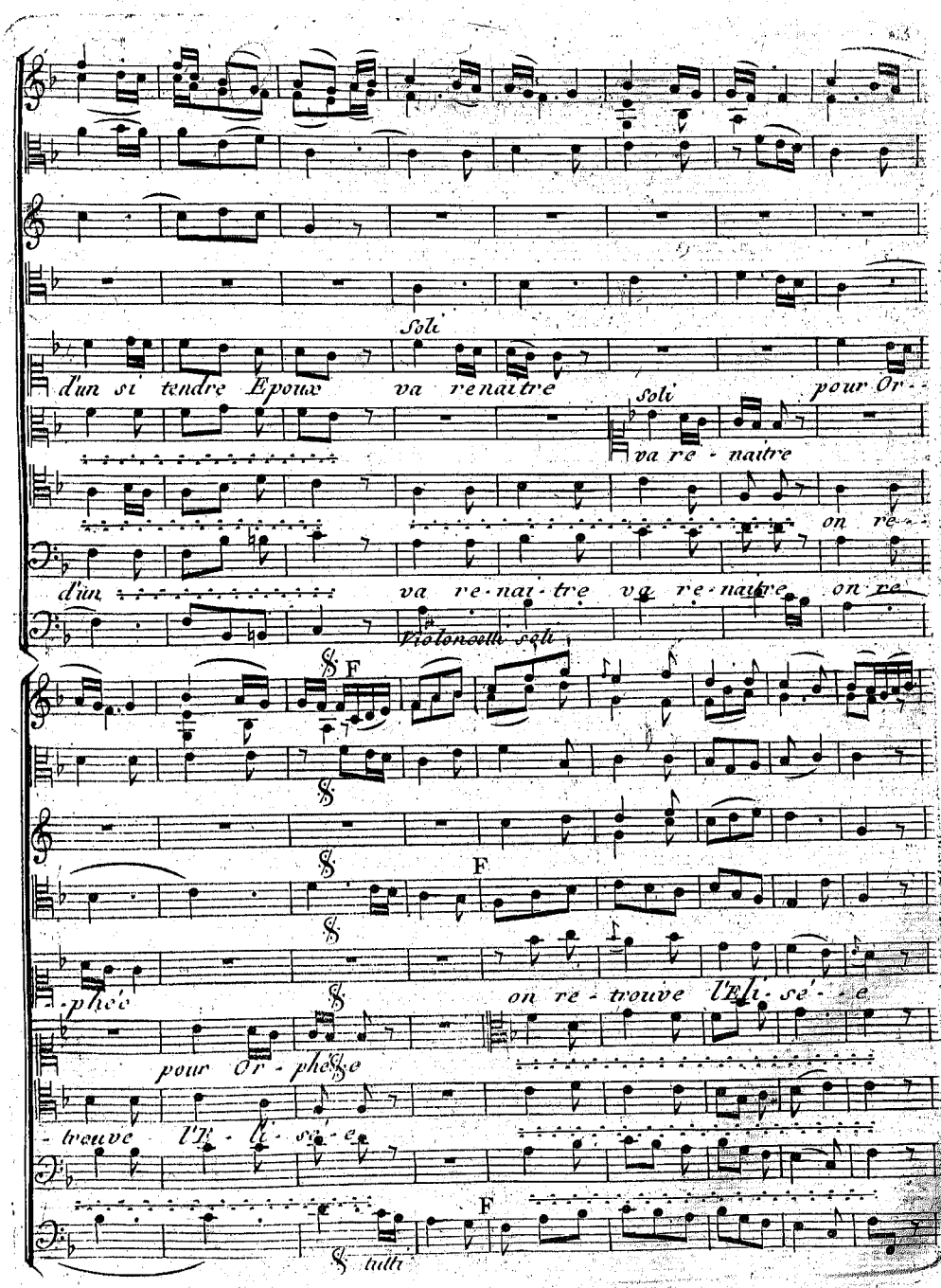


SCENE IV.E

Andantino Chœur.




P
P
P
me on jouit du bien supreme goutes le sort le plus doux
P
vu re - naitre pour Or - - phée on retrouve l'Eu - ri - di - ce auprès



A

Soli

d'un si tendre Epoux va renaitre pour Or-

Soli

va re - naitre

on re-

d'un va re-nai-tre va re-naitre on re

Violoncelli soli

F

F

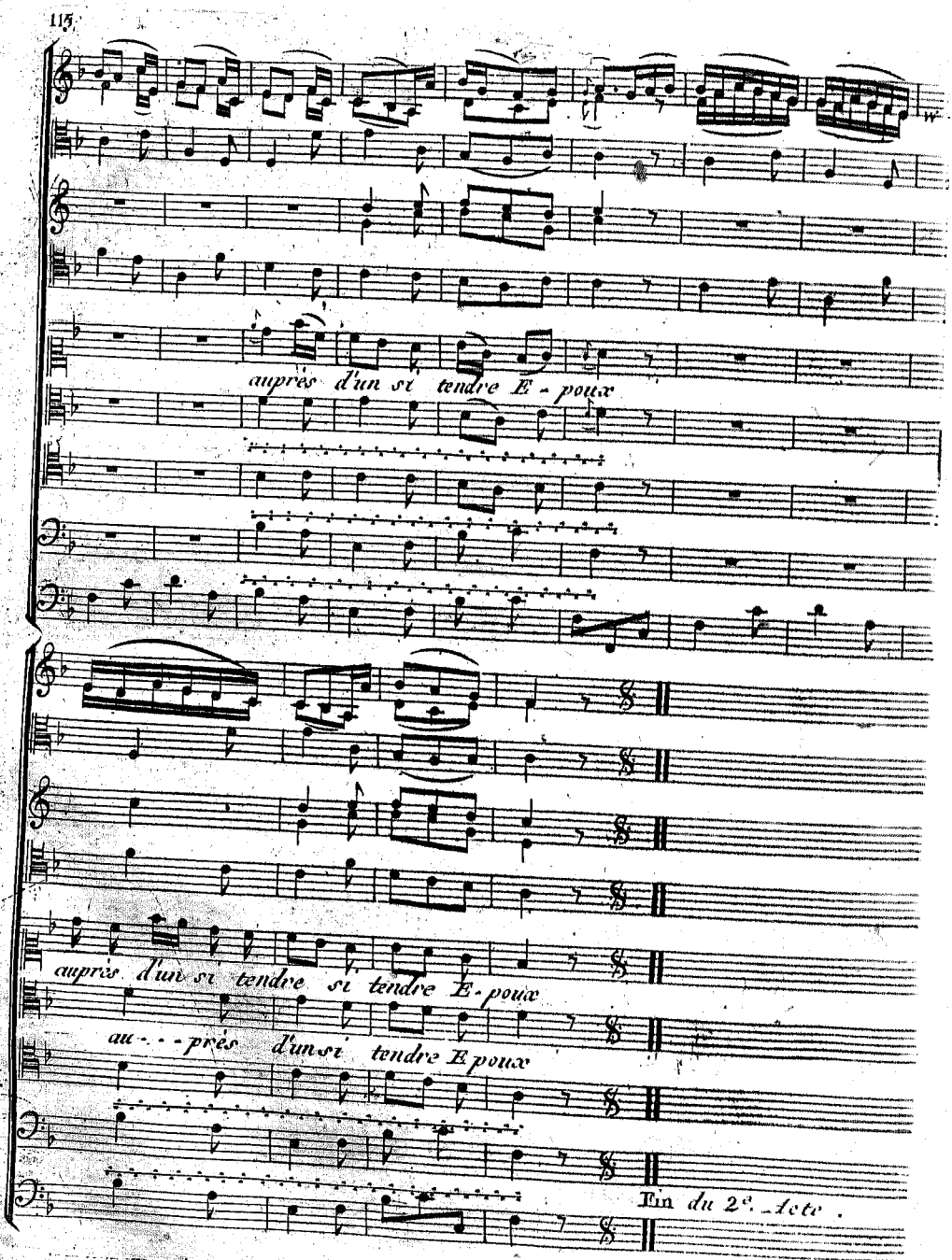
-phée on re - trouve l'Eli - sé - e

pour Or - phée

- trouve l'E - li - sé - e

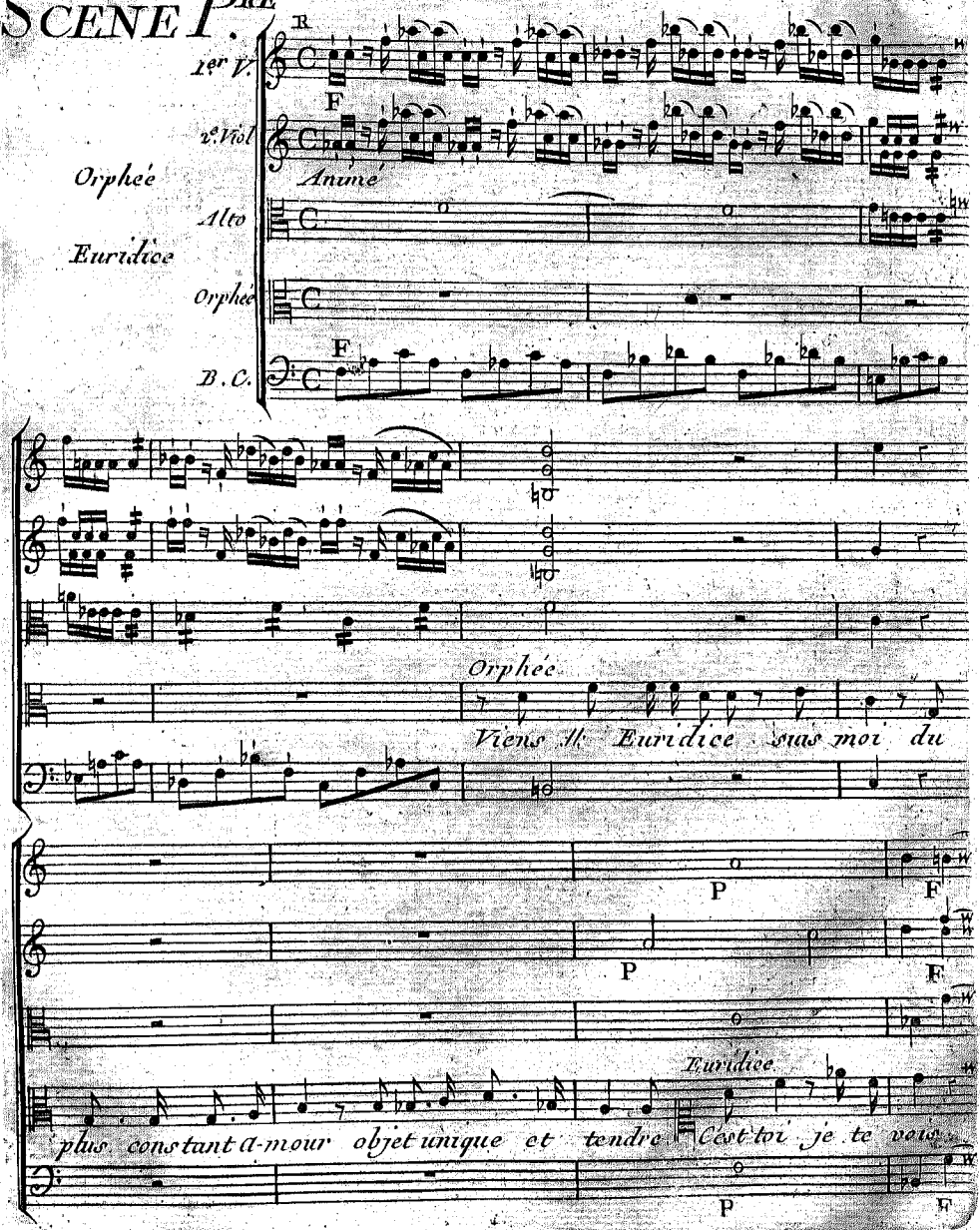
F

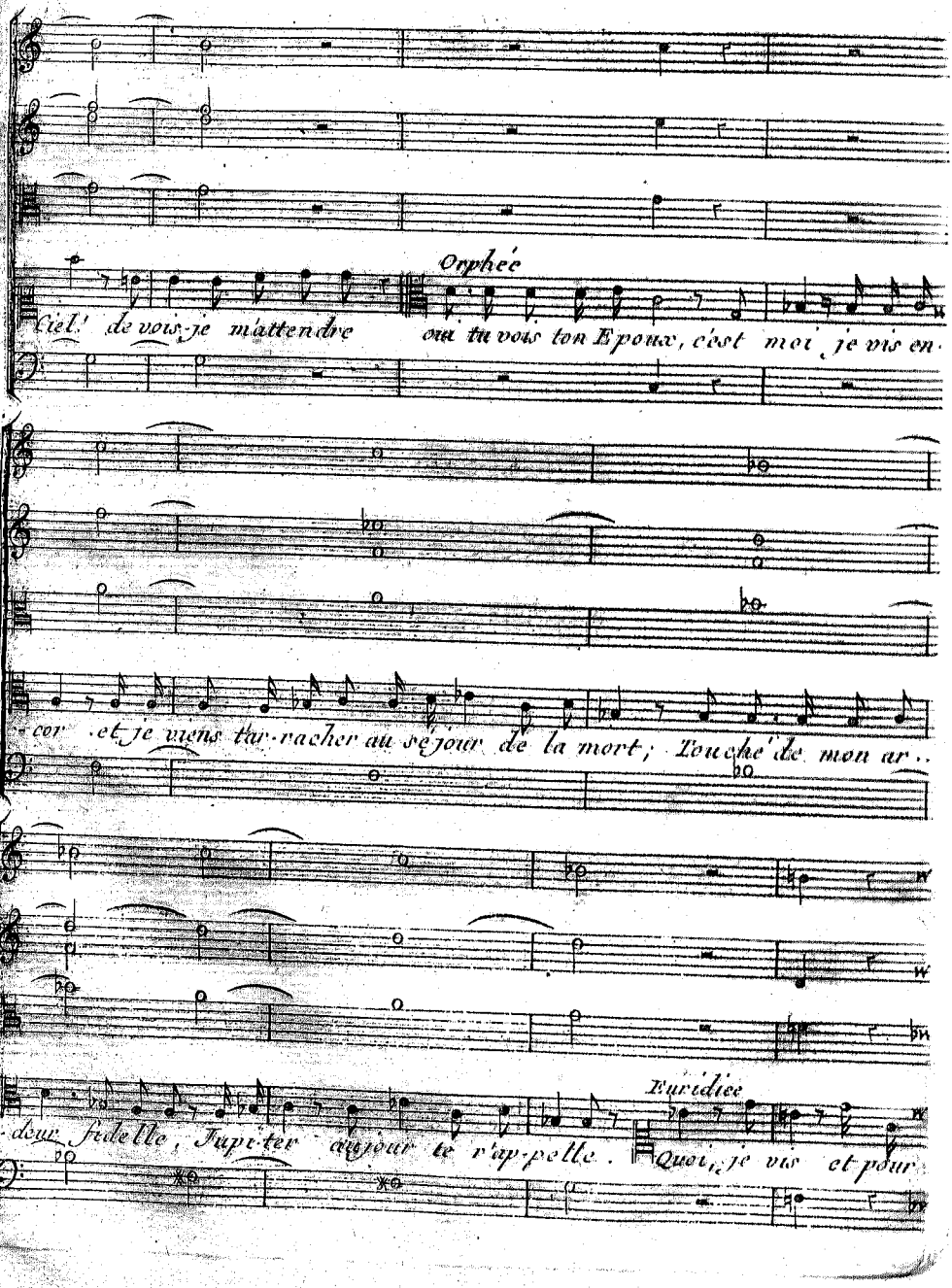
tutti

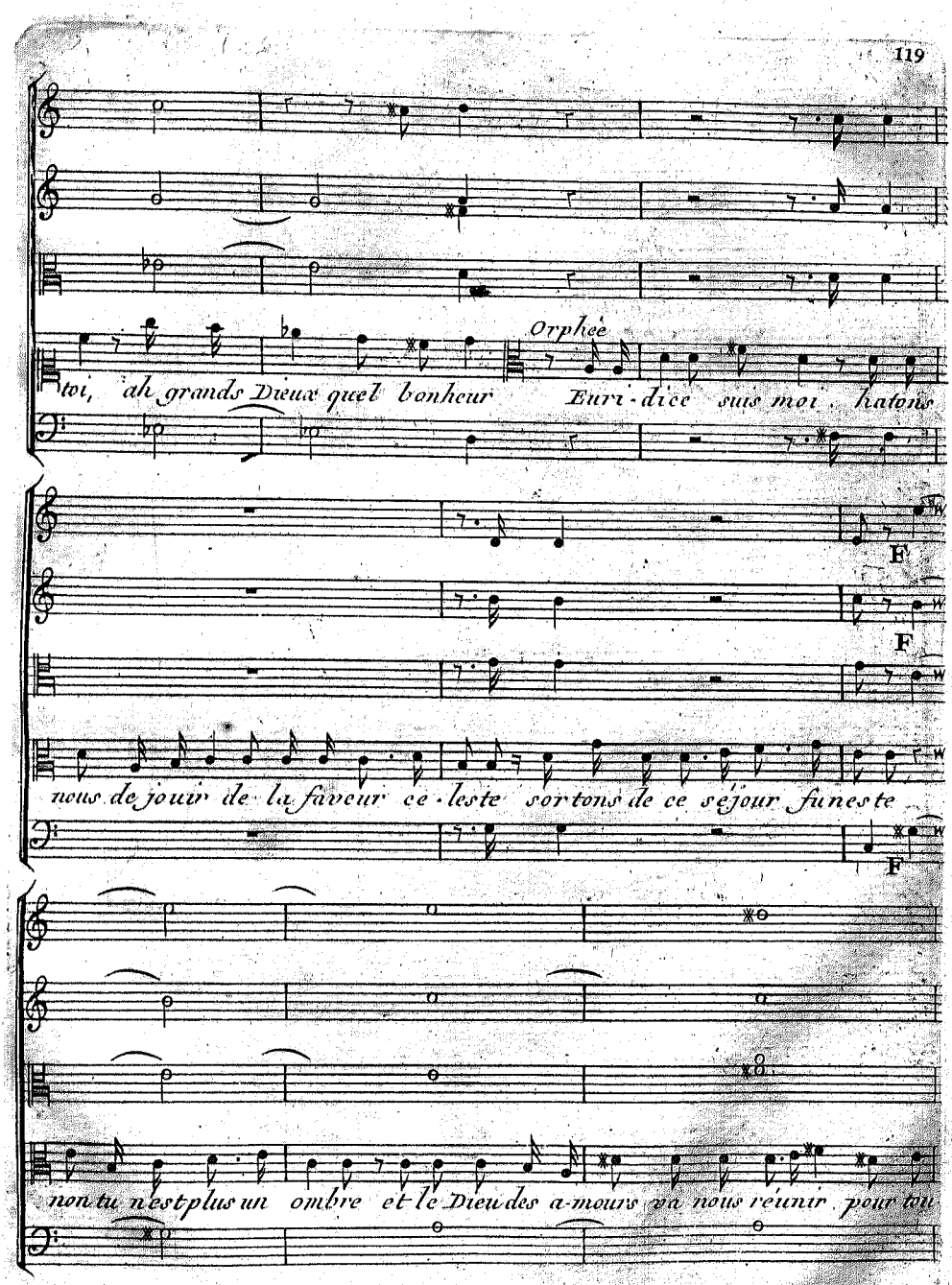

auprès d'un si tendre E - poux
auprès d'un si tendre si tendre E - poux
au - - - près d'un si tendre E poux
Fin du 2e. Acte.

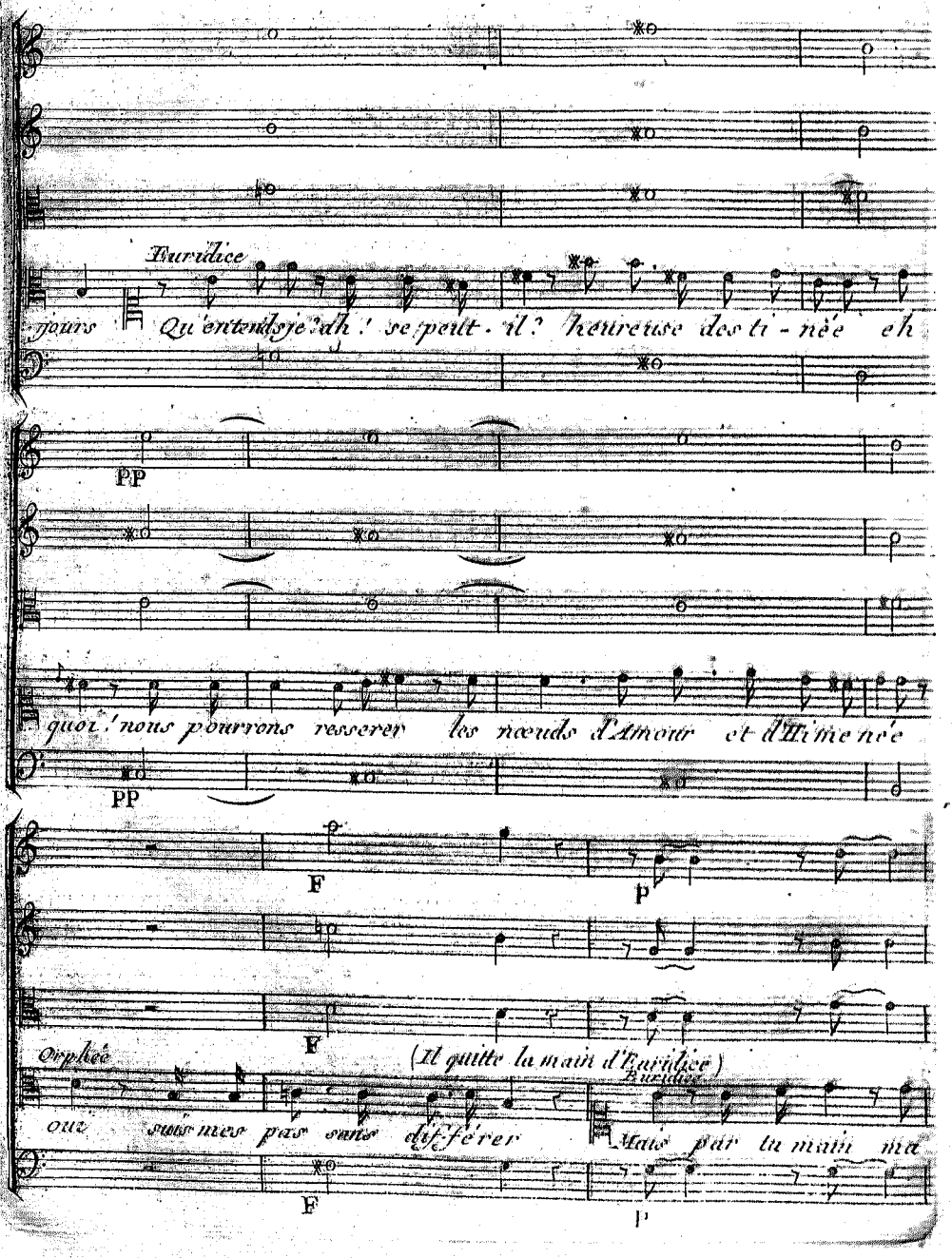
ACTE III.E

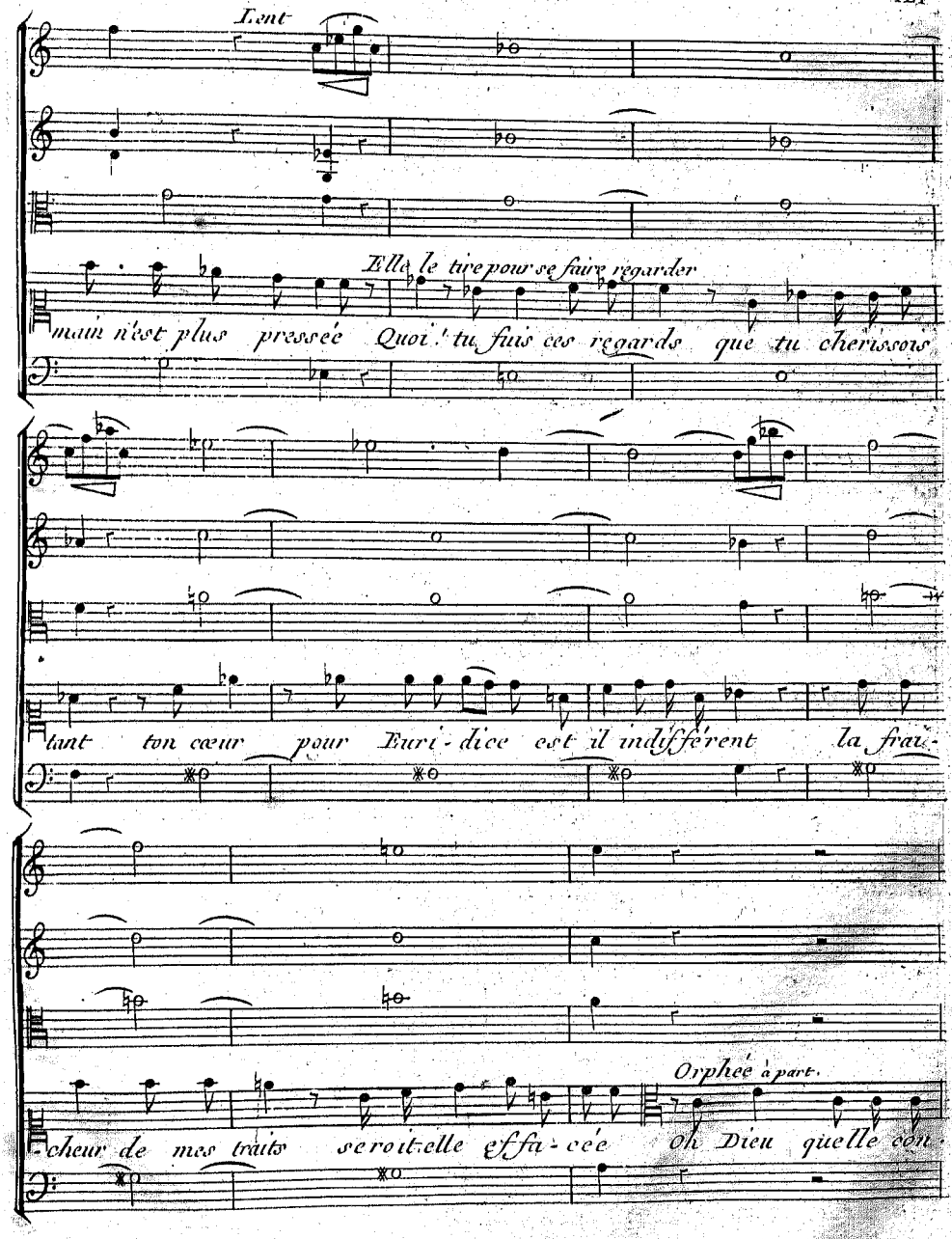
SCENE PRE.

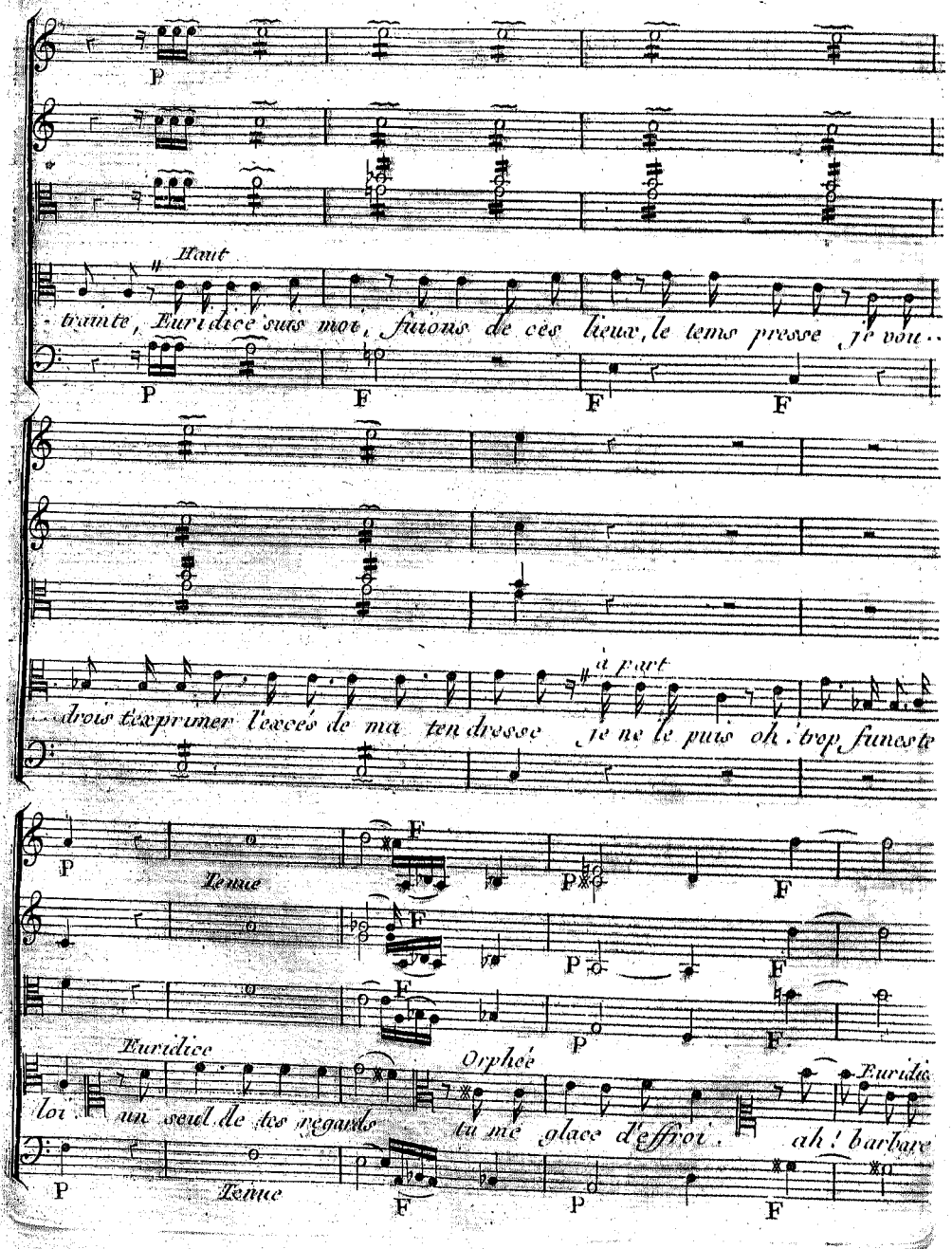


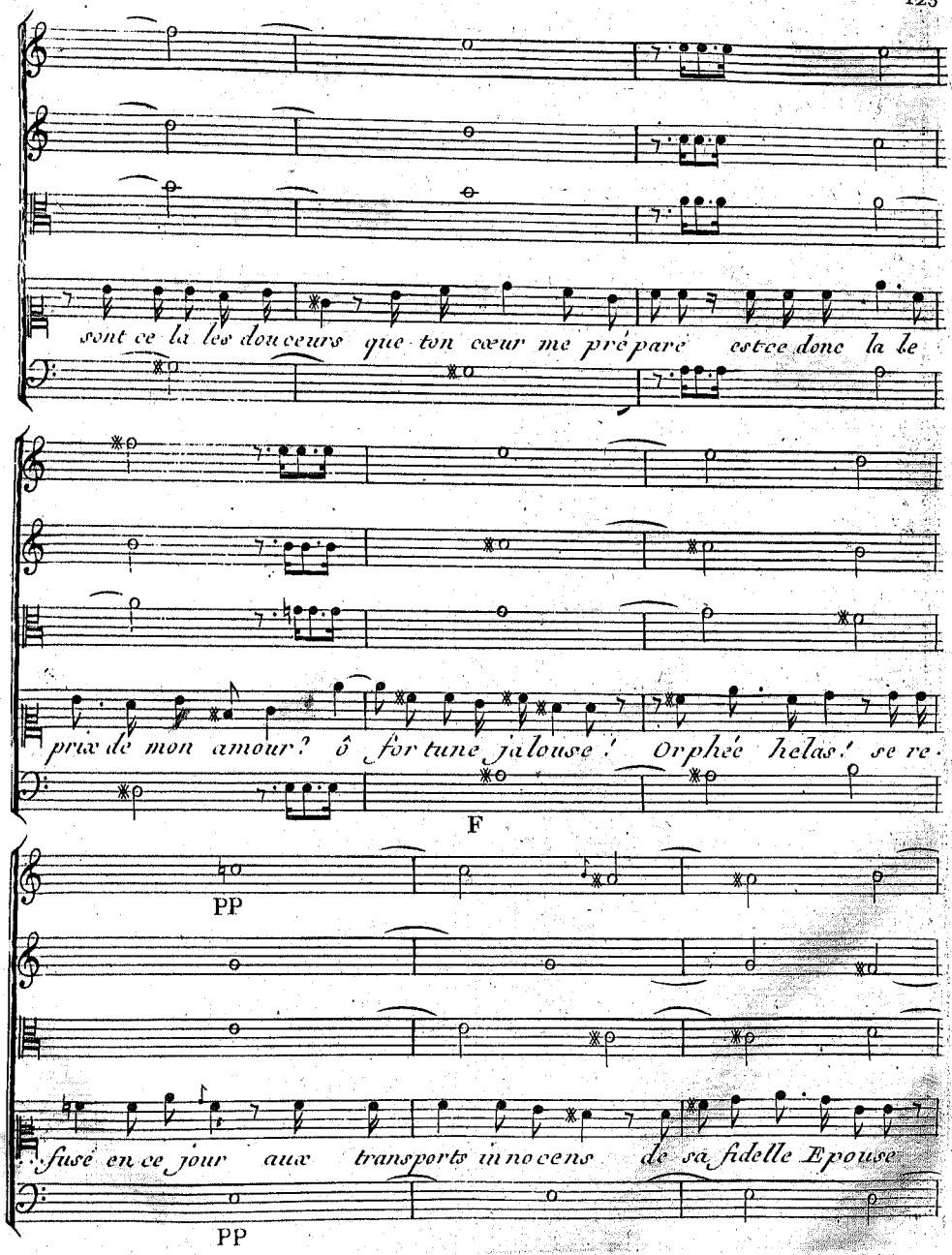

Orphée
Ciel! de vois-je m'attendre ou tu vois ton Epoux, c'est moi je vis en-
cor et je viens ar-racher au séjour de la mort, Touché de mon ar-
Euridice
dour fidelle, Jupi-ter daigne te r'ap-pelle. Quoi, je vis et pour-

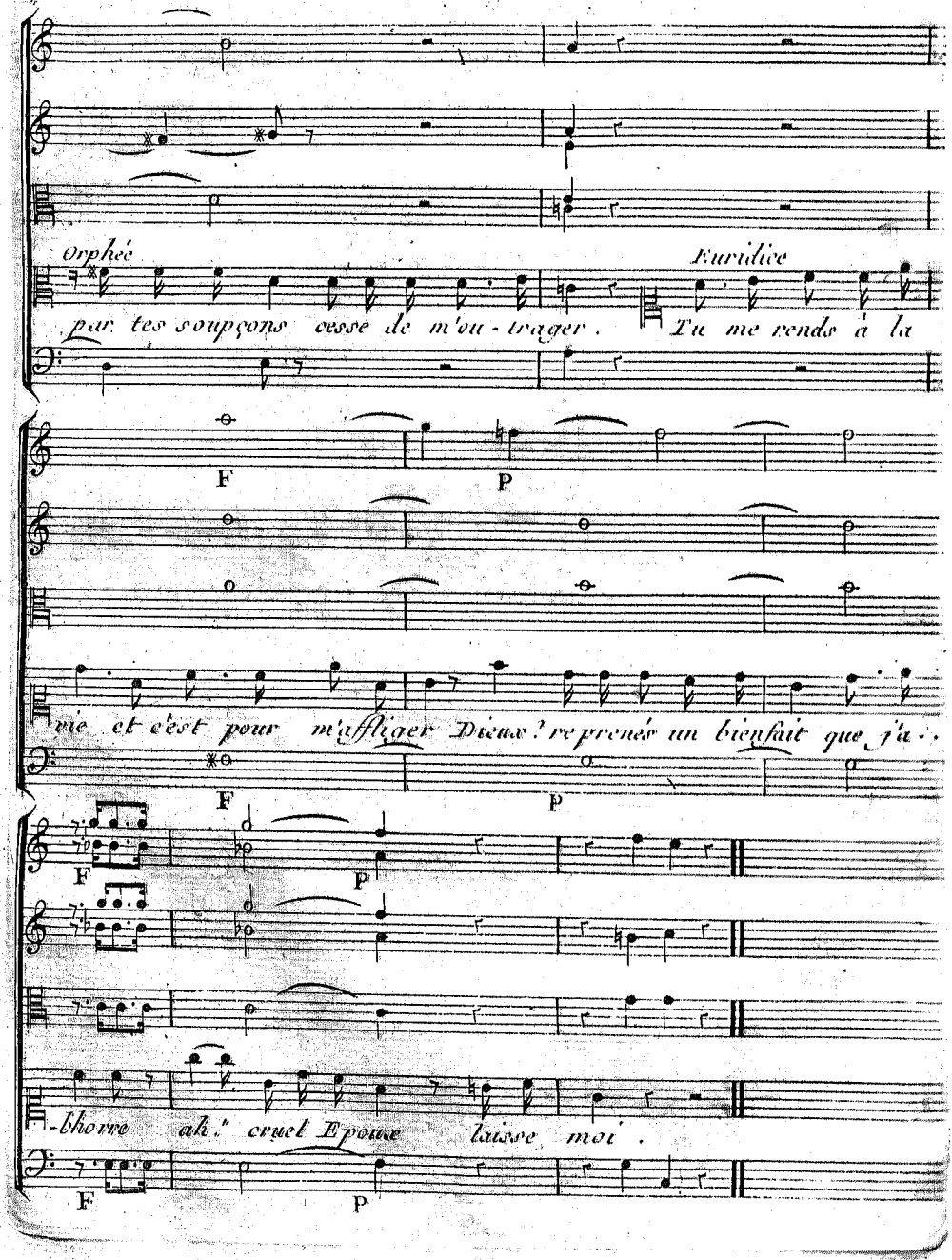

Orphée
toi, ah grands Dieux quel bonheur Euri-dice suis moi hatons
F
F
F
nous de jouir de la faveur ce-leste sortons de ce séjour funeste
non tu n'est plus un ombre et le Dieu des a-mours va nous réunir pour tou


Euridice
jours Qu'entends-je? ah! se peut-il? heureuse des ti-née eh
PP
quoi! nous pourrons resserer les nœuds d'Amour et d'Hime née
PP
F
p
F
Orphée
(Il quitte la main d'Euridice)
Euridice
ouï suis mes pas sans dif-férer Mais par la main ma
F
p


Lent
Elle le tire pour se faire regarder
main n'est plus pressée Quoi ! tu fuis ces regards que tu cherissois
tant ton cœur pour Euri-dice est il indifférent la frai-
Orphée à part.
-cheur de mes traits seroit-elle effa-cée Oh Dieu quelle con-


Haut
trainte, Euridice suis moi, fuions de ces lieux, le tems presse je vou..
P
F
F
F
à part
drois texprimer l'excés de ma tendresse je ne le puis oh trop funeste
P
Tenue
F
P
F
F
P
F
F
Euridice
Orphée
Euridice
loi un seul de tes regards tu me glace d'effroi ah! barbare
P
Tenue
F
P
F


sont ce là les douceurs que ton cœur me prépare est-ce donc là le
prix de mon amour? ô fortune jalouse! Orphée helas! se re-
F
PP
fusé en ce jour aux transports innocens de sa fidelle Epouse
PP


Orphée
par tes soupçons cesse de m'ou-trager.
Euridice
Tu me rends à la
F
P
vie et c'est pour m'affliger Dieux! reprenés un bienfait que j'a-
F
P
F
P
-horre ah! cruel Epoux laisse moi.
F
P

Andante Duo

1.er V.

2.e V.

Clari

Alto

Fag.

Euri

Orph

Bas.

F SF P SF P SF

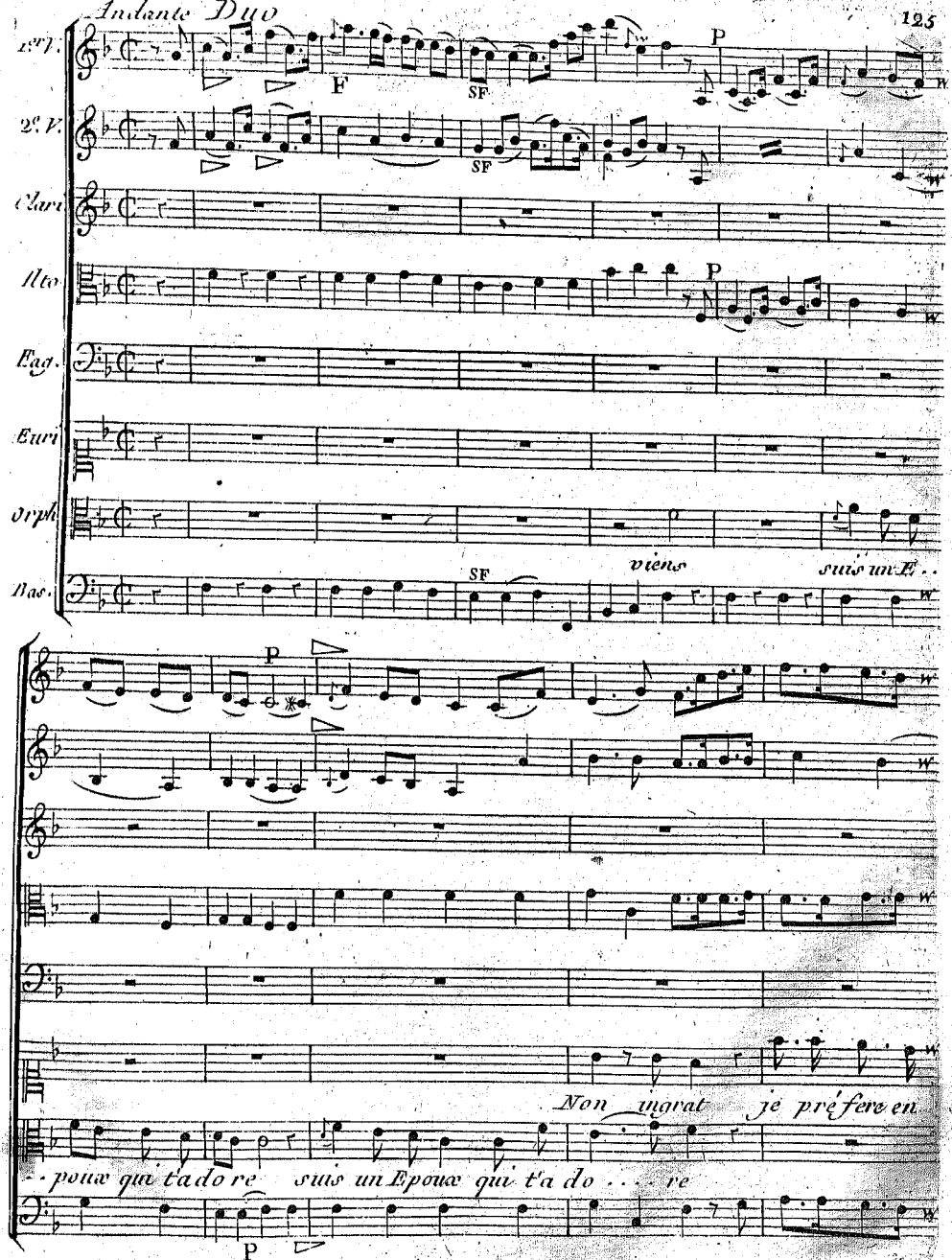
viens suis un E..

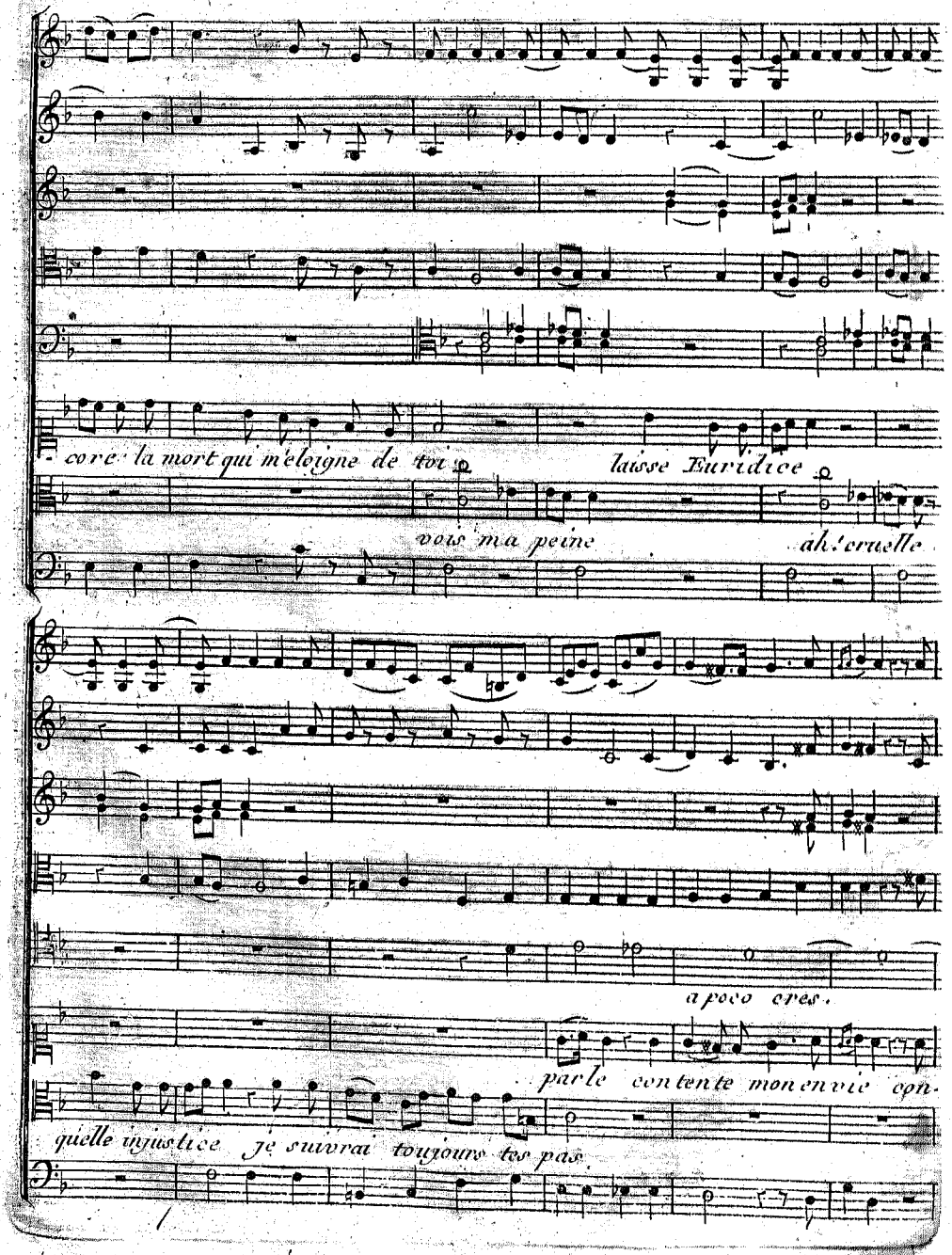
P

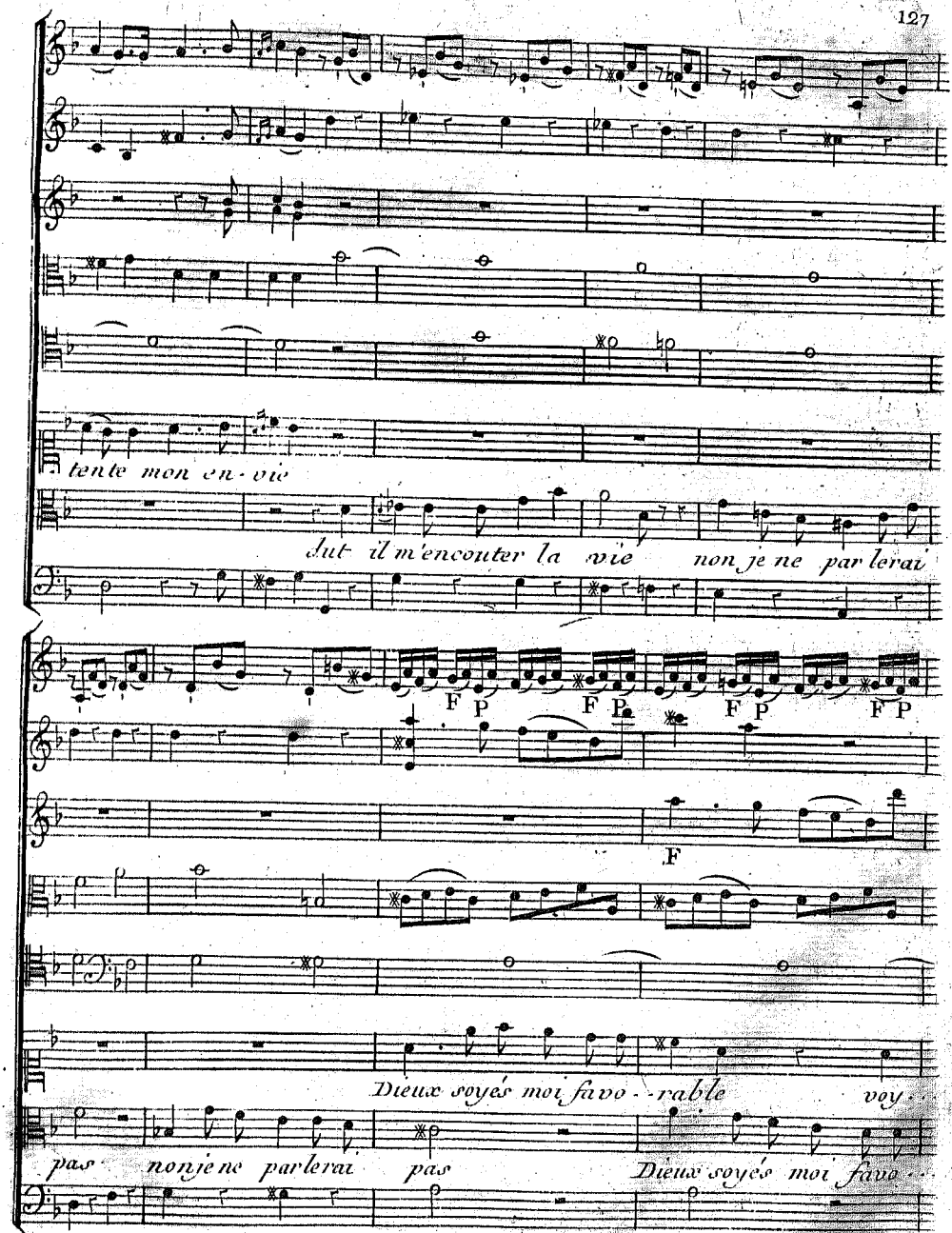
Non ingrat je préfere en

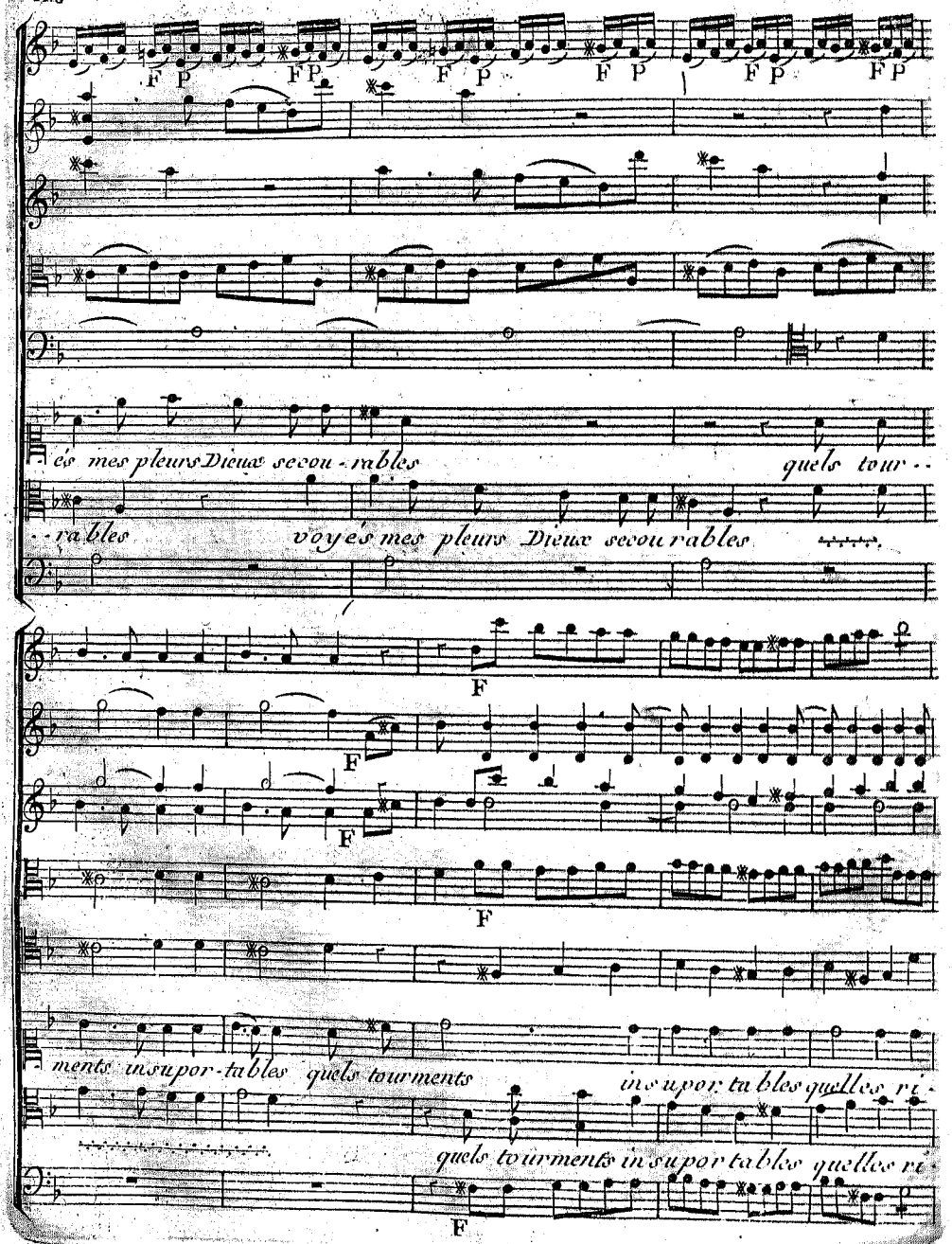
..poux qui t'adore suis un Epoux qui t'a do . . . re

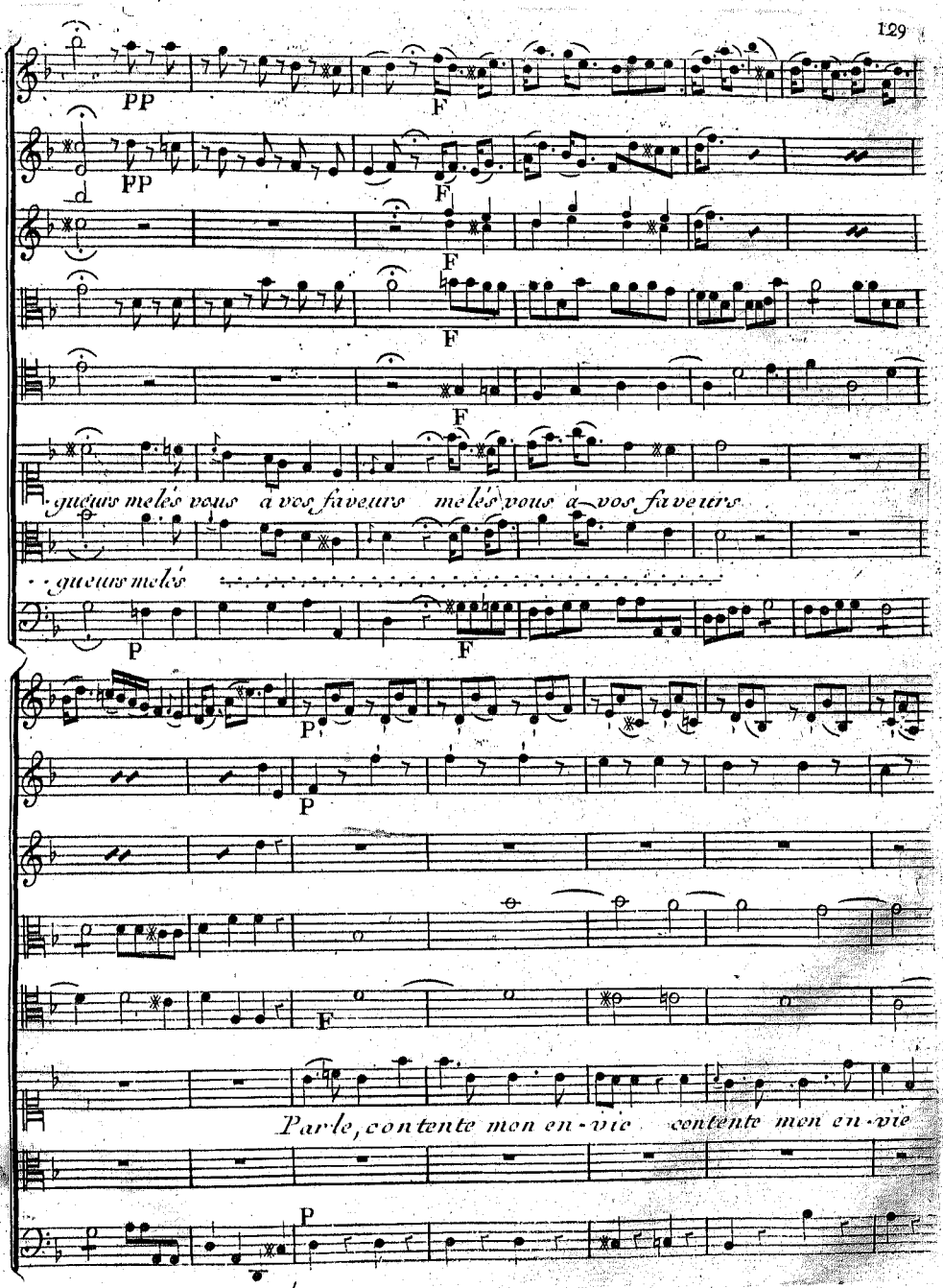
P

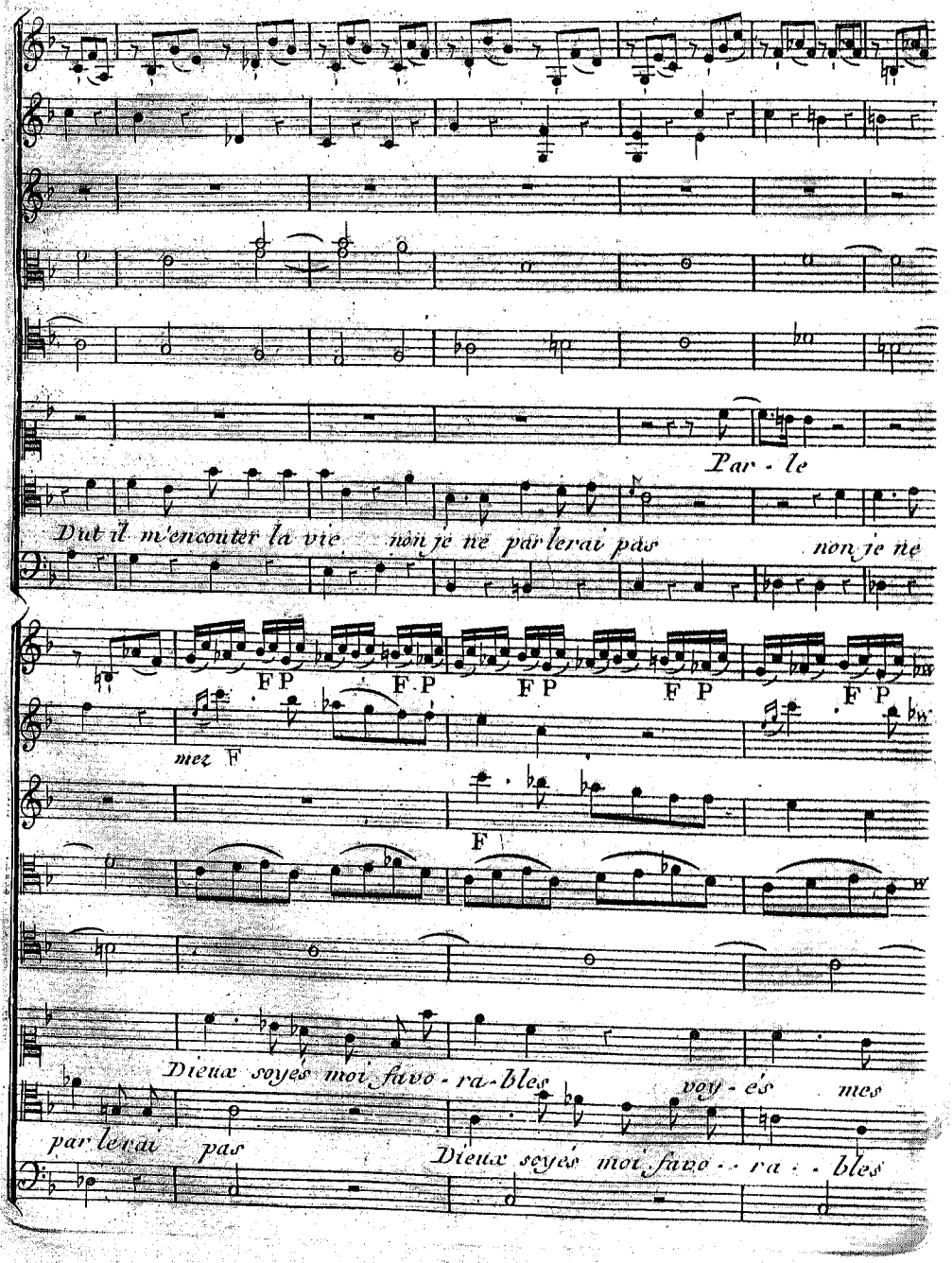


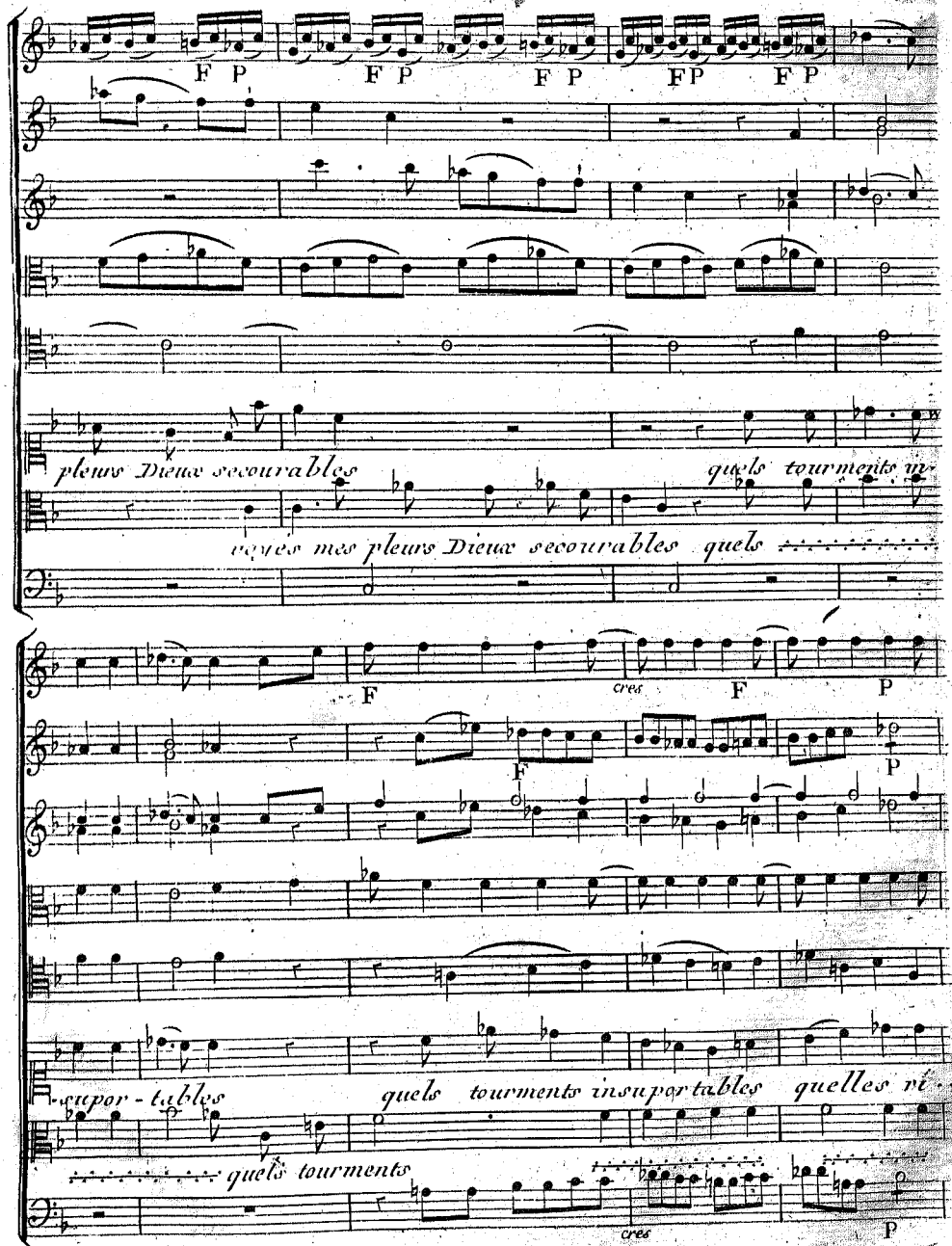

core la mort qui m'éloigne de toi
laisse Euridice
vois ma peine
ah! cruelle
a poco cres.
parle contente mon envie con-
quelle injustice je suivrai toujours tes pas

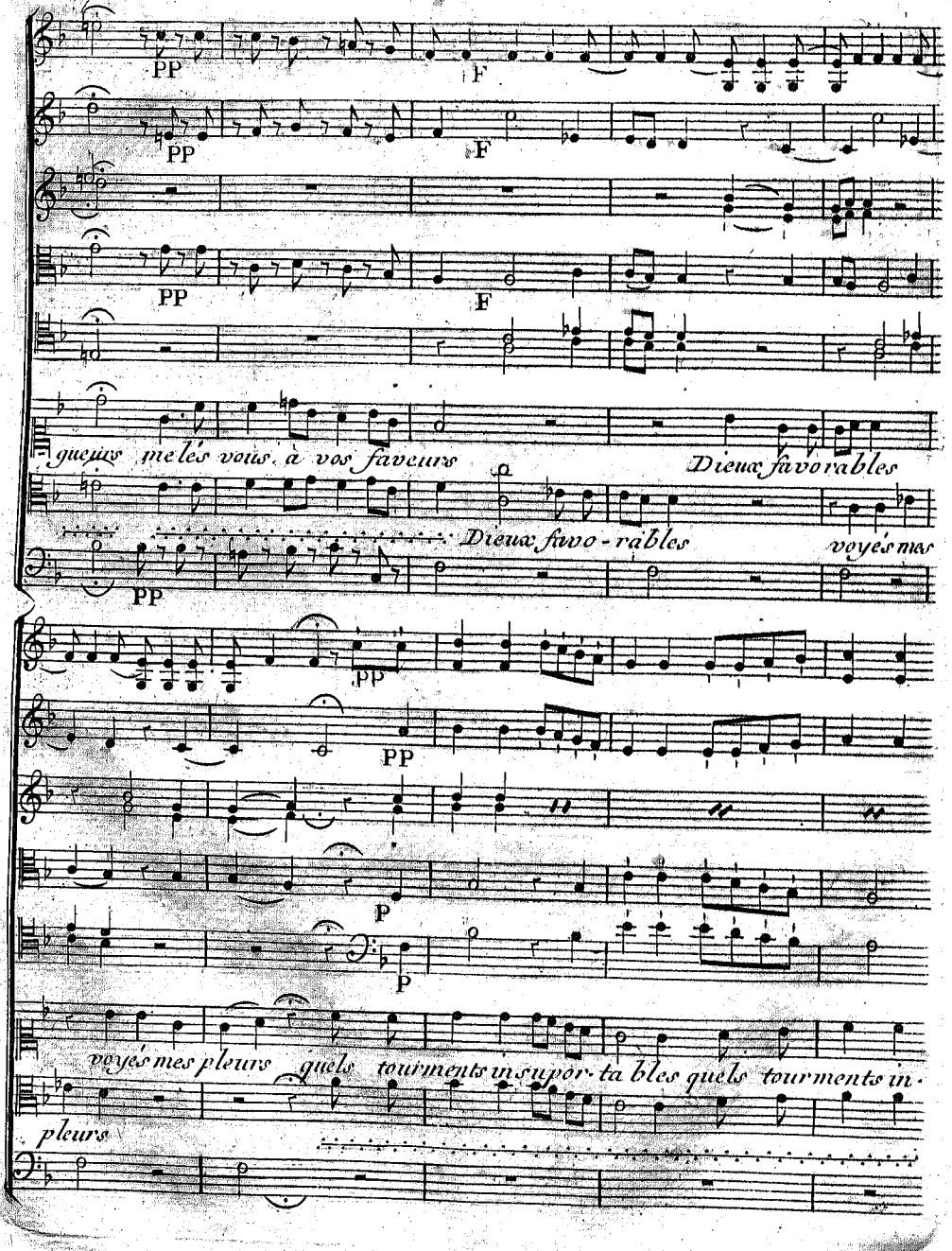

tente mon en-vie
dut il m'enconter la vie non je ne parlerai
F P F P F P F P
F
Dieux soyés moi favo--rable voy--
pas non je ne parlerai pas Dieux soyés moi favo--

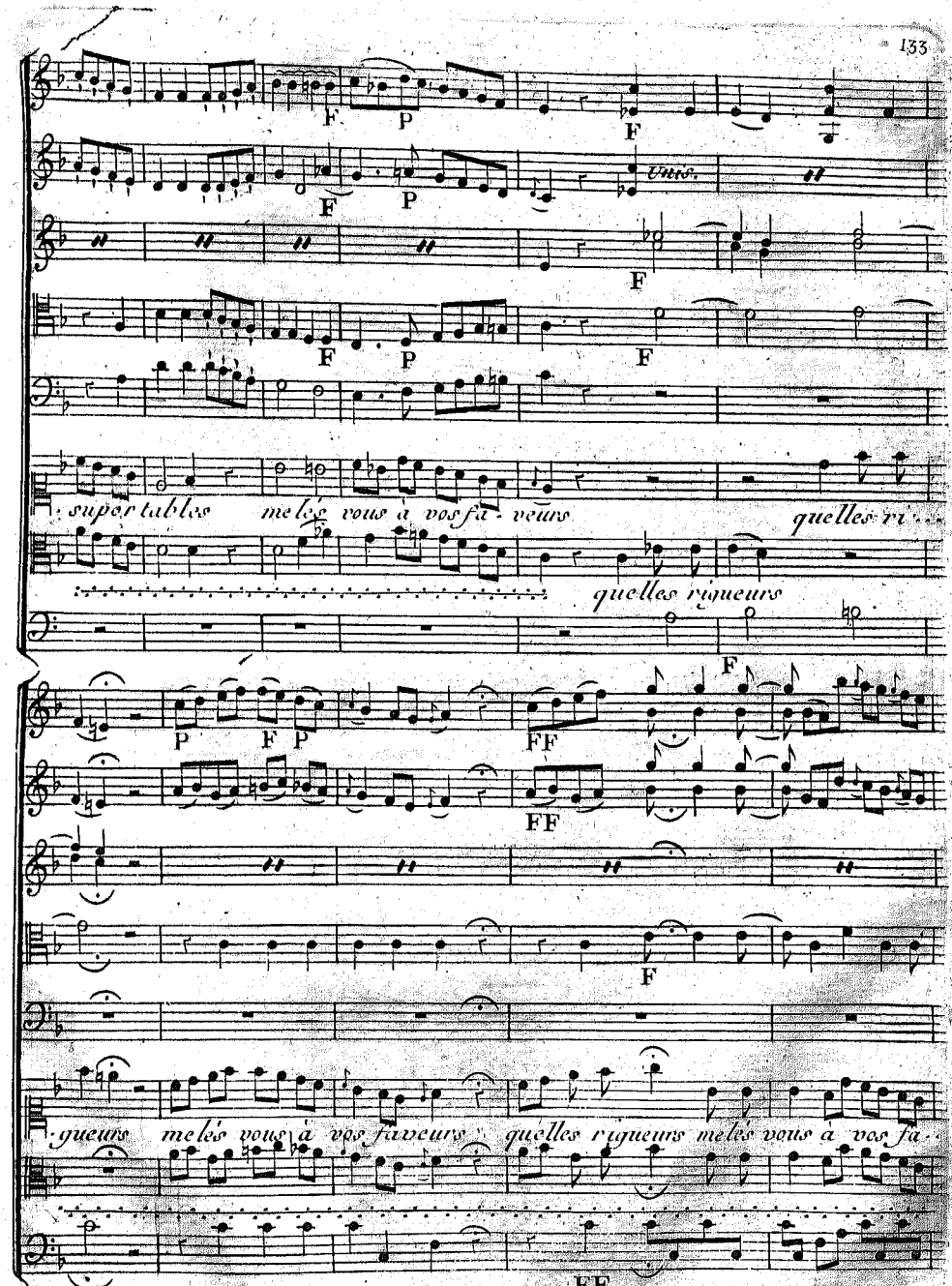

F P
F P
F P
F P
F P
F P
és mes pleurs Dieux secou-rables
quels tour-
-rables
voyés mes pleurs Dieux secourables
F
F
F
F
ments insupor-tables quels tourments
insupor tables quelles ri-
quels tourments insupor tables quelles ri-
F

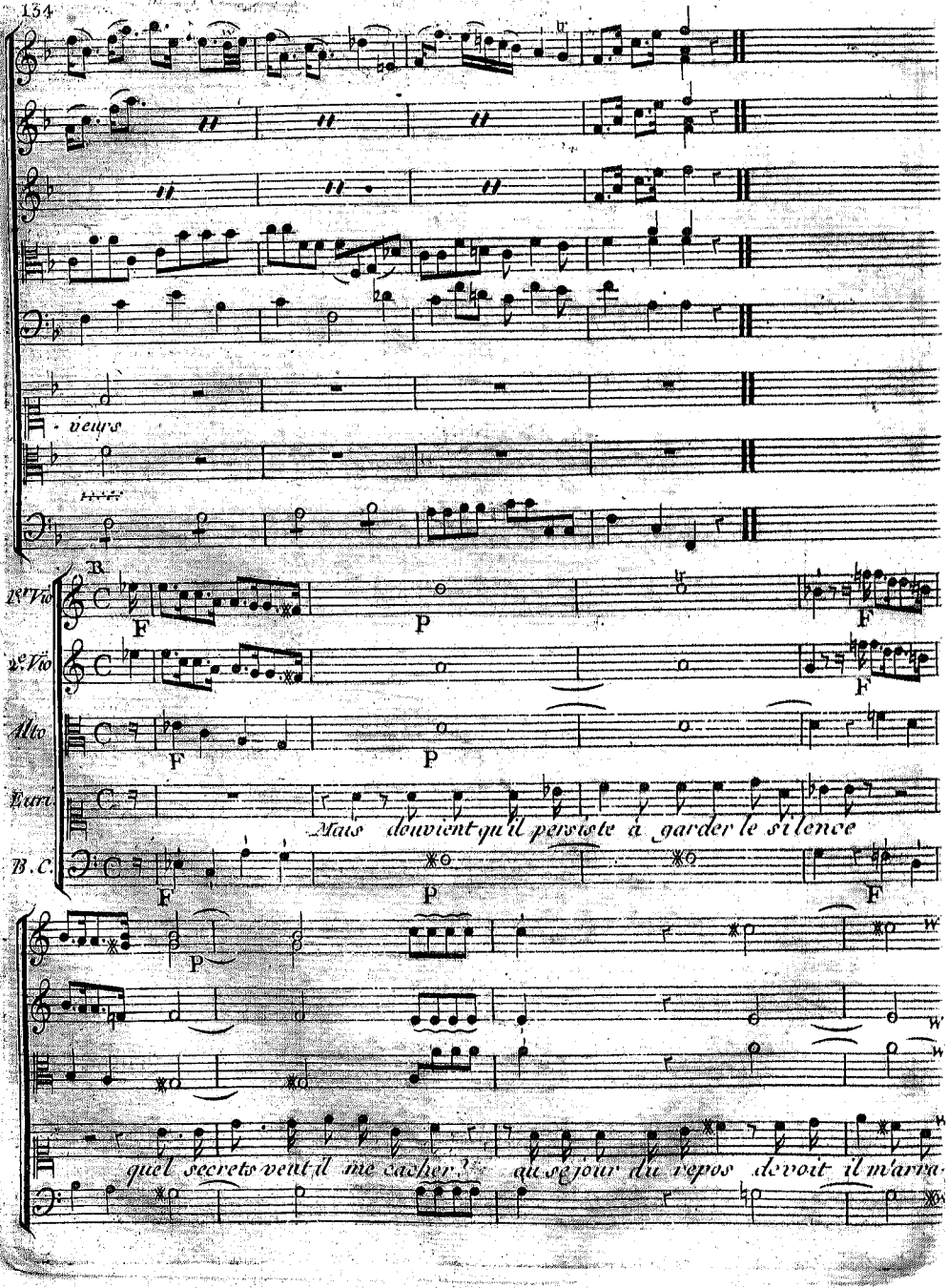

PP
F
PP
F
F
F
F
gueurs melés vous à vos faveurs melés vous à vos faveurs
gueurs melés
P
F
P
P
F
Parle, contente mon en-vie contente mon en-vie
P

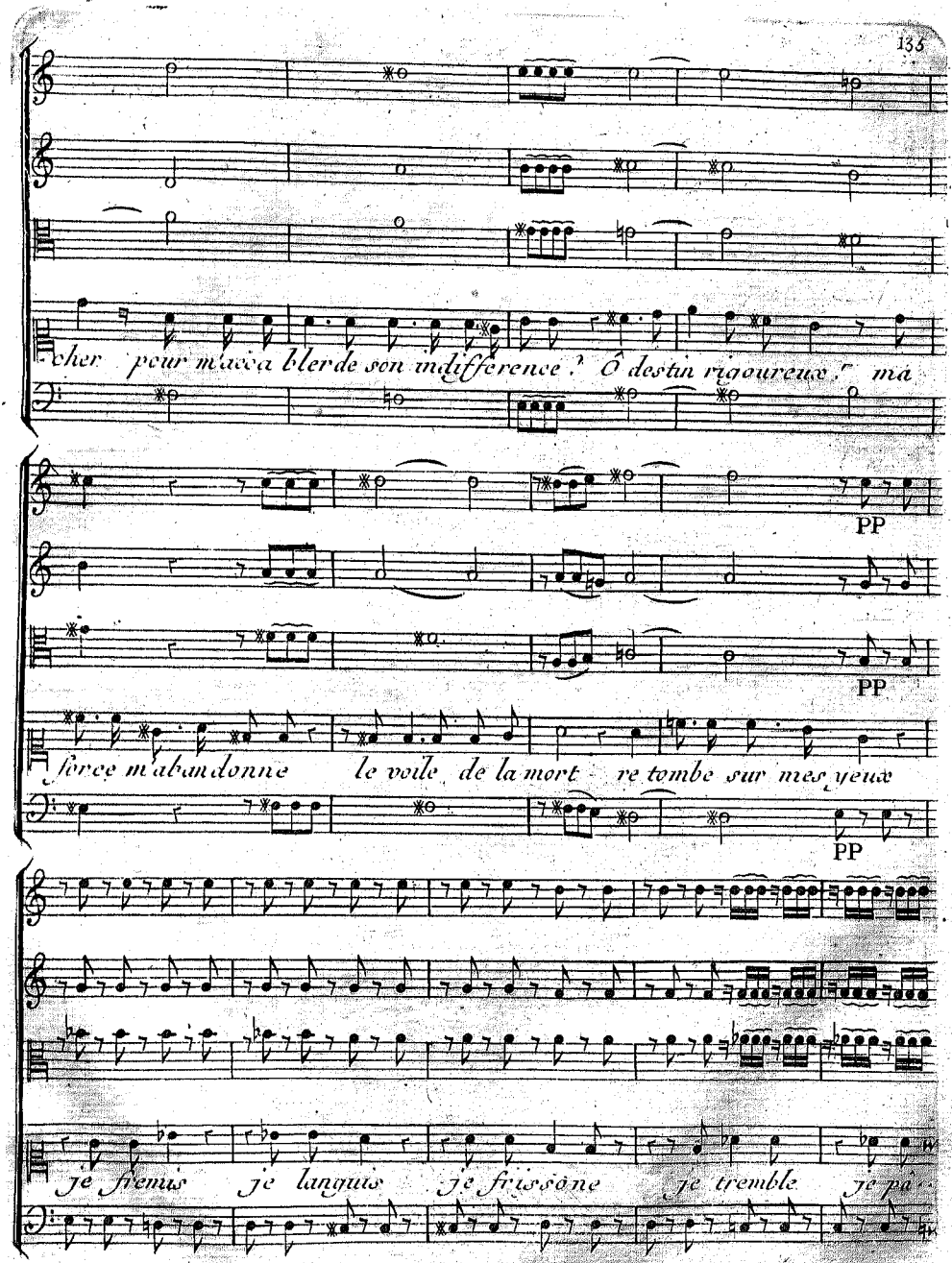

Par - le
Dut il m'encouter la vie non je ne parlerai pas non je ne
FP FP FP FP FP
mez F
F
Dieux soyés moi favo - ra - bles voy - és mes
parlerai pas
Dieux soyés moi favo - - ra - - bles

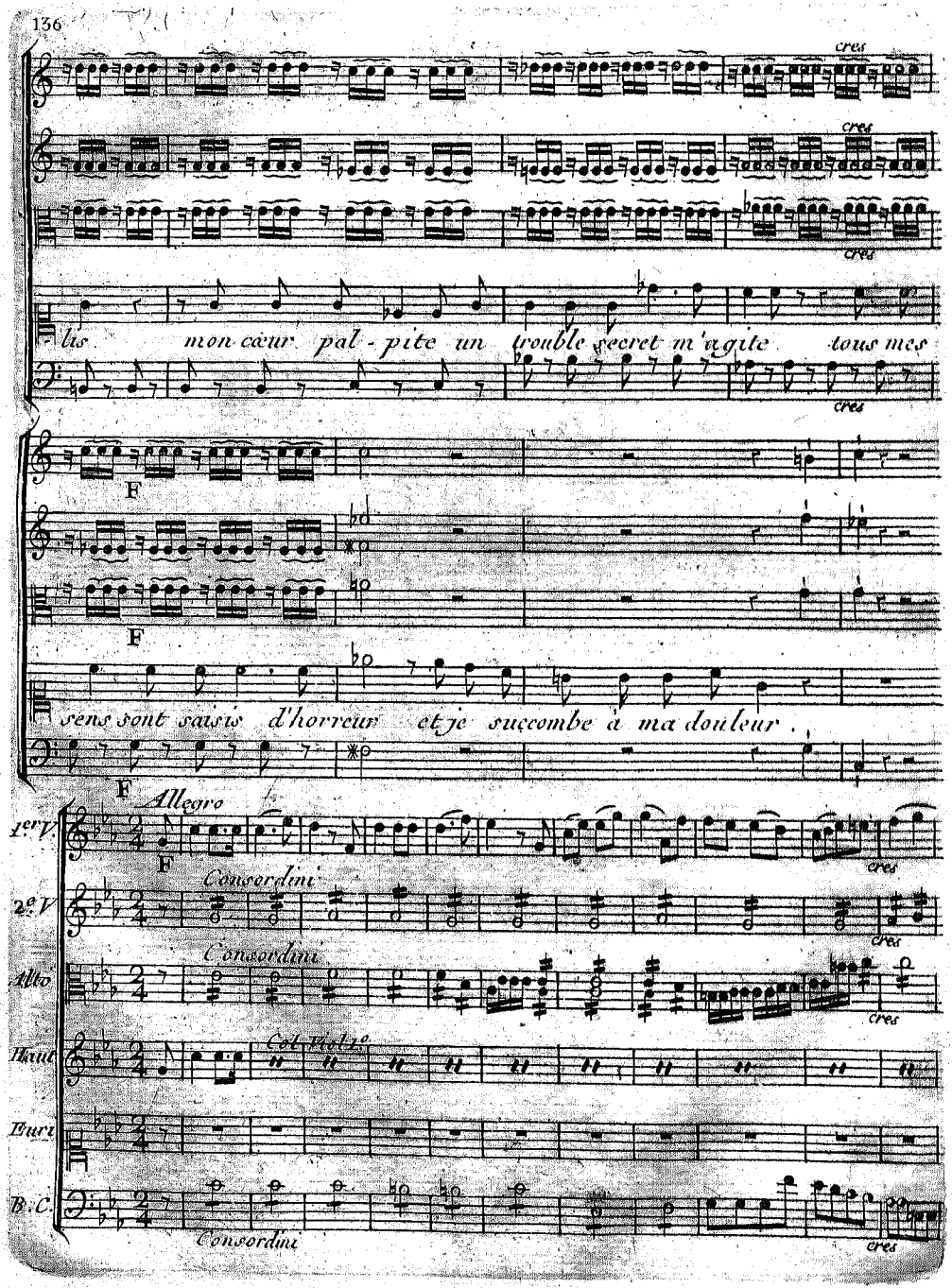

F P
F P
F P
F P
F P
pleurs Dieux secourables
quels tourments m-
royes mes pleurs Dieux secourables quels
F
cres
F
P
F
P
-supor-tables
quels tourments insupportables
quelles ré-
quels tourments
cres
P

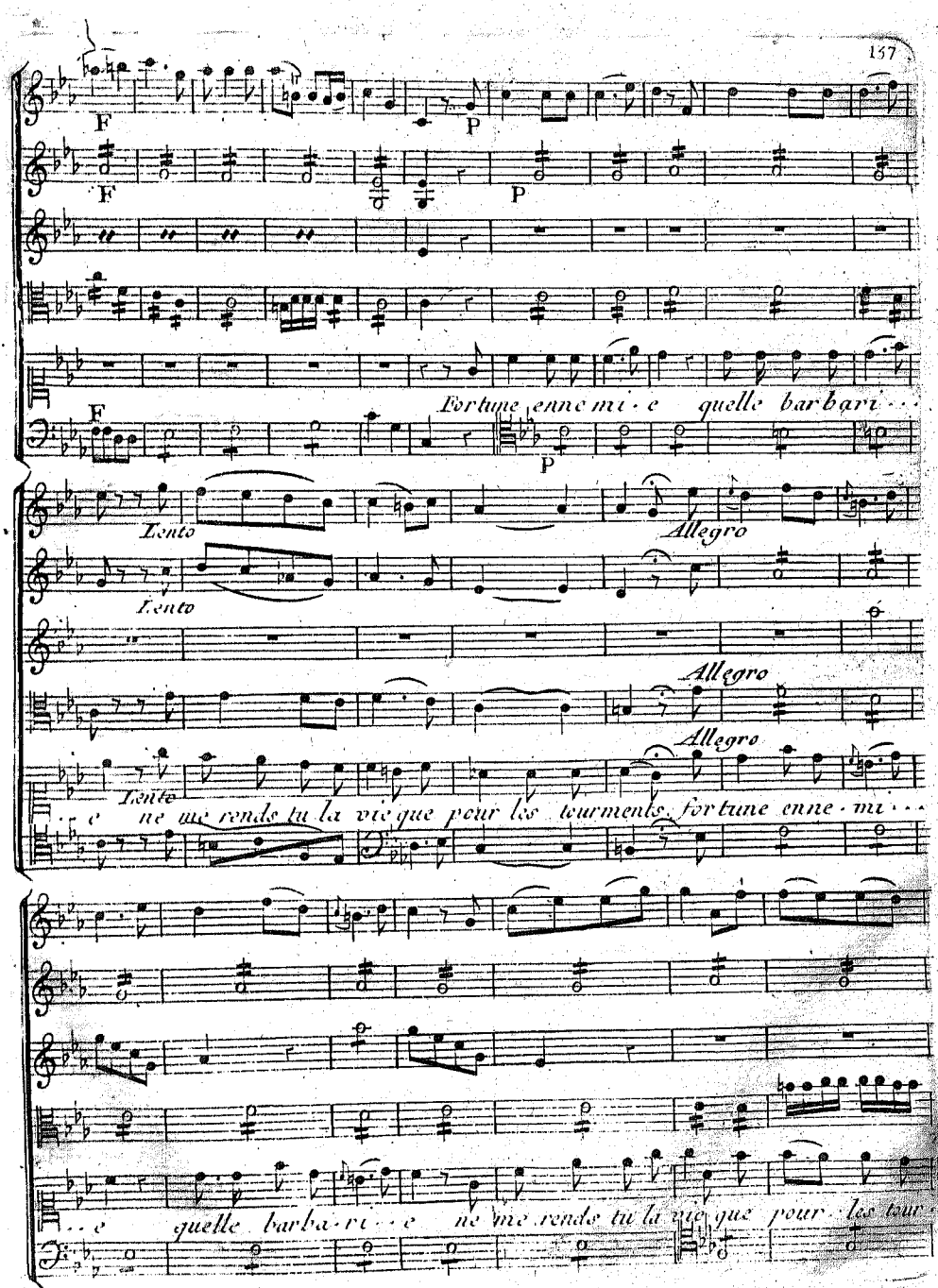

PP
F
PP
F
PP
F
gueux me les vous. à vos faveurs
Dieux favorables
Dieux favo - rables
voyés mes
PP
pp
PP
P
P
voyés mes pleurs
quels tourments insupor- ta bles quels tourments in-
pleurs

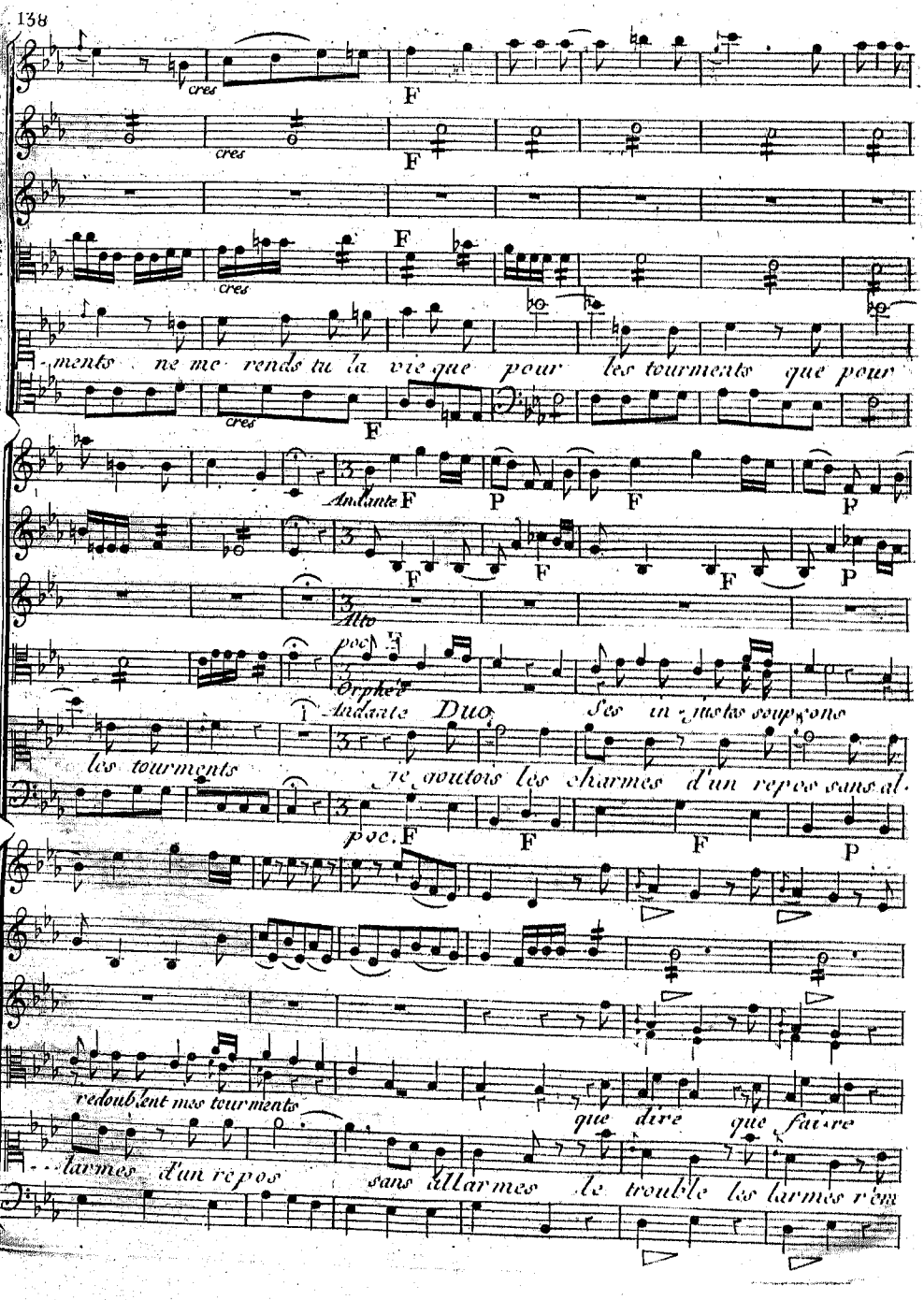

F
P
F
F
P
Unis.
F
F
P
F
super tables
melés vous à vos fa - veurs
quelles ri...
quelles rigueurs
F
P
F
P
FF
FF
F
gueurs
melés vous à vos faveurs
quelles rigueurs melés vous à vos fa..
FF

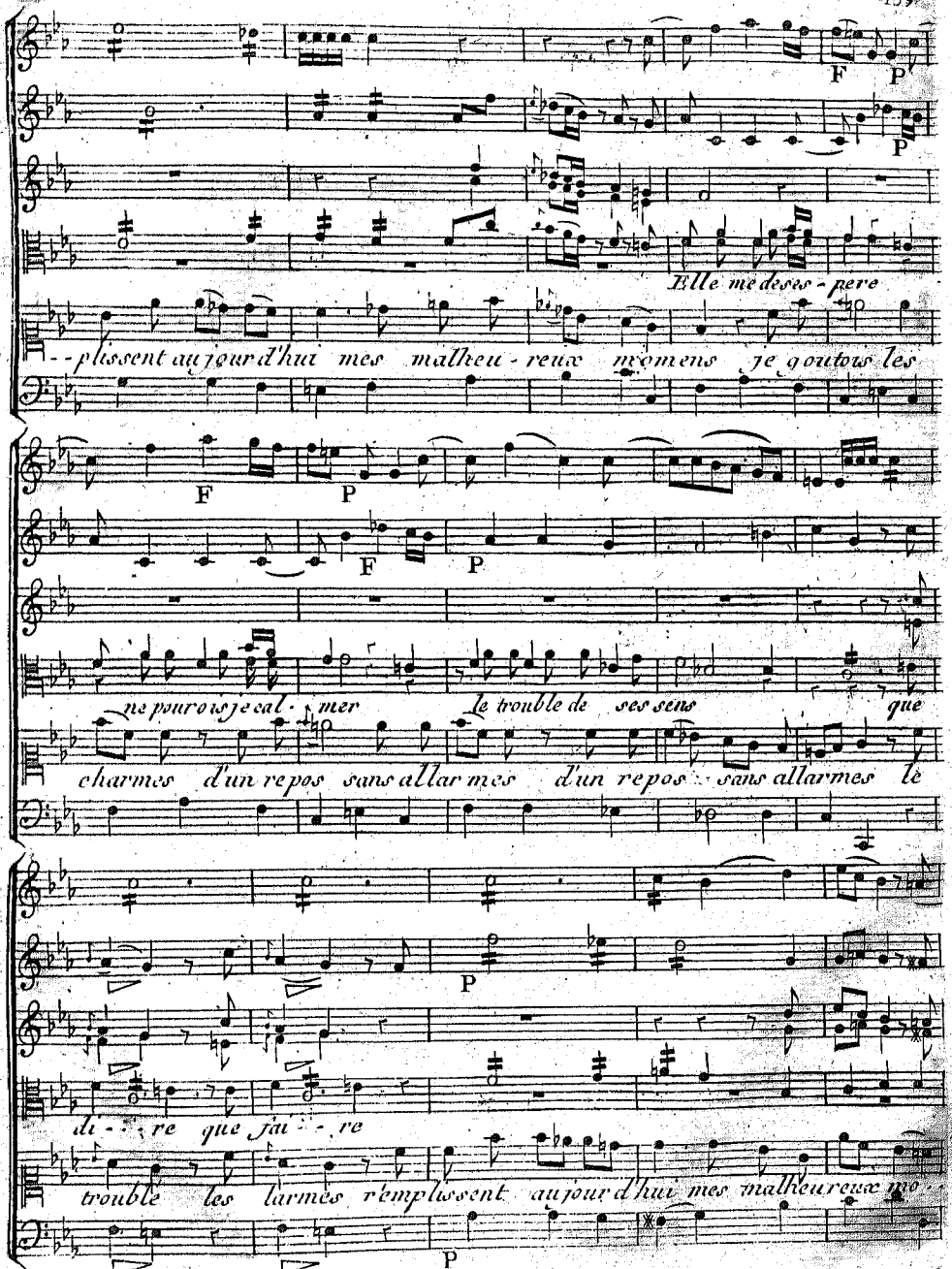

veurs
1.er Vio
2.e Vio
Alto
Bass.
B.C.
F
P
F
Mais douvient qu'il persiste à garder le silence
quel secrets veut il me cacher ?
au séjour du repos devoit il m'arra

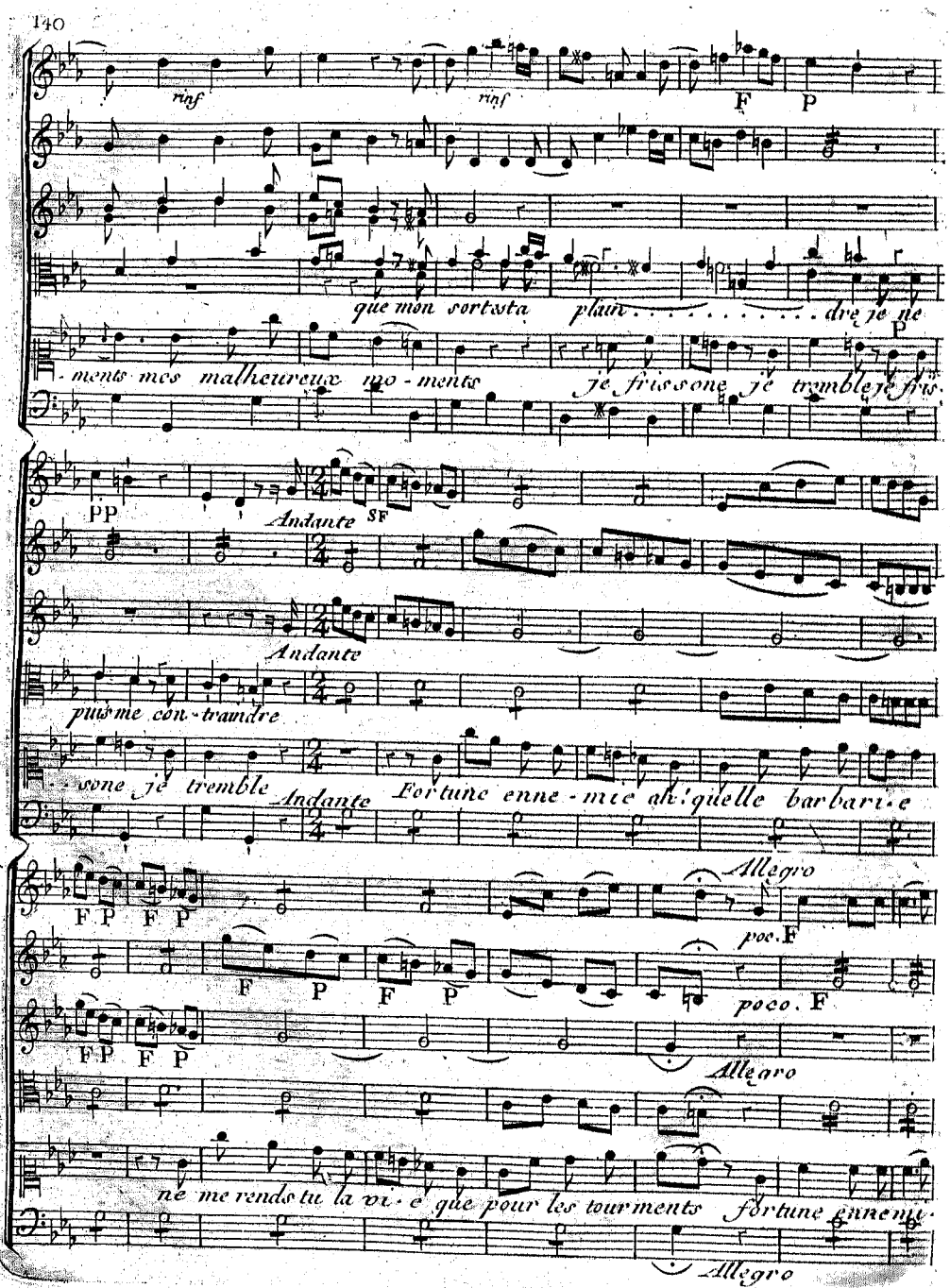

cher pour m'accabler de son indifference ! Ô destin rigoureux ! ma
PP
force m'abandonne le voile de la mort re tombe sur mes yeux
PP
je frémis je languis je frissône je tremble je pâ

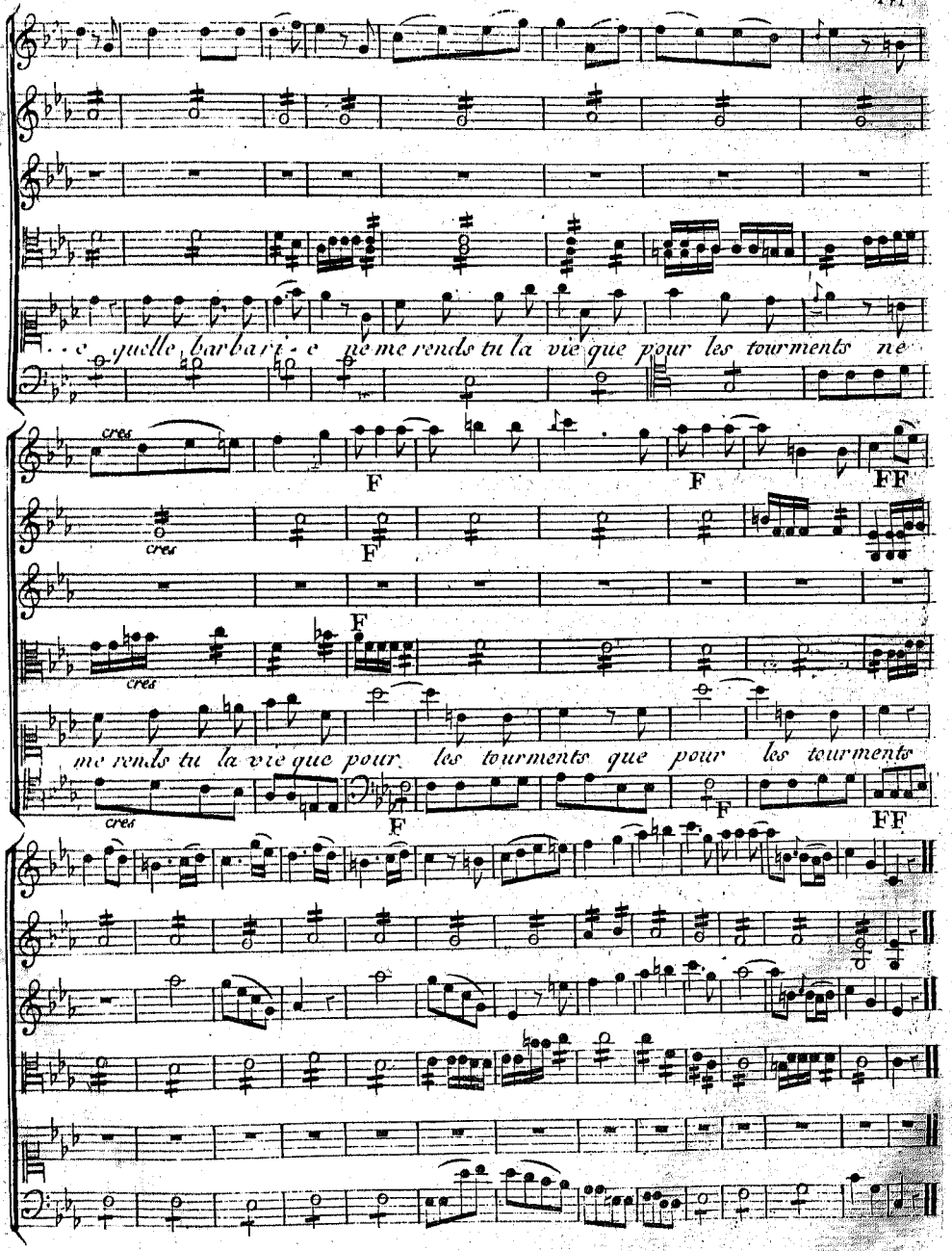

cres
cres
cres
lis mon cœur pal-pite un trouble secret m'agite tous mes
cres
F
F
sens sont saisis d'horreur et je succombe à ma douleur.
F
Allegro
1er V.
F
cres
2e V
Consordini
cres
Alto
Consordini
cres
Haut
Col Violon
Taur
B.C.
Consordini
cres

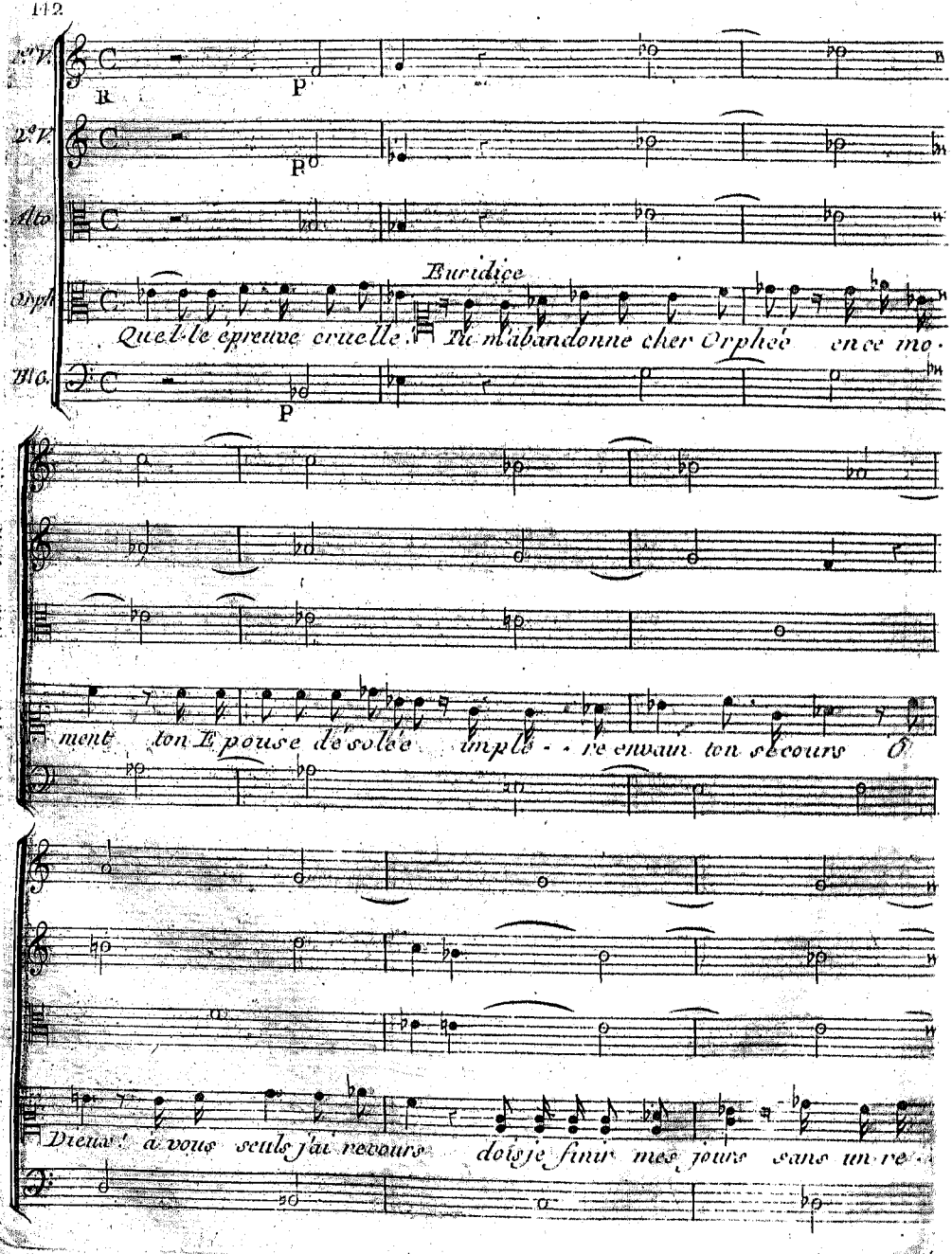

F
P
F
P
F
Fortune enne mi · e quelle barbari · · ·
P
Lento
Allegro
Lento
Allegro
Allegro
Lento
· · e ne me rends tu la vie que pour les tourments fortune enne · mi · · ·
· · e quelle barba · ri · · e ne me rends tu la vie que pour les tour ·

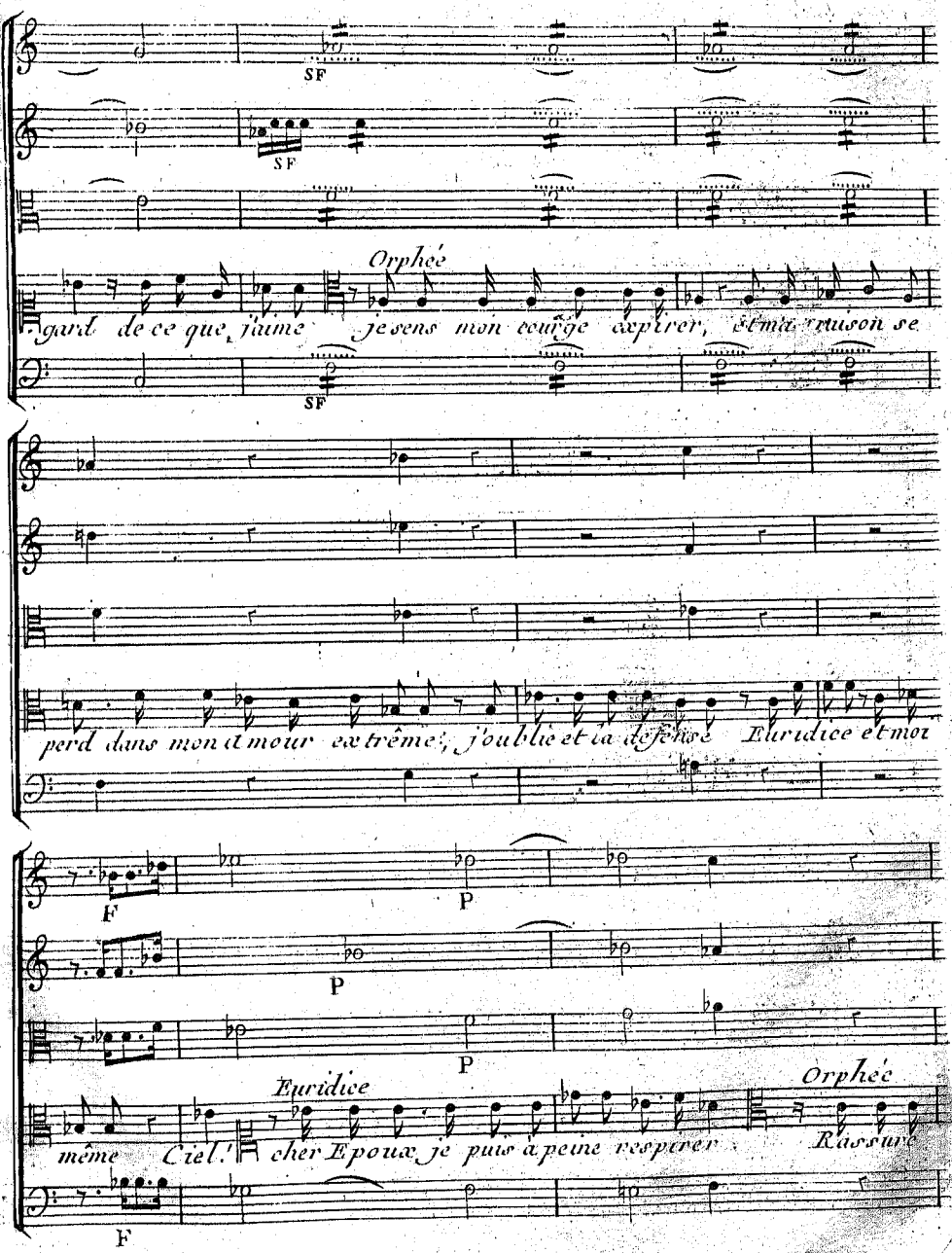

cres
F
ments ne me rends tu la vie que pour les tourments que pour
Andante
P
Alto
Orphée
Andante Duo
Ses injustes soupçons
les tourments
je goutois les charmes d'un repos sans al.
poc. F
redoublent mes tourments
que dire que faire
larmes d'un repos
sans allarmes le trouble les larmes r'en

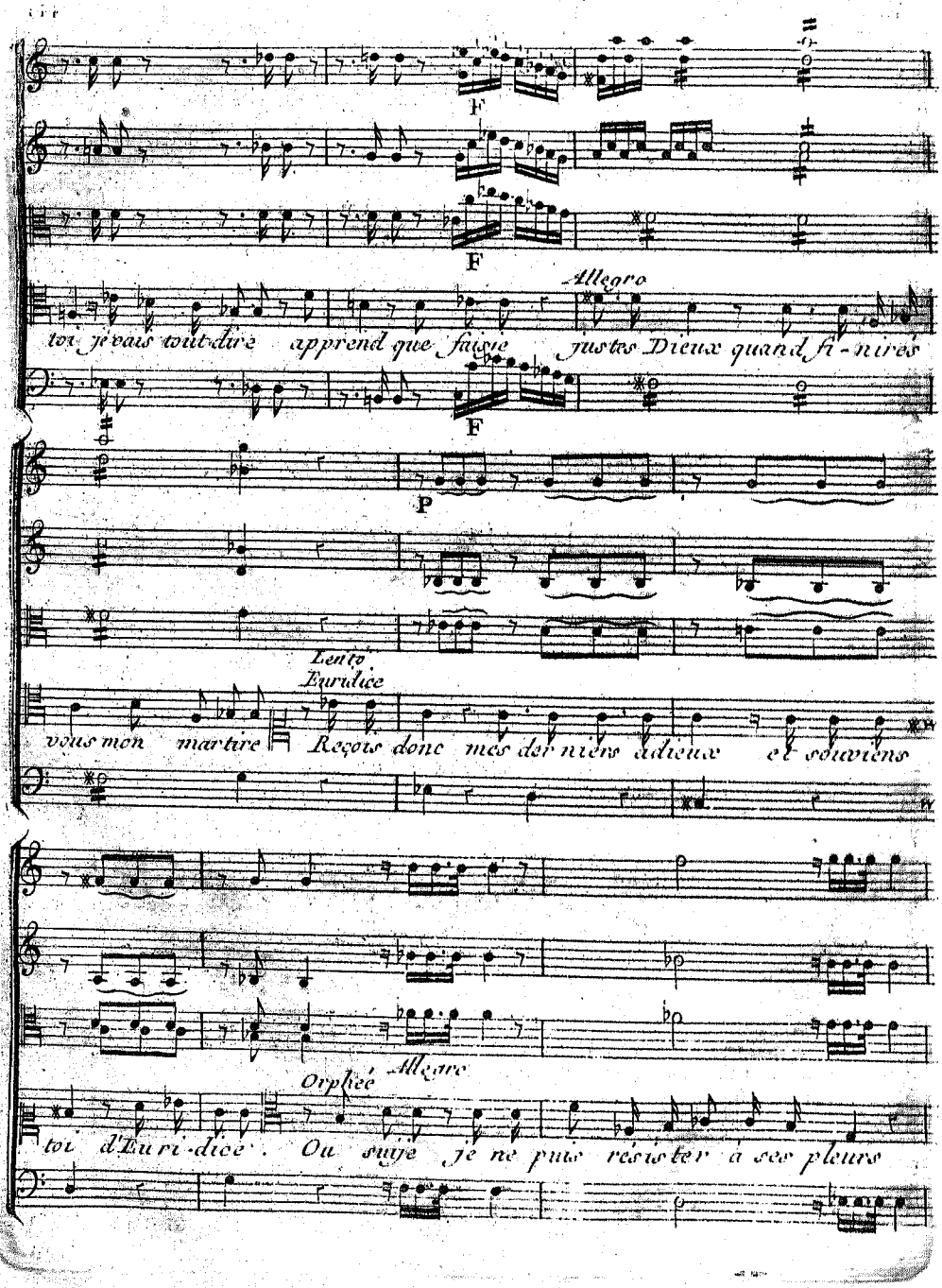

F
P
Elle me des es - pere
--plissent au jour d'hui mes malheu - reux mo mens je goutois les
F
P
F
P
ne pourois je cal - mer le trouble de ses sens que
charmes d'un repos sans allar mes d'un repos sans allarmes le
P
di - re que j'ai - re
trouble les larmes r'emplissent au jour d'hui mes malheureux mo -
P

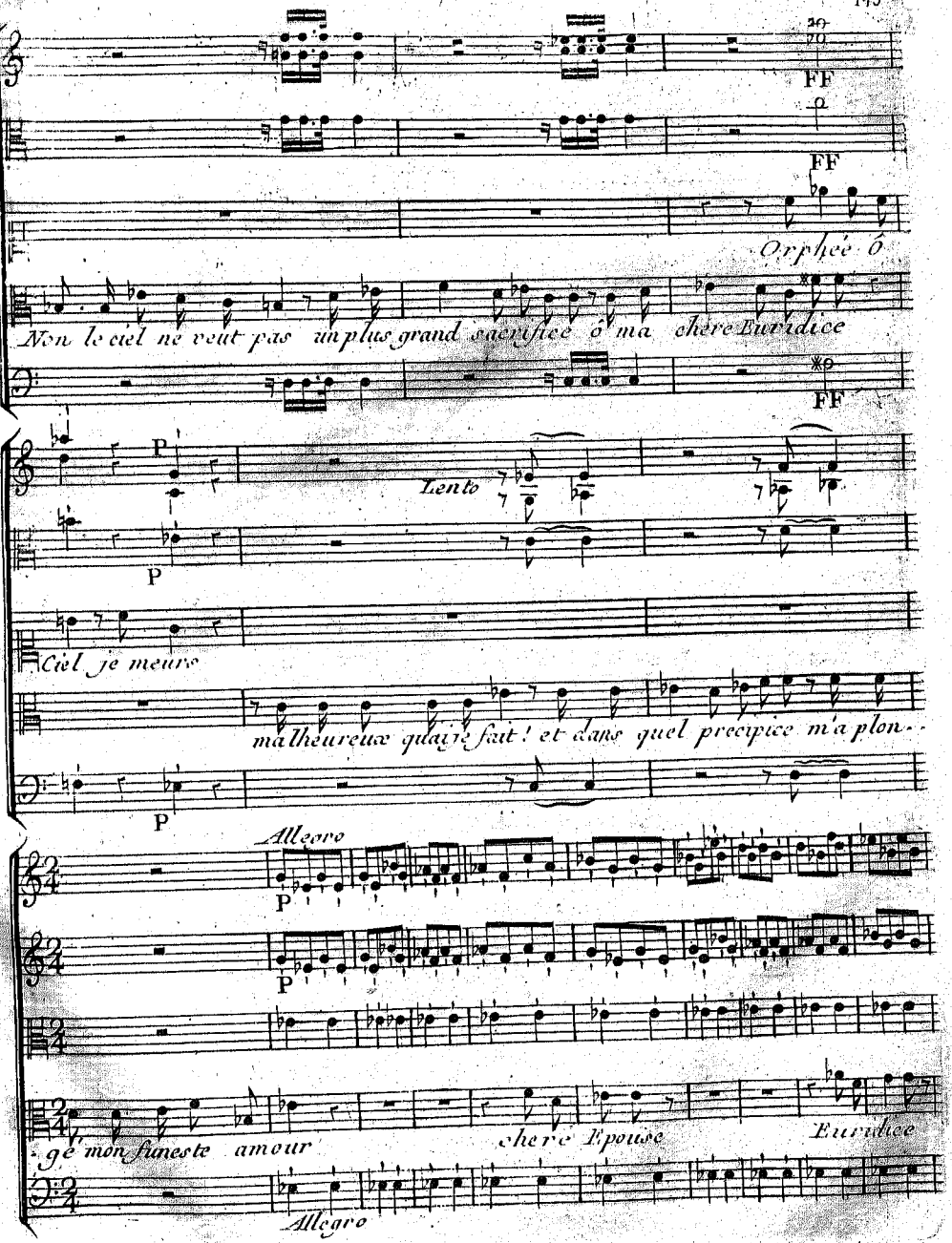

rinf
rinf
F
P
que mon sort est a plain . . . . . dre je ne
- ments mes malheureux mo - ments je frissone je tremble je fris-
PP
Andante
SF
Andante
puis me con - traindre
- sone je tremble
Andante
Fortune enne - mie ah! quelle barbari - e
Allegro
F P F P
poc. F
F P F P
poco. F
F P F P
Allegro
ne me rends tu la vi - e que pour les tourments fortune ennemi-
Allegro

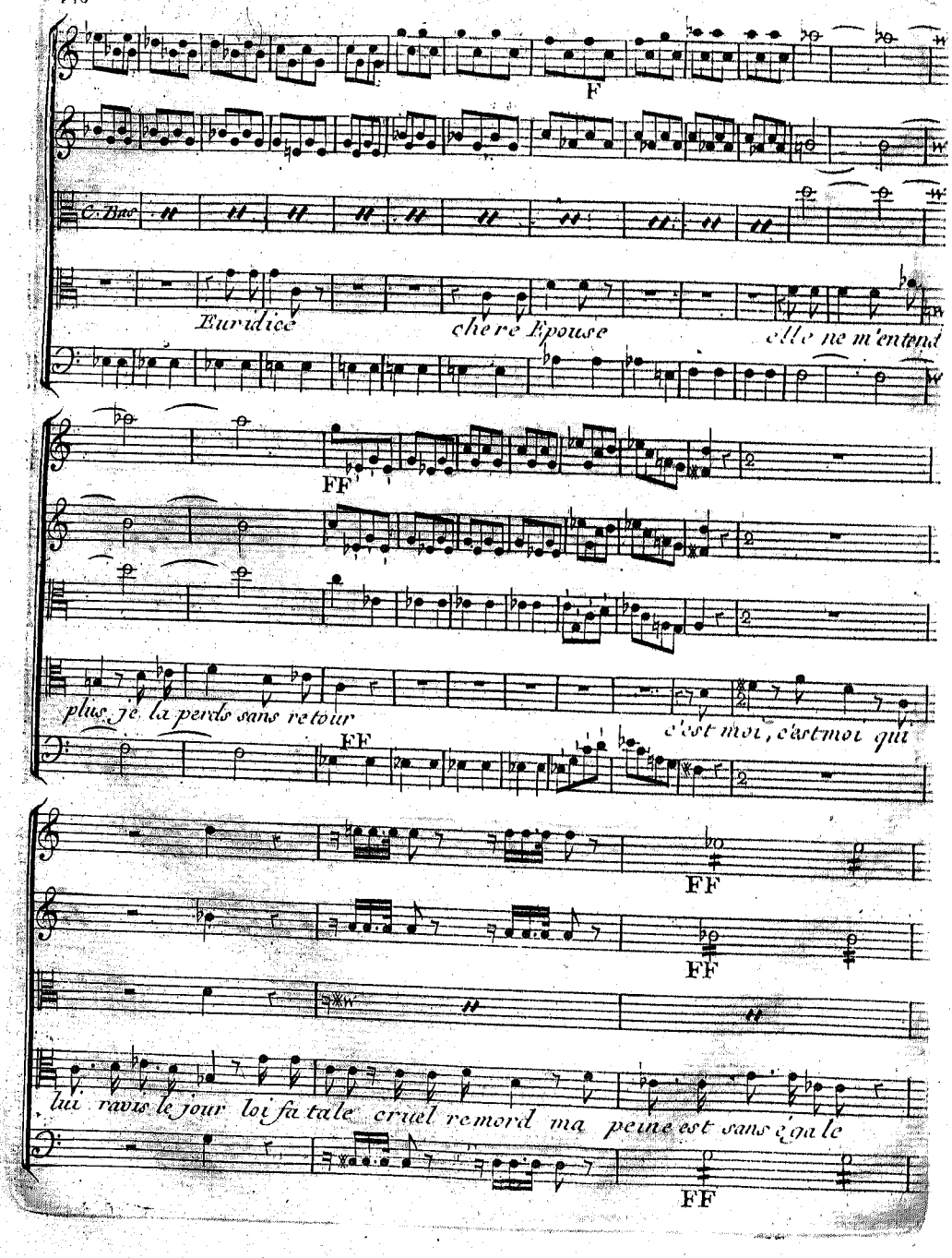

. . . e quelle barbarie ne me rends tu la vie que pour les tourments ne
cres
F
F
FF
cres
F
cres
me rends tu la vie que pour les tourments que pour les tourments
cres
F
F
FF

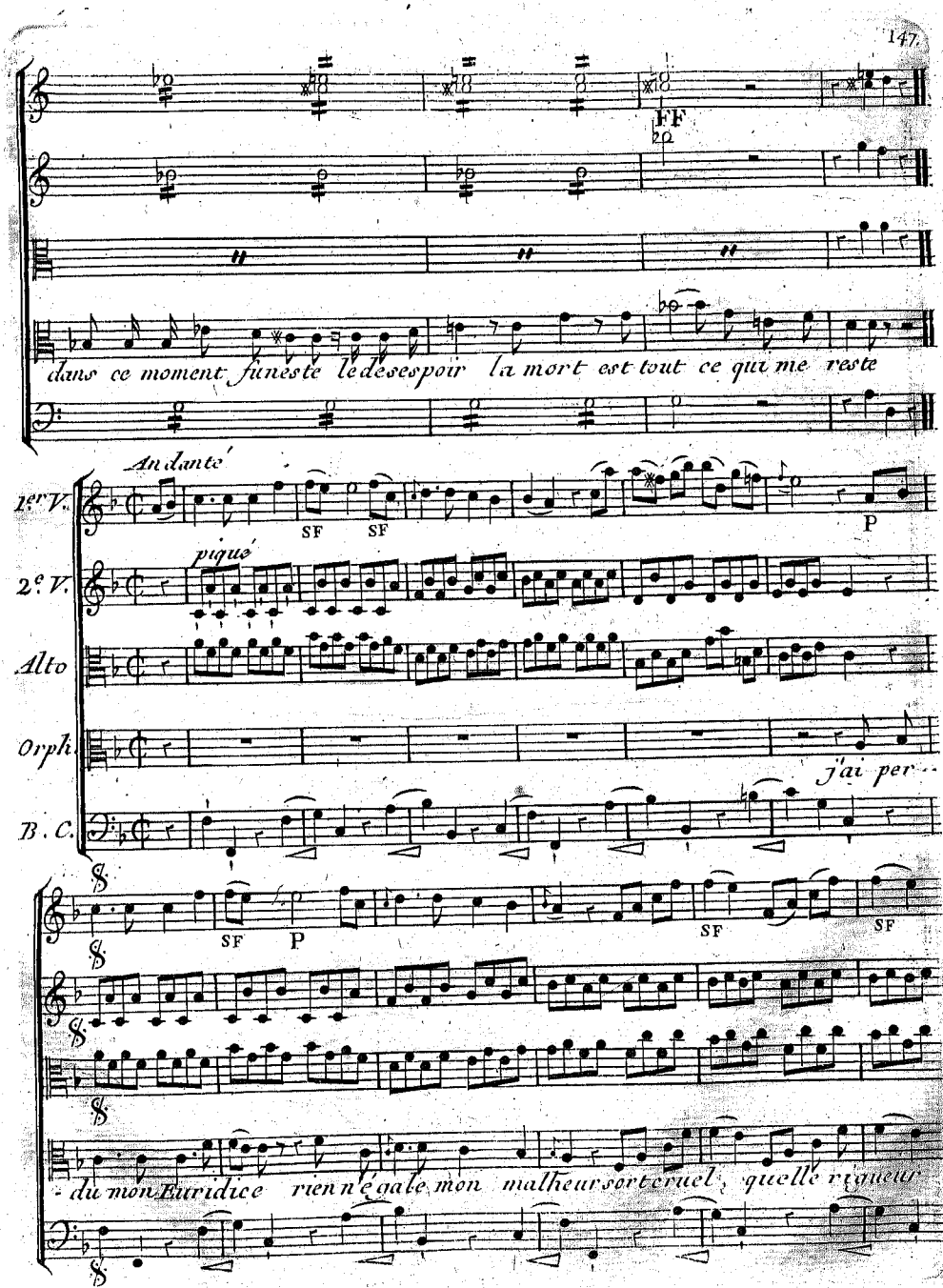

1.er V.
2.e V.
Alto
Orph.
Bc.
R
P
Euridice
Quel-le épreuve cruelle ! Tu m'abandonne cher Orphée en ce mo-
ment ton Epouse désolée implo - re ton secours Ô
Dieux ! à vous seuls j'ai recours dois-je finir mes jours sans un re-

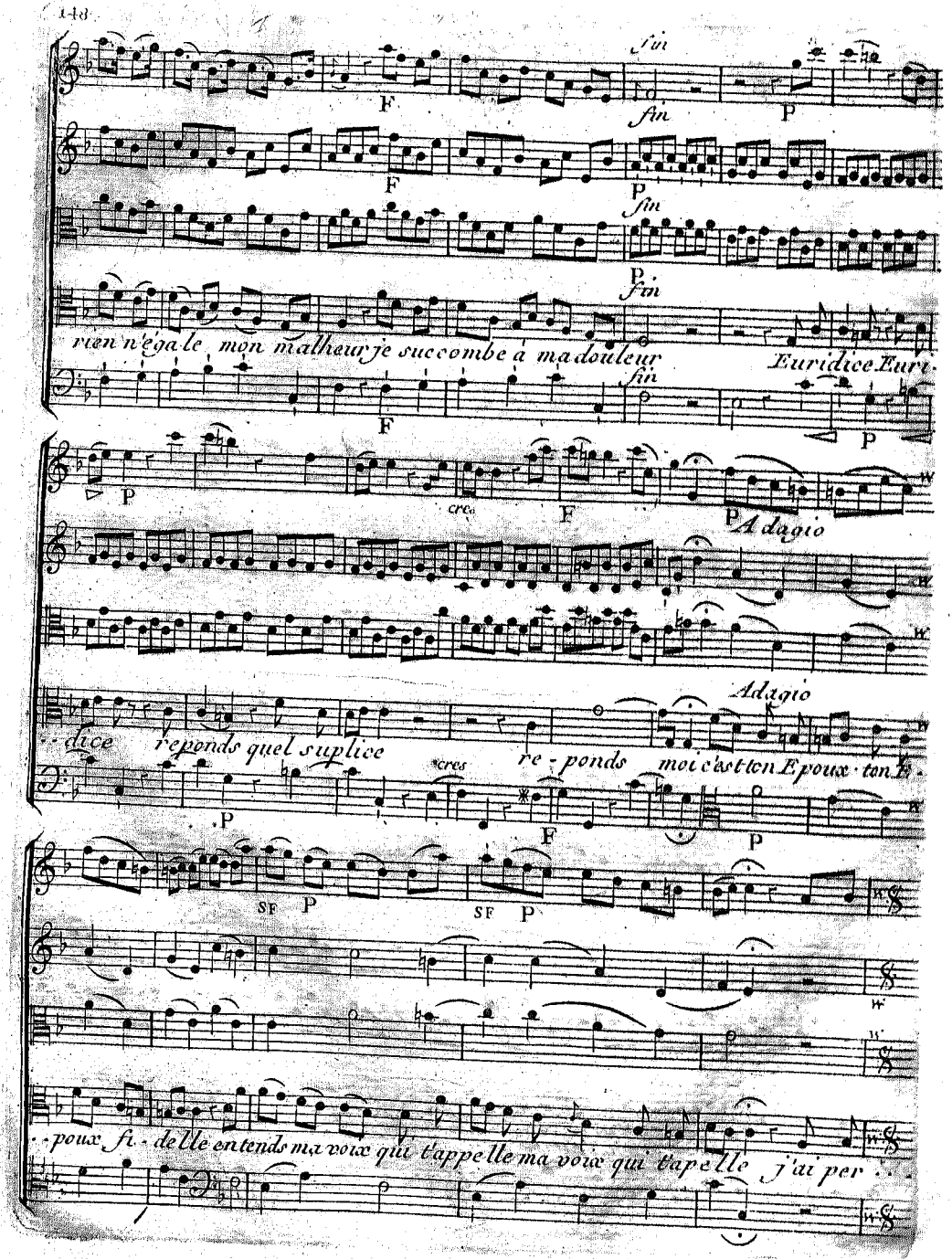

SF
SF
Orphée
gard de ce que j'aime je sens mon courge expirer, et ma raison se
SF
perd dans mon amour extrême, j'oublie et la défaite Euridice et moi
F
P
P
P
Euridice
même Ciel! cher Epoux je puis à peine respirer
Orphée
Rassure
F

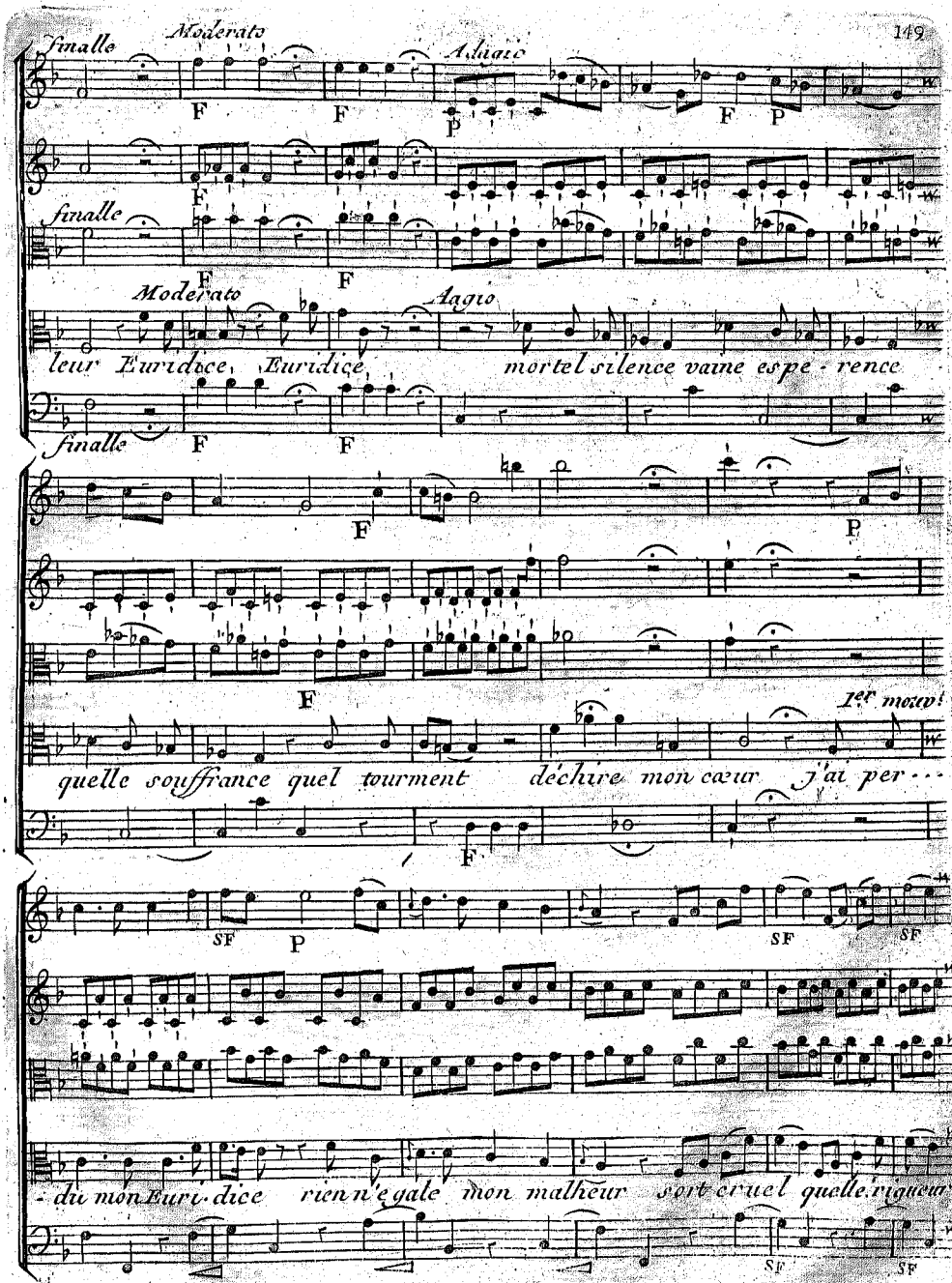

F
F
Allegro
toi je vais tout dire apprend que fausse justes Dieux quand fi-nirés
F
P
Lento
Euridice
vous mon martire Reçois donc mes der niers adieux et souviens
Allegro
Orphée
toi d'Eu ri-dice. Ou suis je ne puis resister à ses pleurs

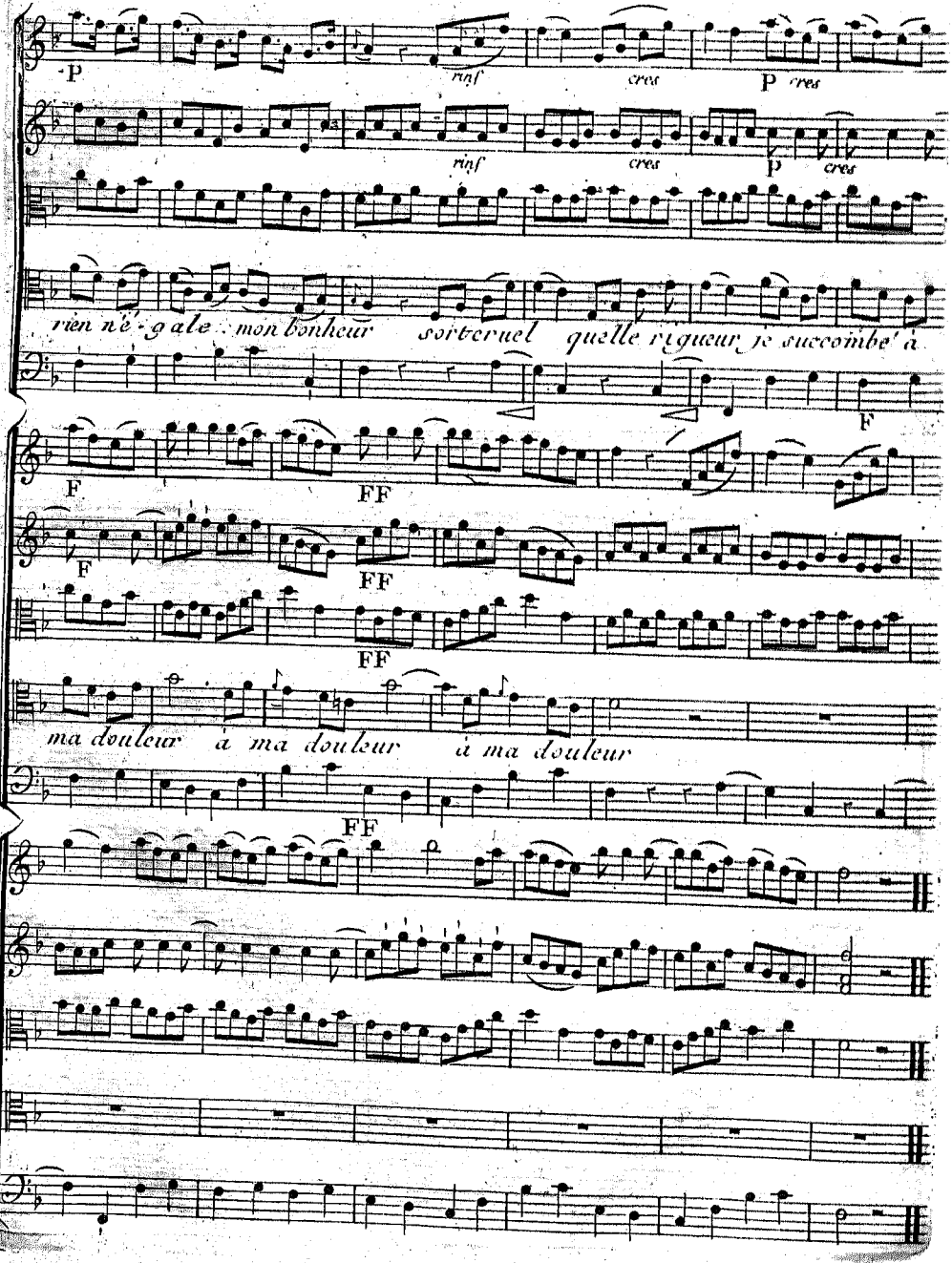

FF
FF
Orphée ô
Non le ciel ne veut pas un plus grand sacrifice ô ma chère Euridice
FF
P
Lento
P
Ciel je meurs
malheureux qu'ai je fait ! et dans quel precipice m'a plon-
P
Allegro
P
ge mon funeste amour
chere Epouse
Euridice
Allegro


F
C. Bas.
Euridice
chere Epouse
elle ne m'entend
FF
2
plus je la perds sans retour
FF
c'est moi, c'est moi qui
FF
FF
lui ravis le jour loi fatale cruel remord ma peine est sans ega le
FF


FF
dans ce moment funeste le desespoir la mort est tout ce qui me reste
An dante'
1er V.
2e V.
Alto
Orph.
B. C.
SF
SF
P
piqué
j'ai per
SF
P
SF
SF
du mon Euridice rien n'égale mon malheur sort cruel, quelle rigueur


fin
F
P
fin
F
P
fin
P
fin
rien n'égale mon malheur je succombe à ma douleur
Euridice Euri.
fin
F
P
P
cres
F
P
Adagio
Adagio
dice reponds quel suplice
cres
re - ponds moi c'est ton Epoux ton E.
P
F
P
SF P
SF P
poux fi - delle entends ma voix qui t'appelle ma voix qui t'appelle j'ai per . . .


finalle
Moderato
Adagio
F
P
leur Euridice, Euridice, mortel silence vaine espe - rence
quelle souffrance quel tourment déchire mon cœur j'ai per - du mon Euri - dice rien n'egale mon malheur sort cruel quelle rigueur
1er mouv.
SF


P
rinf
cres
P cres
rinf
cres
P cres
rien n'é-gale mon bonheur sorte cruel quelle rigueur je succombe à
F
F
FF
F
FF
FF
ma douleur à ma douleur à ma douleur
FF

R

1er V.

2e V.

Alto

Orph.

B.C.

F

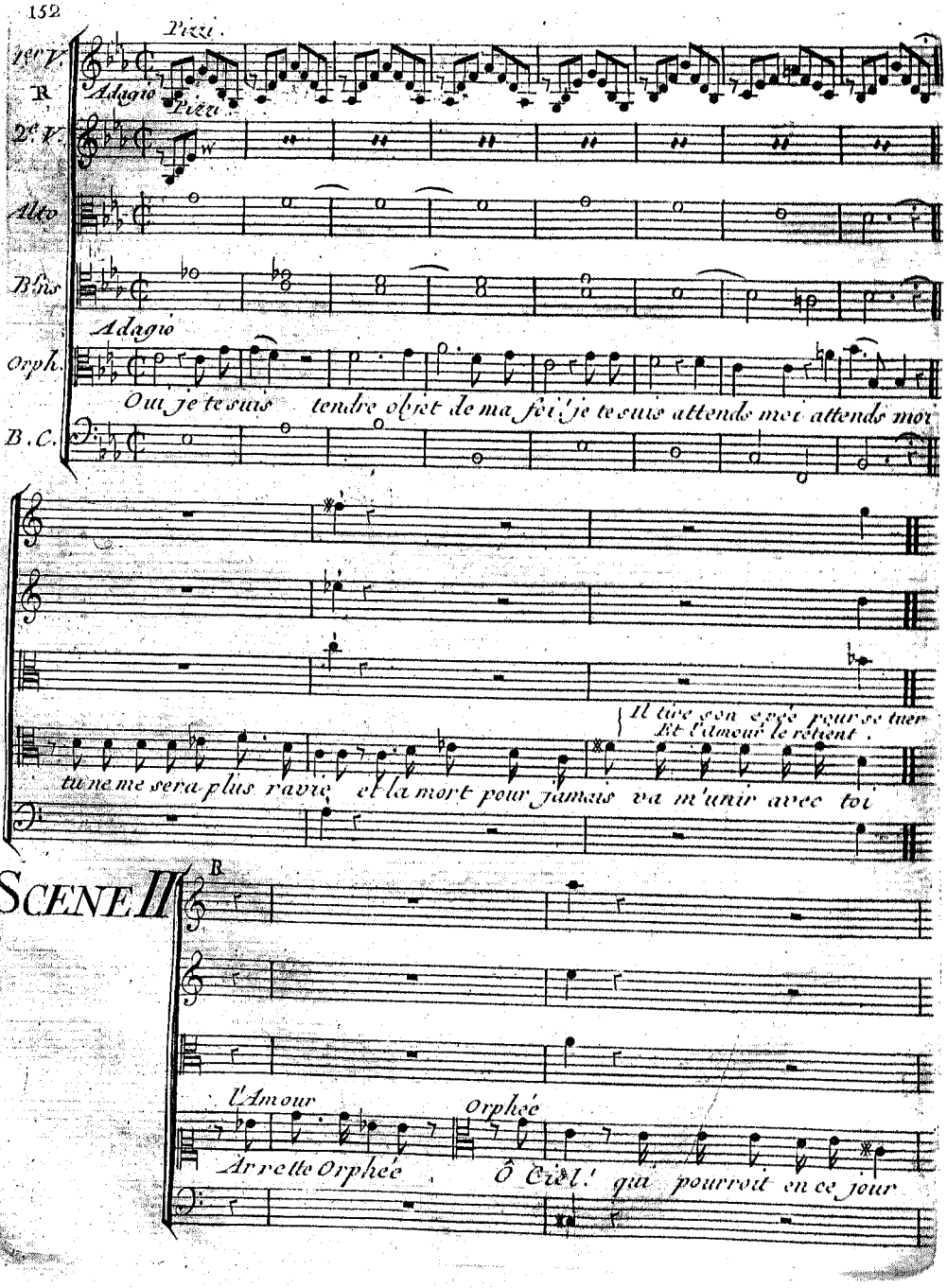
F

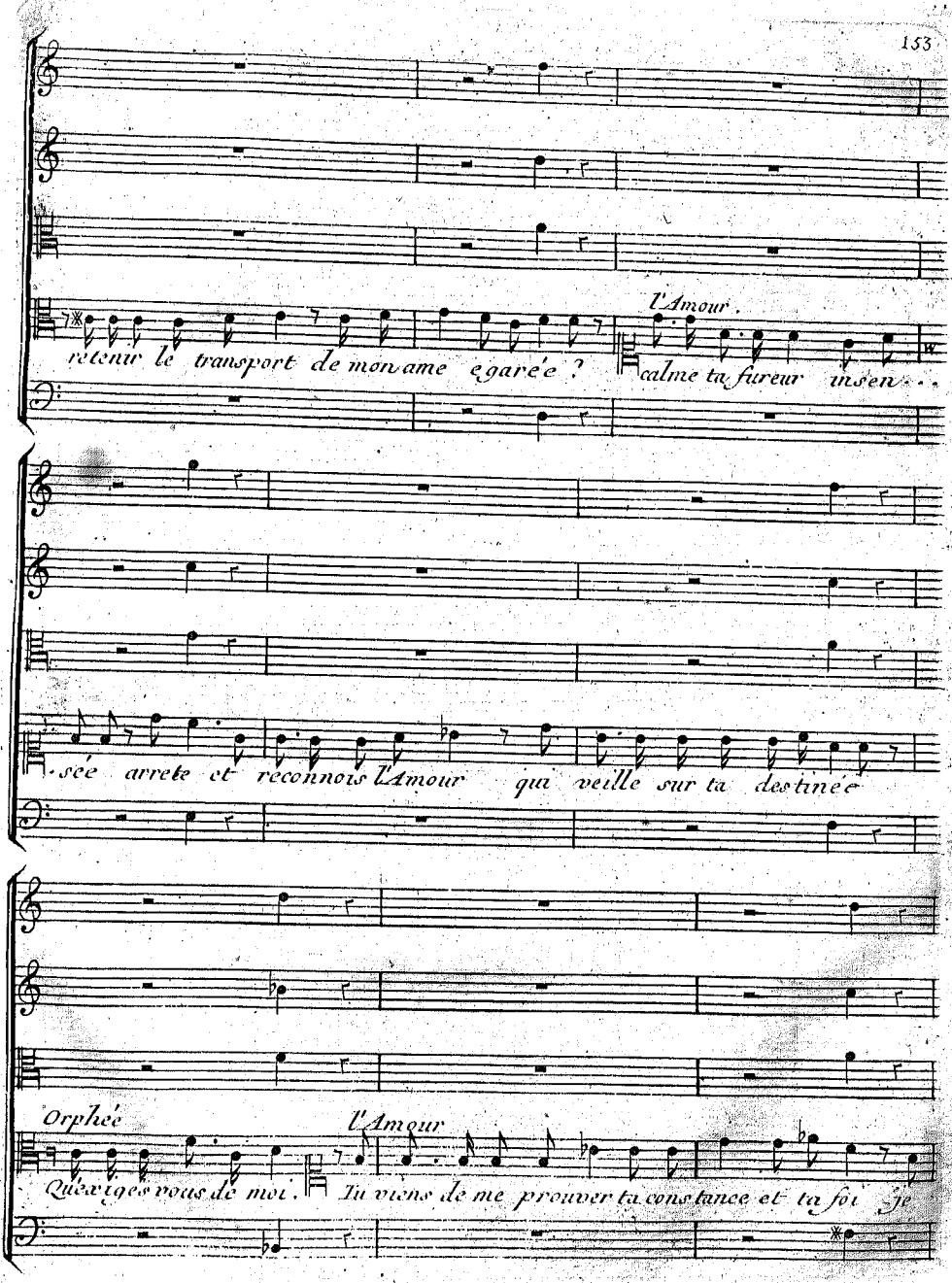
F

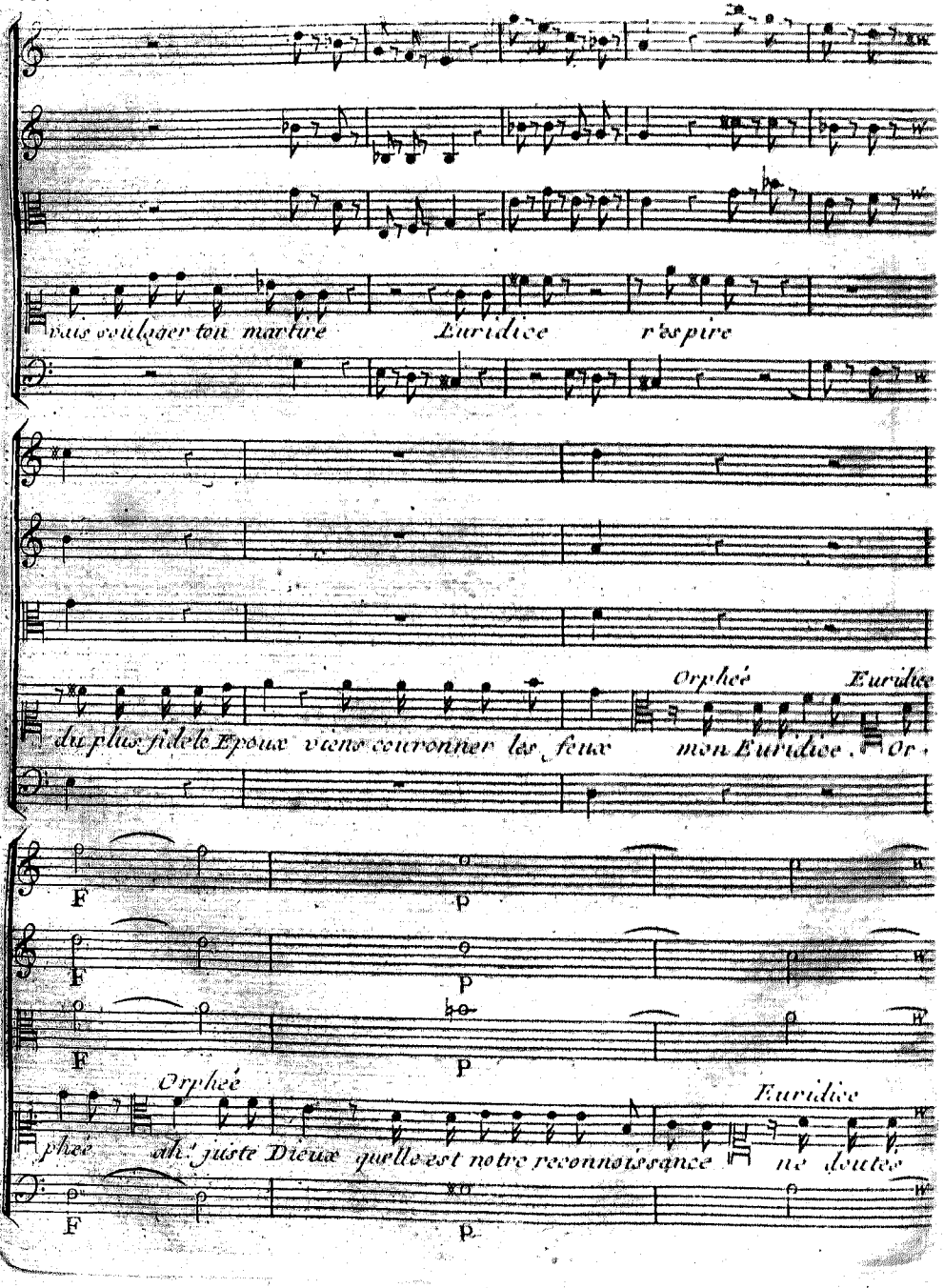
Ah puisse ma douleur finir avec ma vie je ne survivrai

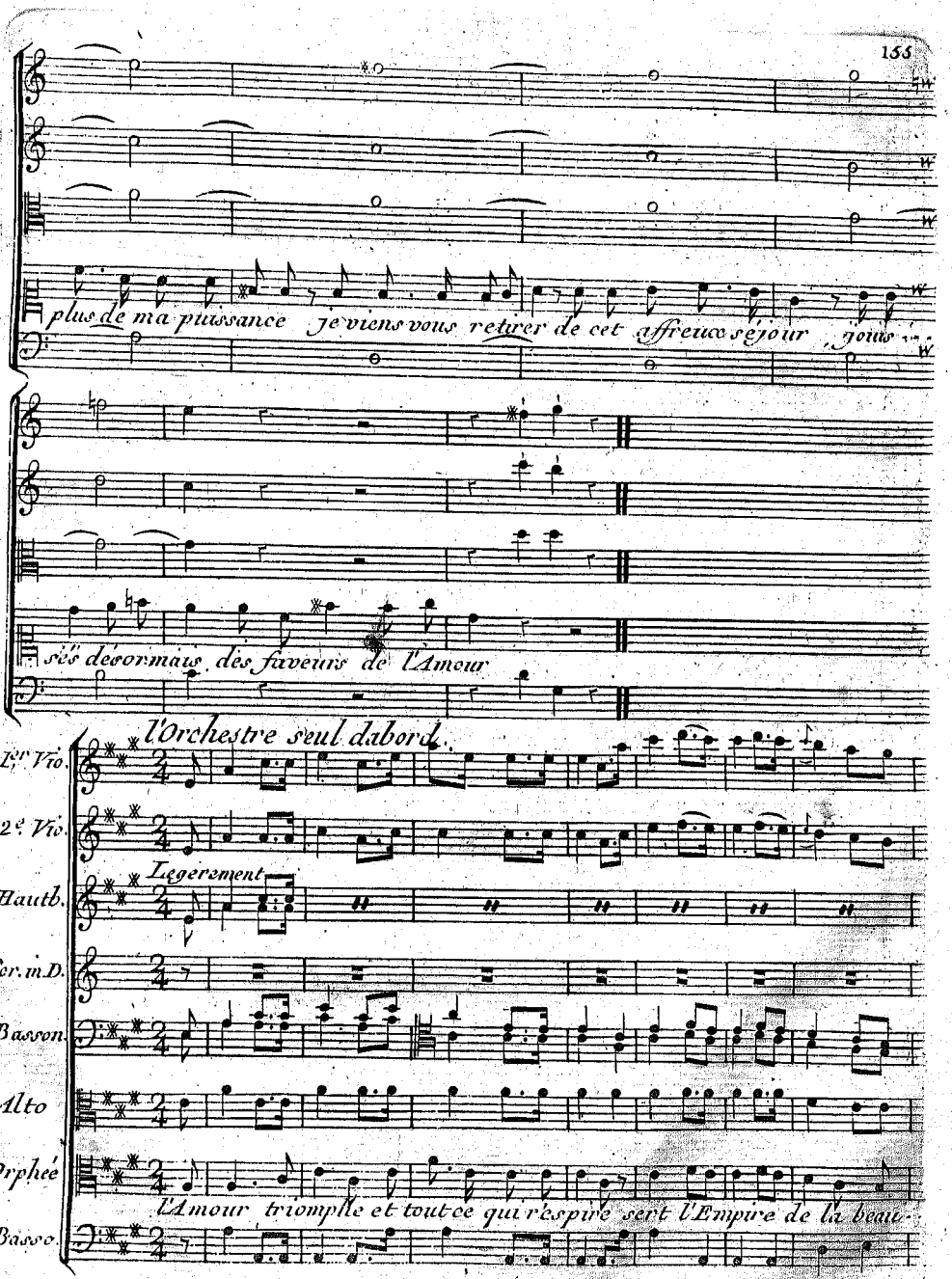
pour. à ce dernier revers, je touche encor aux transports des Enfers j'au-

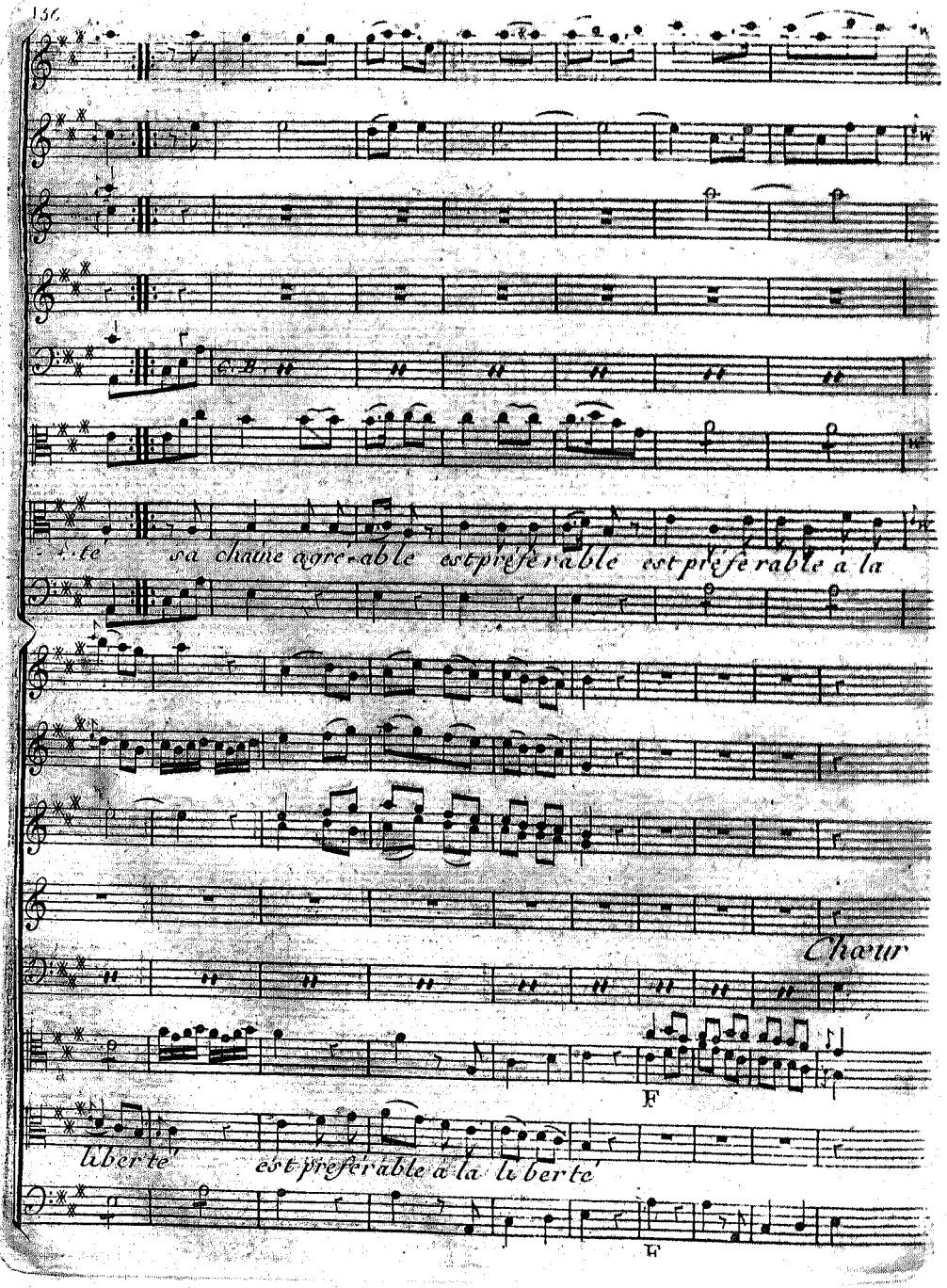
-rai bientot rejoint mon Epouse che-ri-e

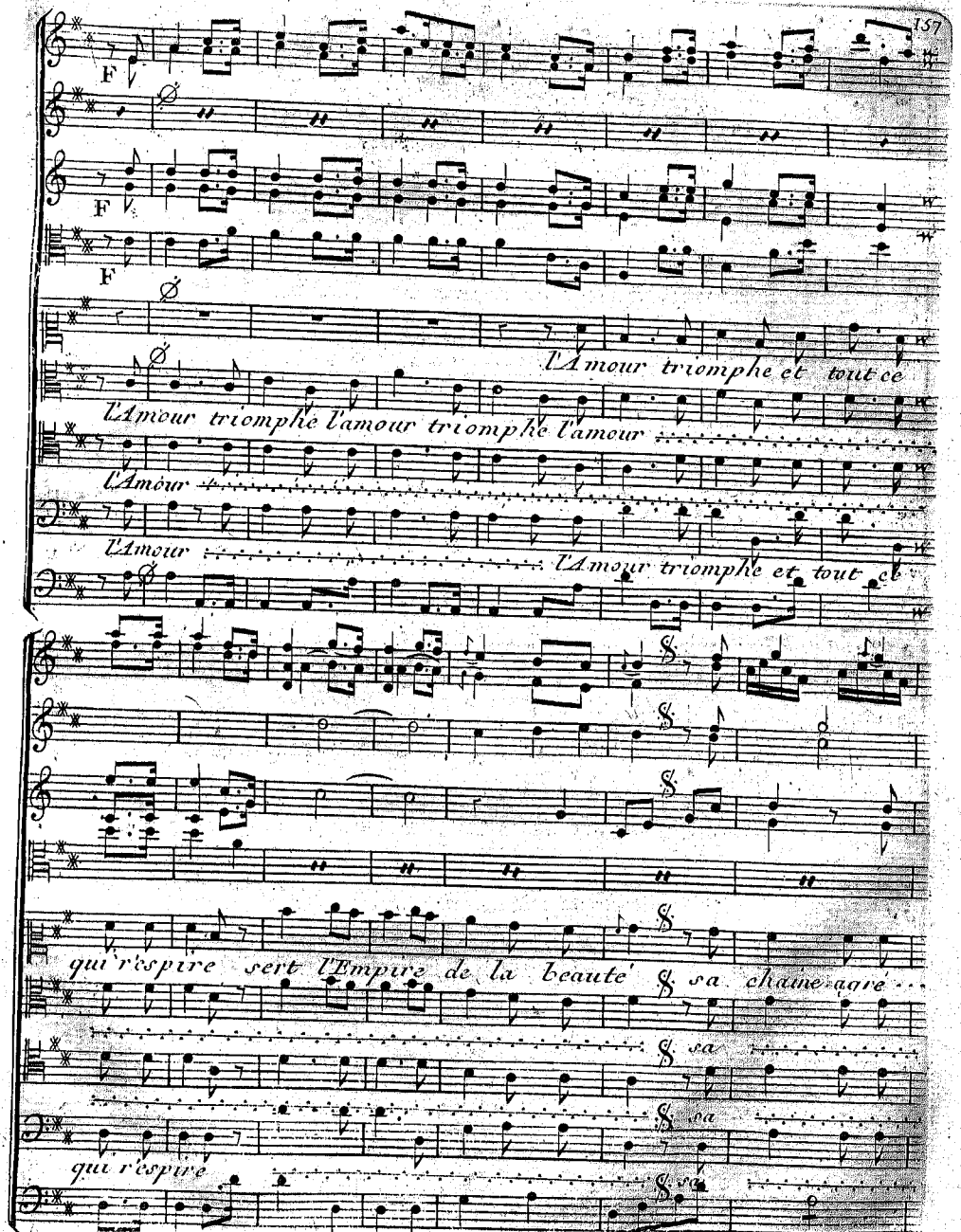

Pizzi.
1er V.
R
Adagio
Pizzi.
2e V.
Alto
Bns
Adagio
Orph.
Oui je te suis tendre objet de ma foi! je te suis attends moi attends moi
B.C.
Il tire son epée pour se tuer
Et l'Amour le retient.
tu ne me sera plus ravie et la mort pour jamais va m'unir avec toi
SCENE II
R
l'Amour
Orphée
Arrette Orphée
Ô Ciel! qui pourroit en ce jour

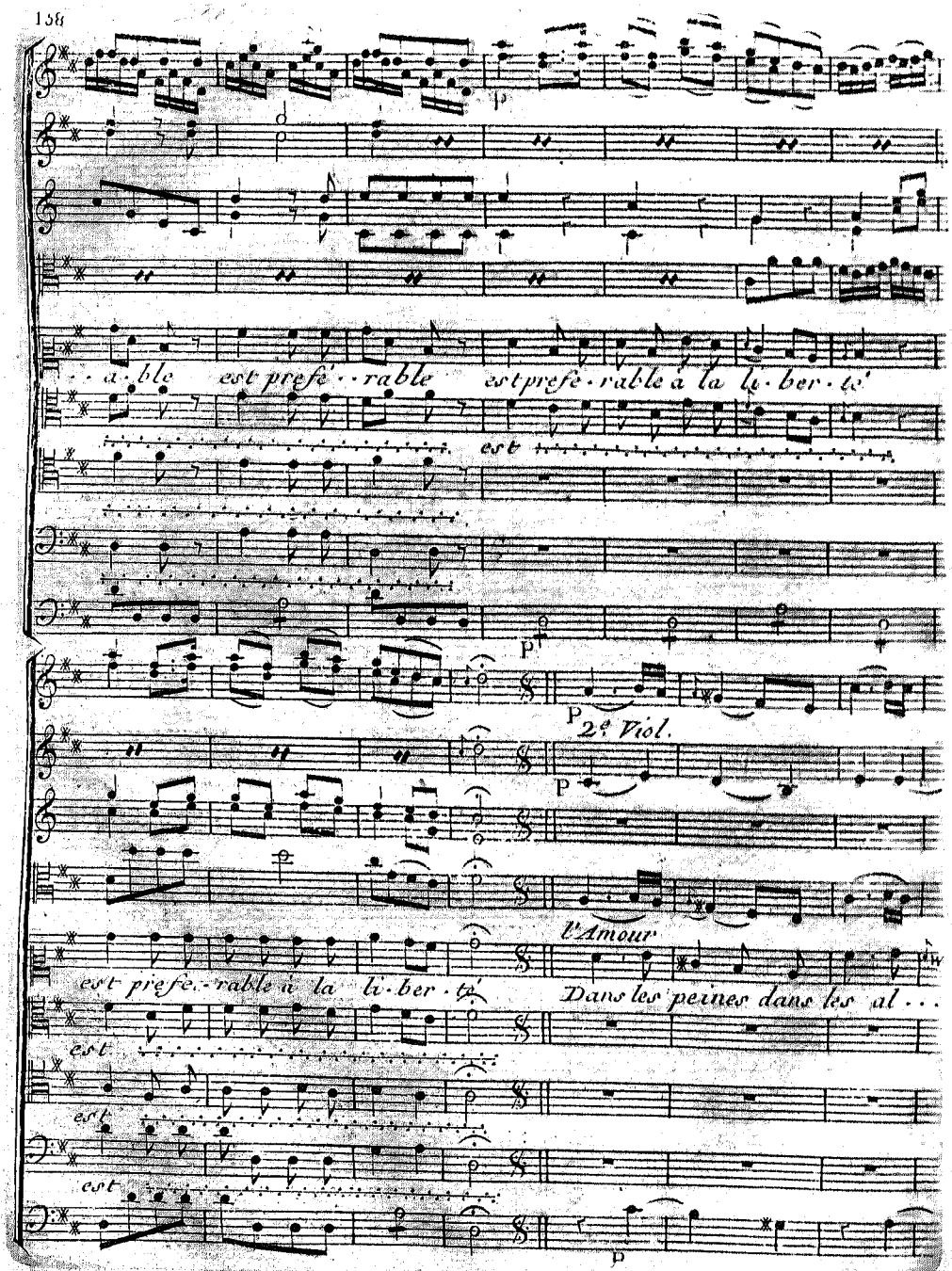

l'Amour.
retenir le transport de mon ame egaree ? calme ta fureur insen...
see arrete et reconnois l'Amour qui veille sur ta destinee
Orphée
l'Amour
Que veux tu de moi. Tu viens de me prouver ta constance et ta foi Je

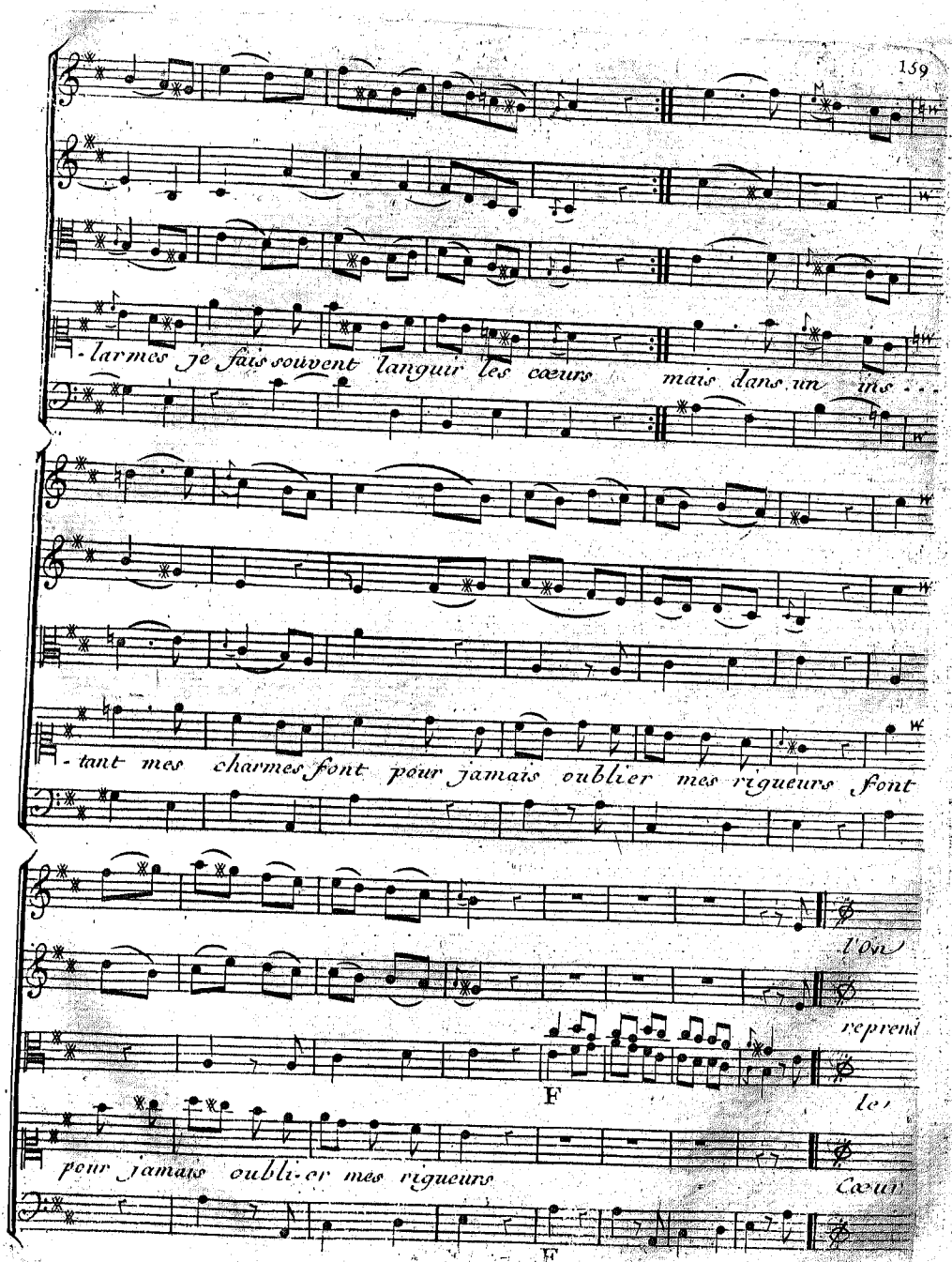

vais soulager ton martire
Euridice
r'espire
Orphée
Euridice
du plus fidele Epoux viens couronner les feux
mon Euridice. Or
F
p
F
P
F
P
Orphée
Euridice
phée ah! juste Dieux quelle est notre reconnoissance
ne doutez
F
p

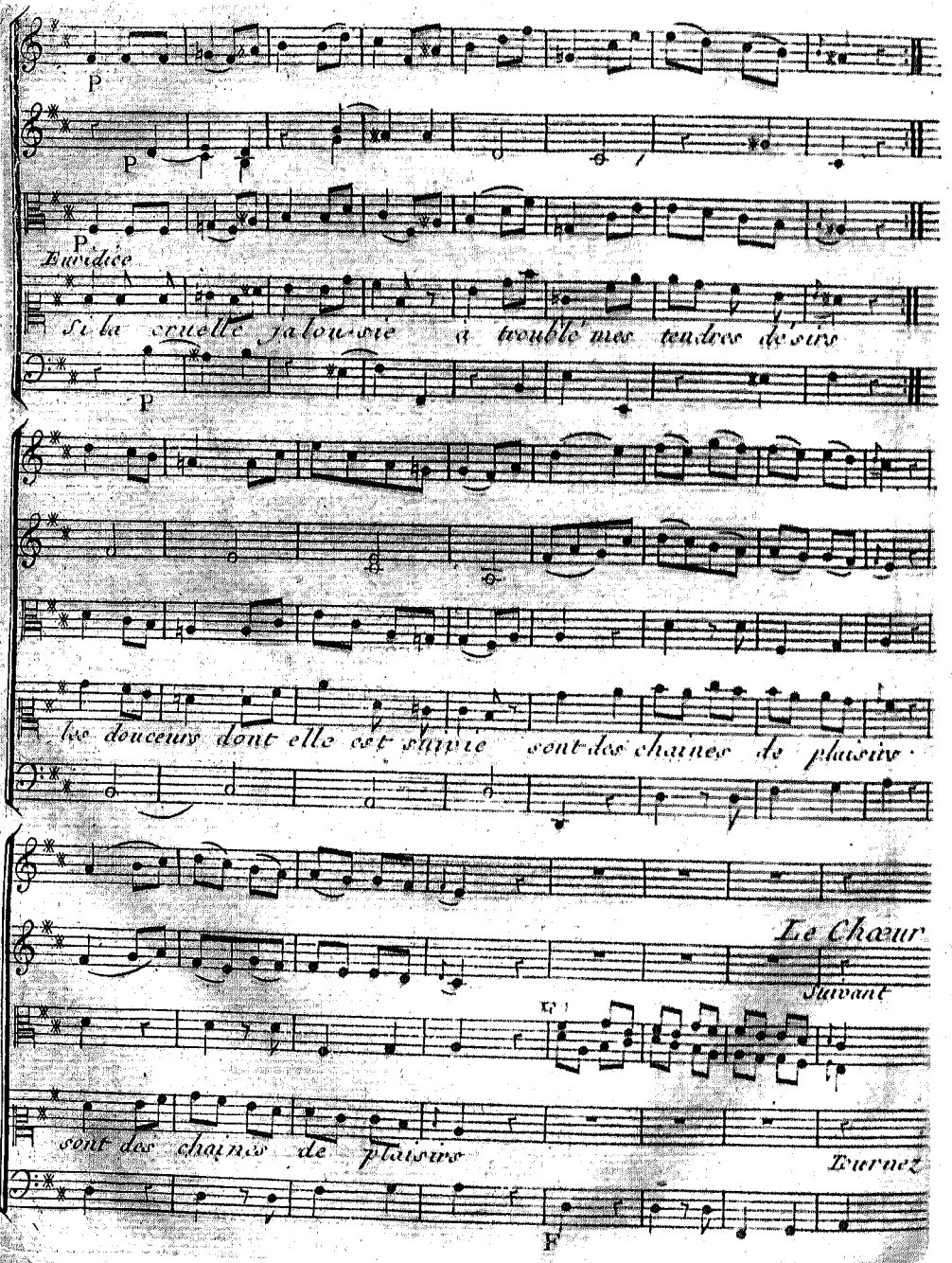

plus de ma puissance je viens vous retirer de cet affreux séjour, jouis
siés désormais des faveurs de l'Amour
l'Orchestre seul d'abord.
1er Vio.
2e Vio.
Legerement
Hautb.
Cor. in D.
Basson.
Alto
Orphée
l'Amour triomphe et tout ce qui respire sert l'Empire de la beau-
Basso.


té sa chaine agréable est préférable est préférable à la
Chœur
F
liberté est préférable à la liberté
F


F
F
F
l'Amour triomphe et tout ce
l'Amour triomphe l'amour triomphe l'amour
l'Amour
l'Amour
l'Amour triomphe et tout ce
qui r'espire sert l'Empire de la beauté sa chaine agré
sa
sa
qui r'espire
sa


p
..a.ble est prefé..rable est prefe.rable à la li.ber.té
est
p
p
2e Viol.
p
l'Amour
est prefe.rable à la li.ber.té
Dans les peines dans les al...
est
est
est
p


-larmes je fais souvent languir les cœurs mais dans un ins...
-tant mes charmes font pour jamais oublier mes rigueurs font
l'on
reprend
F
le
pour jamais oublier mes rigueurs
cœur
F


P
P
P
Eurydice
Si la cruelle jalousie a troublé mes tendres désirs
P
les douceurs dont elle est suivie sont des chaines de plaisirs
Le Chœur
Suivant
sont des chaines de plaisirs
Tournez
F

Chœur

Viol.

haut.

l'Amour triomphe et tout ce

l'Amour triomphe l'amour triomphe l'amour

l'amour.

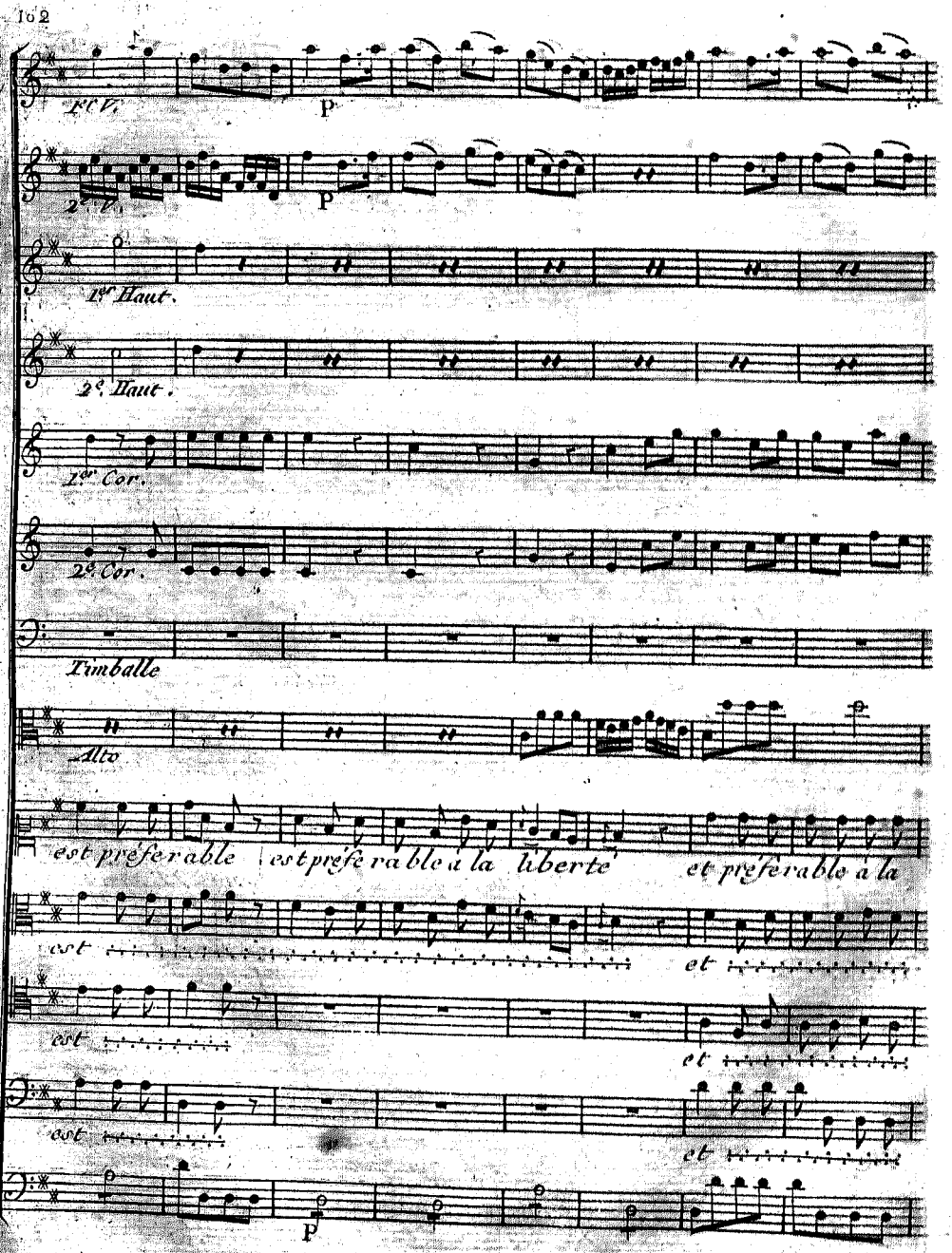
l'amour

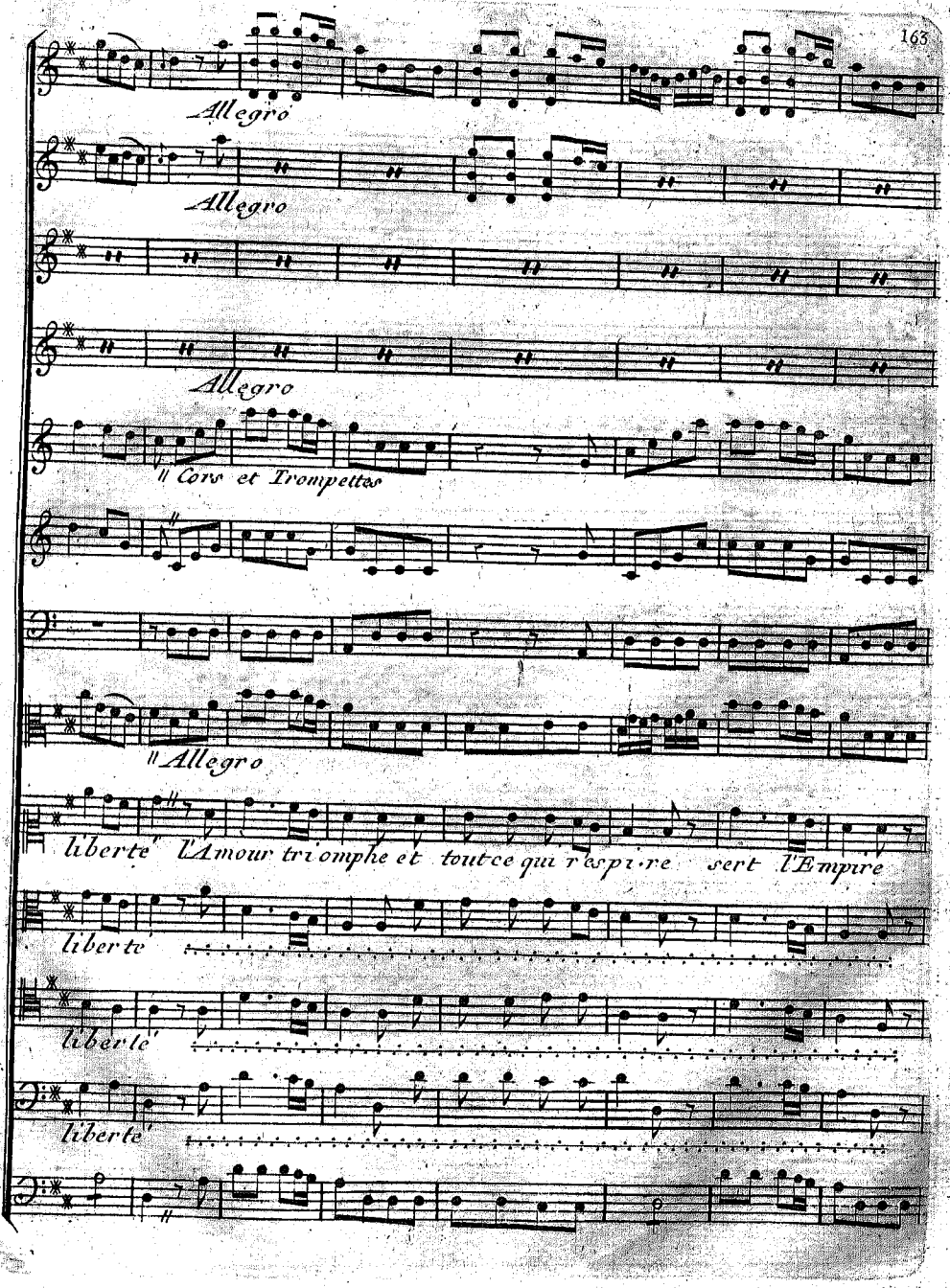
qui respire sert l'Empire de la beauté sa chaine agréable

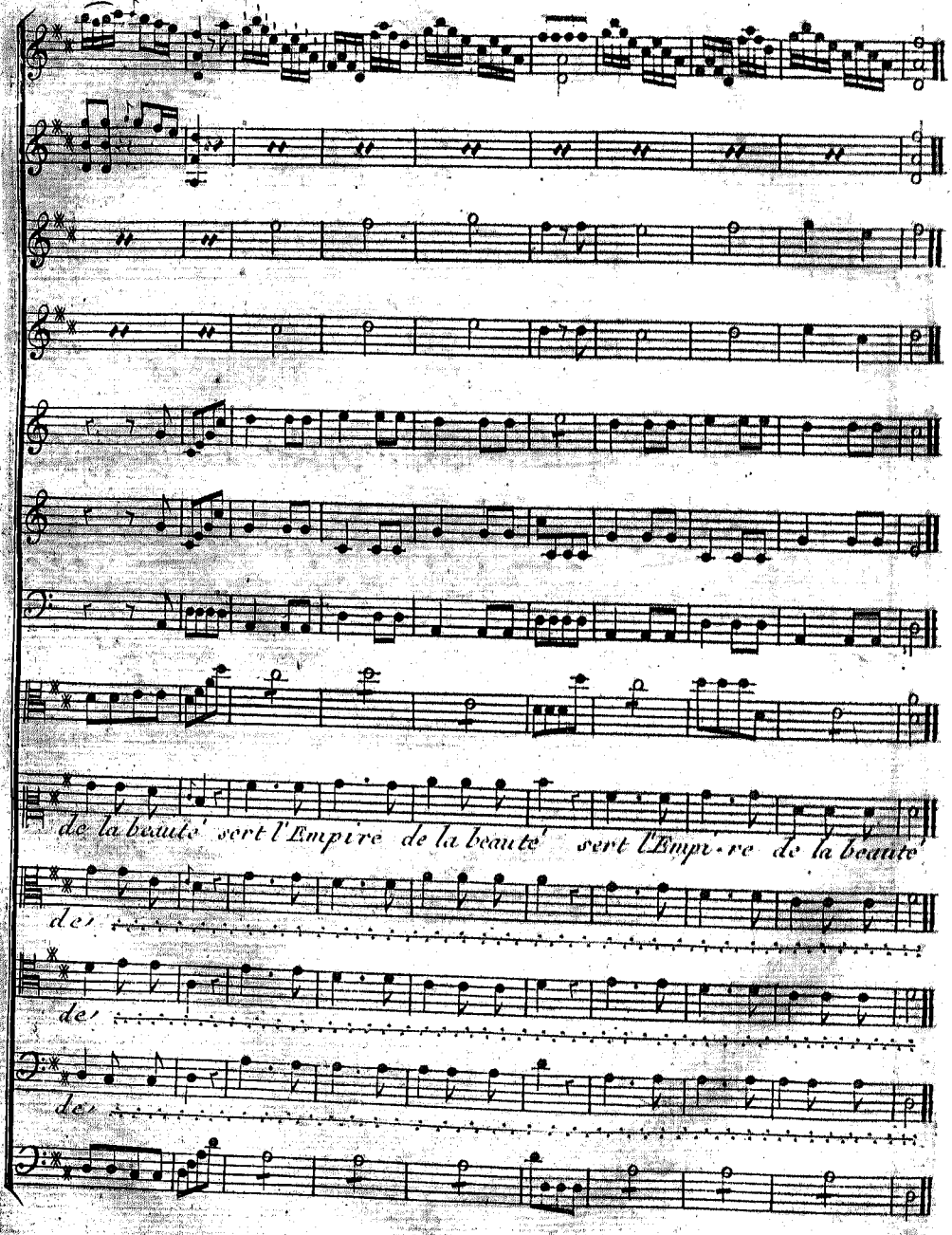
qui

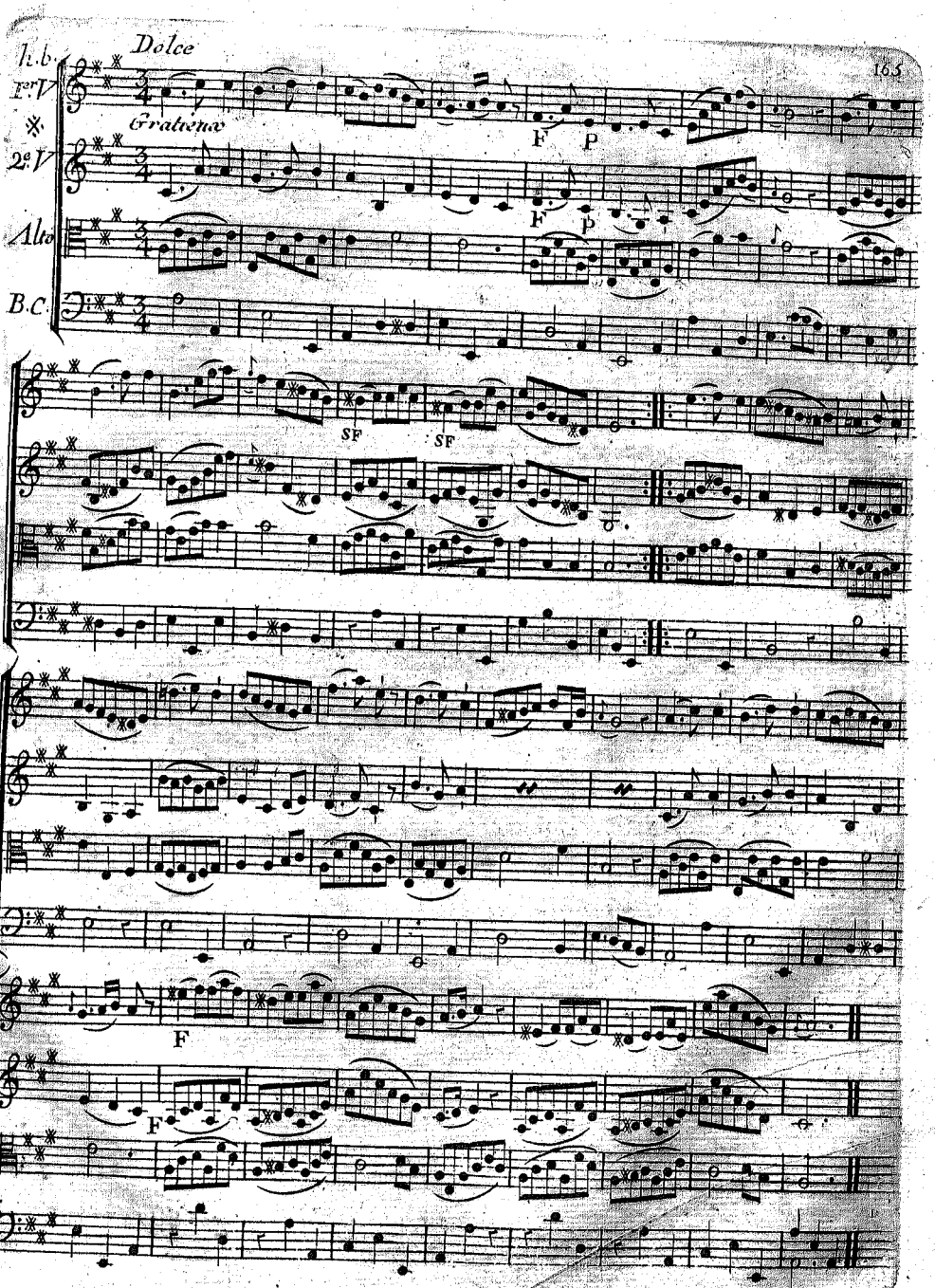
qui

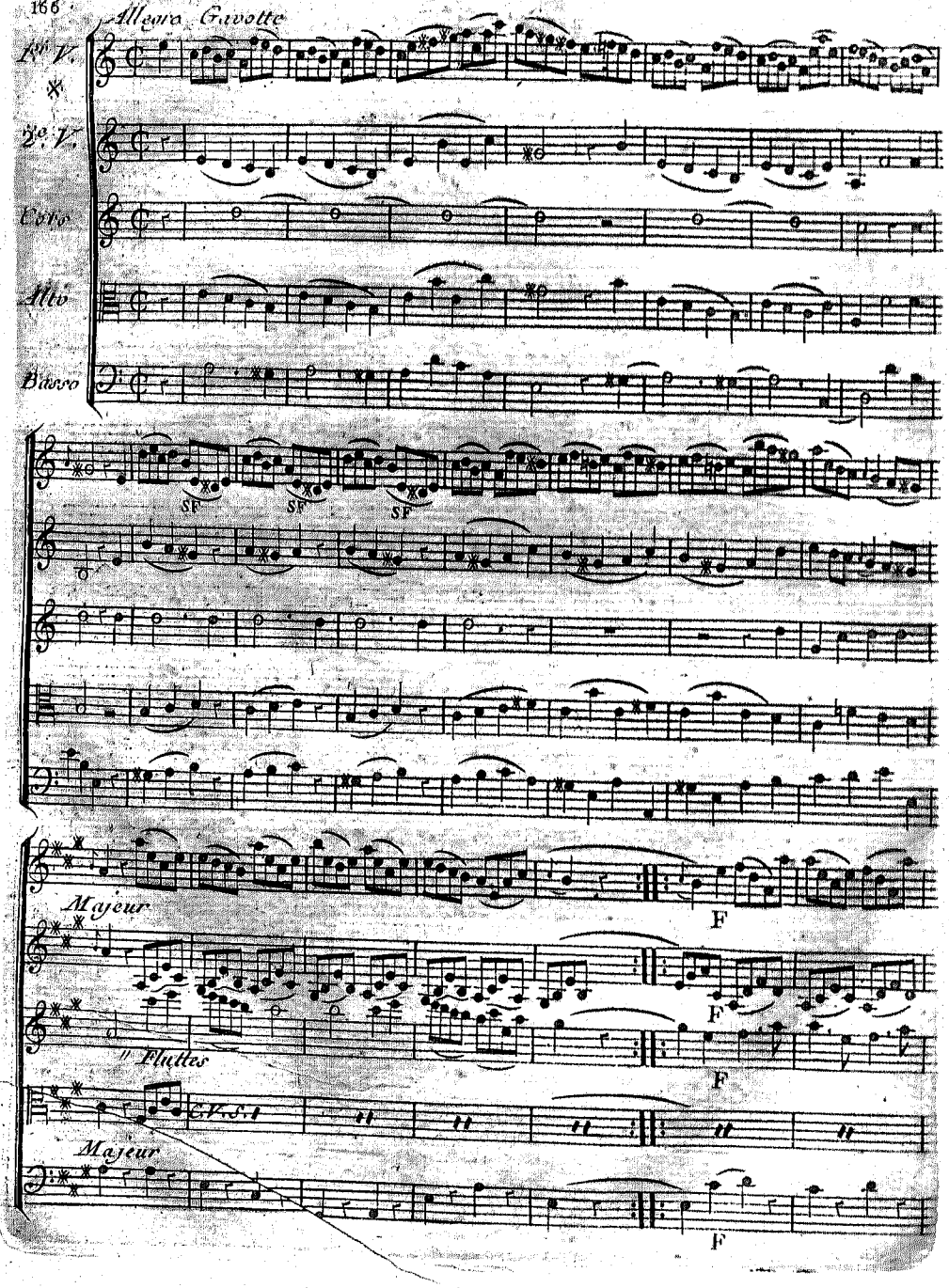
qui

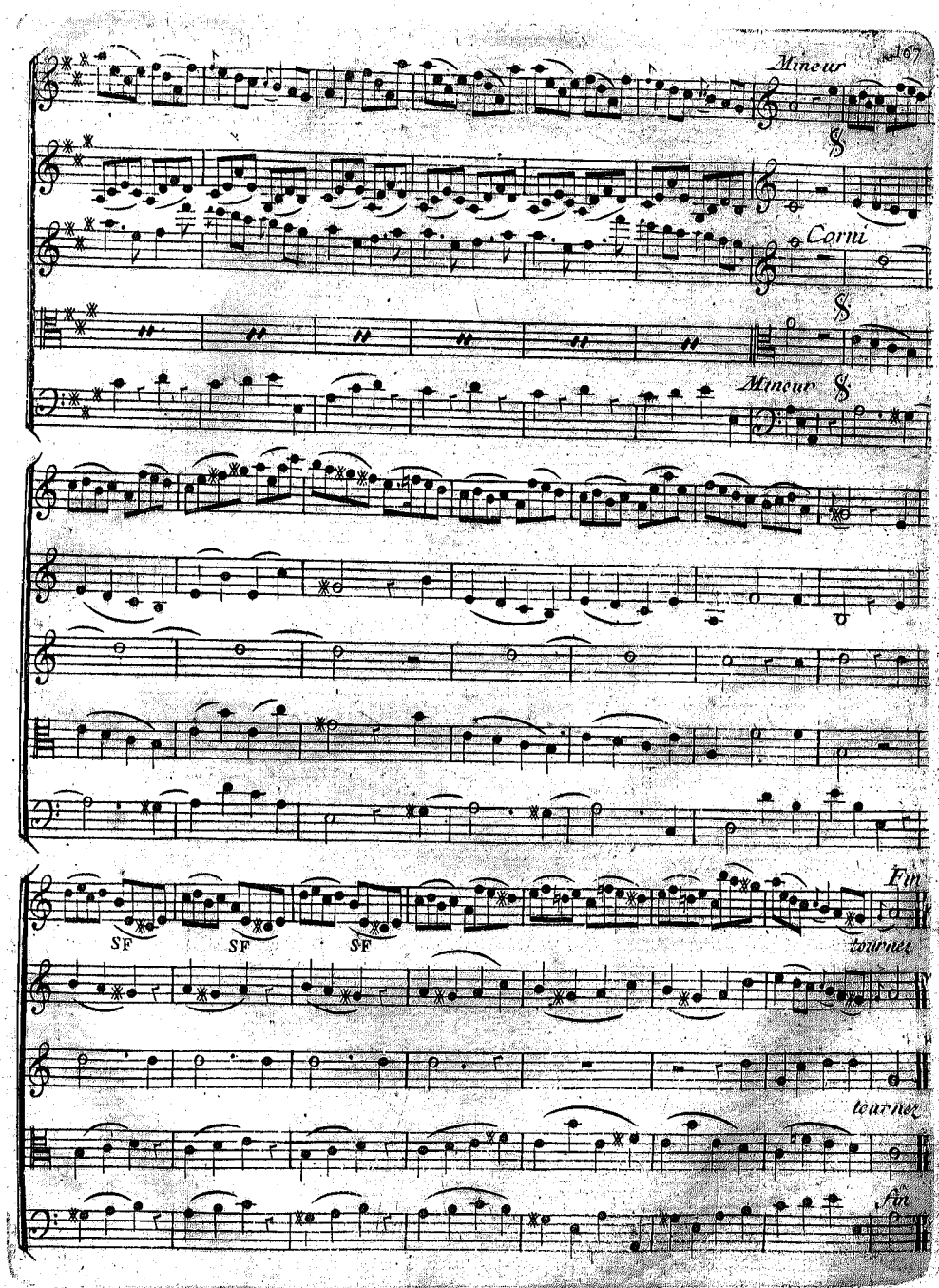

1ers V.
P
2es V.
P
1er Haut.
2e Haut.
1er Cor.
2e Cor.
Timballe
Alto
est préferable
est préferable à la
liberté
et préferable à la
est
et
est
et
est
et
P

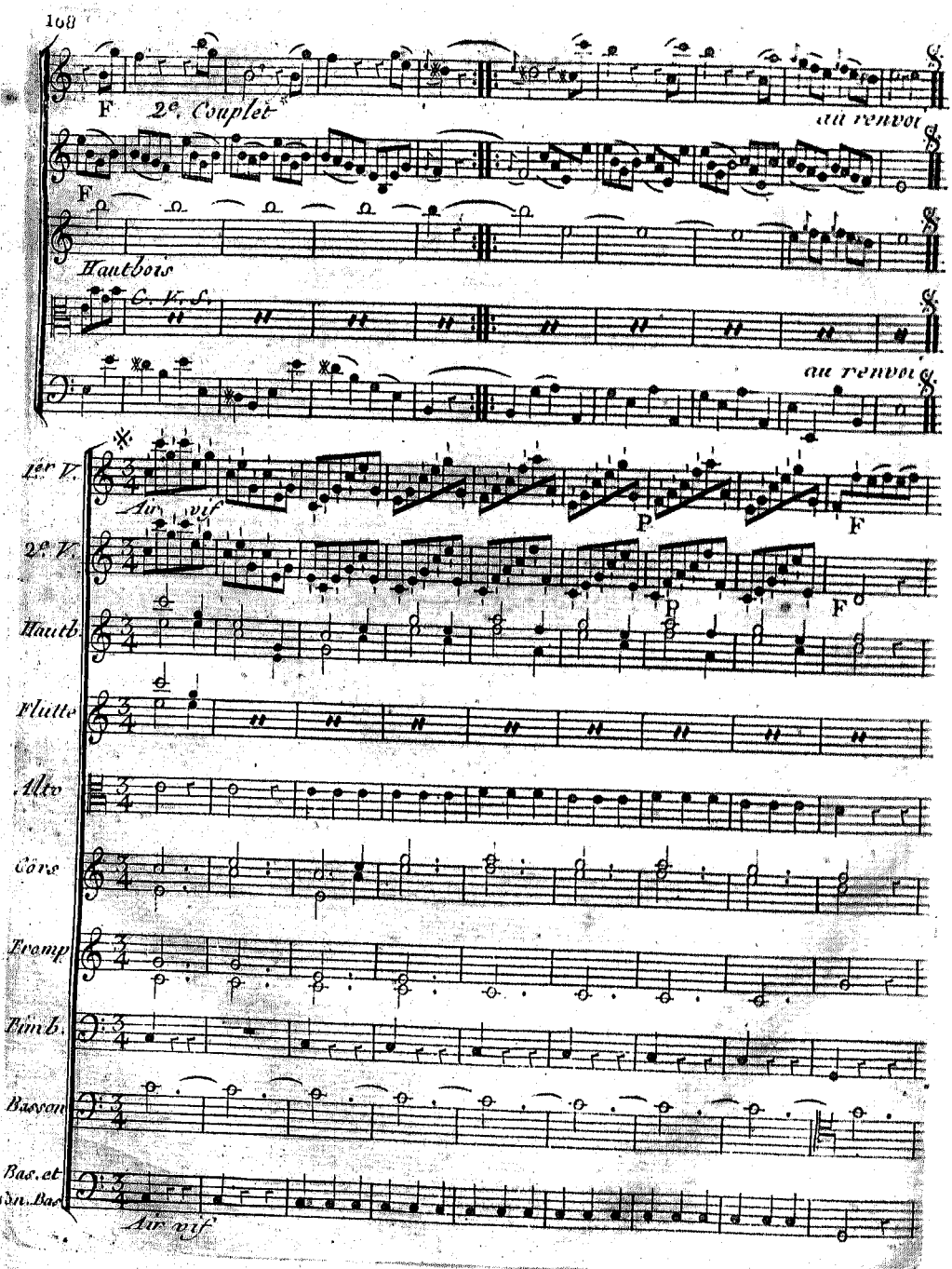

Allegro
Allegro
Allegro
Cors et Trompettes
Allegro
liberté l'Amour triomphe et toute ce qui respire sert l'Empire
liberté
liberté
liberté

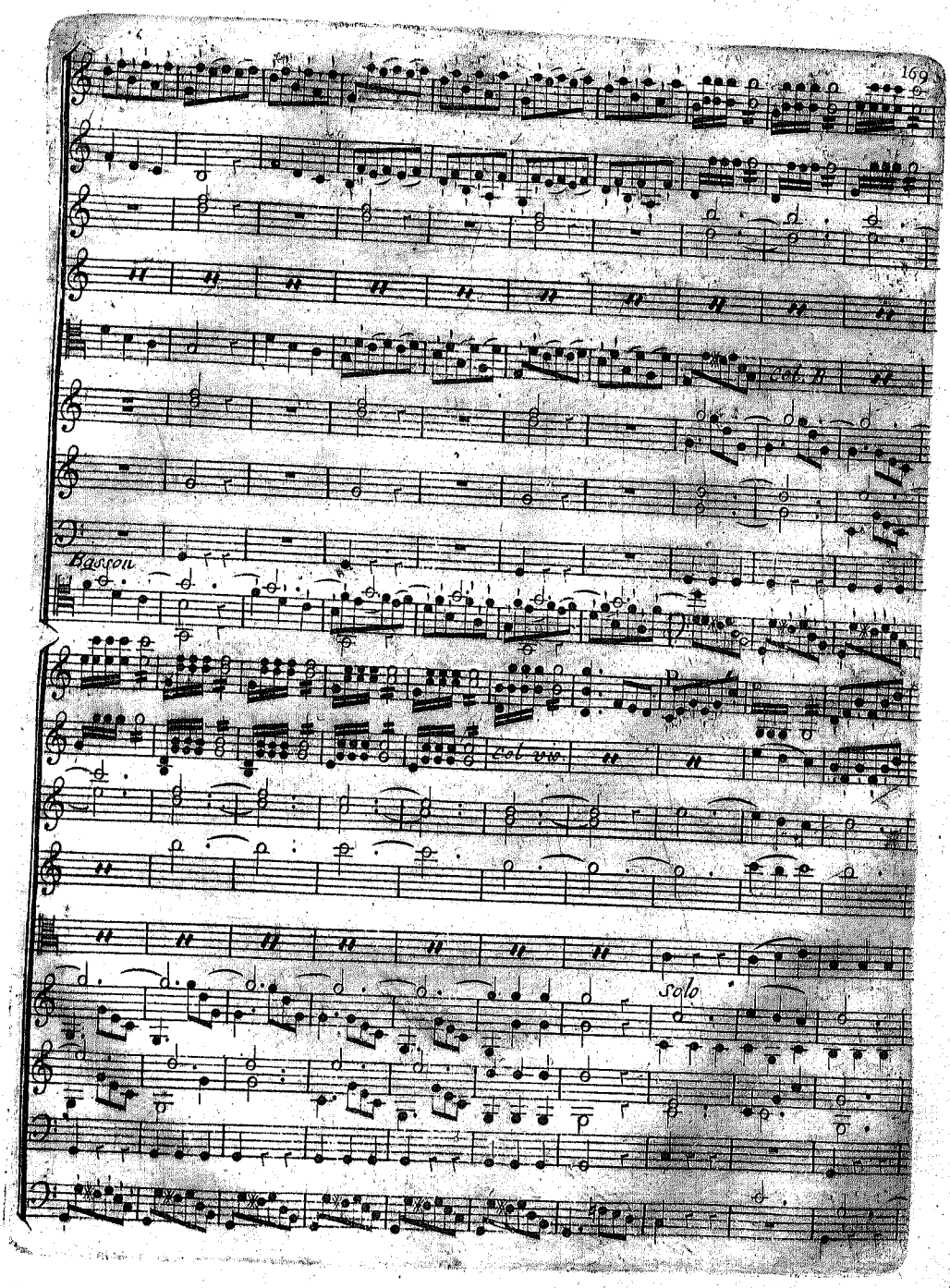

de la beauté sert l'Empire de la beauté sert l'Empire de la beauté
de
de
de

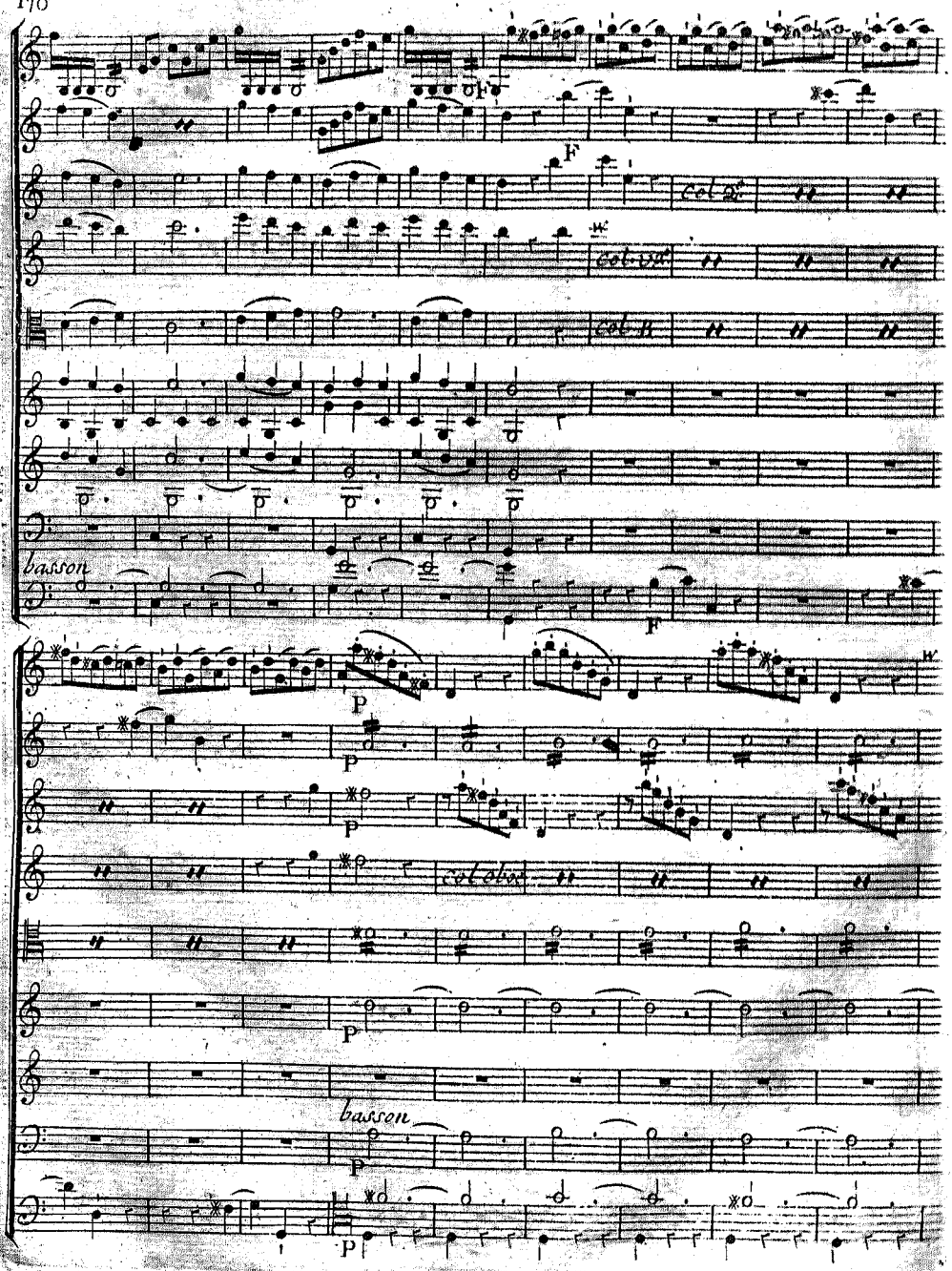

h.b.
Dolce
1.er V.
Gratieux
F
P
2.e V.
F
P
Alto
B.C.
SF
SF
F
F

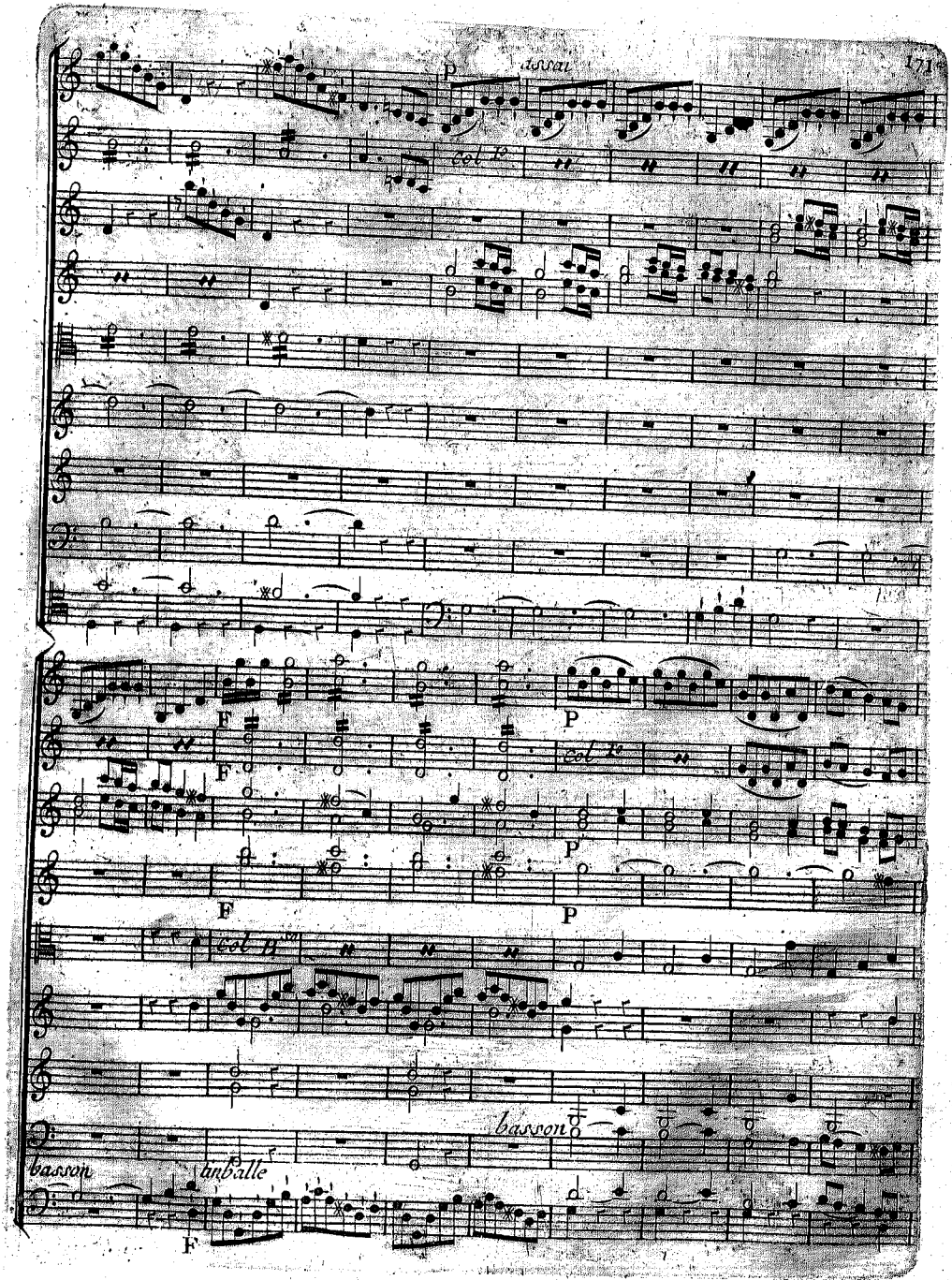

Allegro Gavotte
1er V.
2e V.
Cors
Alto
Basso
SF
SF
SF
Majeur
F
F
F
Flutes
C.V.S.
Majeur
F

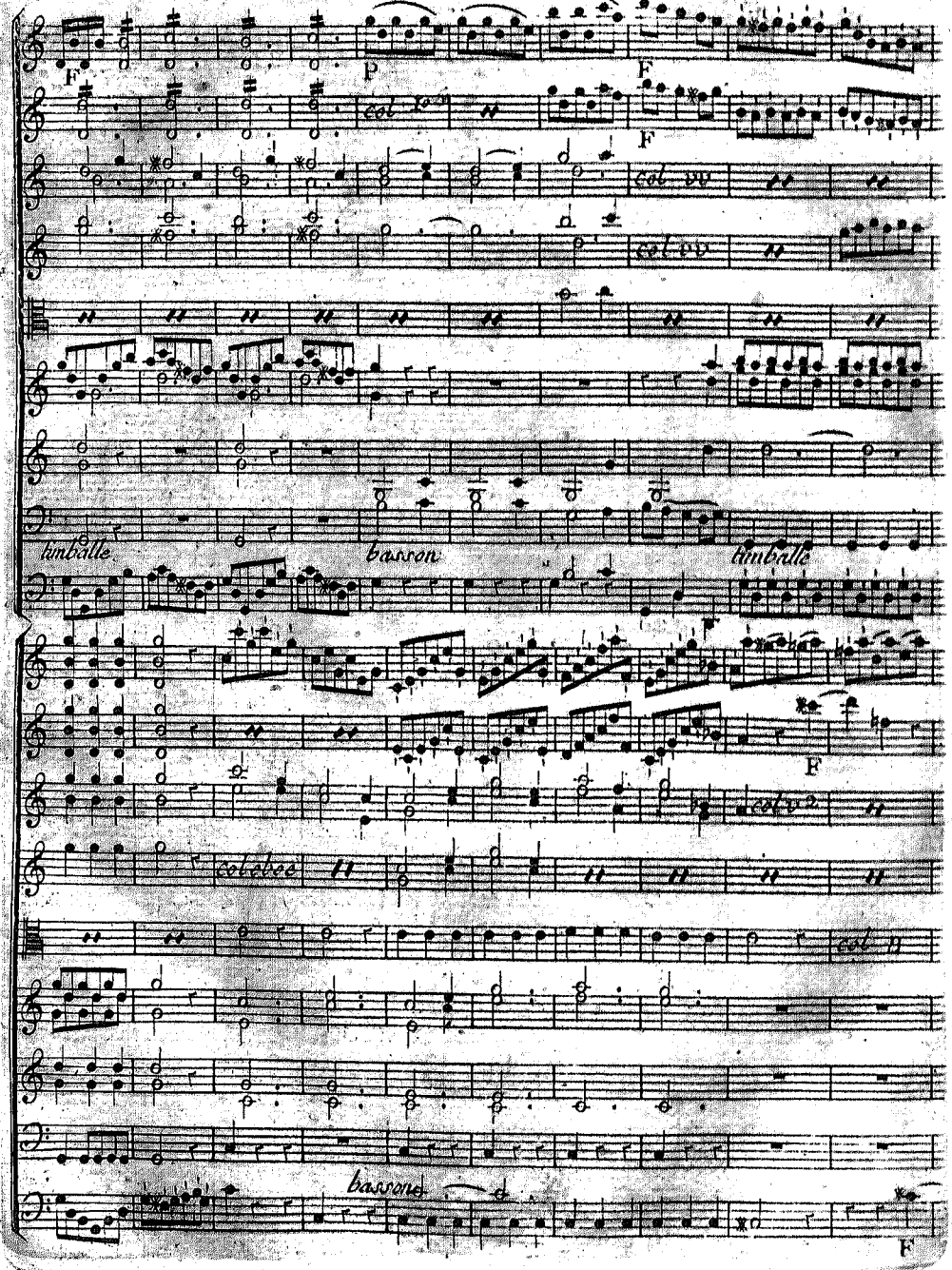

Mineur
§
Cornı
§
Mineur §
Fin
SF
SF
SF
tournez
tournez
fin

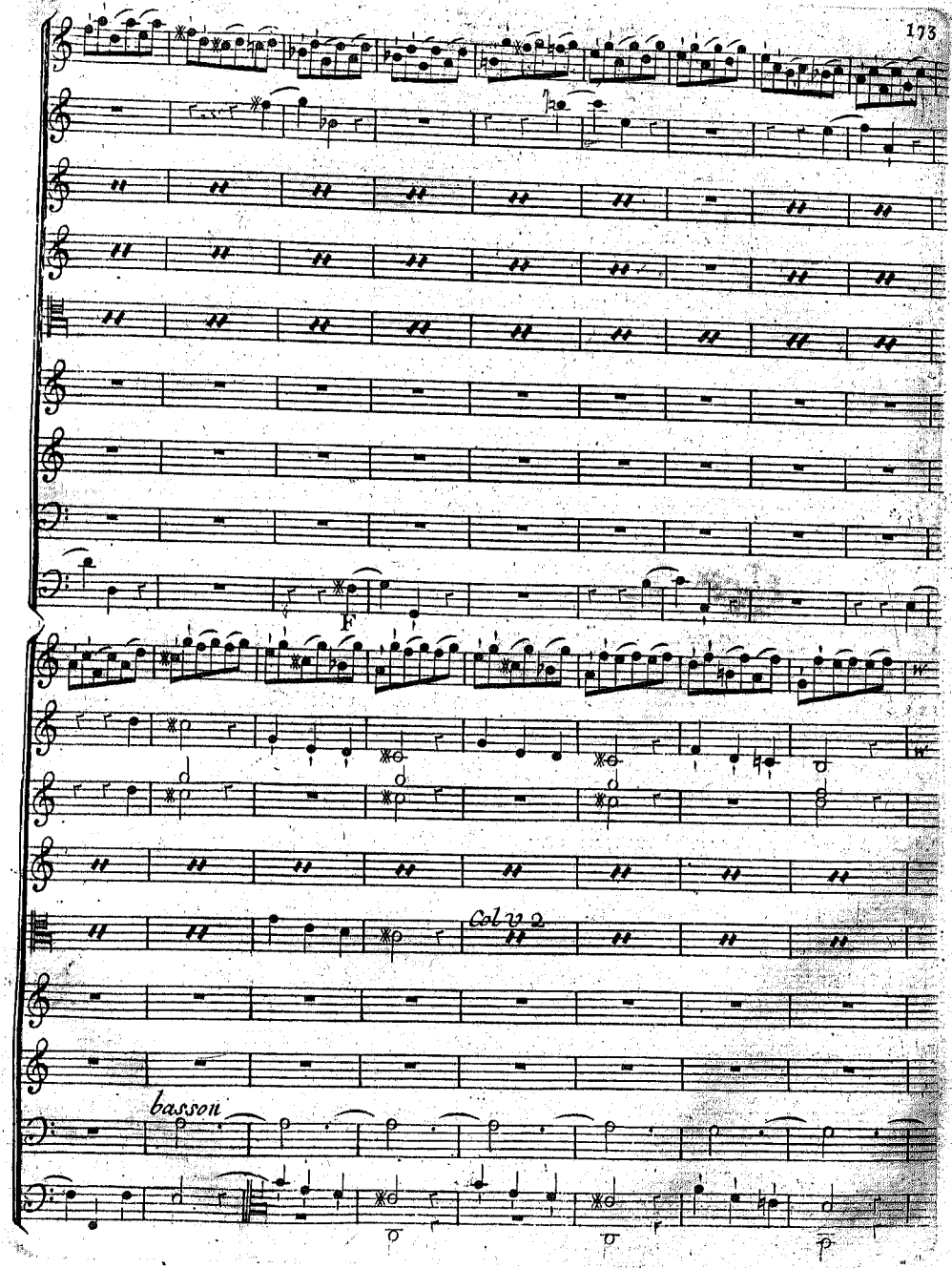

F
2e. Couplet
au renvoi
F
Hautbois
C. V. S.
au renvoi
1er V.
Au vif
P
F
2e V.
P
F
Hautb.
Flutte
Alto
Cors
Trump
Timb.
Basson
Bas. et
Cn. Bas
Au vif

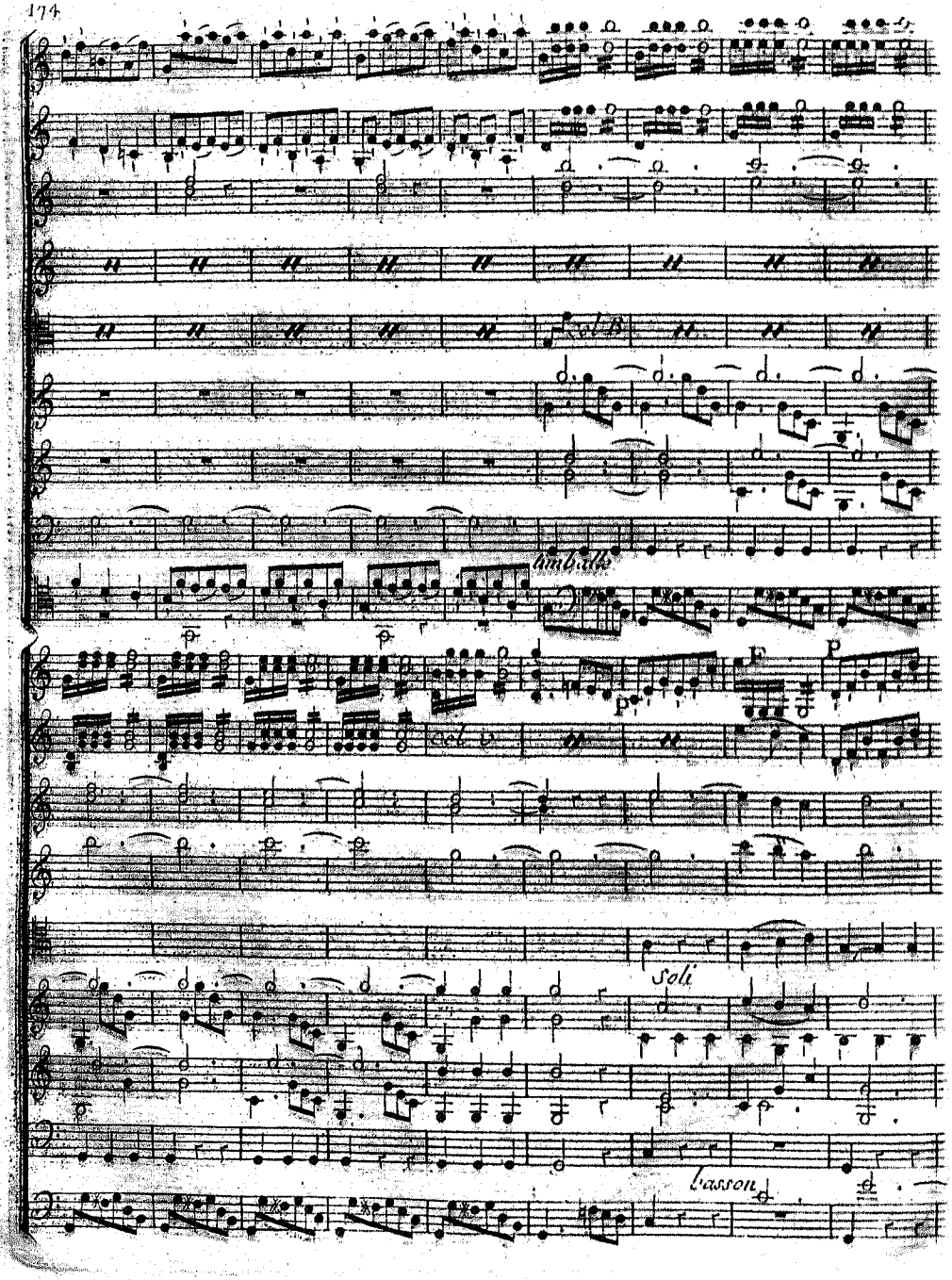

Col. B.
Basson
Col vio.
Solo

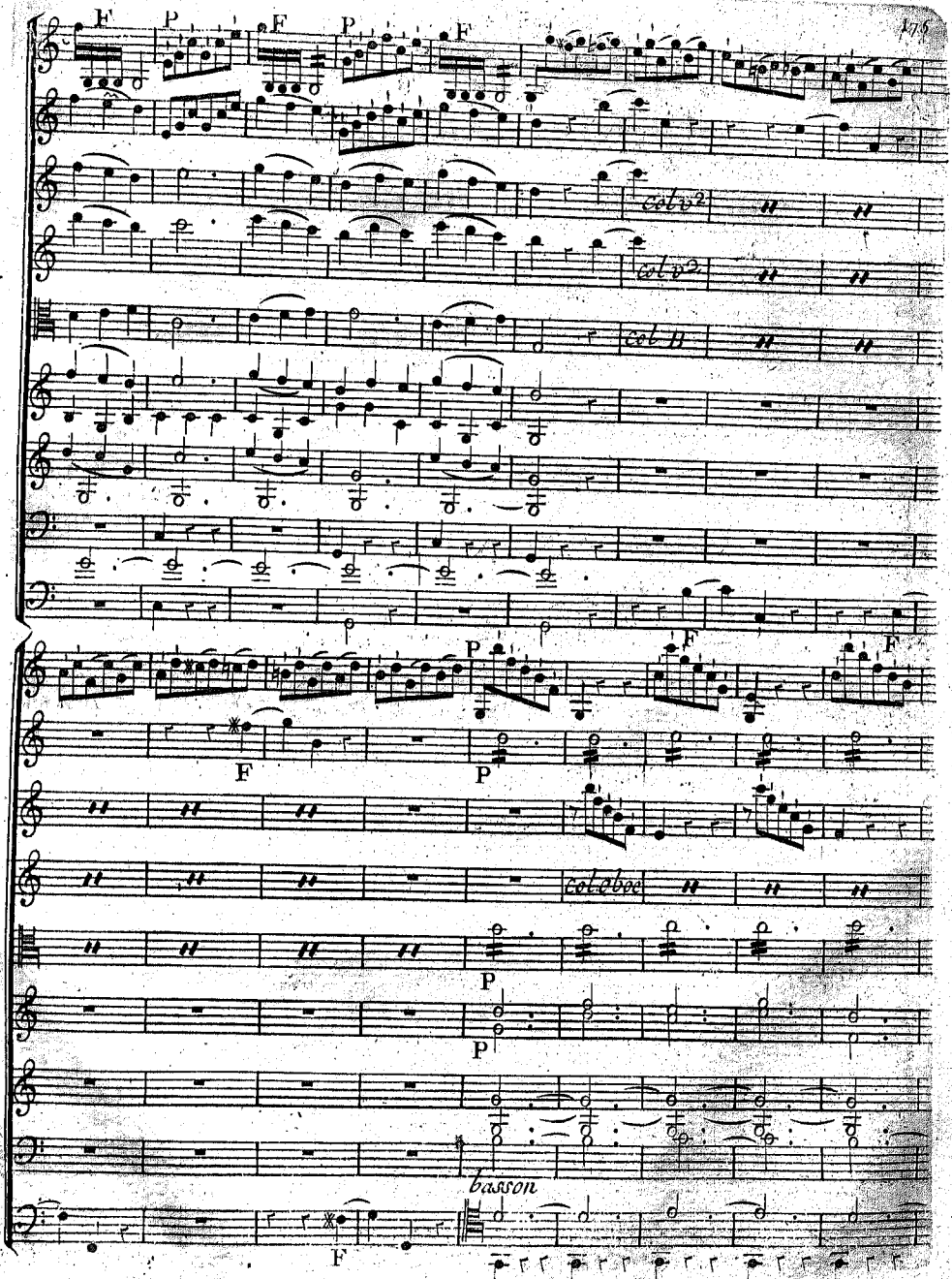

F
F
col 2.do
col 1.mo
col B
basson
F
P
P
P
col oboe
P
basson
P
P

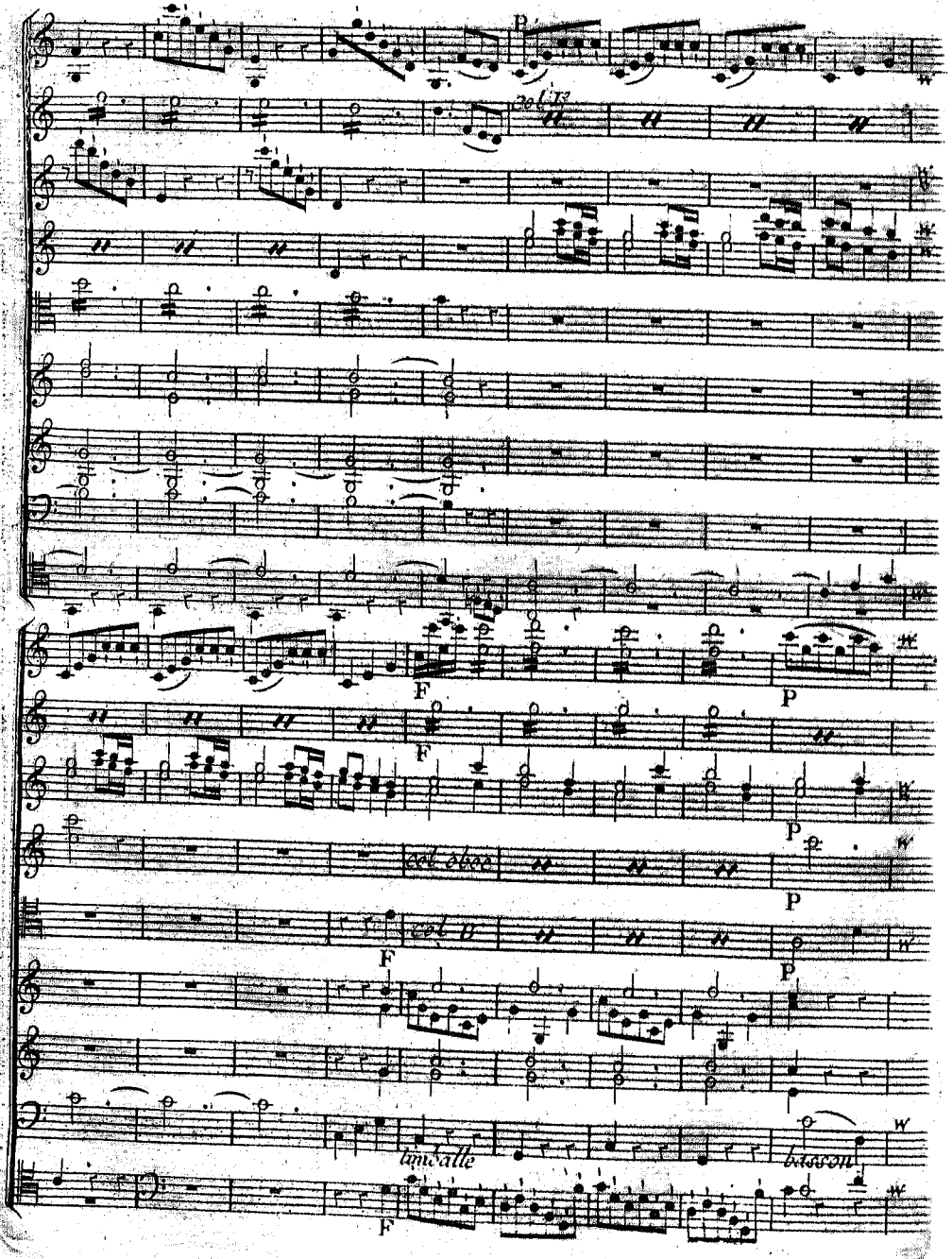

P
assai
col 1o
F
P
col 1o
F
P
F
P
col Bsso
basson
basson
tinballe
F

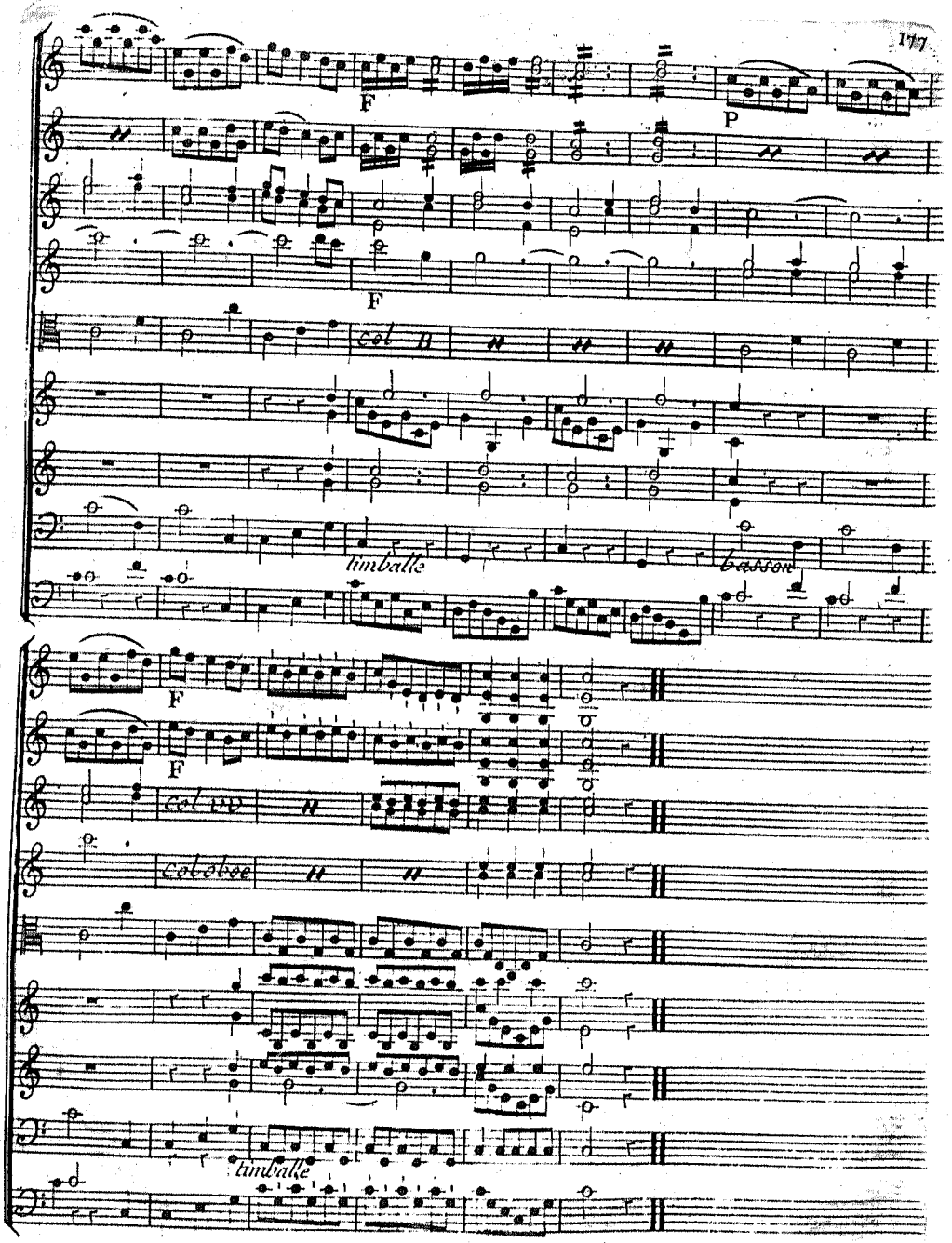

F
P
F
col 1o
F
col vv
col vv
timballe
basson
timballe
F
col v2
col oboe
col B
basson
F

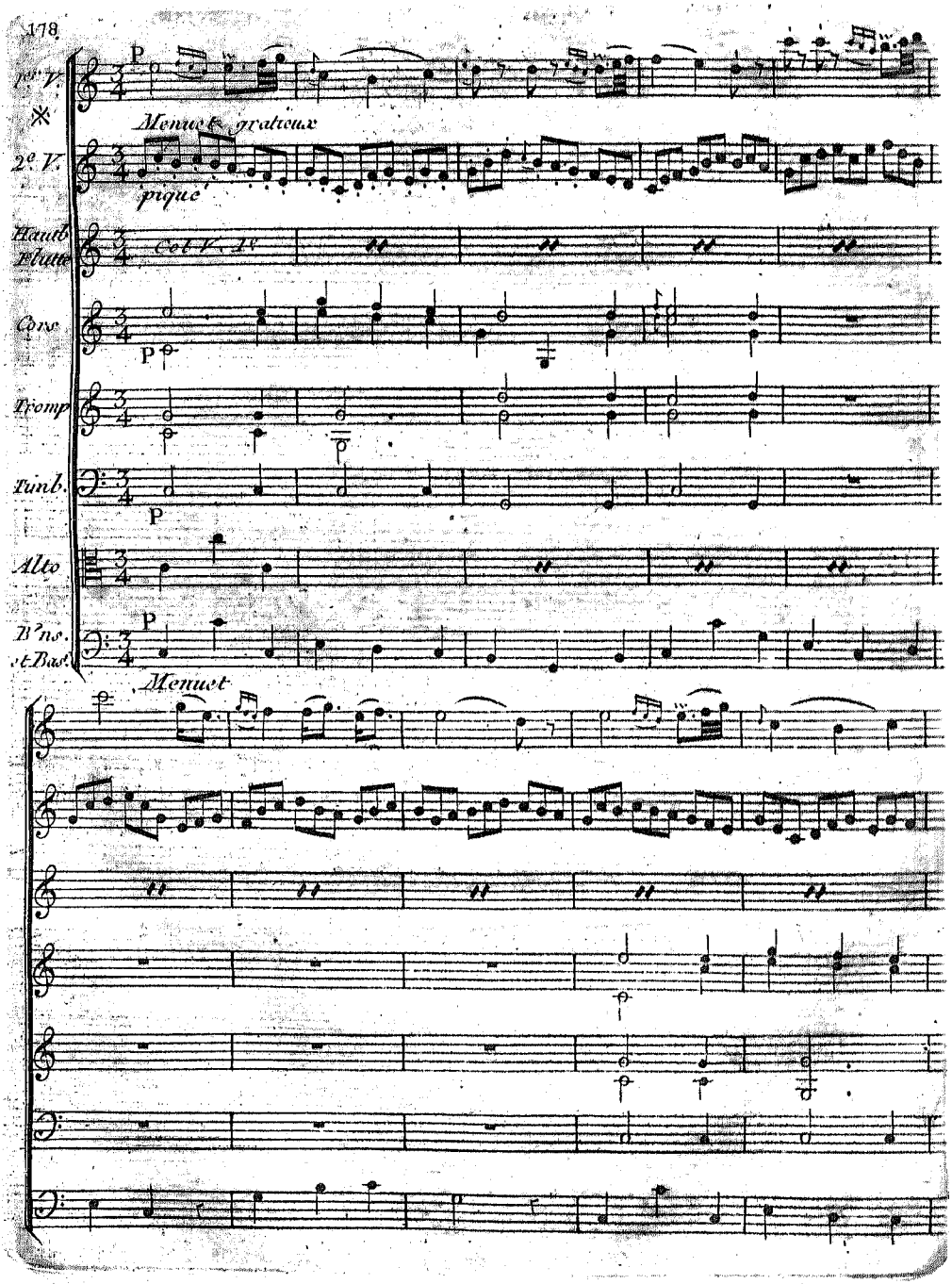

F
Calv 2
basson

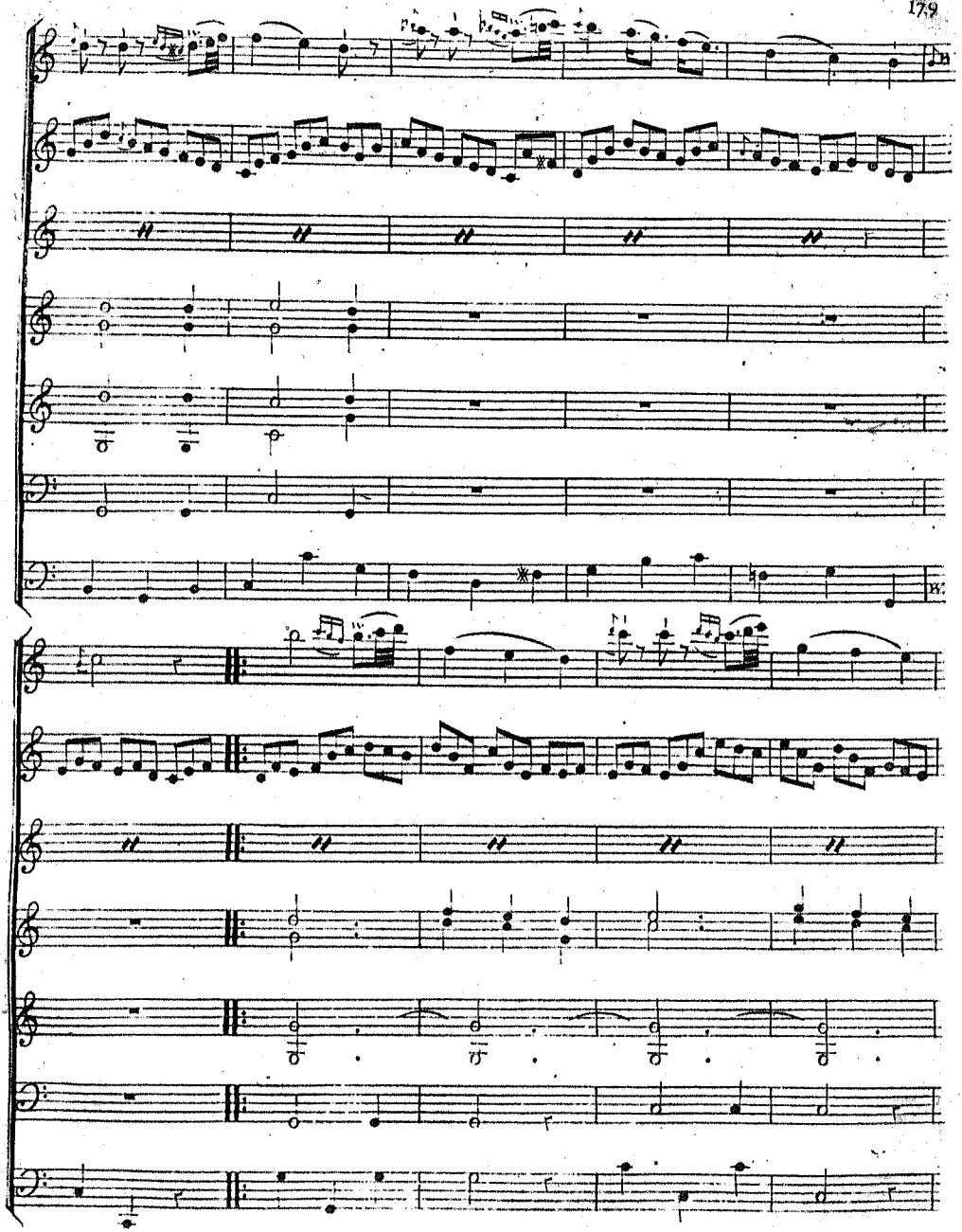

Col B
timballo
Col V
F
P
Soli
basson

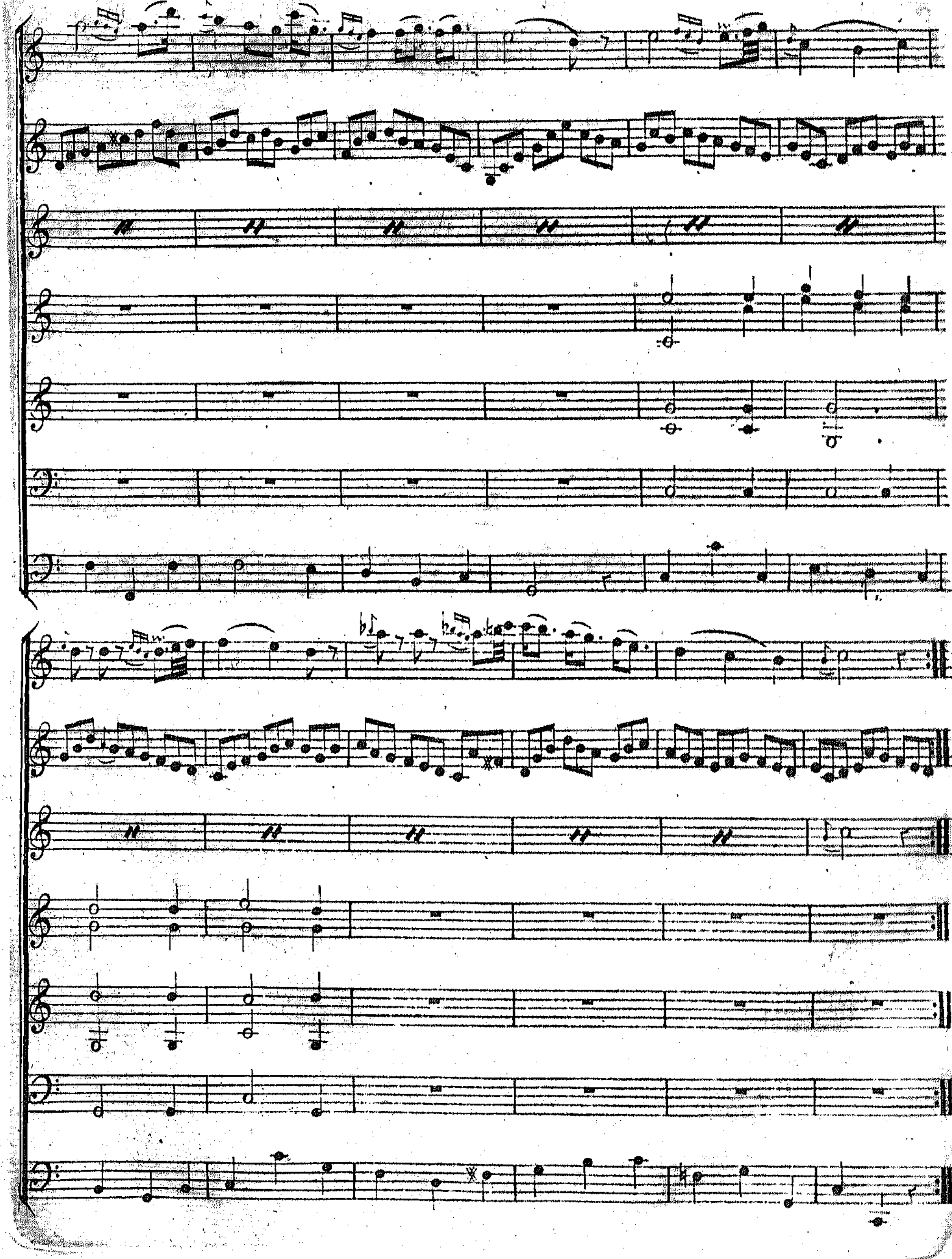

F
P
F
P
F
col v2
col v2
col II
P
F
F
F
P
col oboe
P
P
basson
F

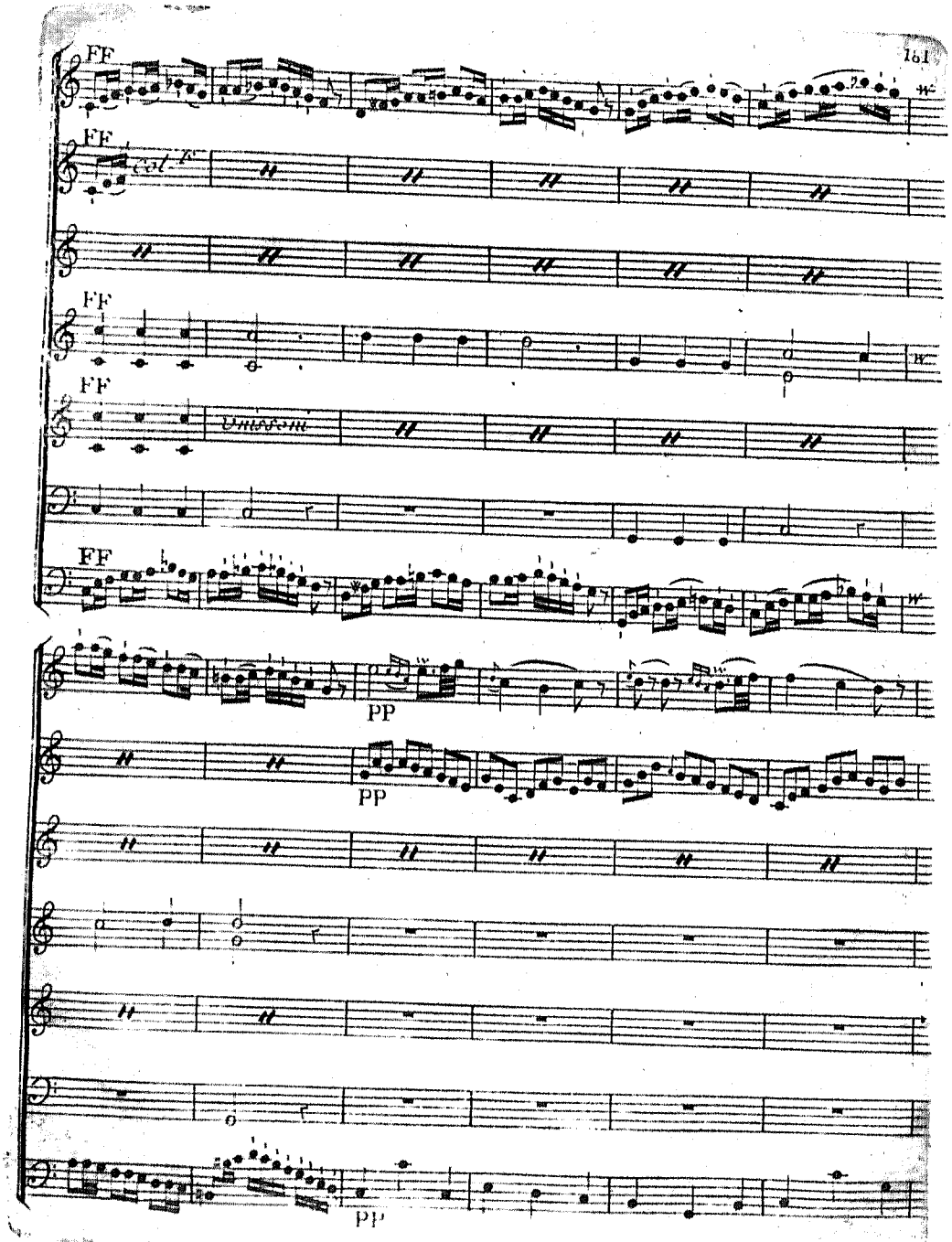

P
col 1°
F
P
F
P
col oboe
P
col B
F
P
timballe
basson
F

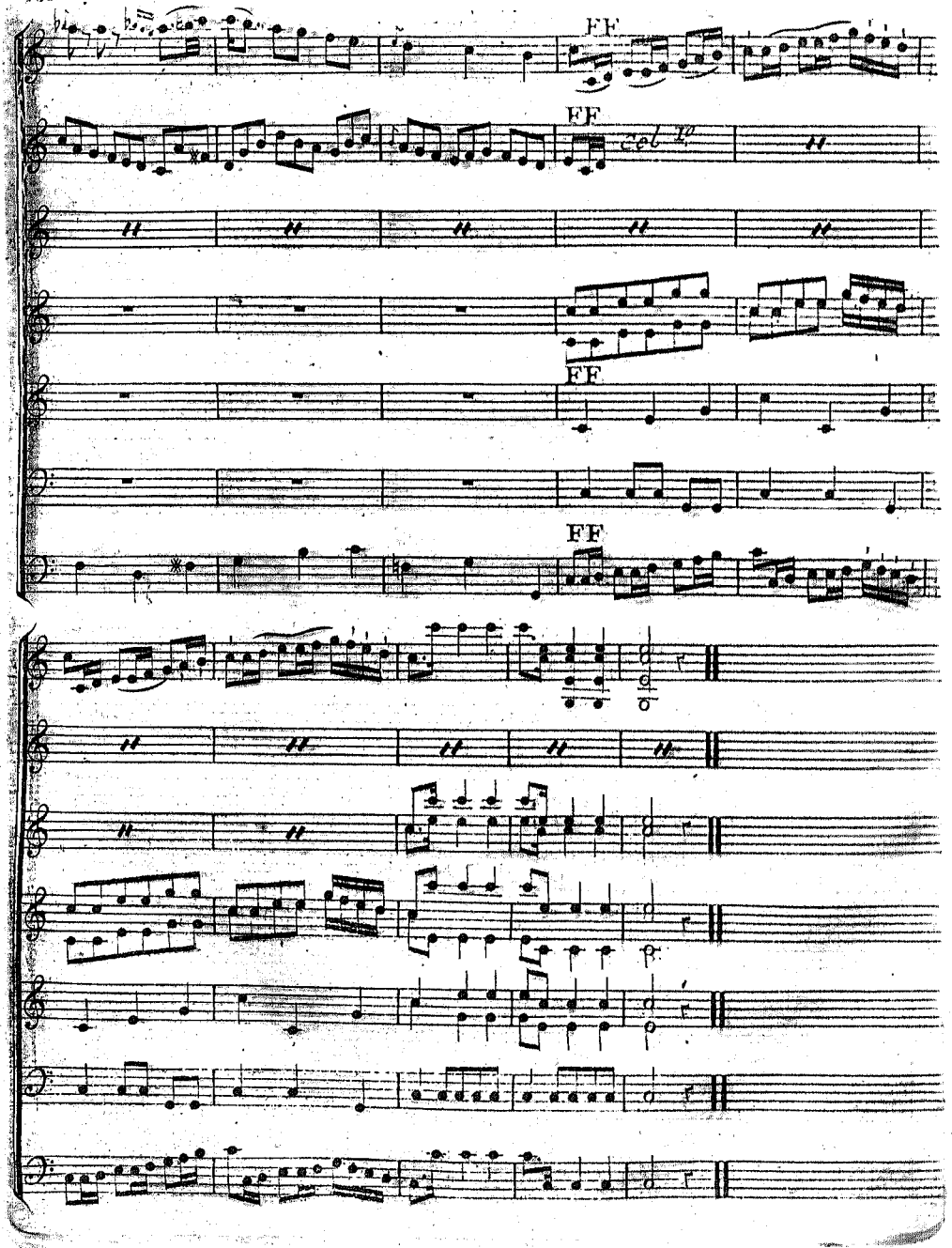

F
P
F
Col B
timballe
basson
F
F
Col vv
Colcbee
timballe


1er V.
2e V.
Menuet gratieux
piqué
Hautb. Flutte
Col V. 1e
Cors
Tromp.
Timb.
Alto
B'ns. et Bas.
Menuet






FF
FF
FF
FF
FF
PP
PP
PP


FF
FF
Col 1o
FF
FF

Trio

Andante

1er V.

SF SF SF SF SF Segue

2e V.

Alto

P

2d ns

Cam.

Euri

Tendre Amour que tes chaines ont de charmes

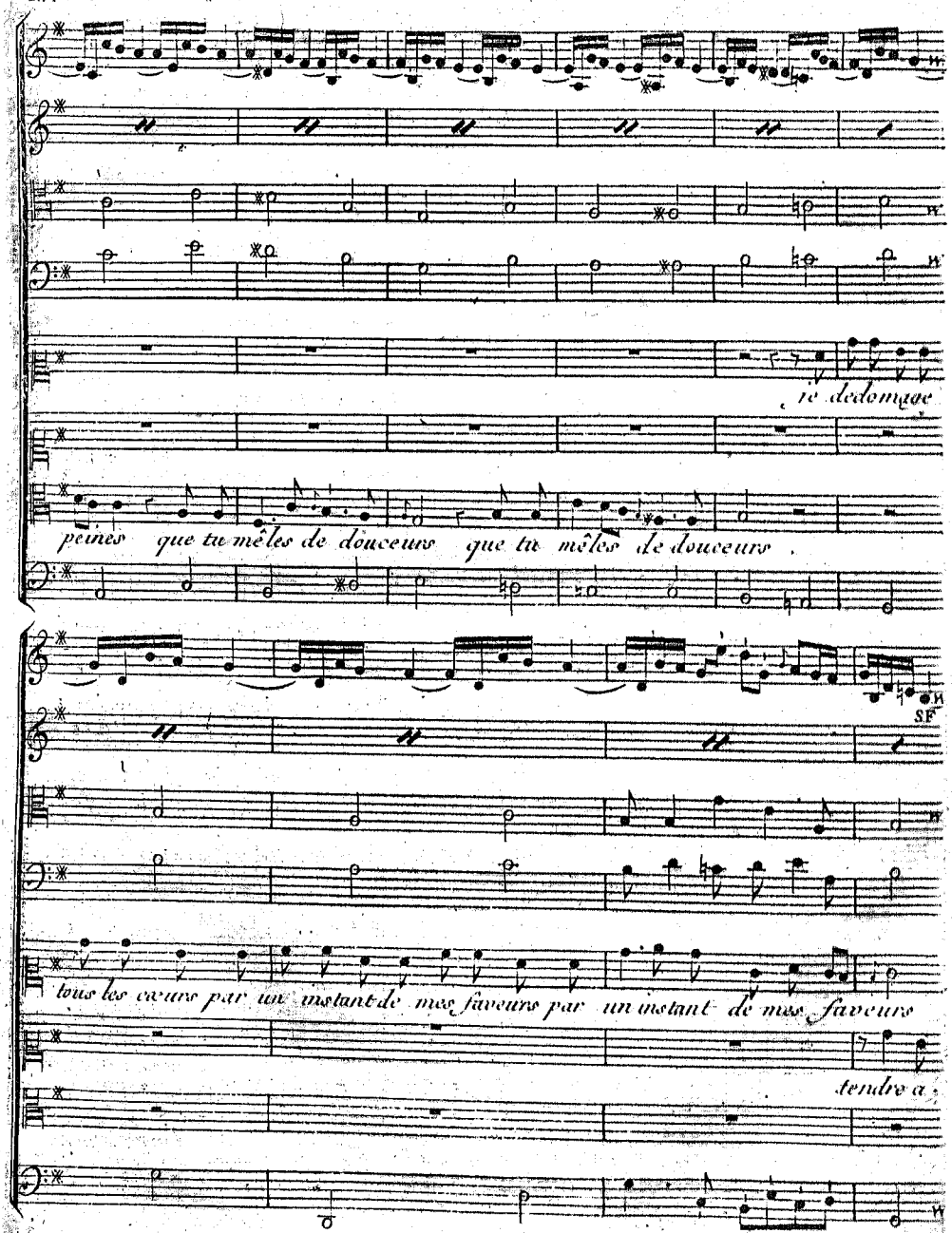
Orph.

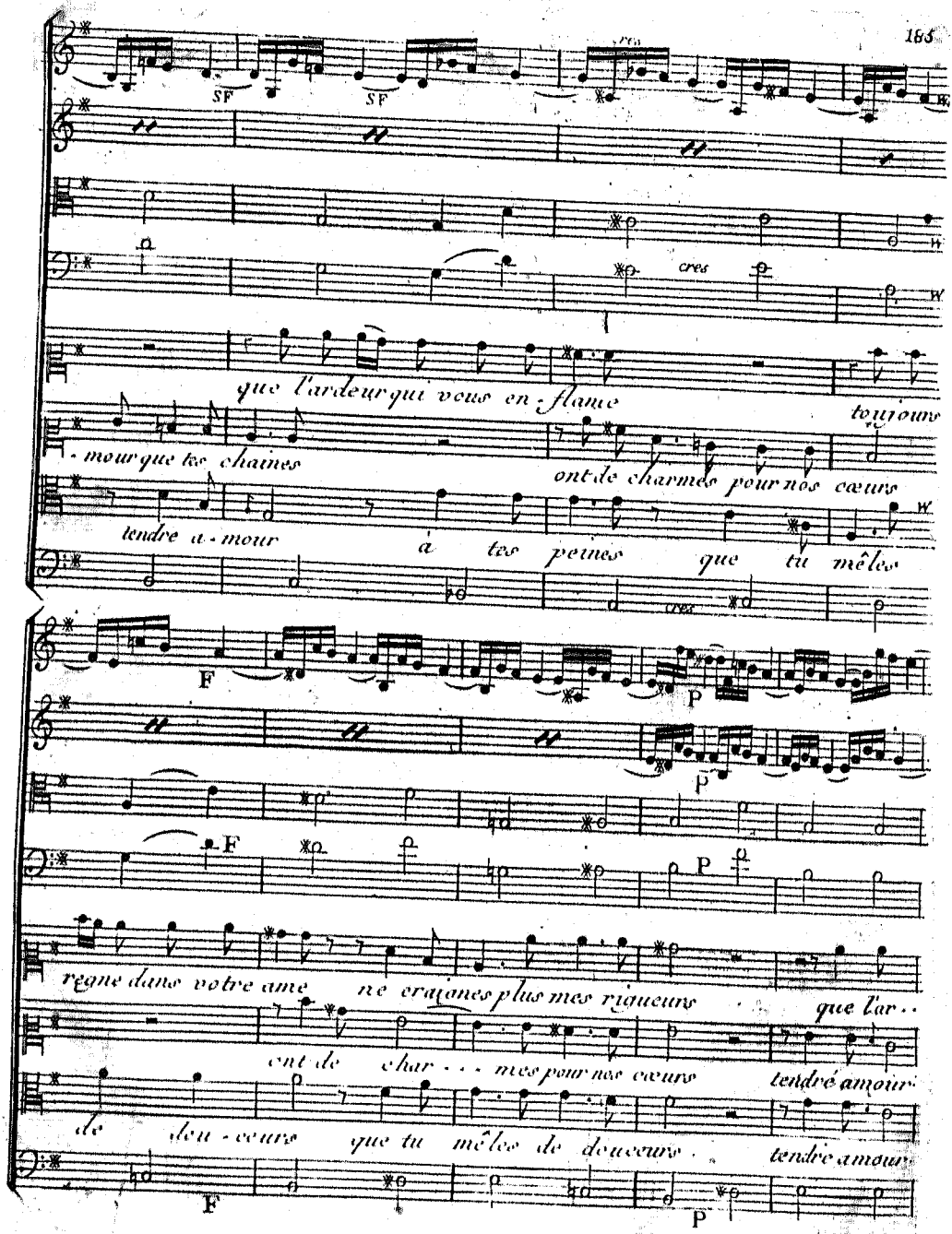
B.C.

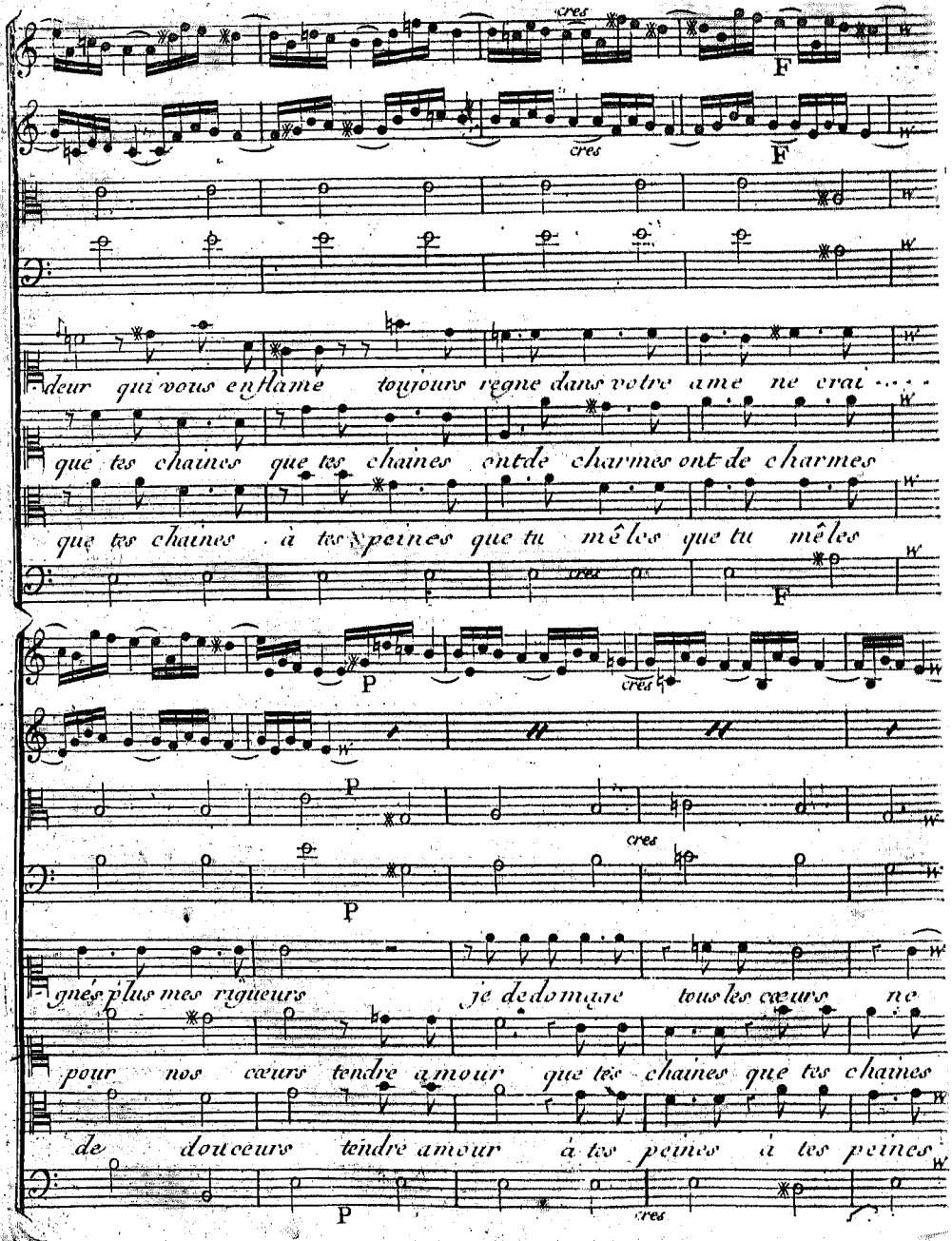
Segue

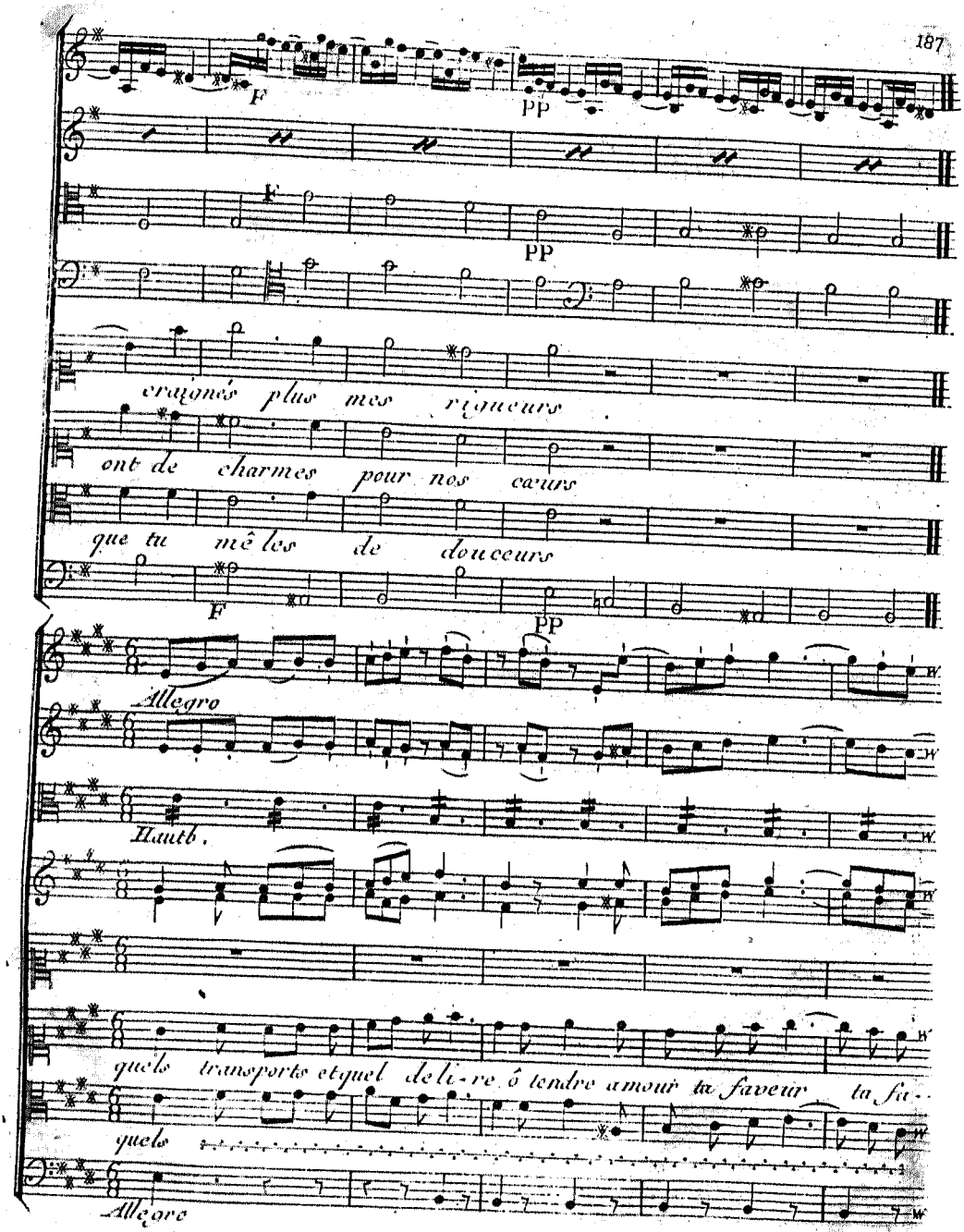
pour nos cœurs ont de charmes pour nos cœurs

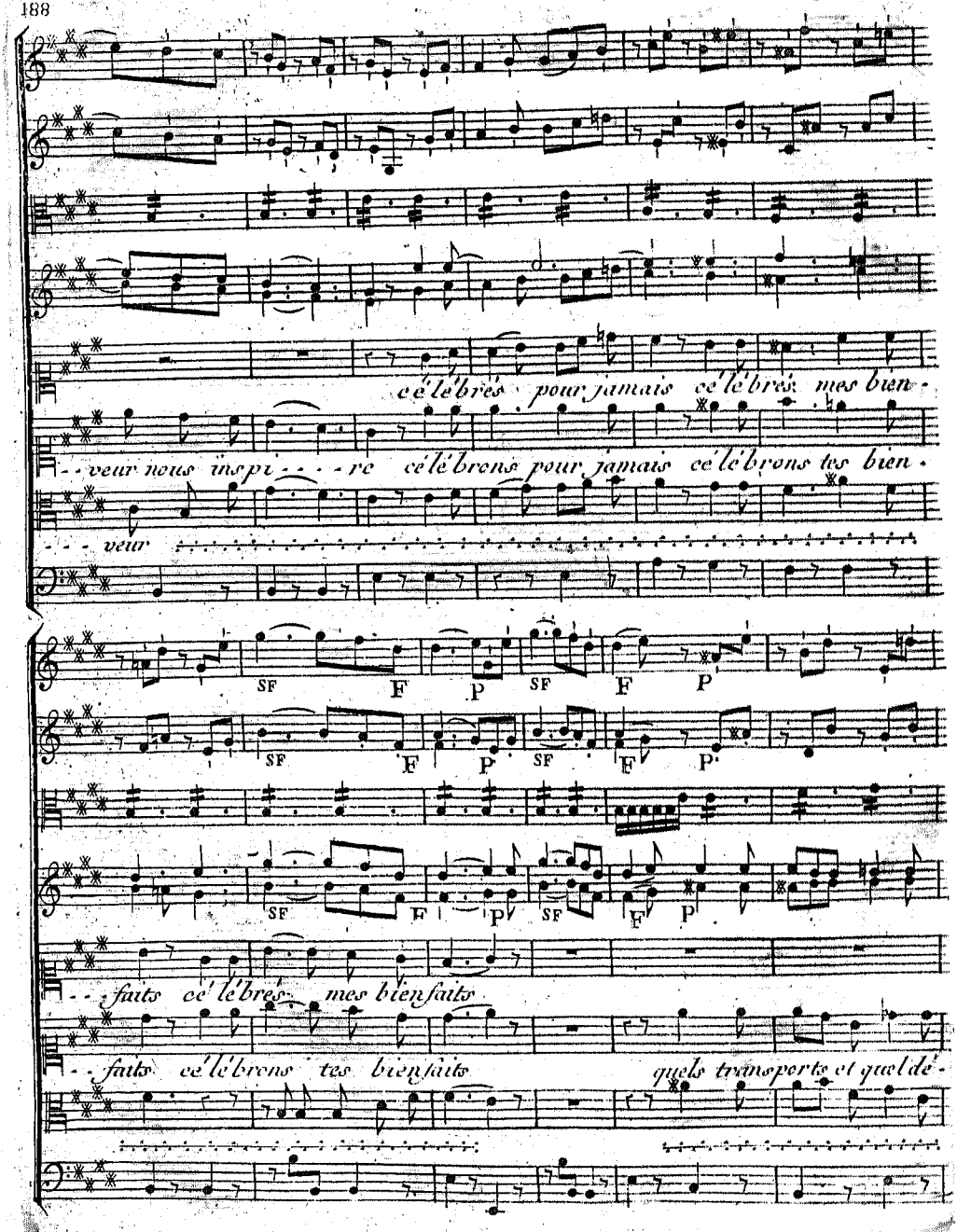
Tendre Amour à tes

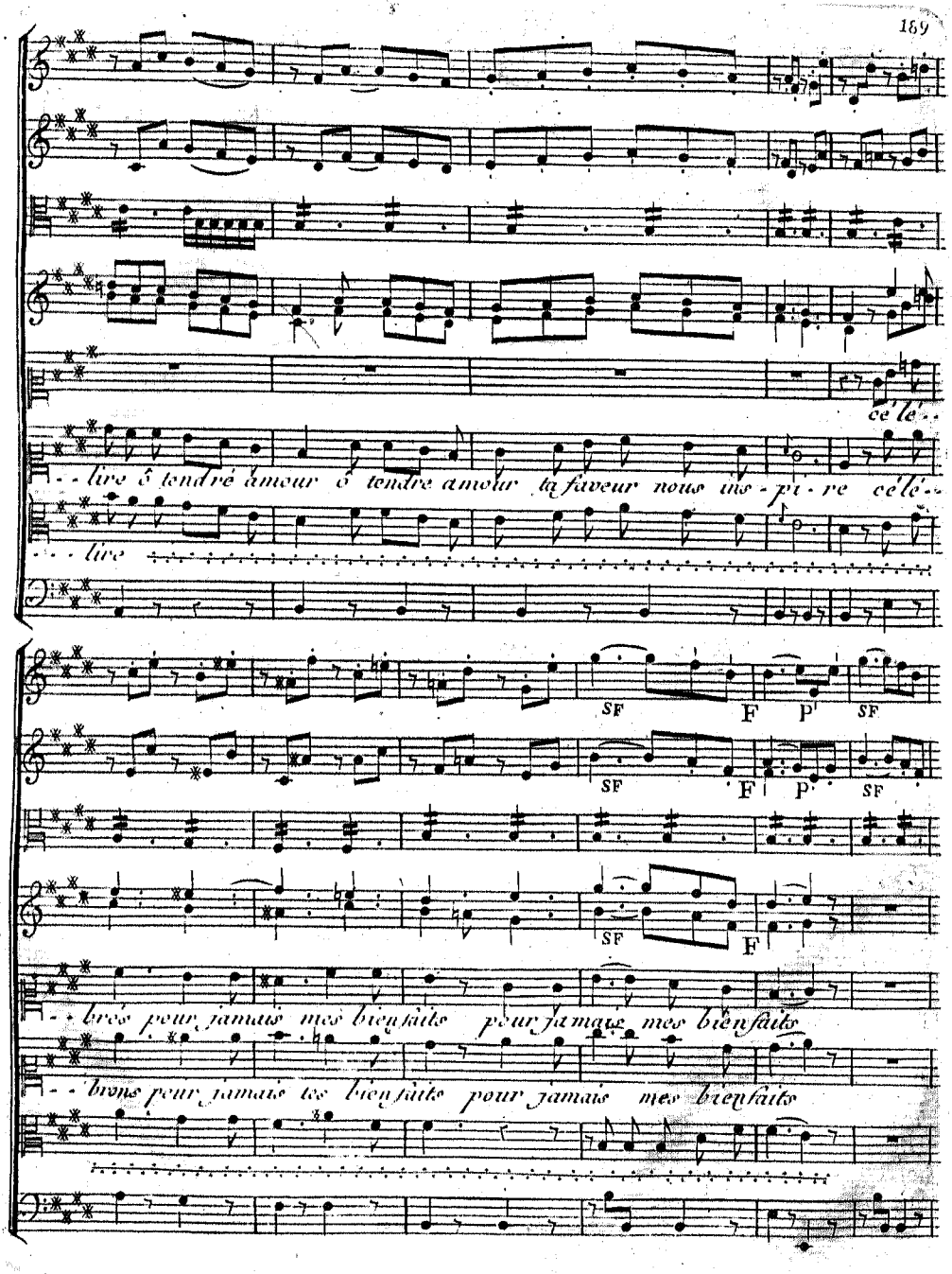

je dédomage
peines que tu mêles de douceurs que tu mêles de douceurs
SF
tous les cœurs par un instant de mes faveurs par un instant de mes faveurs
tendre a

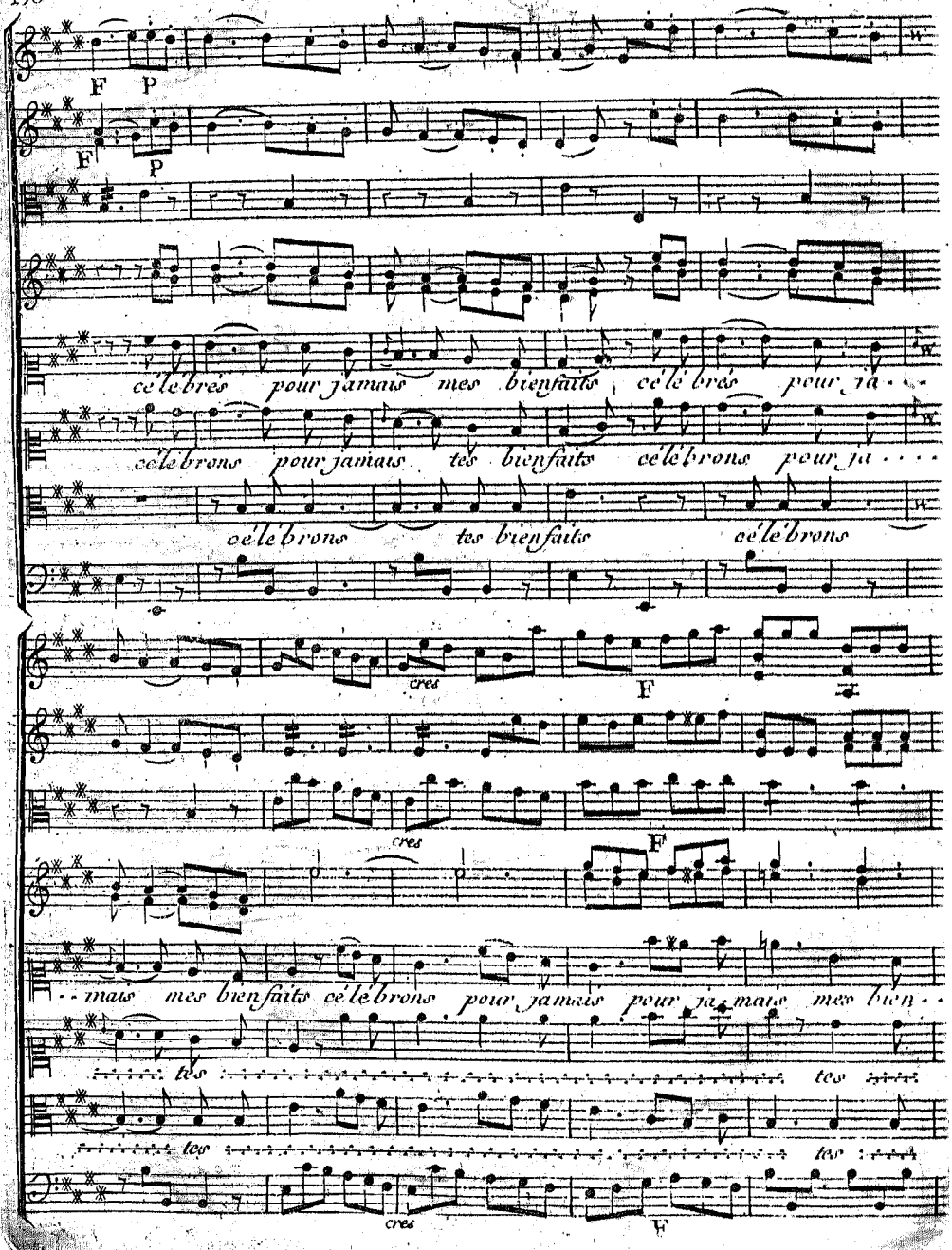

SF
SF
cres
que l'ardeur qui vous en - flamme
tou jours
- mour que tes chaines
ont de charmes pour nos cœurs
tendre a - mour
à tes peines que tu mêles
cres
F
P
P
F
P
F
P
règne dans votre ame
ne craignez plus mes rigueurs
que l'ar - -
ent de char - - - mes pour nos cœurs
tendre amour
de dou - ceurs
que tu mêles de douceurs
tendre amour
F
P

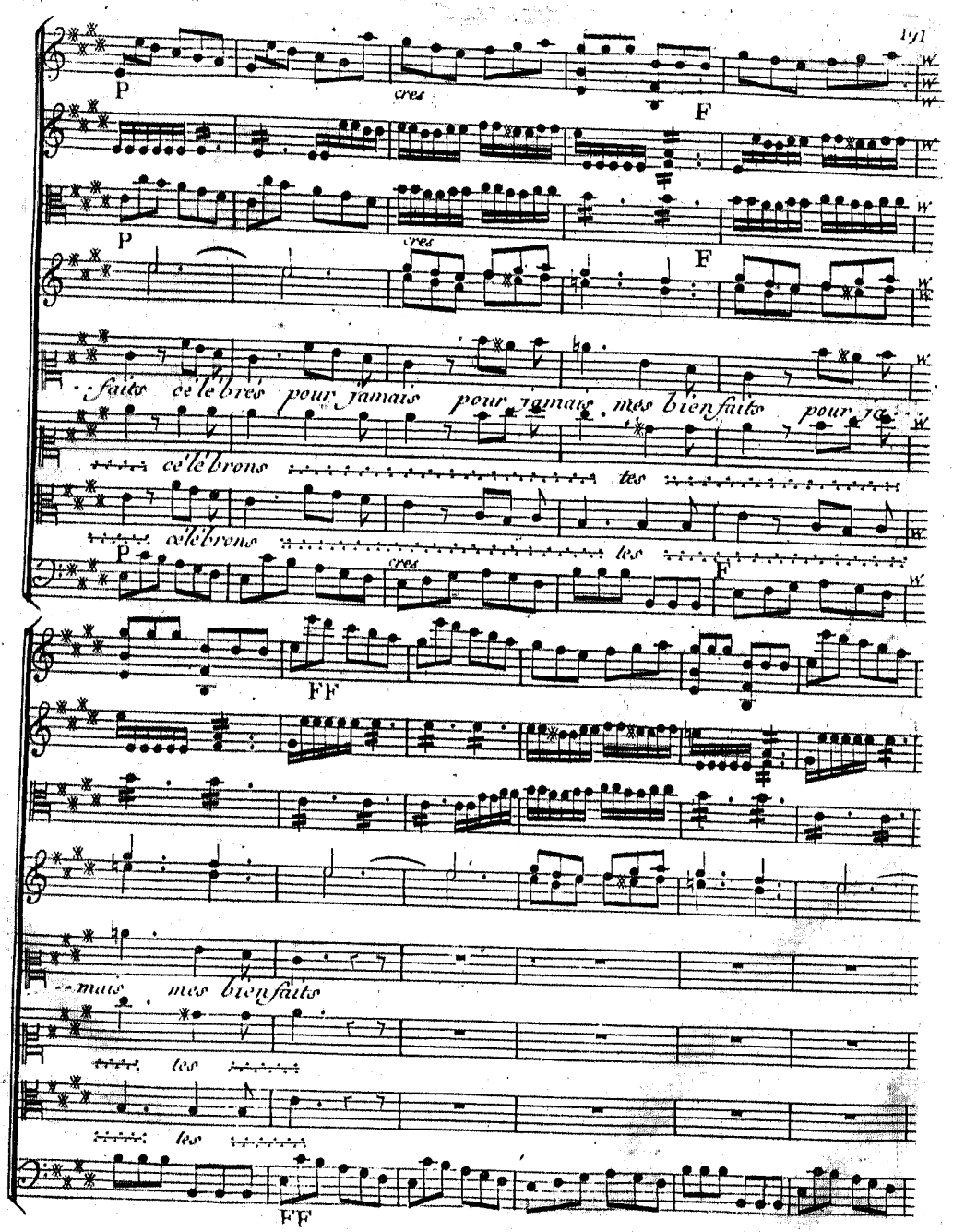

cres
F
cres
F
deur qui vous enflame toujours regne dans votre ame ne crai
que tes chaines que tes chaines ont de charmes ont de charmes
que tes chaines à tes peines que tu mêles que tu mêles
cres
F
P
cres
P
P
cres
gnés plus mes rigueurs je de domare tous les cœurs ne
pour nos cœurs tendre amour que tes chaines que tes chaines
de douceurs tendre amour à tes peines à tes peines
P
cres

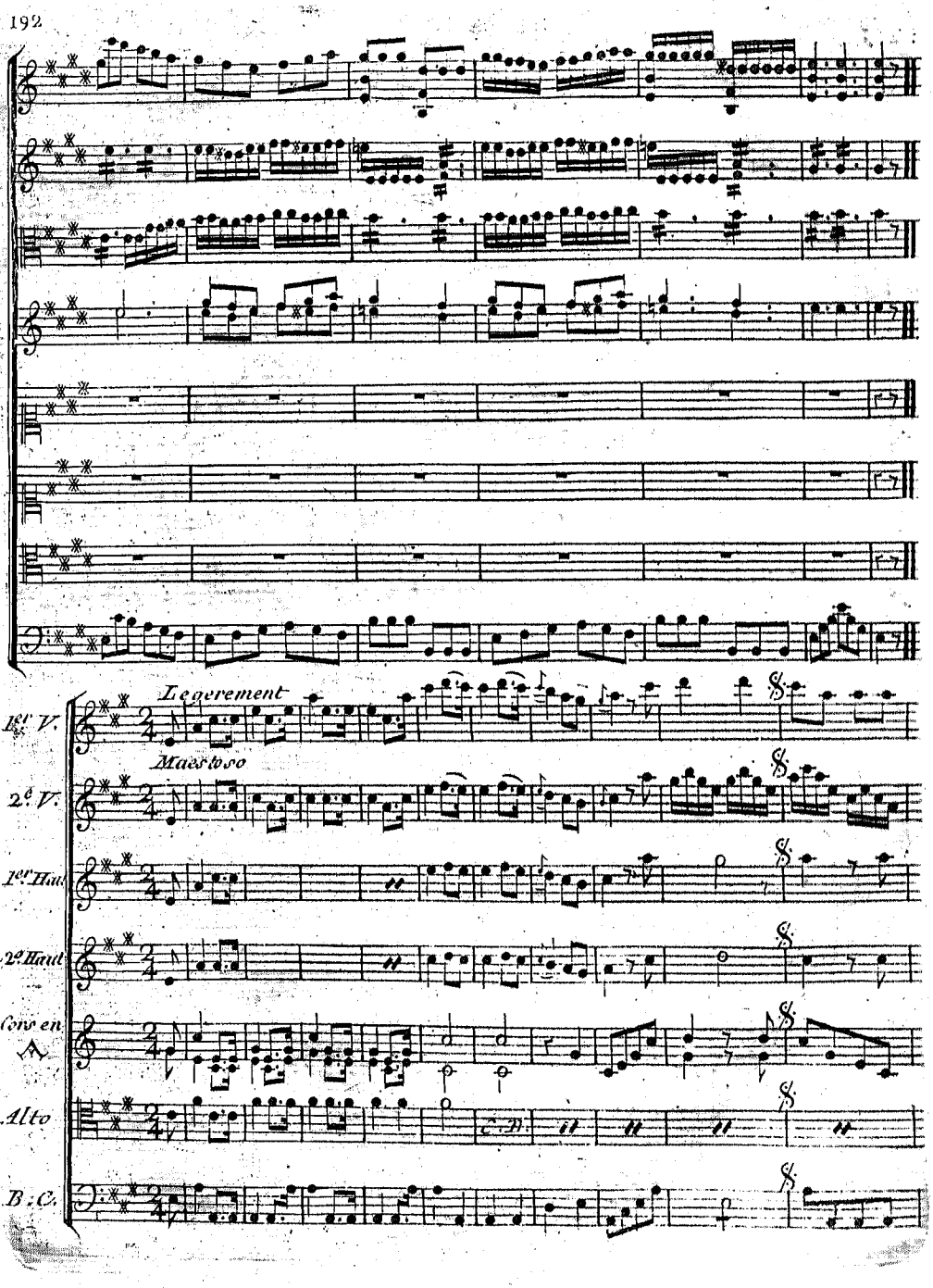

F
PP
F
PP
craignés plus mes rigueurs
ont de charmes pour nos cœurs
que tu mêles de douceurs
F
PP
Allegro
Hautb.
quels transports et quel delire ô tendre amour ta faveur ta fu-
quels
Allegro

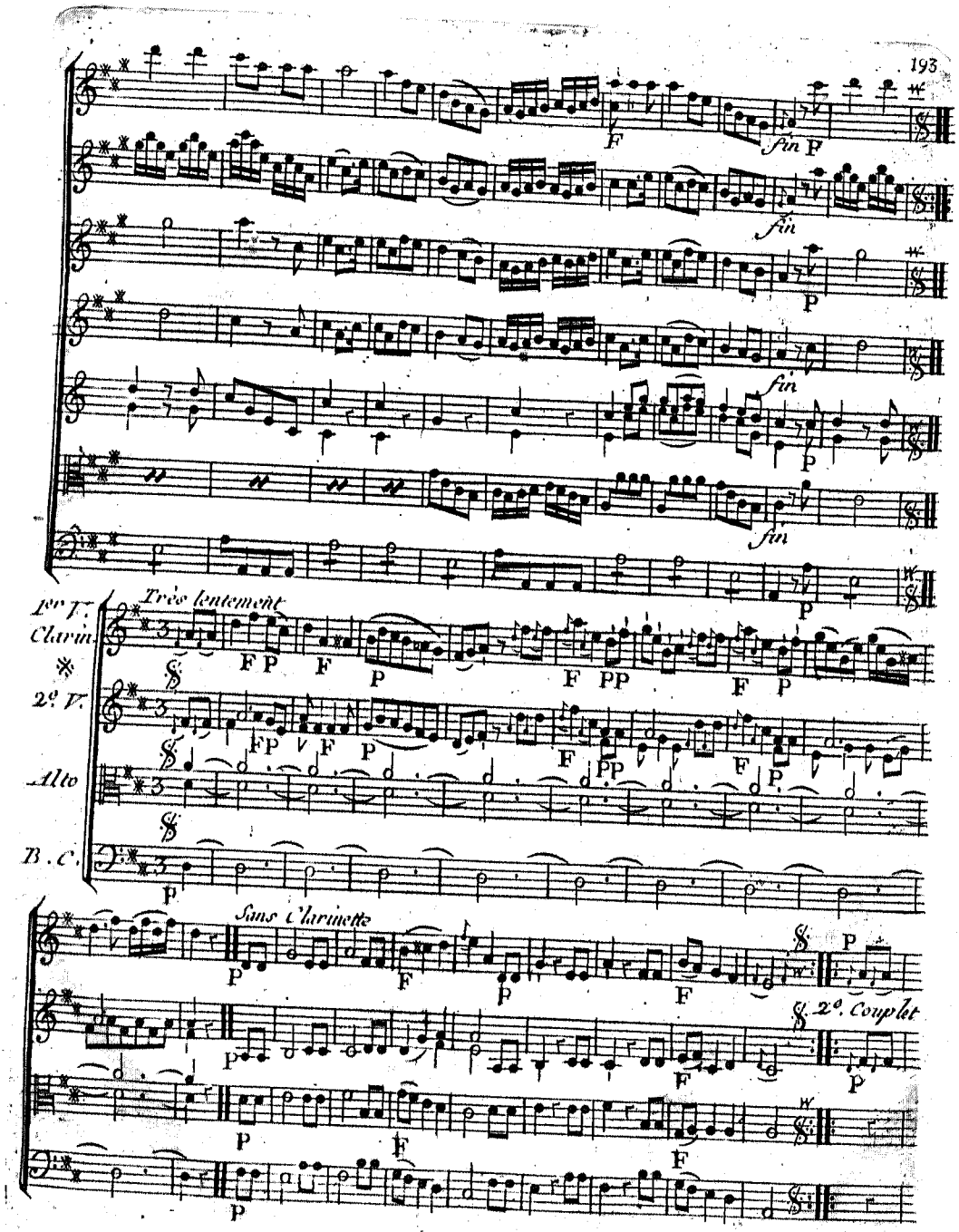

célébrés pour jamais célébrés mes bien-
veur nous inspi- re célébrons pour jamais célébrons tes bien-
veur
SF F P SF F P
SF F P SF F P
SF F P SF F P
faits célébrés mes bienfaits
faits célébrons tes bienfaits quels transports et quel dé-

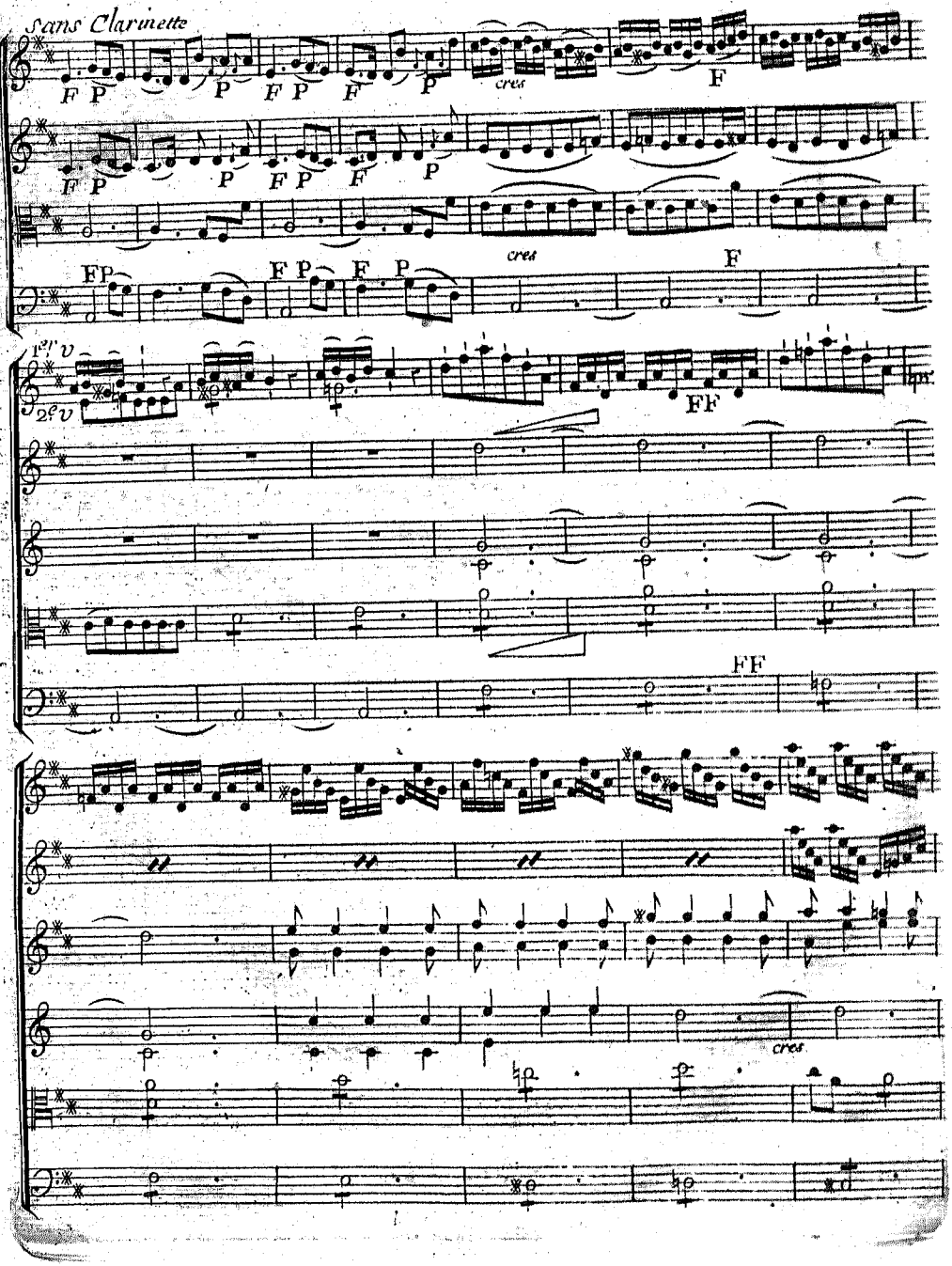

ce le-
-lire ô tendre amour ô tendre amour la faveur nous ins-pi-re ce le-
-lire
SF F P SF
SF F P SF
SF F
-bres pour jamais mes bienfaits pour jamais mes bienfaits
-bres pour jamais tes bienfaits pour jamais mes bienfaits

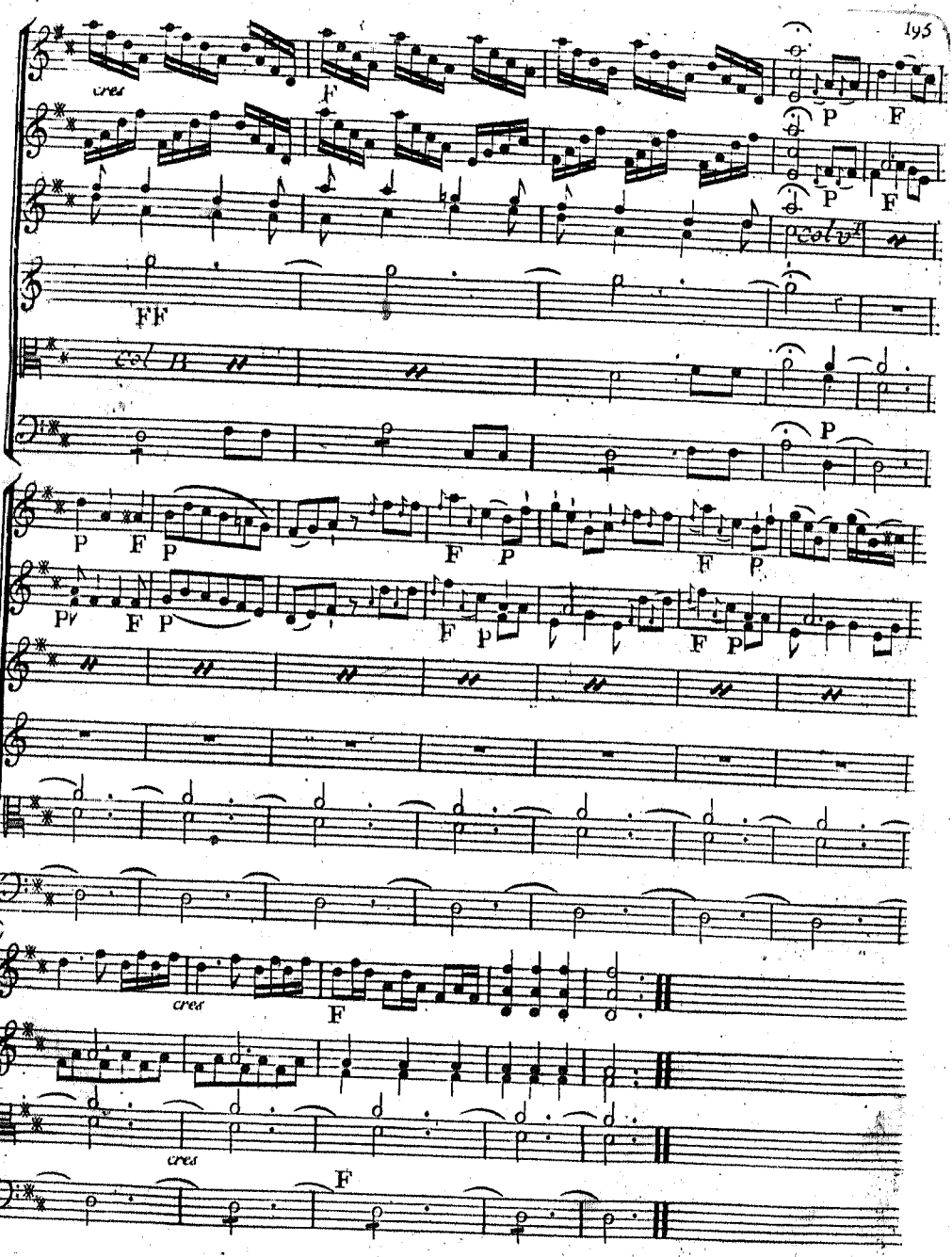

F P
F P
célébrés pour jamais mes bienfaits célébrés pour ja
célébrons pour jamais tes bienfaits célébrons pour ja
célébrons tes bienfaits célébrons
cres
F
cres
F
mais mes bienfaits célébrons pour jamais pour jamais mes bien
tes
tes
tes
tes
cres
F

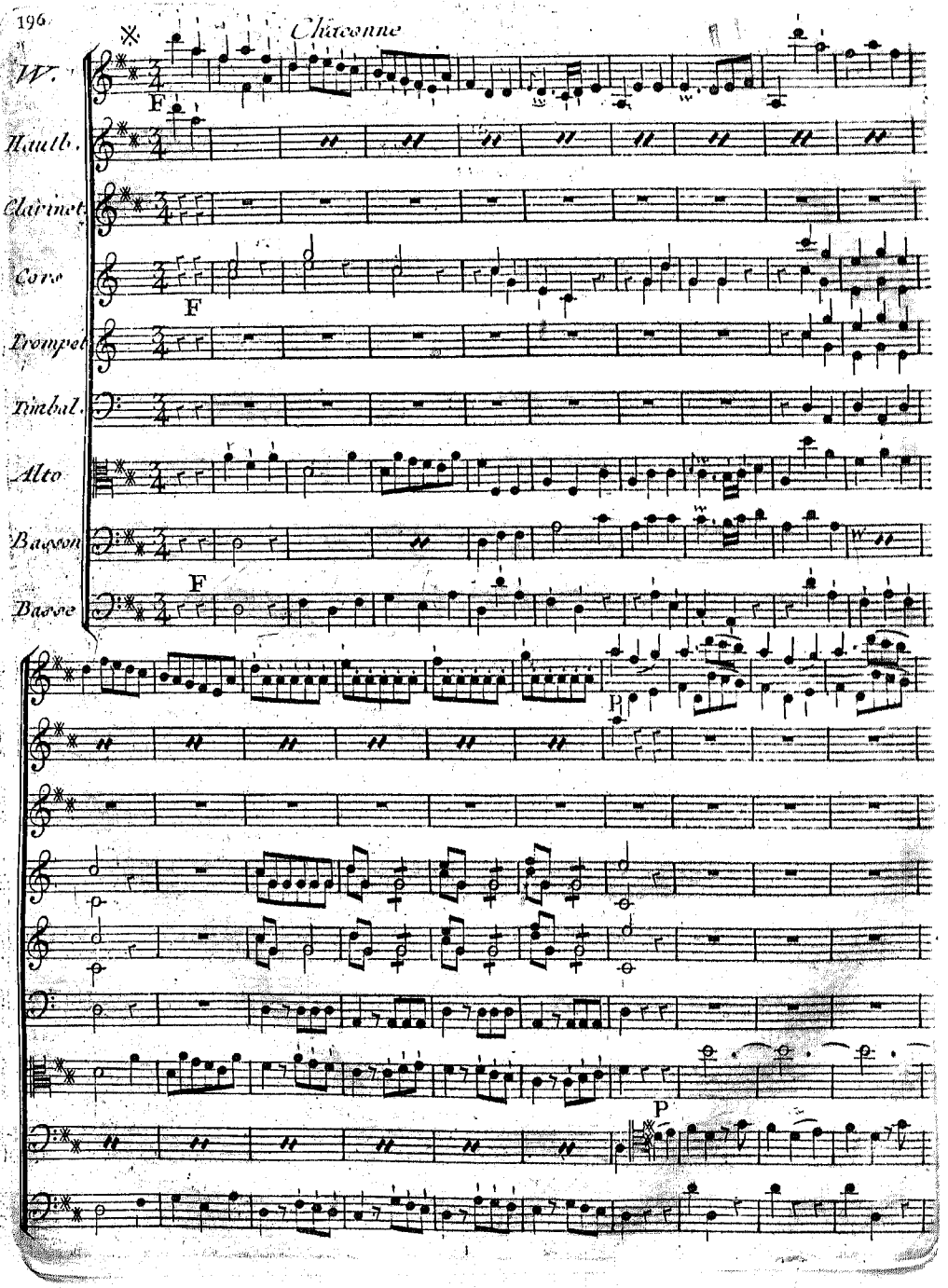

P
cres
F
P
cres
F
faits célébrés pour jamais pour jamais mes bienfaits pour jamais
célébrons
les
célébrons
les
P
cres
F
FF
mais mes bienfaits
les
les
FF

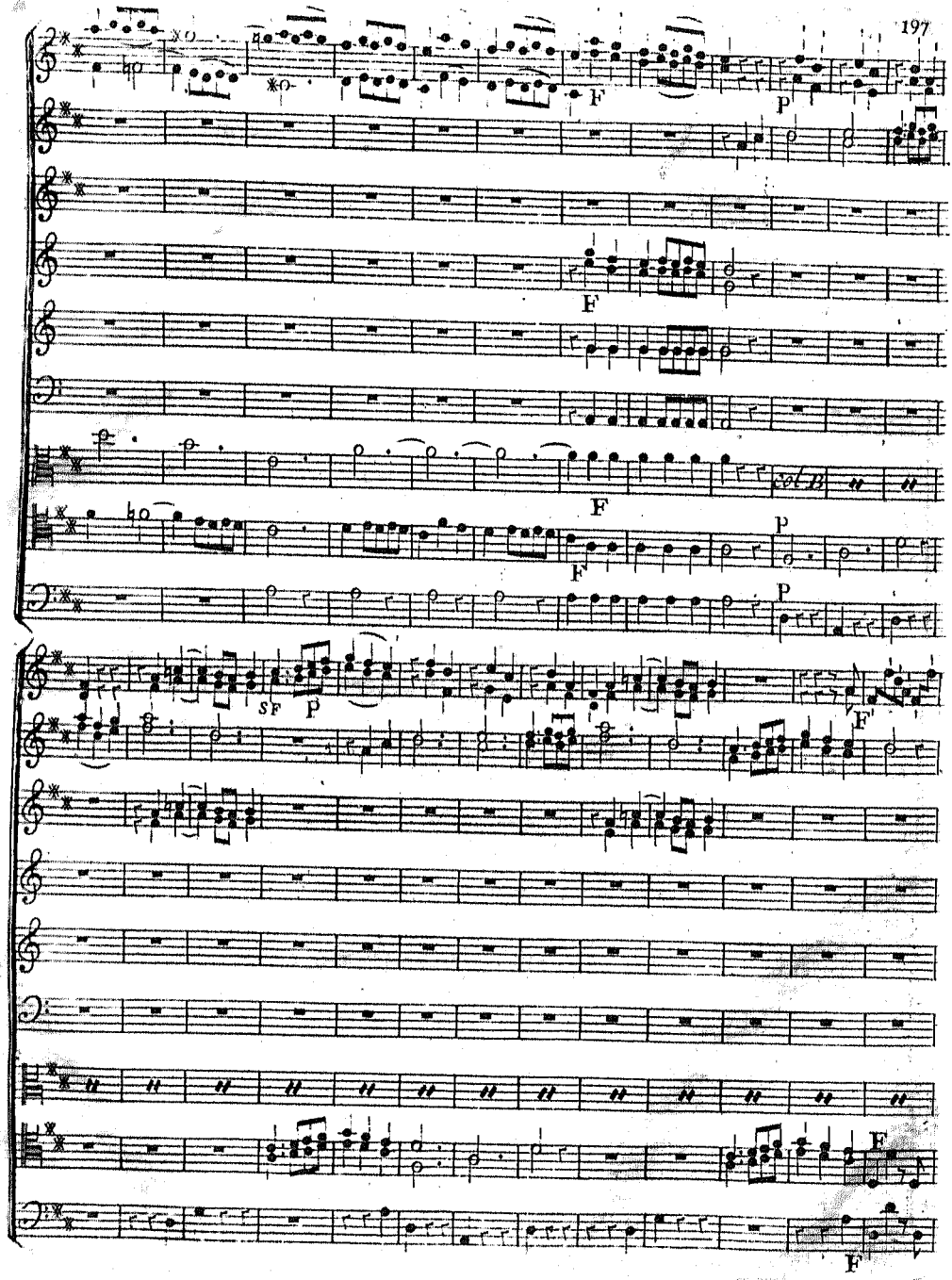

Legerement
Maestoso
1.er V.
2.e V.
1.er Haut
2.e Haut
Cors en
Alto
B.C.

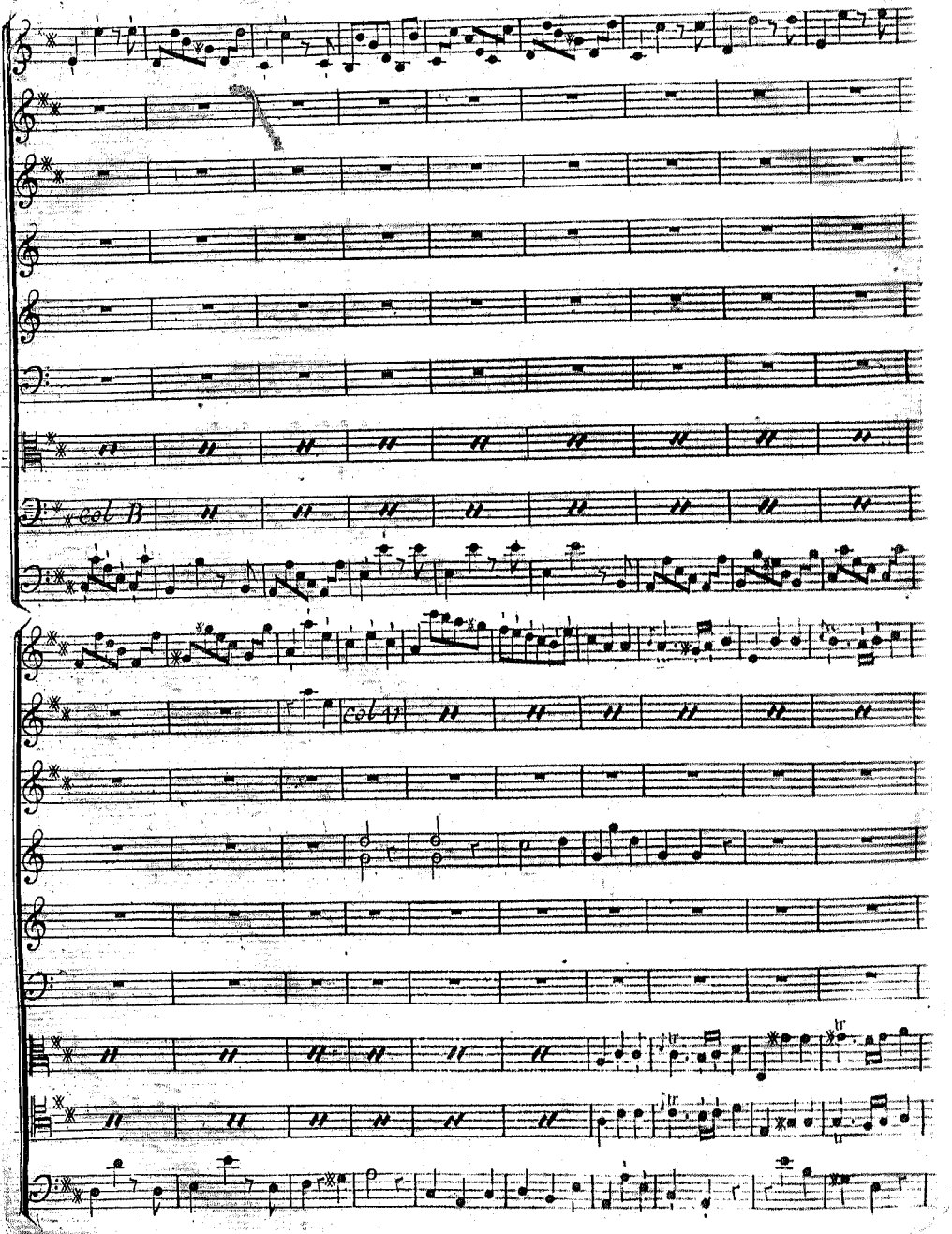

1er V. Clarin
2e V.
Alto
B. C.
Très lentement
Sans Clarinette
2e. Couplet
fin

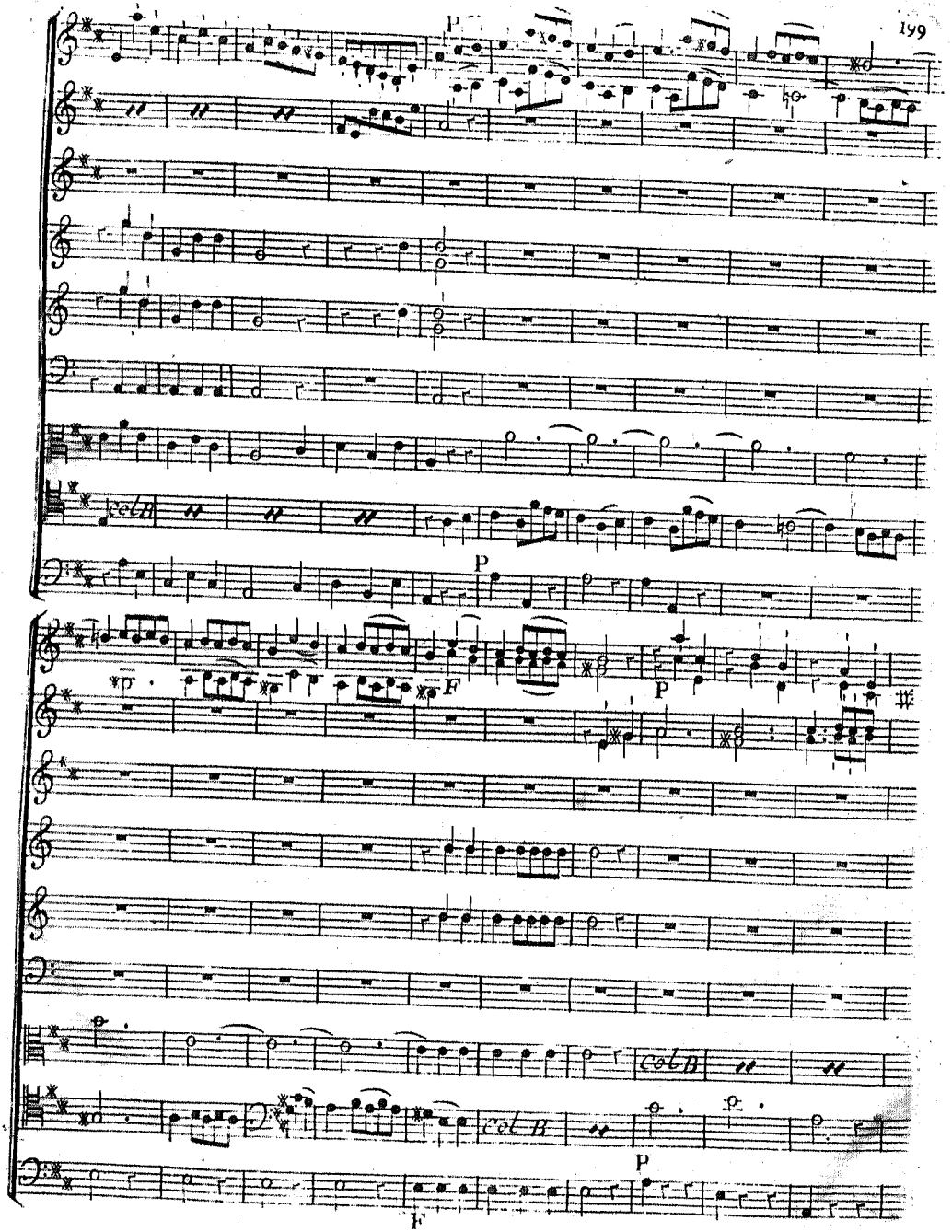

Sans Clarinette
F P
P
F P
F
P
cres
F
FP
F P
F P
cres
F
1er v
2e v
FF
FF
cres

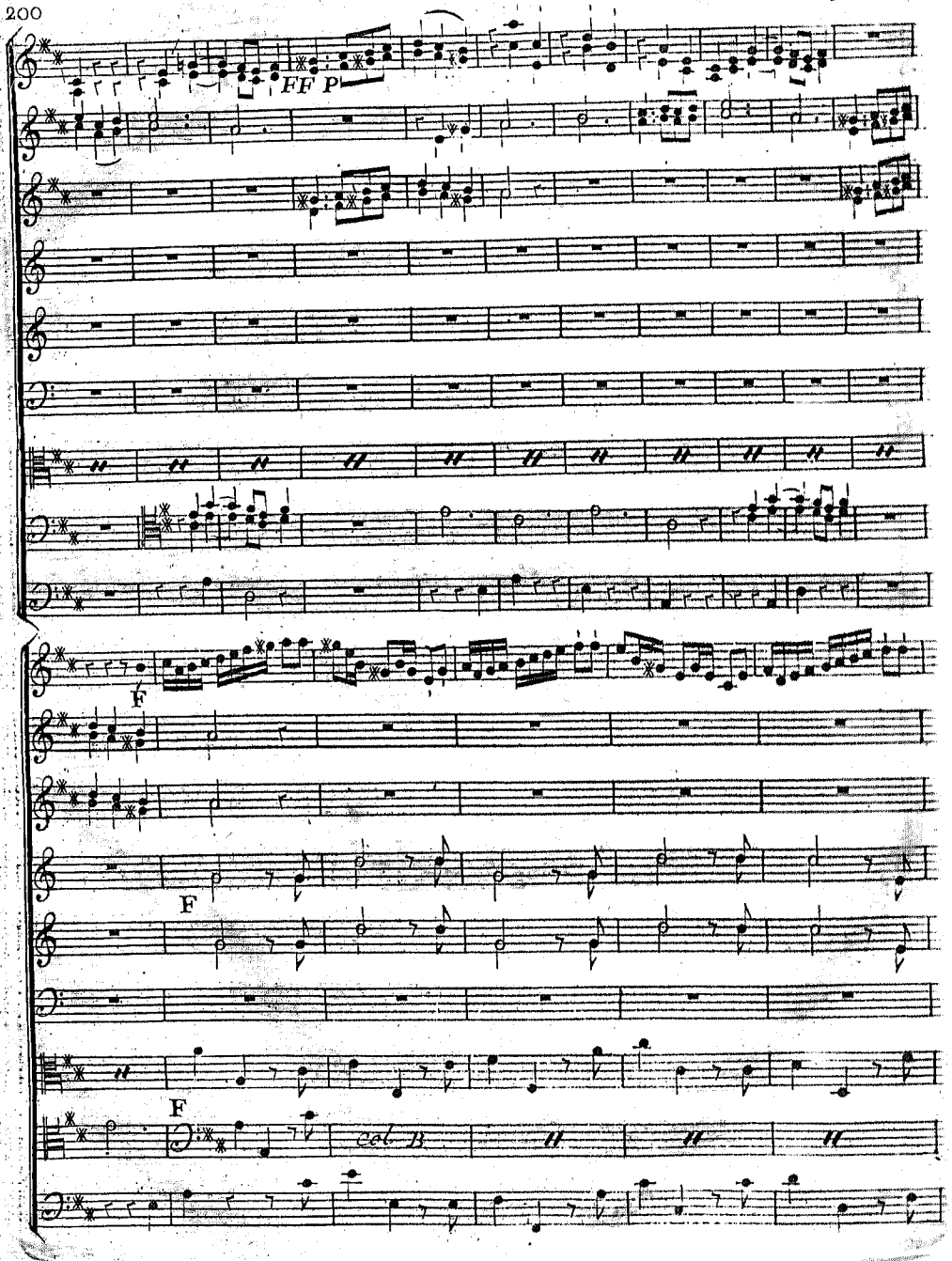

cres
F
P
F
P
F
Col v.t
FF
Col B
P
P
F
P
F
P
F
P
P
F
P
F
P
F
P
cres
F
cres
F

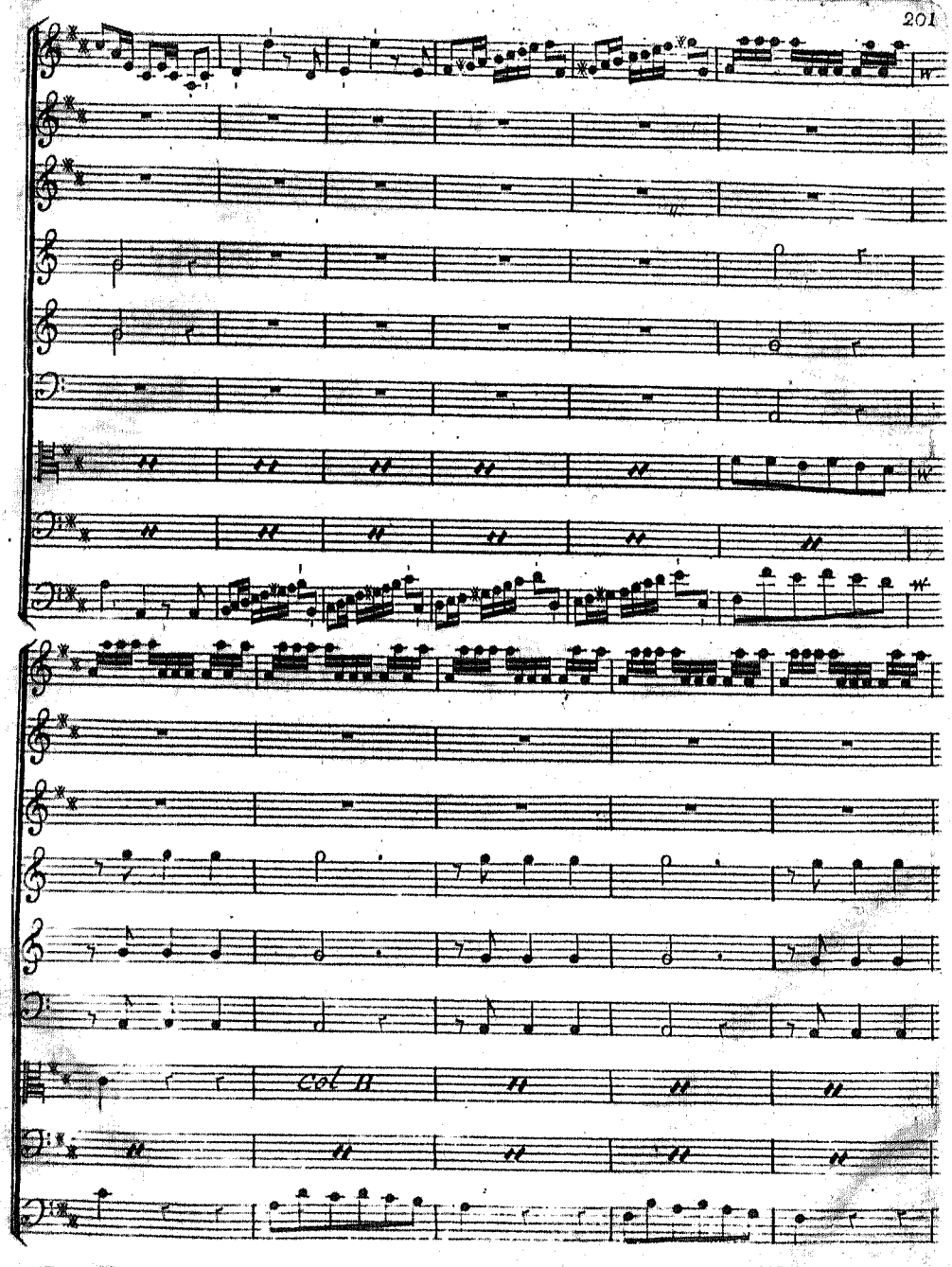

Chaconne
W.
Hautb.
Clarinet
Cors
Trompet
Timbal.
Alto
Basson
Basse
F
P

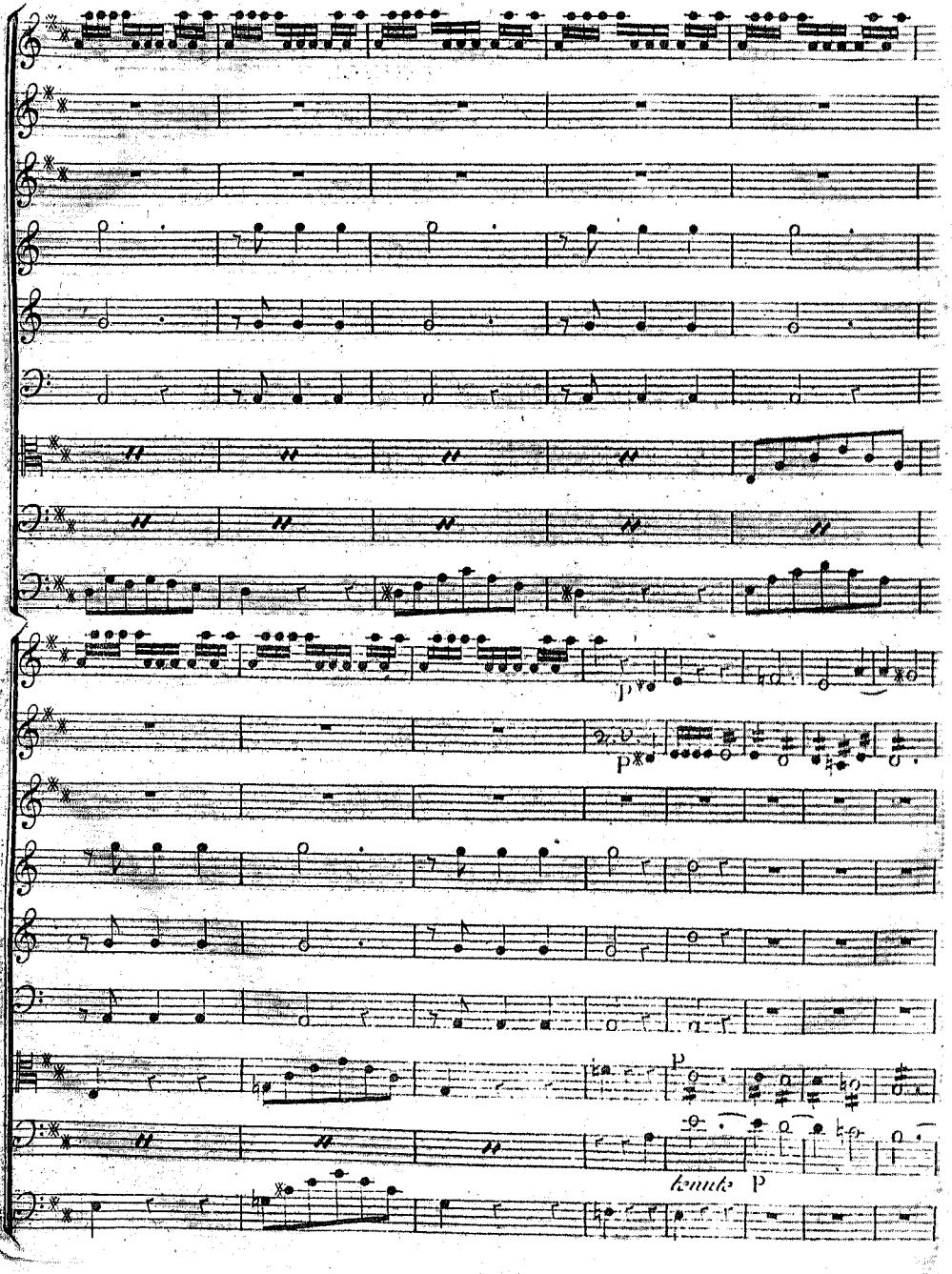

F
P
F
F
P
P
SF
P
F
F
F

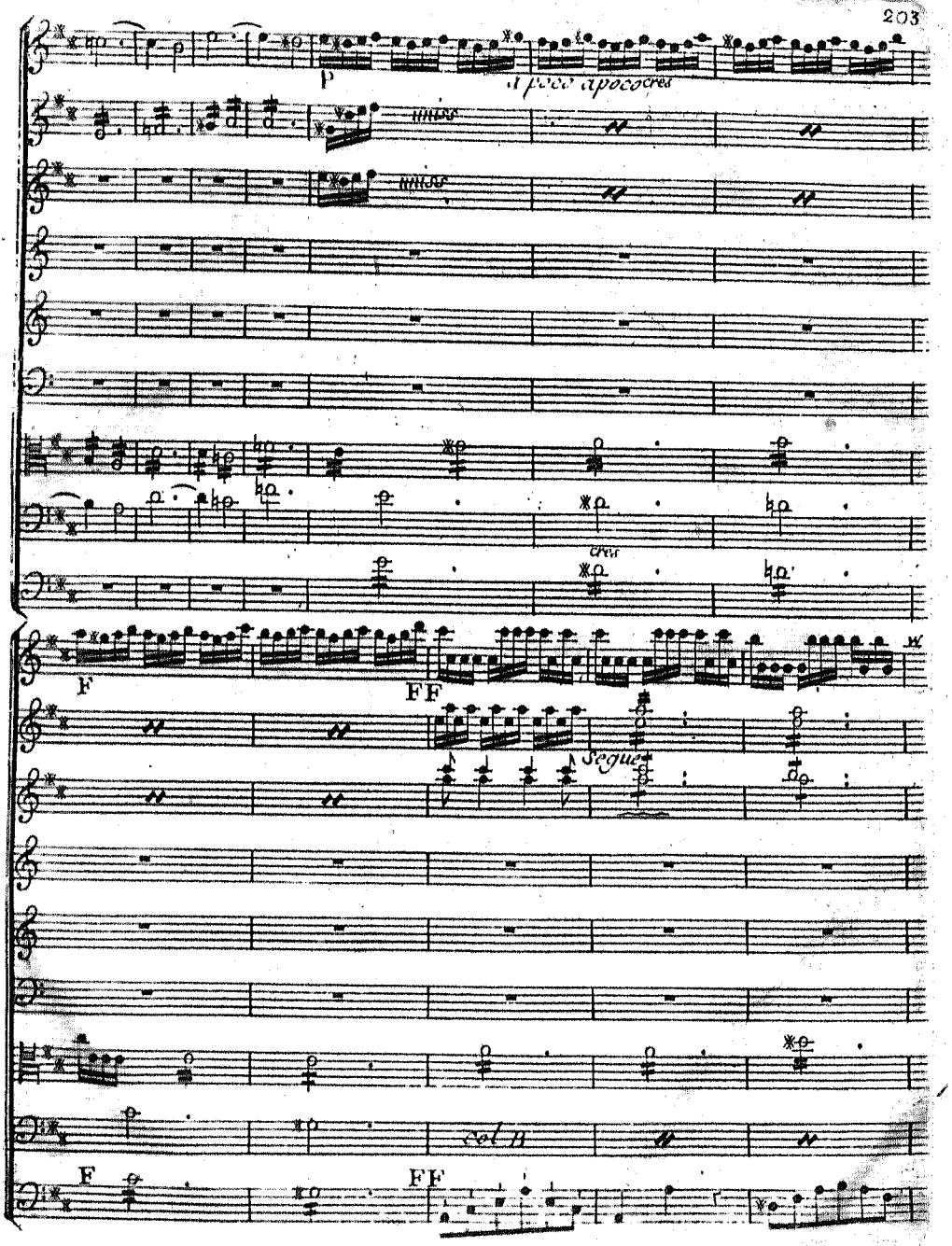

col B
col B

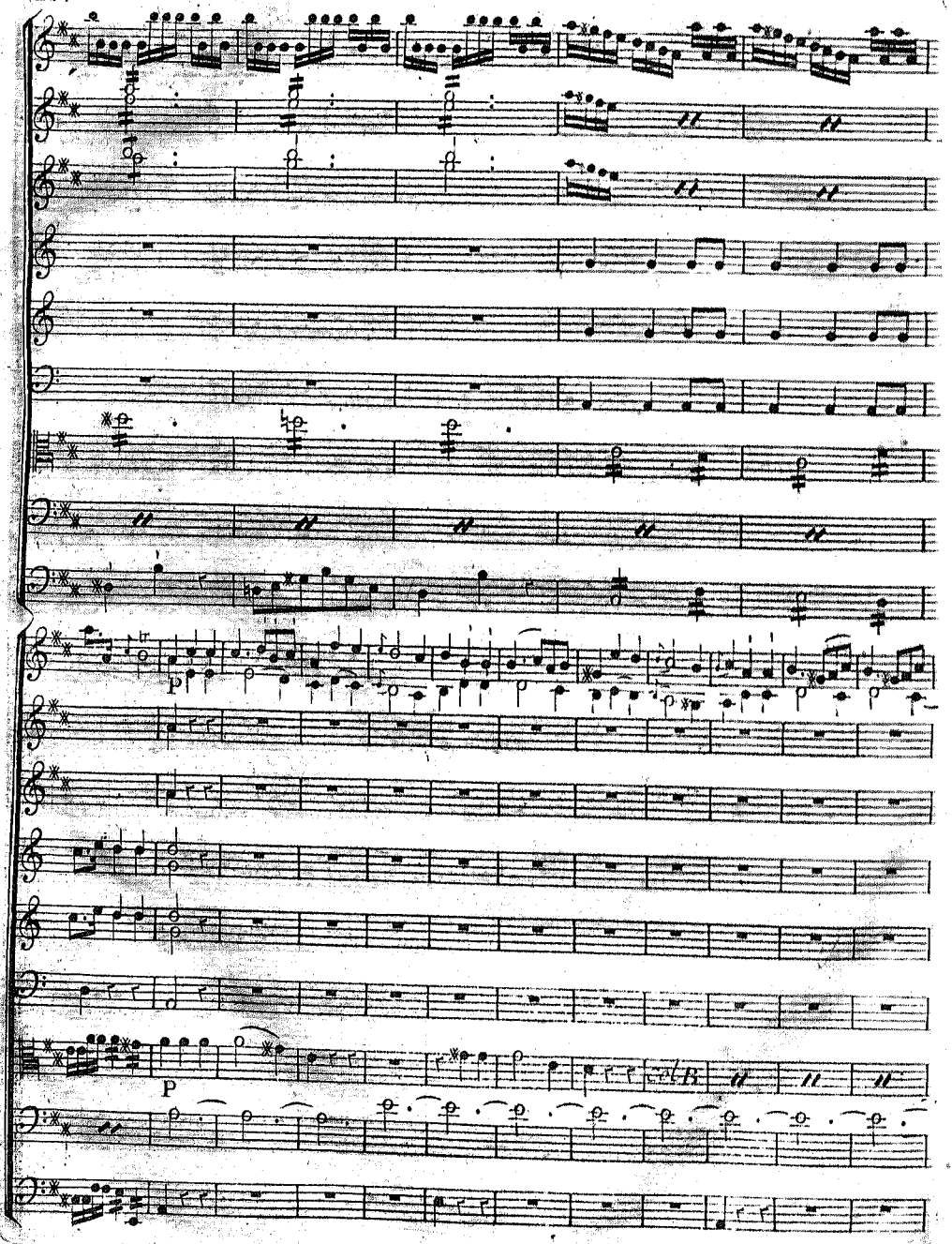

P
col B
P
F
P
col B
col B
P
F

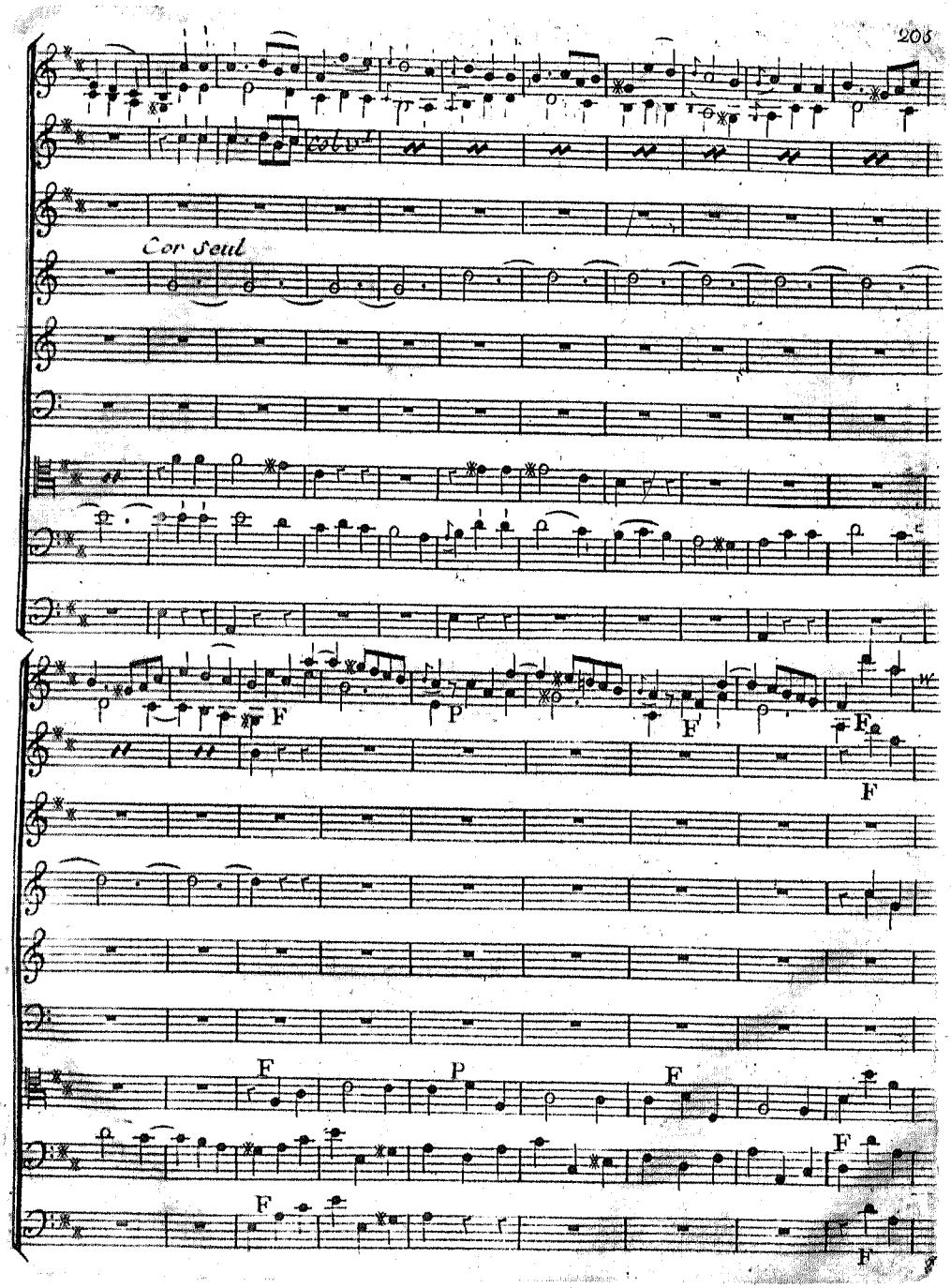

FF P
F
F
F
col B

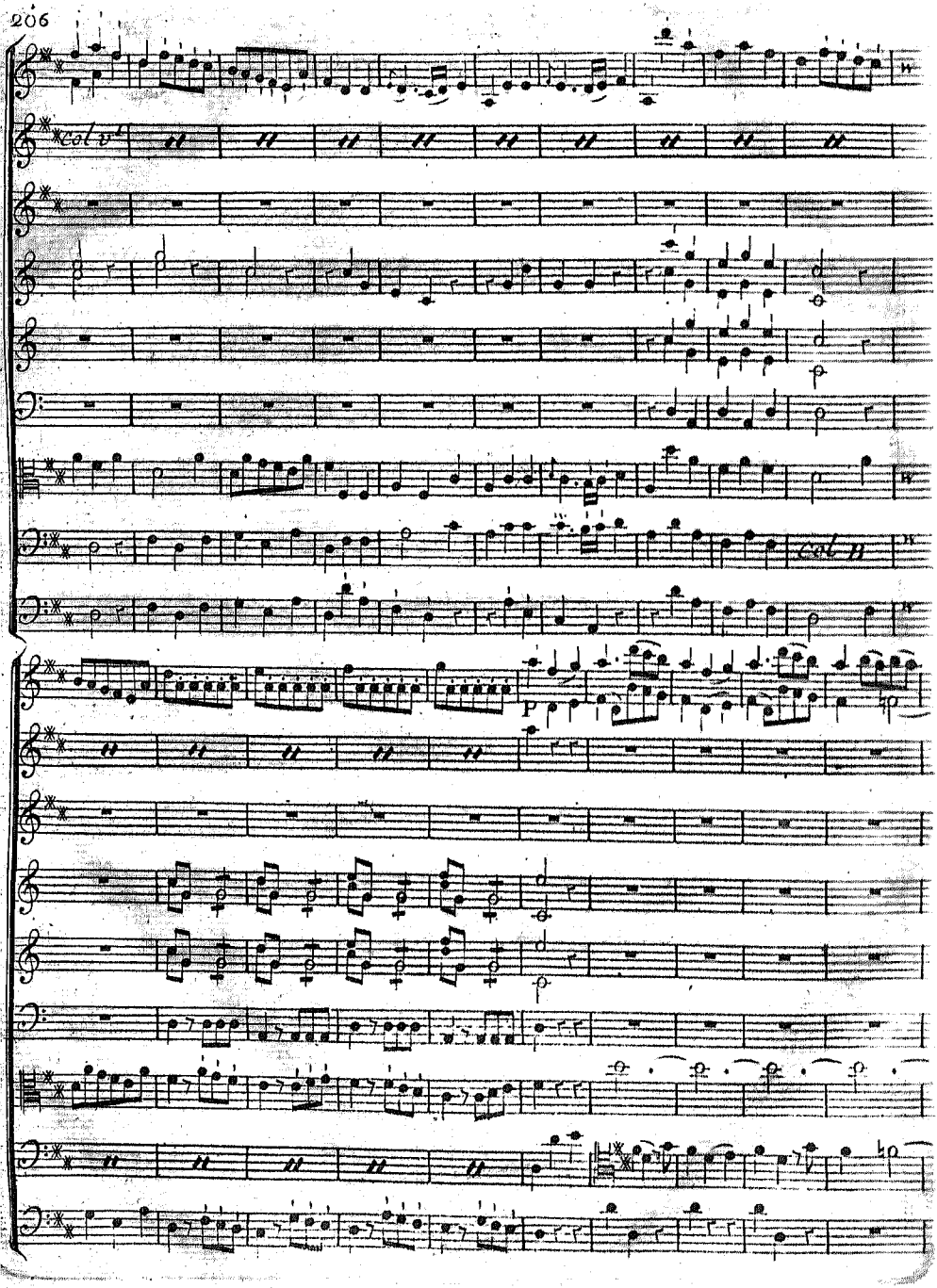

Col B

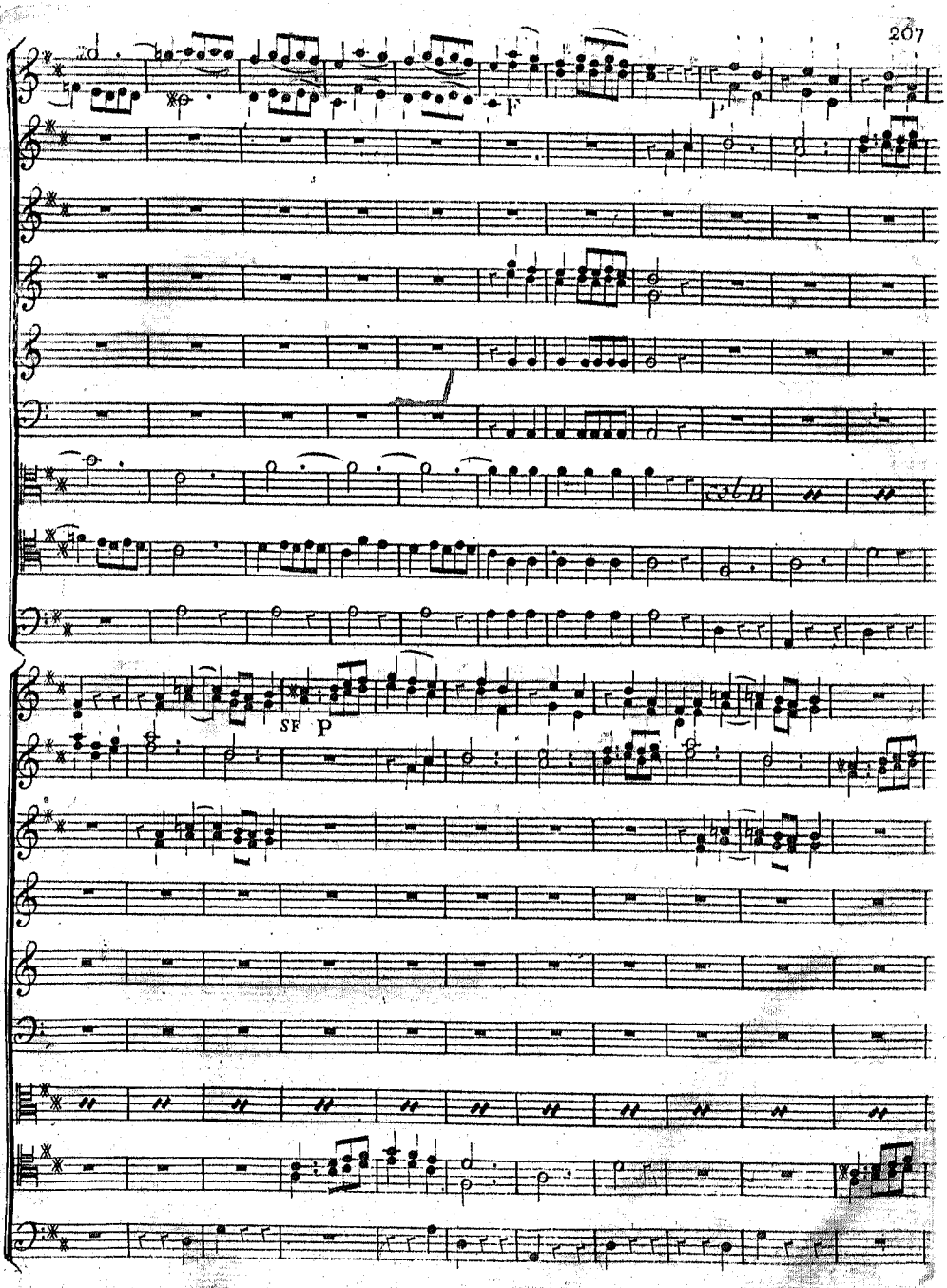

p
p
p
tenuto
p

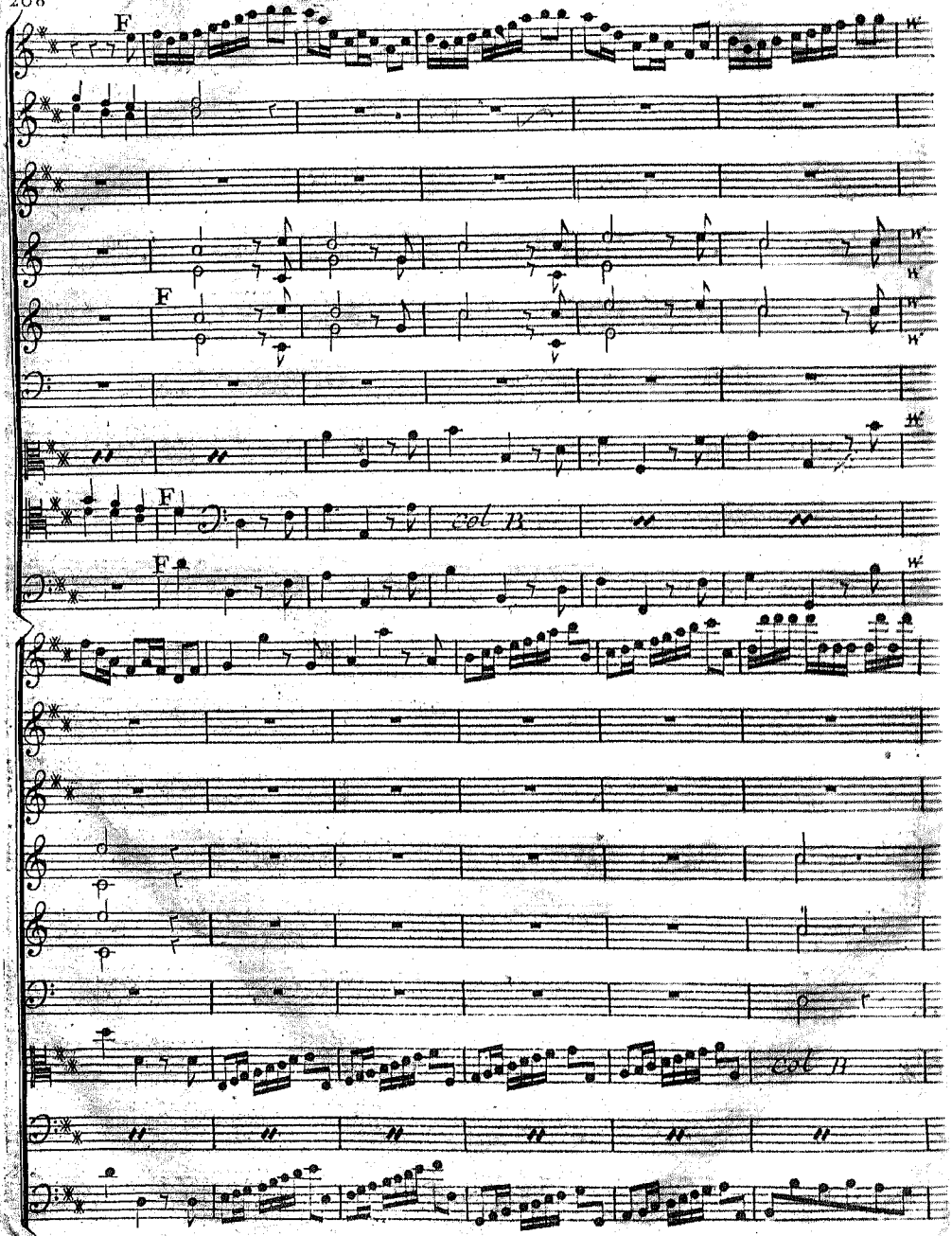

P
a poco a poco cres
cres
F
FF
Segue
col B
F
FF

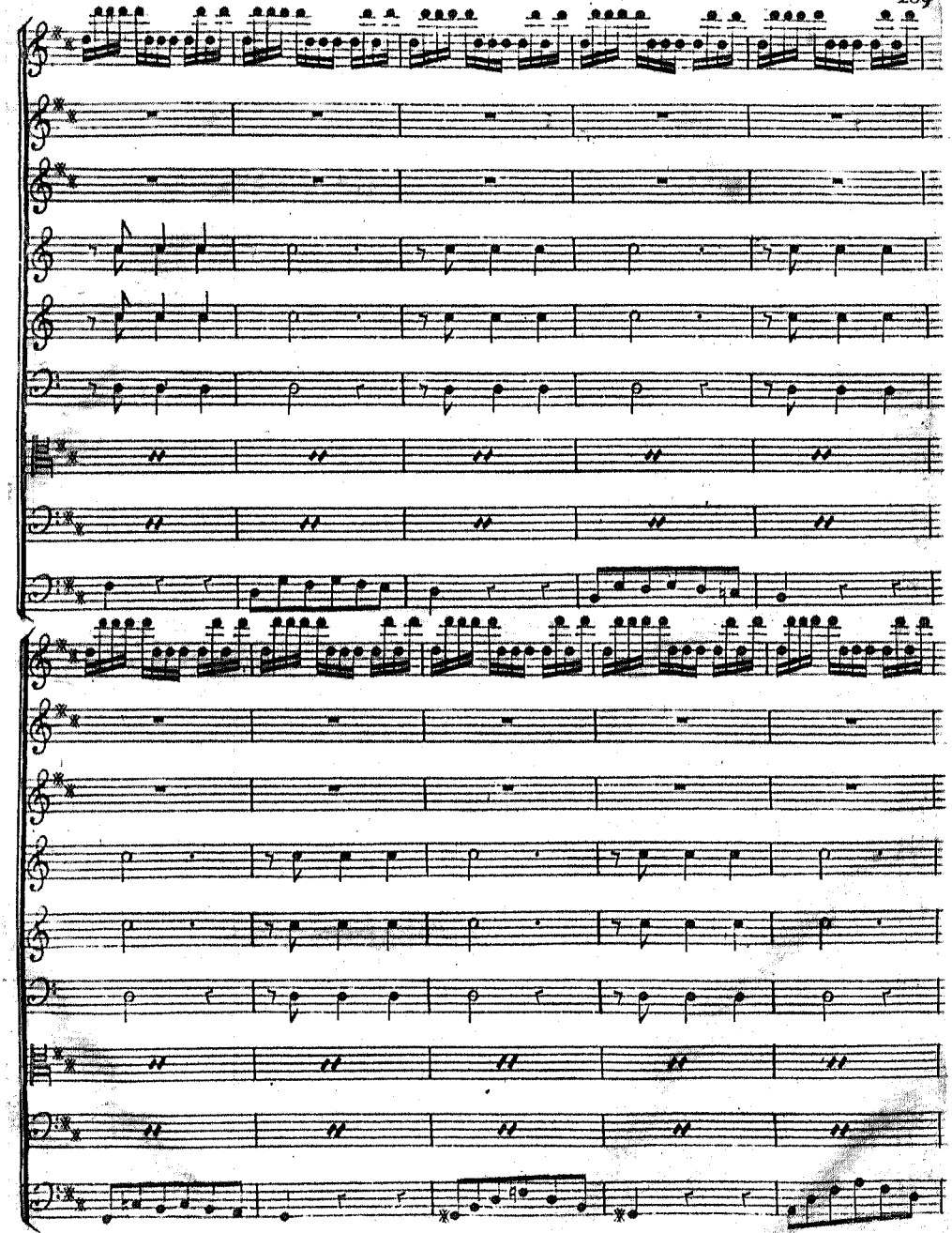

P
P

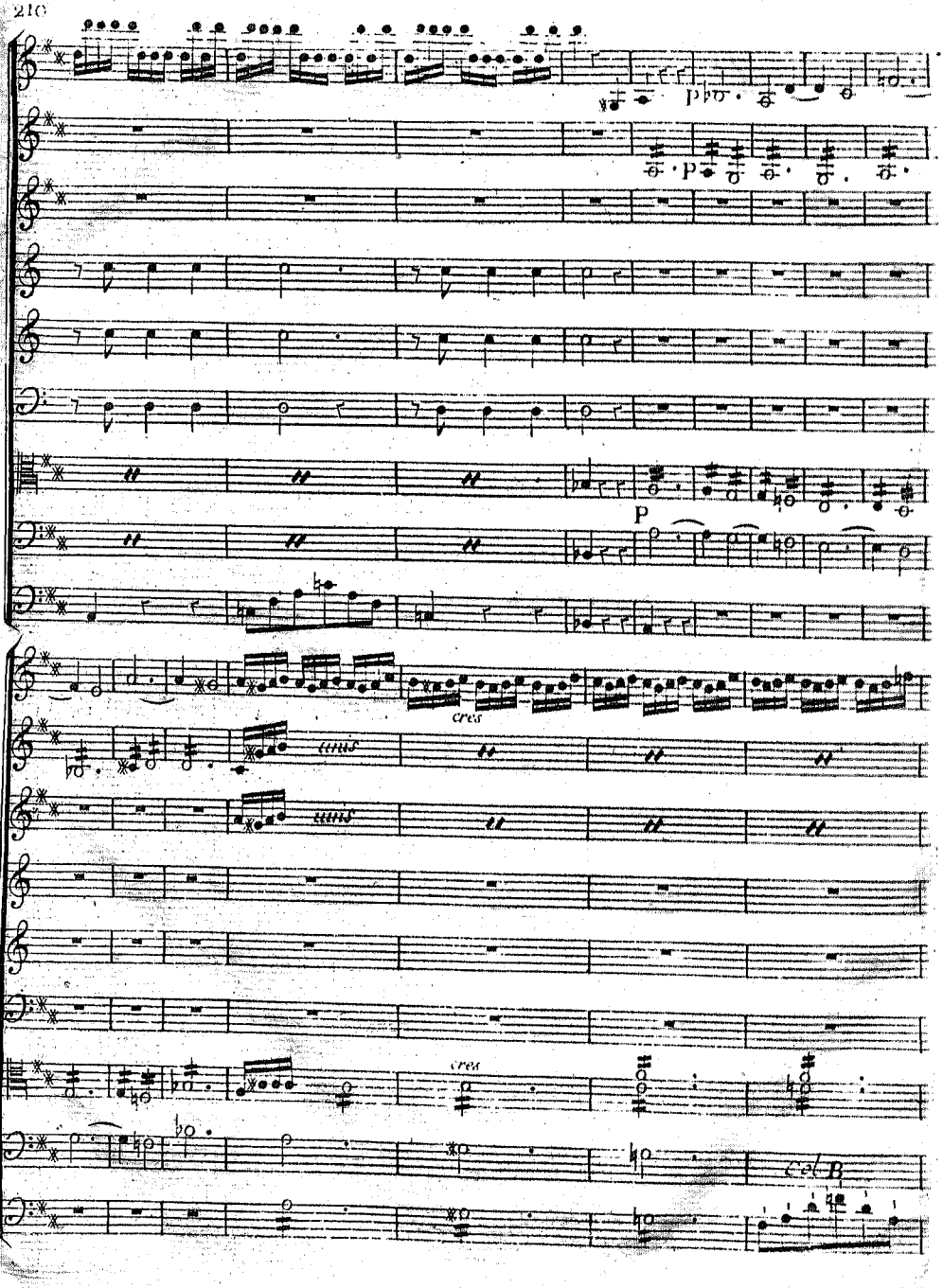

Cor Seul
F
P
F
F
F
F
P
F
F
F
F

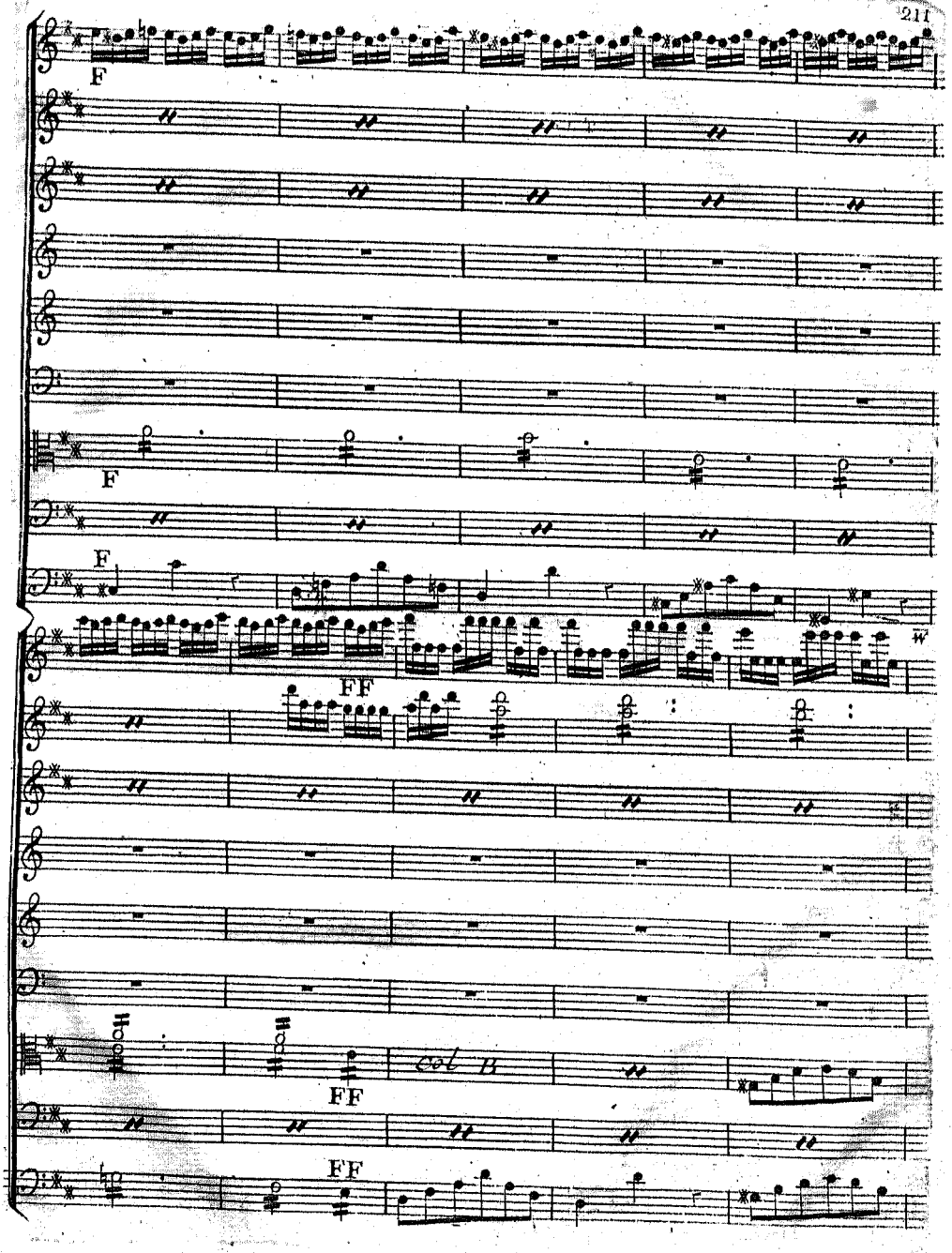

Col v.ni
Col B
p

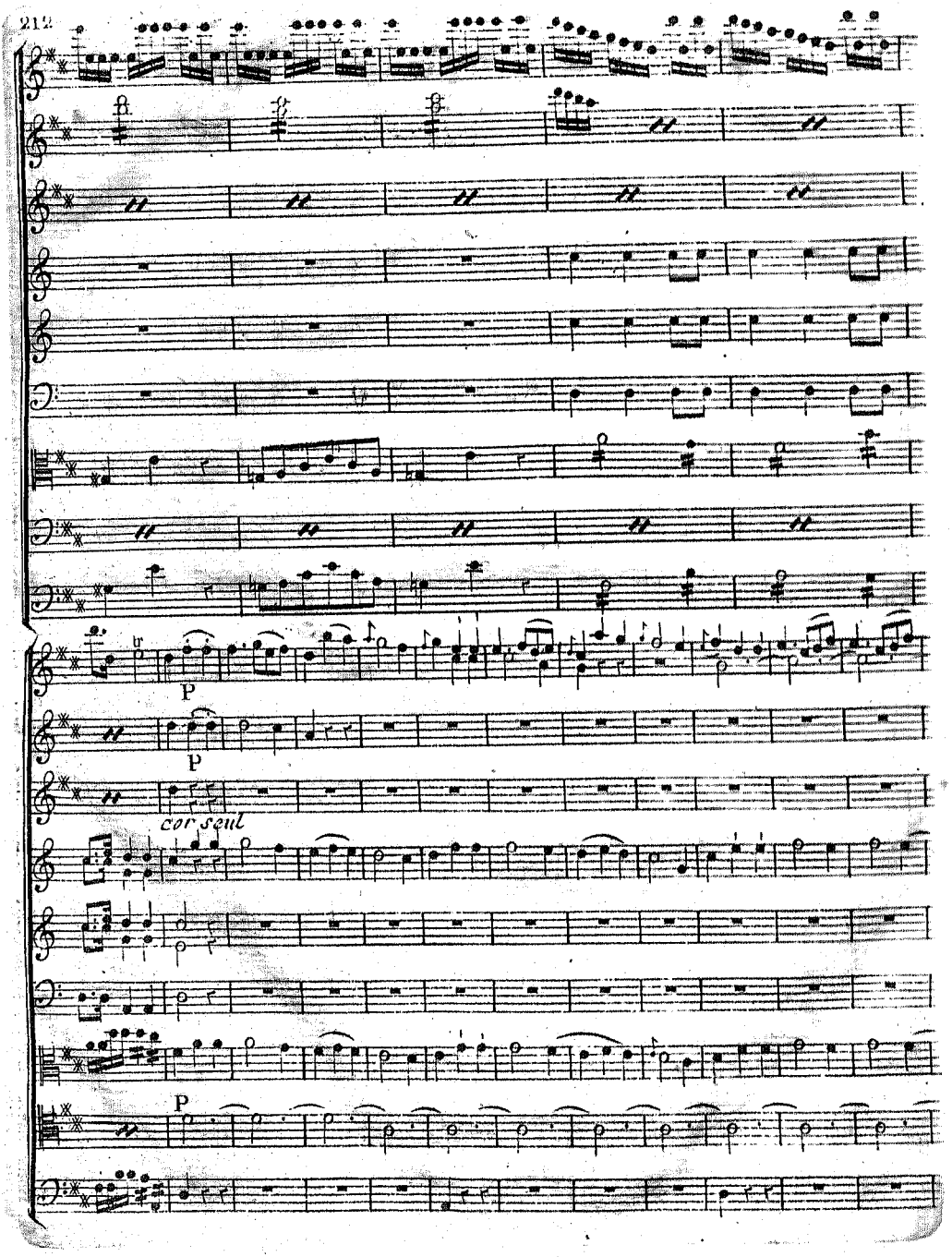

sf
p

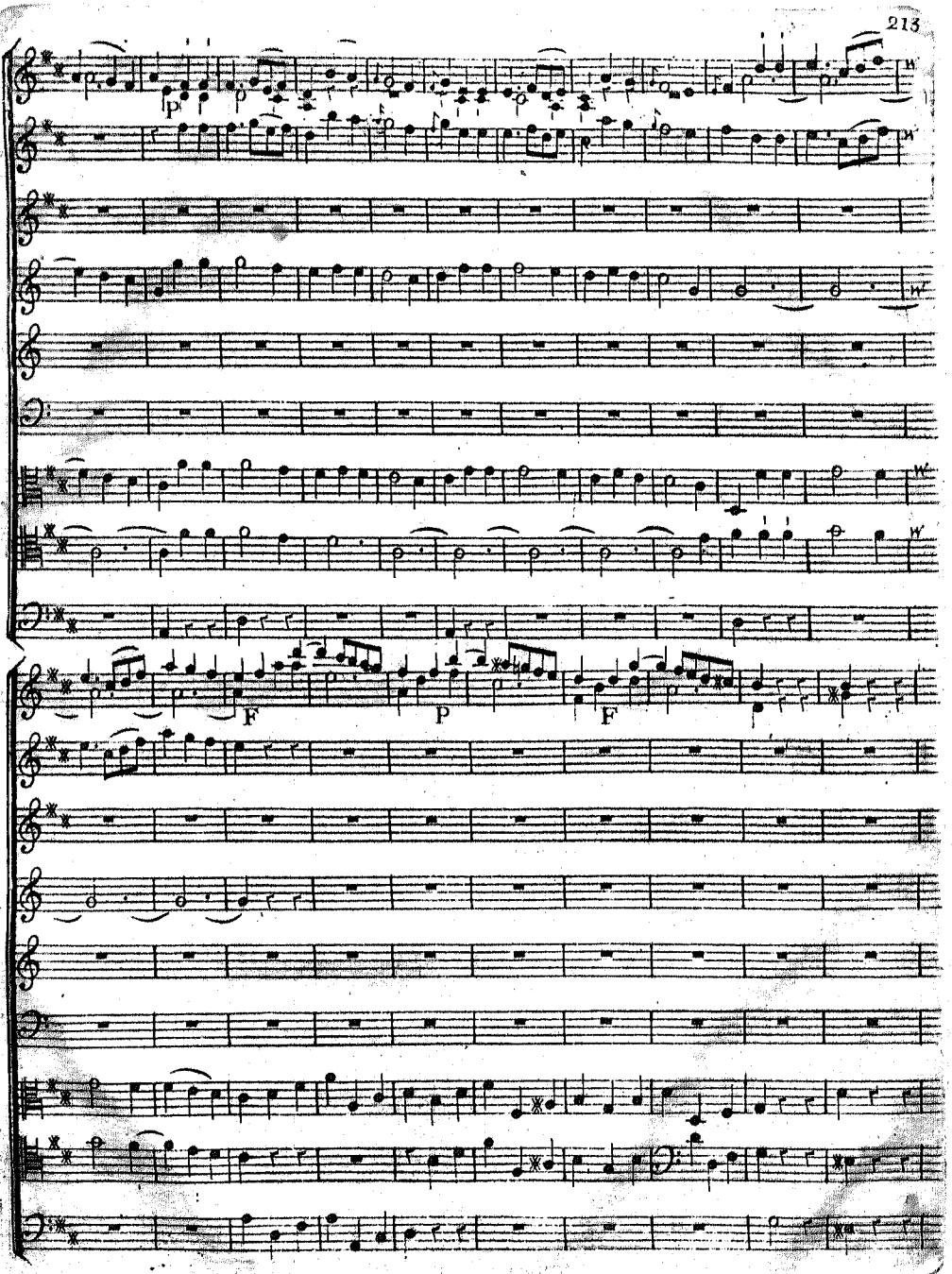

F
F
F
F
col B
col B

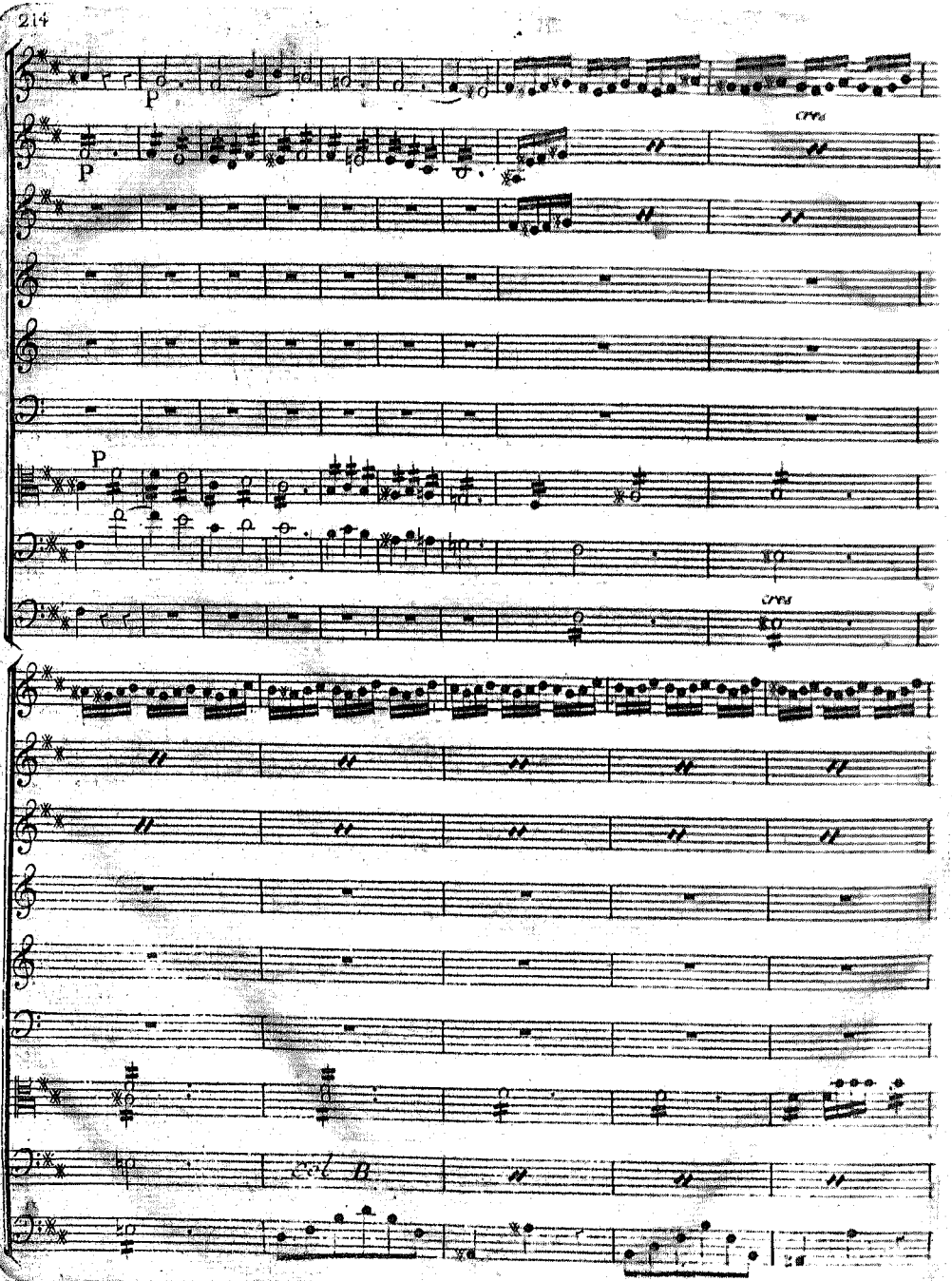


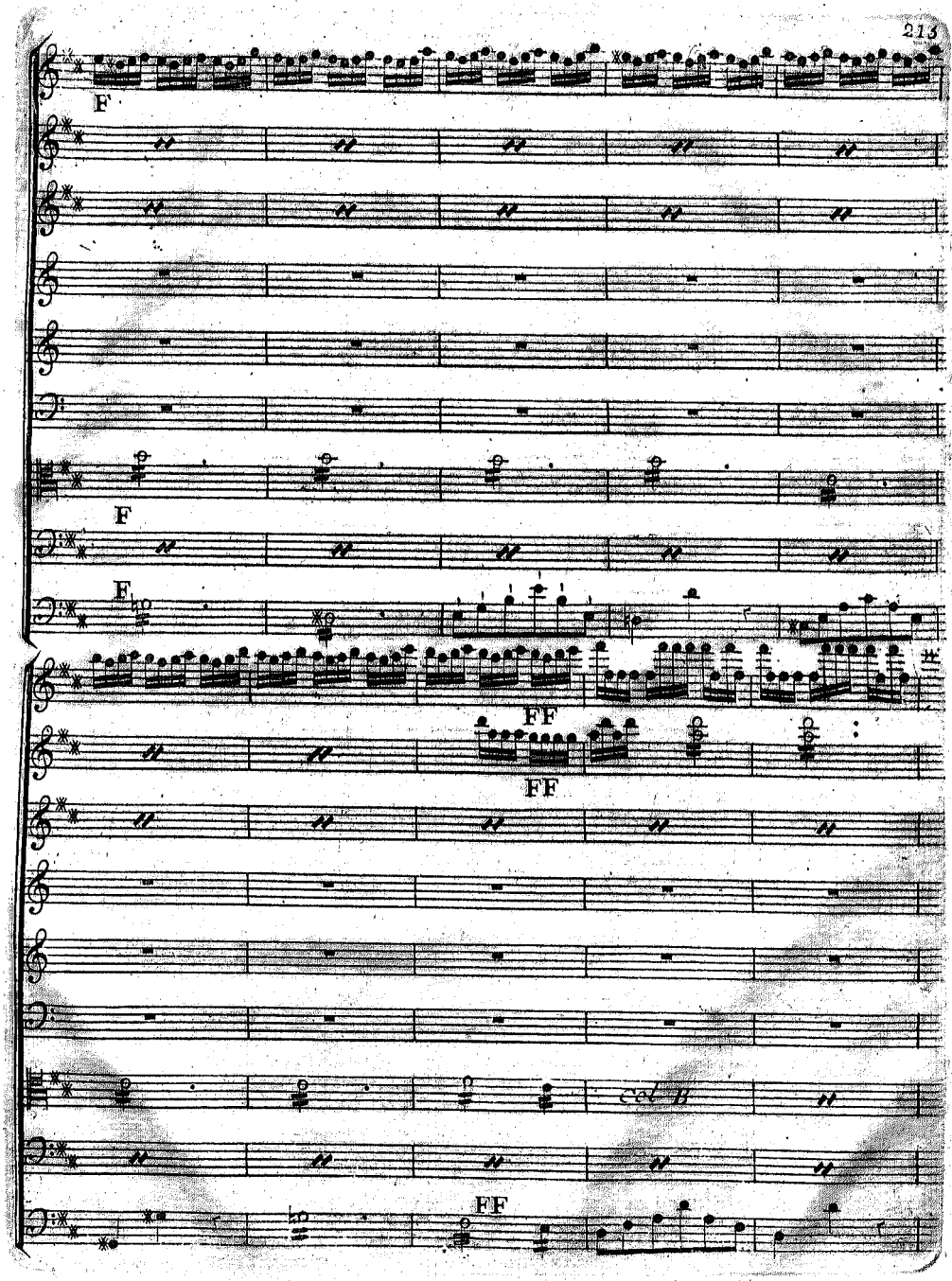

pp
p
P
cres
cres
Ce/B

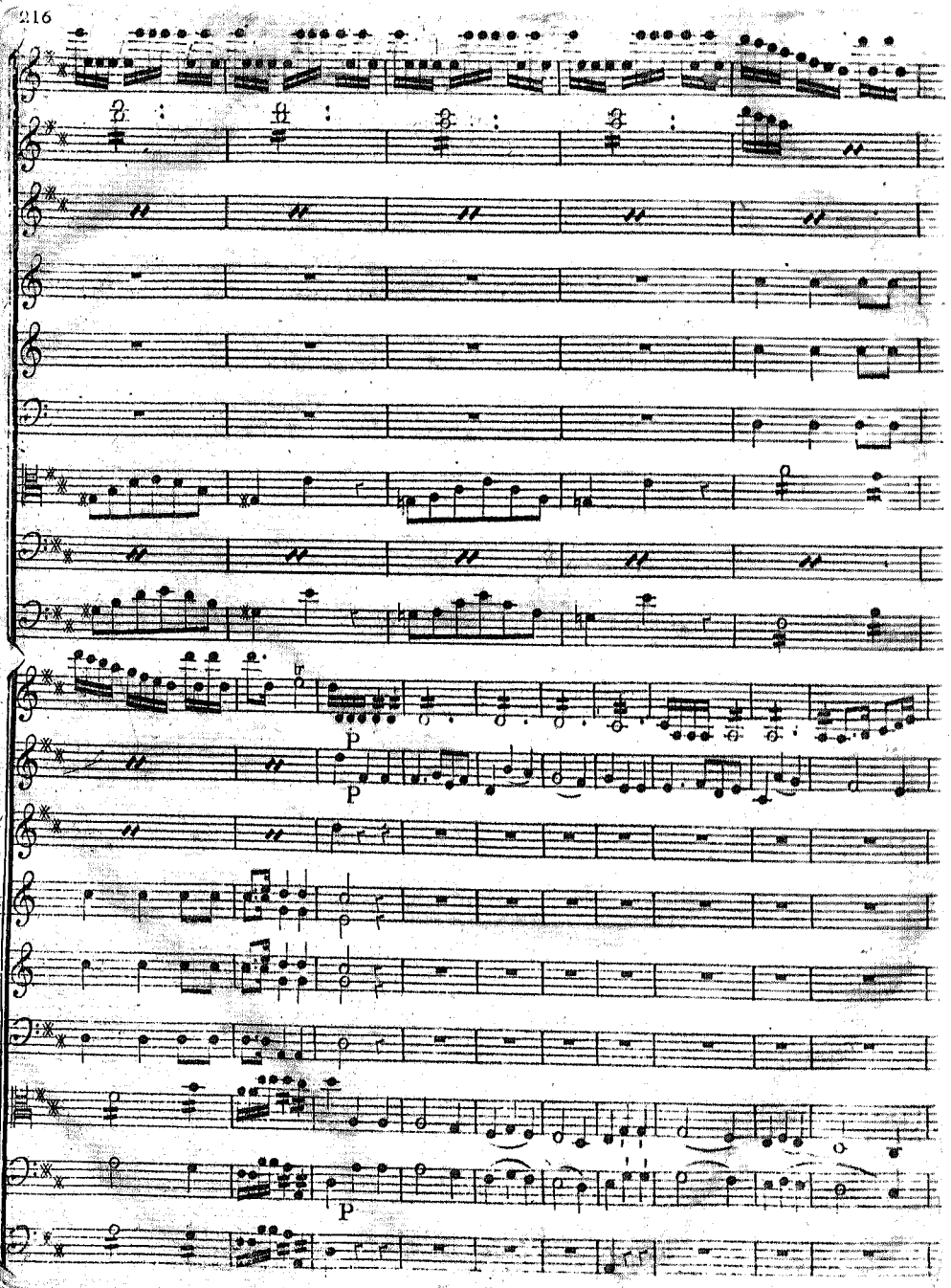

F
F
F
FF
col B
FF
FF

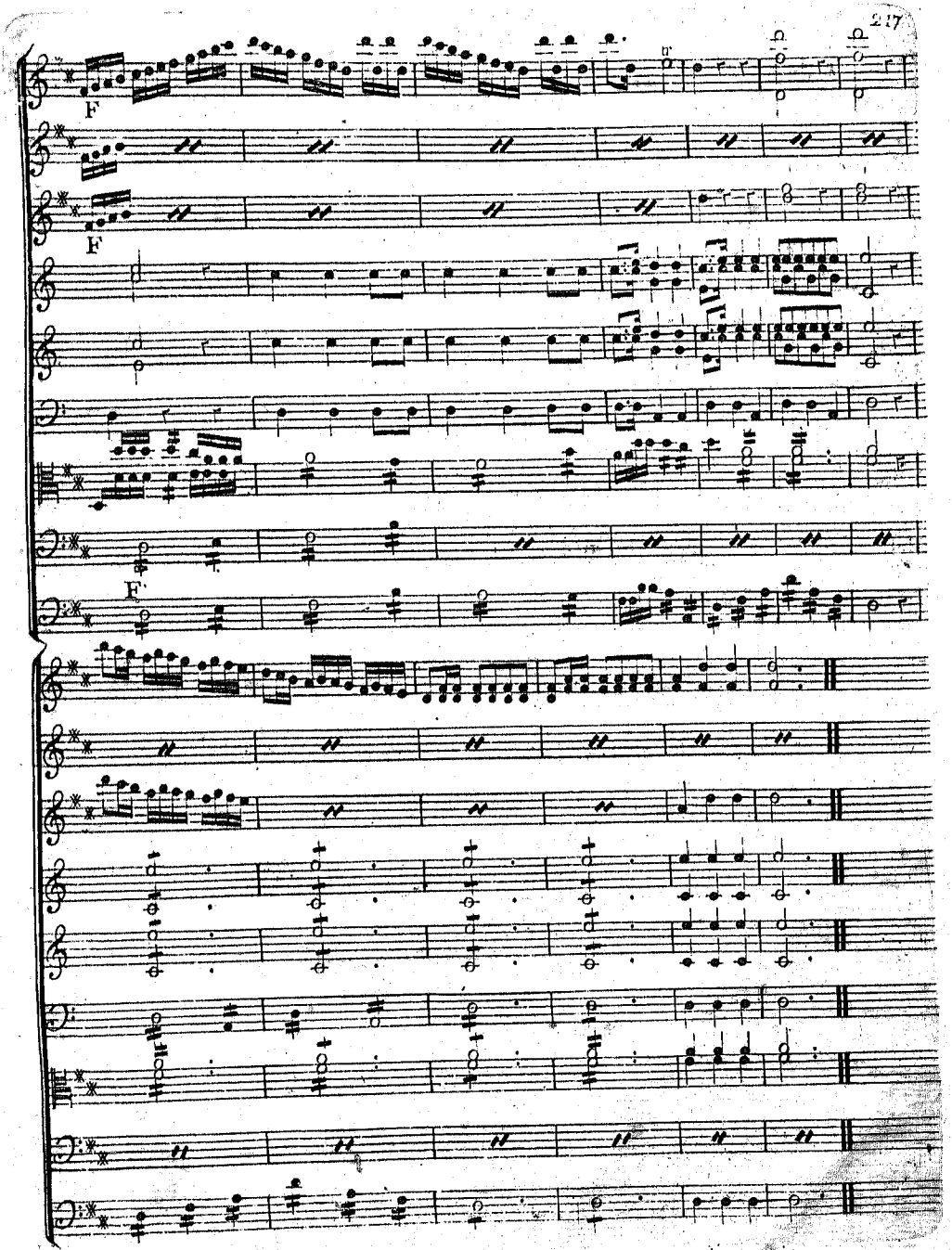

P
P
cor seul
P


p
F
P
F


P
P
cres
P
cres
Col B.


F
F
F
FF
FF
col B
FF


P
P
P


F
F
F